Limburgs Dagblad

Vis-à-vis

Donderdag 6 september 1990.

72e jaargang nr. 211.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45

● Tijdelijk chloor toegevoegd ● Bij gebruik eerst koken

Bacil in drinkwater Z-Limburg

MAASTRICHT/HEERLEN – De Waterleidingmaatschappij Limburg (WML) is gisteravond begonnen met het toevoegen van chloor aan het drinkwater in een groot deel van Zuid-Limburg. Tot de maatregel is besloten nadat in het water een bacterie is ontdekt, waarvan de herkomst onbekend is. De bewoners van een groot aantal gemeenten in Zuid-Limburg is geadviseerd geen ongekookt drinkwater in te nemen.

Het advies om geen ongekookt water te drinken geldt voorlopig tot vrijdag aanstaande. In de loop van vrijdag maakt WML bekend of het advies wordt opgeheven. Het advies geldt in Beek, Nuth, Meerssen, Valkenburg, Schinnen, Geleen, Stein, Voerendaal, Hoensbroek, Munstergeleen, Itteren en Borgharen. Het gaat om circa 75.000 aansluitingen, ongeveer eenvijfde deel van het totale net van de waterleidingsmaatschappij. De bacterie is ontdekt tijdens een routine-controle.

Tot het advies aan de gebruikers is uit veiligheidsoverwegingen besloten. In het drinkwater is alleen de zogeheten E-coly-bacterie aangetroffen. Volgens de gezondheidsdienst in Heerlen is dat een onschuldige bacterie, die afkomstig is van de darmen en die altijd wel in en om het lichaam van de mensen zitten. Deze bacterie behoort echter niet in het drinkwater te zitten; het is vooralsnog een raadsel hoe de bacil erin terecht is gekomen.

De aanwezigheid van de E-coly-bacterie in een deel van het Zuidlimburgse waterleidingnet kan er bovendien op wijzen dat er andere bacteriën in het drinkwater zitten. Op dit moment worden nog monsters daarop onderzocht.

Door toevoeging van chloor worden de bacteriën gedood, niet alleen de geconstateerde bacterie maar ook de eventuele andere vormen van bacteriële besmettingen die in het leidingnet kunnen voorkomen.

Volgens de gezondheidsdienst zal van de smaak van chloor weinig te merken zijn, maar zal het water vooral naar chloor ruiken. Zodra het chloor bij de bacteriën is, worden die vrij snel gedood. Niettemin zijn de adviezen langere tijd geldig, omdat het chloor zich in het waterleidingnet moet verspreiden. Naar verwachting is dat woensdagnacht of donderdagmorgen geschied.

Naast het gebruik van gekookt water adviseert de gezondheidsdienst verder geen ongekookt drinkwater te gebruiken voor bijvoorbeeld het wassen van groenten of het aanmaken van limonade. Gewoon de was doen kan wel.

Zie verder pagina 17
● **Bacterie in vier reservoirs ontdekt**

● Kuuroorden steeds geliefder **pagina 9**

● KRO rekent op bekende gezichten **pagina 11**

● Bocholtz jammert **pagina 17**

● VVV wint maar mist periodetitel **pagina 23**

● Italiaanse competitie zondag van start **pagina 25**

Geweld neemt fors toe

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het aantal geweldsmisdrijven in Nederland is het afgelopen jaar fors toegenomen. Uit het jaarverslag over 1989 van het Openbaar Ministerie, gisteren aangeboden aan minister van justitie Hirsch Ballin, blijkt dat vooral misdrijven tegen de openbare orde, aanranding, mishandeling, vernieling, bedreiging en afpersing, en doorrijden na een ongeval in toenemende mate zijn voorgekomen.

Het Openbaar Ministerie constateert tegelijkertijd dat ook een drietal delicten in 1989 minder vaak is gepleegd: heling, het weigeren van de bloedproef en softdrugsdelicten.

In totaal kwamen vorig jaar bijna 1.136.000 misdrijven ter kennis van de politie, wat een stijging van twee procent ten opzichte van 1988 betekent. Het ophelderingspercentage is in 1989 weer gezakt: werd in 1988 nog 22,6 procent van de geregistreerde misdrijven opgelost, vorig jaar lag dat percentage op 22,3.

Het totaalbedrag van geïnde transacties en geldboetes is vorig jaar weer gestegen, maar ook het aantal niet-betaalde transacties is toegenomen. Voor Justitie levert dat een extra belasting op.



● *Vluchtelingen in opvangkamp Shalaan 1 in het niemandsland tussen Jordanië en Irak vechten om het weinige water. De omstandigheden in dit vluchtelingenkamp, waar inmiddels 60.000 mensen tevergeefs wachten op evacuatie, zijn ondraaglijk geworden. Aan voedsel en water is een schromelijk tekort, sanitaire voorzieningen bestaan niet of nauwelijks. Alleen onderlinge vechtpartijen zijn er in overvloed. Volgens vluchtelingen zijn verscheidene mensen al aan uitputting gestorven.*

Hoessein roept op tot heilige oorlog

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG/BAGDAD – De Iraakse president Saddam Hoessein heeft gisteren alle Moslims opgeroepen tot een heilige oorlog tegen de westerse militaire aanwezigheid in het Golf-gebied. De 'Jihad' moet zich ook richten op de omverwerping van het regime van koning Fahd van Saoedi-Arabië en dat van de Egyptische president Moebarak, die zich tegen Hoessein hebben gekeerd.

De Iraakse leider riep al eerder op tot een heilige oorlog tegen de westerse militaire aanwezigheid, maar dit keer richtte zijn toorn zich ook tegen Arabische leiders die de Iraakse invasie in Koeweit hebben veroordeeld. Hoessein rechtvaardigde zijn oproep met de mededeling dat Iraakse kinderen sterven als gevolg van het handelsembargo tegen Irak. Het is de eerste keer dat de Iraakse leider na vier weken van sancties doden claimt als gevolg van het embargo. Hij voegde daaraan toe dat voedseltekorten onder de Iraakse burgerbevolking in gelijke mate buitenlandse 'gasten' zullen treffen.

De Amerikaanse president Bush heeft gisteren tegen een groep Congresleden gezegd dat de economische sancties tegen Irak moeten slagen, en dat hij anders 'zijn opties zal heroverwegen.' Bush vertelde de Congresleden, die eerder deze week terugkeerden van werkbezoeken aan het Midden-Oosten, ook dat hij het als zijn eerste taak ziet 'Saddam Hoessein ervan te overtuigen dat de tijd tegen hem werkt door de druk op zijn land te handhaven.'

Bush's woorden werden weergegeven door zijn woordvoerder, Marlin Fitzwater. Hij wilde niet ingaan op de vraag aan welke opties Bush denkt als de boycott van Irak een mislukking zou worden.

Volgens Fitzwater is het Witte Huis zeer tevreden over de rol van de Sovjetunie bij de internationale pogingen om Irak te isoleren. „Het maakt ons nog meer geïnteresseerd in het helpen van Sovjet-leider Gorbatsjov bij diens poging de zieke Sovjet-economie te genezen", aldus Fitzwater.

Zie verder pagina 3
● **Pleidooi Baker voor organisatie in Midden-Oosten**

De Klerk komt naar Nederland

Van onze parlementaire

DEN HAAG – De Zuidafrikaanse president De Klerk komt zeer waarschijnlijk in oktober voor een officieel bezoek naar Nederland. Minister Van den Broek (buitenlandse zaken) heeft dat gisteren in een gesprek met de Zuidafrikaanse televisie bekend gemaakt.

In het interview zei Van den Broek te hopen de Zuidafrikaanse president 'nog dit najaar, wellicht al in oktober' te kunnen verwelkomen. Van Zuidafrikaanse zijde is positief gereageerd op de uitnodiging.

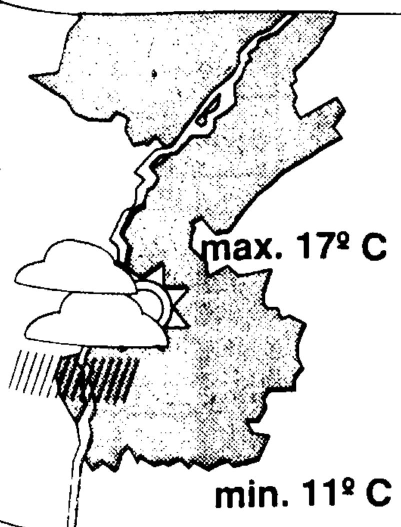
De Klerk had al eerder dit jaar Nederland willen aandoen, toen hij een rondreis door Europa maakte. Van den Broek vond toen 'de tijd nog niet rijp'.

Op dit moment bezoekt een delegatie van de Tweede Kamer Zuid-Afrika. In Johannesburg kregen de parlementariërs van de prominente apartheidstrijder dominee Beyers Naudé te horen dat hij vreestvoor een burgeroorlog in Zuid-Afrika, wanneer het geweld in zwarte woonwijken niet stopt.

Hoorzitting visfraude achter gesloten deur

DEN HAAG – De vaste commissie voor de visserij in de Tweede Kamer zal de hoorzitting over de visaffaire, dinsdag 11 en woensdag 12 september, achter gesloten deuren houden. Pers en publiek zullen worden geweerd. Eerst op vrijdag 14 september kan het publiek kennis nemen van de zittingen via een stenogram. Dat de verhoren achter gesloten deuren worden gehouden, gebeurt ter bescherming van de ambtenaren.

Het landbouw- en visserijbedrijfsleven in Nederland liet gisteren overigens weten er geen enkele behoefte aan te hebben dat minister Braks vertrekt.



SOMBER

Vandaag passeert een regengebied onze provincie. Het is zwaar bewolkt en er is af en toe lichte regen of motregen. In de late middag en avond ook enkele opklaringen. Weinig zon. De wind is matig uit zuidwestelijke richting draaiend naar west. De temperatuur wordt niet veel hoger dan 17 graden.

Ook vrijdag af en toe regen, ook wel af en toe zon en middagtemperatuur rond 18 graden.

Voor meer informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:
zon op: 06.59 onder: 20.16
maan op: 20.20 onder: 08.46

MORGEN:
zon op: 07.01 onder: 20.14
maan op: 20.36 onder: 10.11

Moskou wil soldaten brood laten bakken



Van der Reijden naar Veronica

HILVERSUM – Voorzitter Joop van der Reijden (63) van de NOS stapt over naar Veronica. Hij volgt daarmee W. Bordewijk op, die onlangs na een conflict tussen het bestuur van Veronica en de verenigingsraad is vertrokken.

Zowel in Hilversum als in politiek Den Haag is de benoeming als een volstrekte verrassing gekomen.



In kader van jubileum landelijke koepelorganisatie

Diverse activiteiten van Limburgse organisten

door jos frusch

HEERLEN – De Nederlandse Organistenvereniging (NOV) bestaat honderd jaar en de in 1975 begonnen Limburgse afdeling wil dit jubileum niet ongemerkt voorbij laten gaan. In samenwerking met het Festival Religieuze Muziek wordt er een orgelconcours voor amateurs gehouden, waarvan de voorronde komende zaterdag in de Don Boscokerk van het Heugemerveld staat geprogrammeerd. Bovendien zal op 18 november door diverse organisten een César Franck herdenkingsconcert worden gegeven in de St. Martinuskerk van Wyck-Maastricht. De toegang voor deze evenementen, evenals voor de finale van het concours op vrijdag 14 september in de Lutherse Kerk, is gratis.

Maar er is nog een andere aanleiding voor deze verhoogde activiteit van de afdeling Limburg van de NOV. Voorzitter J. Verheggen van de afdeling licht toe: „Vorig jaar dreigde de orgelopleiding aan het Maastrichts conservatorium te verdwijnen. Men vond dat het kleine klasje niet strookte met het grootschalig economisch denken van het instituut. Wij hebben gepraat met de Raad van Bestuur van het conservatorium en mede door onze inbreng is de opleiding voor Maastricht behouden gebleven. Wij als Limburgse orgelvereniging moeten nu aantonen, dat er in onze provincie behoefte is aan een dergelijke opleiding. Door middel van het concours en de concerten proberen wij de belangstelling voor de orgelcultuur in Limburg te stimuleren."

In onze provincie bevindt zich een schat aan historische orgels, ongeveer tachtig in totaal. „Een cultuurbezit dat nooit verloren mag gaan", vindt Verheggen terecht. „Alleen al een stad als Maastricht heeft prachtige instrumenten en is één van de belangrijkste orgelsteden van Nederland. Op loopafstand zijn daar liefst vier orgels met drie klavieren. Dat is echt een unieke situatie."

De afdeling Limburg heeft in de bijna zestien jaar van zijn bestaan het aantal leden van vijftien weten op te voeren naar tachtig. Beroeps- en amateurorganisten uit Nederland, Luxemburg, België en Duitsland zijn lid van de vereniging, die het leggen en intensiveren van contacten als belangrijkste doelstelling heeft. „Bovendien proberen wij door middel van activiteiten als cursussen, voorspeelmiddagen en lezingen het niveau van het orgelspel in Limburg te verbeteren", aldus voorzitter Verheggen. „Het onderling contact tussen amateurs en professionele organisten werkt wat dat betreft ook heel positief."

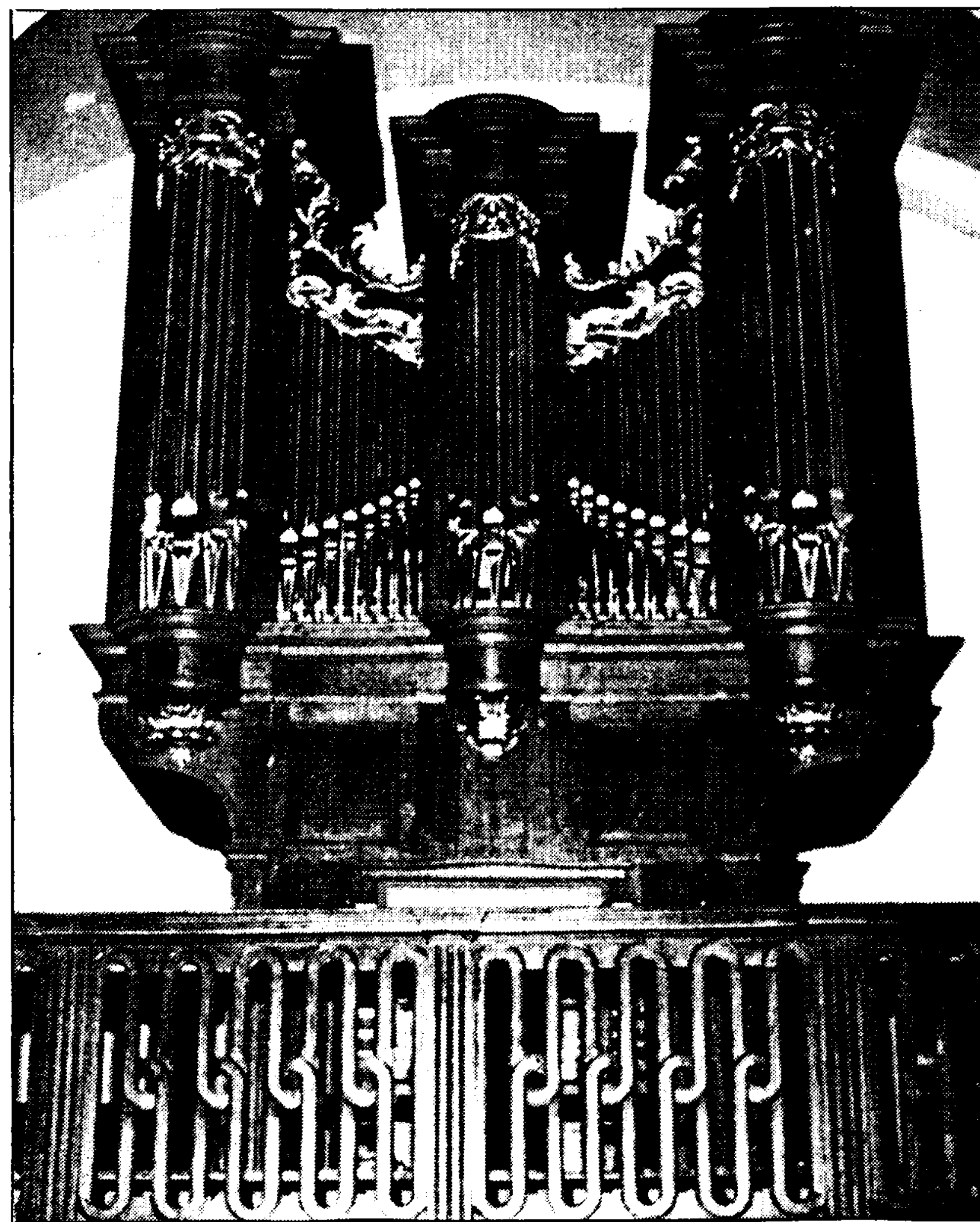
In Zuid-Limburg bestaan momenteel tien orgelkringen, die zonder onderlinge afstemming orgelconcerten organiseren. De afdeling Limburg is inmiddels met de besturen van deze kringen rond de tafel gaan zitten om te komen tot meer overleg en uniformiteit. „Maar de diverse orgelkringen zullen hun identiteit kunnen behouden", haast Verheggen zich te melden.

Voor het concours hebben dertien kandidaten – uit Limburg, Noord-Brabant en België – ingeschreven. Geen overvloedige oogst, maar de organisatoren hadden ook niet op meer belangstelling gerekend. Het feit, dat het de eerste keer is dat in Limburg een orgelconcours voor organisten wordt gehouden heeft volgens hen daarbij een belangrijke rol gespeeld. „Bovendien weten we ook van onze eigen leden dat ze weinig durf hebben om aan een concours deel te nemen," aldus J. Verheggen. „Maar het niveau van de kandidaten is zeer hoog."

Tijdens de voorronde, komende zaterdag in de Don Bosco-kerk, worden de kandidaten beoordeeld door de juryleden Fons van der Linden, Marcel Verheggen, Hub Wolfs, Remy Syrier en Peter van Dijk. De jury voor de finale op 14 september (aanvang 11.00 uur) bestaat uit Peter van Dijk, Jan Raas en Remy Syrier. Een dag eerder geven deze juryleden om 20.00 uur een concert in de Lutherse kerk. Ook dit concert is gratis toegankelijk.

Op zondag 18 november zullen tussen 15.30 en 17.00 uur liefst zeven organisten de voornaamste orgelwerken van Franck in de Martinuskerk van Maastricht ten gehore brengen. Daaraan voorafgaande, om 14.30 uur, zal Ton van Eck een lezing geven over deze in Luik geboren componist.

Voor meer informatie over de activiteiten van de Limburgse afdeling van de NOV kunt u contact opnemen met secretaris H. Wouters, Schepenstraat 22, 6441 ED te Brunssum, ☎ 045-253235.



● *Het orgel van de St. Bavo in Nuth, een van de vele historische orgels die Limburg rijk is.*

Jazztoer met Gale

HEERLEN – De Emiel van Egdom Band begint morgen een tournee samen met de Amerikaanse musicus Eric Gale. Die avond zal de band vanaf 22.00 uur spelen in La Cave Heerlen, zaterdag 8 september vanaf 23.00 uur op het Breakpoint festival te Maastricht, zondag 9 september vanaf 22.00 uur in Clinique Maastricht en donderdag 13 september vanaf 21.30 uur in Labyrinth Venlo.

k

Extra 'Zin in muziek'

HEERLEN – Het programma 'Zin in Muziek' verzorgt op de maandagen 10, 17 en 24 september, van 12-13 uur speciale uitzendingen op Radio 4. Op maandag 10 september zullen de Koninklijke Harmonie van Thorn en het Nijmeegs Studentenkoor Alphons Diepenbrock, onder leiding van Jan Cober en met medewerking van fluitist Emile Biessen, Romantische Spaanse muziek ten gehore brengen.

Op het programma staan de volgende werken: Fête Dieu à Seville van Isaac Albeniz, La leyenda del beso van Soutullo Y Vert, Fantasia para un gentilhombre van Joaquin Rodrigo met Emile Biessen En Celebraciones Medievales van Carlos Surinach.

Studium Chorale met Portugese muziek

HOUTHEM/ST.GERLACH – Het kamerkoor Studium Chorale onder leiding van Eric Hermans geeft komende zondag om 16.00 uur samen met organist Remy Syrier een concert in de St. Gerlachuskerk te Houthem-St. Gerlach.

Het programma 'De Portugese Gouden Eeuw' bevat Renaissancemuziek uit de Portugese School. Deze Portugese muziek is over het algemeen sterk beïnvloed door de Spaanse compositiestijl uit de 16-de eeuw (Da Vittoria, Palestrina), maar heeft toch een eigen klankkarakter ontwikkeld. De zesstemmige Requiem-mis van Filipe de Magalhães (1565-1652) staat centraal in het programma.

verder i

KEULEN – In de Keulse [...] brengt **Het Limburgs Concert** [...] komende zondag 9 september 10.00 uur de Krönungsmesse W.A. Mozart ten gehore. De K[...] Kammermusiker begeleiden koor en de solisten zijn: Marie[...] Bastiaans, sopraan. Monique [...] ten, alt. Geraent Roberts, teno[...] Jeroen van Glabbeek, bas. He[...] heel staat onder leiding van diri[...] Jan Hupperts.

MAASTRICHT – Ter afsluiting het Breakpoint-festival wordt [...] mende zondag een proms-con[...] gegeven door het uit LSO-mu[...] geformeerde **Zuidelijk Fest[...] Symfonie Orkest.** Het program[...] ziet er als volgt uit: Impressions[...] prom, Orange blossom special, [...] stant concert, James Bondcol[...] en Riders in the sky, na de pauze volgd door Tico Tico, Brasilica, [...] bamba, Copacabana, A banda, [...] Fiesta Contrabanda. Alle we[...] zijn gearrangeerd door dirigent [...] Dols.

GELEEN/LINDENHEUVEL – [...] de OLVrouwe-kerk organiseert [...] orgelkring Geleen dinsdag 11 [...] dinsdag 18 september een twe[...] orgelconcerten. Twee jonge o[...] nisten uit de Euregio zullen [...] concerten verzorgen. Dinsdag [...] september is dat **Stefan Palm** [...] Tongeren en dinsdag 18 septem[...] **Marcel Verheggen** uit Voerend[...] Aanvang van het concert is 2[...] uur, de entree is gratis.

in de theate[...]

HEERLEN:
– za. 8/9: Poppenbeurs (10.30-16.30 uur)

MAASTRICHT:
– do. 6/9 t/m zo 9/9: De musical 'A Nig[...] the Cotton Club'. (Stadsschouwburg, [...] uur).

ROERMOND:
– zo. 9/9: concert van Fanfare Wilhel[...] Vlodrop met dirigent Sjef Ficker en [...] harmonisch Gezelschap, Reuver met [...] gent Wim Brils (11.30 uur).

Oplossing van gisteren

1. doorwas; 2. Oslo; 3. Olten; 4. Roem[...] 5. spinsel; 6. negus; 7. Euwe.

Drie dagen lang religieuze muziek in Maastricht

MAASTRICHT – In het weekeinde van 14, 15 en 16 september wordt in het kader van Musica Sacra, het muziekfestival dat is voortgekomen uit het prestigieuze Eurofestival Religieuze Muziek, een verscheidenheid aan sacrale muziek gepresenteerd in historische kerken van Maastricht.

In samenwerking met de klassieke muziekafdeling van de KRO heeft de afdeling Kunst en Cultuur van de gemeente Maastricht gekozen voor een opzet, die ook bij de vorige edities succesvol is gebleken. Dat betekent dat diverse historische kerken in Maastricht, incluis de pas gerestaureerde St. Servaas en de daarvan deel uitmakende Keizerzaal, drie dagen bol zullen staan van geestelijk instrumentale en vocale muziek.

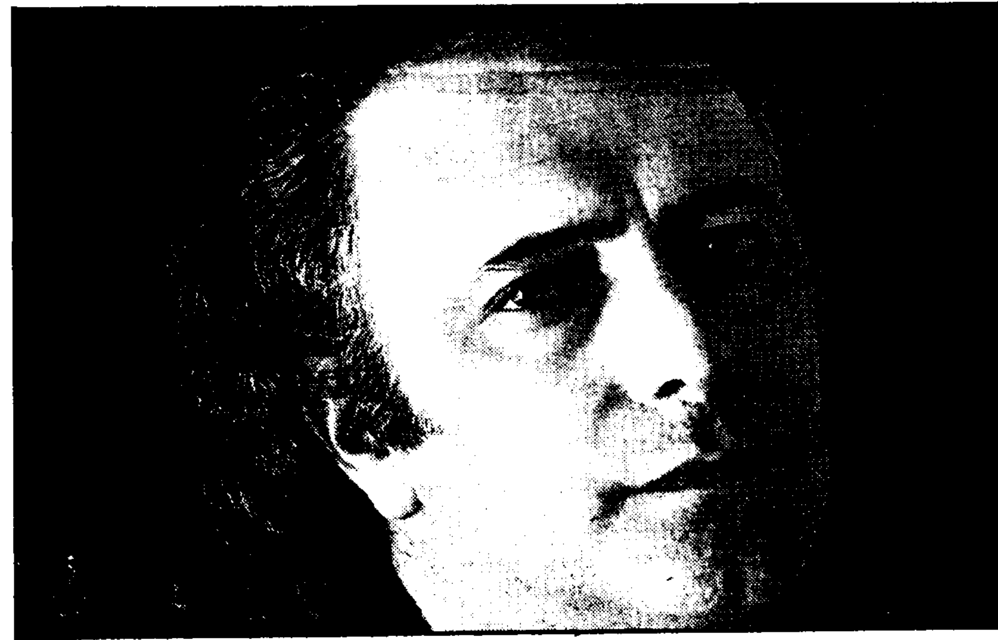
De organisatoren van het derde Musica Sacra Festival hebben gekozen voor enkele 'rode draden', die door middel van dwarsverbindingen van een grotere samenhang worden voorzien. Het programma van het festival van dit jaar kan worden onderverdeeld in drie belangrijke hoofdstromingen: de liturgieën, de instrumentale religieuze muziek en het Hooglied.

Vesperdiensten en eucharistievieringen vormen een belangrijk onderdeel van Musica Sacra III. Het aanbod is ook binnen deze stroming bijzonder divers: van Gregoriaans tot muziek van het accordeonensemble d'Accord, van Frescobaldi tot een door Bernard van Beurden van een moderne instrumentatie voorziene mis van Guillaume de Machaut uit de veertiende eeuw. Naast deze RK-liturgieën is er ook een Bach-cantatedienst en een Joodse eredienst in de Maastrichtse synagoge.

Het harmonieorkest van het Brabants Conservatorium o.l.v. Limburger Jan Cober, het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Jean Fournet en in Maastricht gevestigde Ensemble 88 van Rene Gulikers, dat zich heeft toegelegd op hedendaags repertoire, maken een verkenning in de wereld van de instrumentale religieuze muziek.

Een derde belangrijke rode draad door het festival vormt het Hooglied, het bijbelboek dat vele componisten heeft geïnspireerd. Barokke Hooglied motetten, zettingen van Hooglied teksten uit de Renaissance, op het Hooglied geënte liederen en een nieuwe compositie van Frans van Doorn op de hele tekst van het Hooglied (een wereldpremière) worden uitgevoerd door o.a. het Oude Muziek Koor Arnhem, de Spanjaard Amancio Prada en de befaamde Tallis Scholars, op dit gebied een van de meest gerenommeerde ensembles ter wereld.

De KRO-radio zal op 15 september het concert van het Radio Philharmonisch Orkest live uitzenden. Tijdens een drie uur durende uitzending zullen ook eerder opgenomen concerten aan bod komen. Ook een week later



● *De Spaanse zanger Amancio Prado.*

besteedt de KRO 's avonds op Radio 4 aandacht aan het Maastrichts festival.

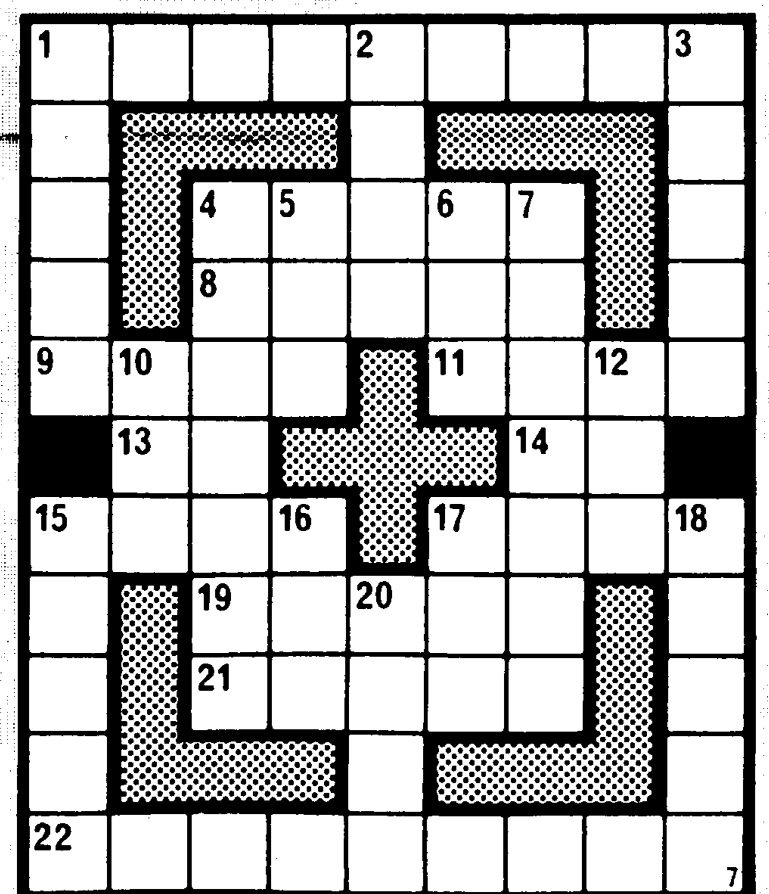
Het programma-overzicht van Musica Sacra 1990 ziet er als volgt uit:

Vrijdag 14 september
18.00 en 18.30 uur, OLV Basiliek: Vespers en Hoogmis m.m.v. het Utrechts Studenten Gregoriaans Koor o.l.v. Jan Bogaarts.
20.30 uur, OLV Basiliek: Symfonisch Blaasorkest van het Brabants Conservatorium o.l.v. Jan Cober met o.a. La Messe van Bernard van Beurden op tekst van Paul Verlaine.
23.00 uur, Keizerzaal (St. Servaas Basiliek): Amancio Prada (zang, gitaar en fluit), Carlos Cardinaal (cello) en Victor Ambroa (viool) met Spaanse volksmuziek gebaseerd op Hoogliedteksten.

Zaterdag 15 september
13.00 uur, St. Janskerk: Ensemble 88 o.l.v. Rene Gulikers met werken van o.a. Michael Finnissey en Frans van Doorn.
15.00 uur, OLV Basiliek: Oude Muziekkoor Arnhem o.l.v. Daniel Reuss, begeleid door o.a. het Süddeutsches Gambenconsort Neurenberg en het blazersensemble van de Schola Cantorum Basiliensis. Muziek van o.a. Lassus, Monteverdi, Schütz op teksten uit het Hooglied.
16.30 uur, St. Janskerk: Sacrale dans uit India.
18.00 en 18.30 uur, OLV Basiliek: Hoogmis m.m.v. accordeonensemble d'Accord Amsterdam en Vocaal Ensemble Akkoord Nijmegen. Messe de Notre Dame van De Machaut (Van Beurden).
20.30 uur, St. Servaas Basiliek: Radio Philharmonisch Orkest o.l.v. Jean Fournet met werken van Tomasi, Heppener, Fauré, Messiaen en Franck.
23.00 uur, St. Janskerk: Sacrale dans uit India.

Zondag 16 september
11.30 uur, St. Servaas Basiliek: Hoogmis m.m.v. Capella Sancti Michaelis Brussel o.l.v. Erik de Nevel. Missa sopra la Monica van Frescobaldi.
13.00 uur, Keizerzaal: Encomia Musica Utrecht met onbekende barokmuziek.
15.00 uur, OLV Basiliek: ASKO-koor Amsterdam en Vocaal Ensemble Coqu Utrecht o.l.v. Jos Leussink. Canticum canticorum Salomonis van Frans van Doorn.
16.30 uur, St. Janskerk: Cantatedienst door het residentie Bachkoor o.l.v. Gergard Akkerhuis.
18.00 uur, St. Servaas Basiliek: Capella Sancti Servatii en LSO o.l.v. Peter Serpenti met Missa in C van Mozart.
20.30 uur, OLV Basiliek: Tallis Scholars o.l.v. P. Phillips met polyfone muziek uit de Renaissance, waaronder Hooglied motetten van Palestrina en Maria-motetten van Obrecht.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. takvormig ereteken; 4. krachtig; 8. geweldadig heerser; 9. oorsieraad; 11. schaakfiguur; 13. paardeslee; 14. en dergelijke (afk.); 15. soort dolk; 17. bakruimte; 19. leersoort; 21. kostbare schaal; 22. oude, heilige taal.

Verticaal: 1. niet fraai; 2. wild zwijn; 3. knaagdier; 4. ongewenste onderbreking; 5. T.V.-uitzendingen; 5. raadgeving; 6. S[...] 7. uiting van onderdanigheid; 10. [...] soon in vroeger jaren; 12. lofdicht; 15. waarplaats voor geld; 16. plaaggeest; familielid; 18. te gener tijd; 20. slagins[...] ment.

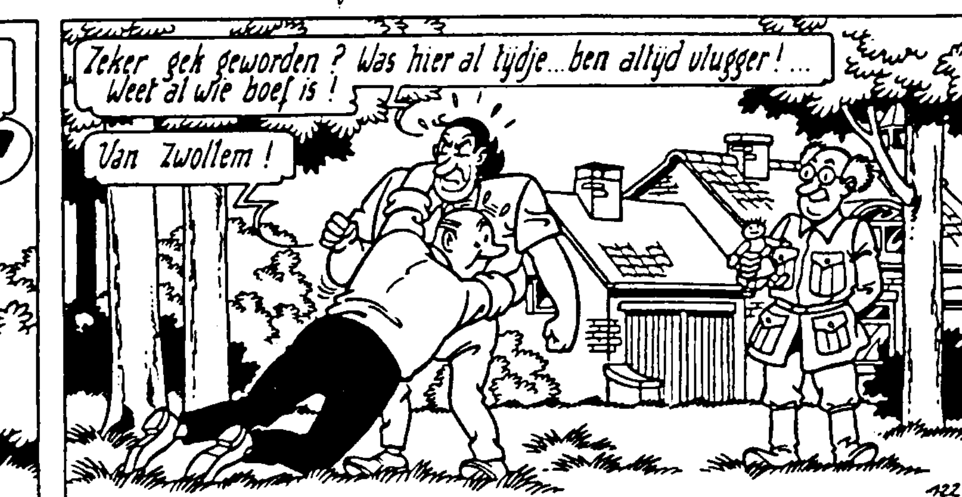
de goalgetter



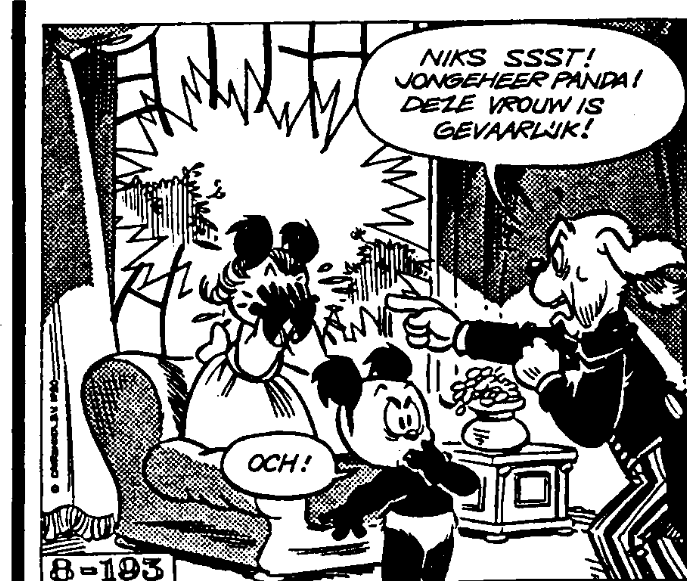


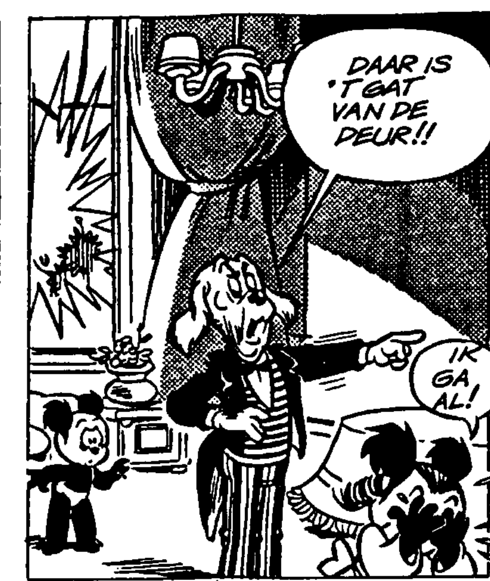


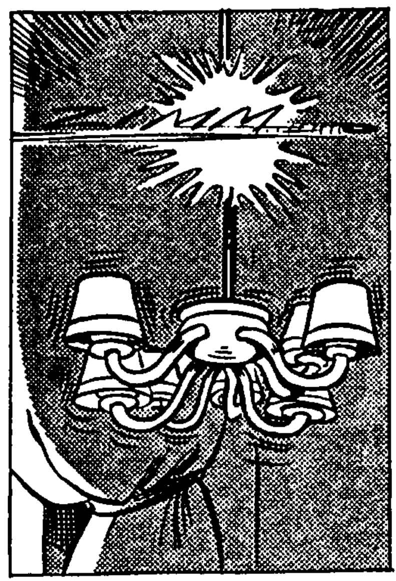




panda en de meesterspionne







recept

Griesmeelbavaroise met perzikensaus

In plaats van een perzikensaus kunt u natuurlijk ook een bramensaus of elke andere vruchtensaus geven. Benodigdheden voor 4-6 personen: 5 dl melk, 50 gram griesmeel, 50 gram suiker, 2 eieren, 6 blaadjes gelatine, zout, 2,5 dl slagroom, 1 eetlepel basterdsuiker, 1 groot blik perziken op sap, scheutje likeur (eventueel).

Breng de melk aan de kook en strooi griesmeel en suiker hierin.

Kook een stevige griesmeelpap en neem deze van het vuur. Week de gelatine in ruim koud water. Splits de eieren. Roer beide dooiers door de griesmeel. Klop de eiwitten met zout stijf. Knijp de gelatineblaadjes uit en los ze in de warme griesmeel op. Laat de griesmeel afkoelen.

Klop de eiwitten met een mespunt zout stijf. Klop de slagroom met de basterdsuiker lobbig. Spatel wanneer de griesmeelpudding afgekoeld is eerst de eiwitten en vervolgens de slagroom door de griesmeel en laat de pudding vervolgens afkoelen.

Pureer de halve perziken en voeg likeur naar smaak toe.

Geef de saus bij de griesmeelbavarois.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b[...]

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Piccolo-advertenties: 045-719966

Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25636[...]
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. ... 28

Minister Andriessen roept op tot voorzichtigheid

Economie vergt nog forse inspanningen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er is geen reden voor een eenzijdig optimisme over de economische toekomst van ons land. Vakbonden, werkgevers en overheid zullen er samen voor moeten zorgen dat het bereikte herstel niet teniet wordt gedaan door zelfgenoegzaamheid en verslappende aandacht. Gepaste voorzichtigheid en alertheid zijn in de jaren negentig geboden.

Dit stelt minister Andriessen (economische zaken) in de gisteren door hem gepresenteerde nota 'Economie met open grenzen: een sterkte-zwakte analyse'. Volgens de bewindsman gaat het economisch beter dan lange tijd verwacht werd, maar dat betekent niet dat de economische toekomst is verzekerd. Een voorspoedige ontwikkeling en een bloeiend bedrijfsleven zijn niet vanzelfsprekend. In de komende jaren zullen grote inspanningen moeten worden geleverd, aldus de bewindsman.

Het sociaal-economisch beleid moet voor alles gericht worden op het bevorderen van een gezond ondernemingsklimaat, aldus de nota. Een financieel gezond bedrijfsleven is geen luxe, maar bittere noodzaak. Vrije loon- en prijsvorming, gezondmaking van de overheidsfinanciën en een vaste verhouding tussen gulden en Duitse mark zijn daarvoor noodzakelijk.

Loonmatiging

Andriessen benadrukt de noodzaak van verdere loonmatiging. Alleen zo kan de economische groei in stand blijven, ontstaan banen en neemt de werkloosheid af. Dat geldt vooral voor werklozen met een lage opleiding. De overheid zelf moet de collectieve lastendruk (belastingen en premies) beperken. Het verschil tussen bruto en netto loon moet kleiner worden. Het financieringstekort moet omlaag. Er moet een goed fiscaal klimaat voor de ondernemers in stand worden gehouden.

Zie verder pagina 5
● Mindere krijgt betere kans

Pleidooi Baker voor organisatie in Midden-Oosten

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG/WASHINGTON – De Amerikaanse minister Baker (buitenlandse zaken) heeft gisteren tegenover de Senaatscommissie voor buitenlandse zaken verdere uitleg gegeven over zijn geopperde idee om een 'internationale veiligheidsstructuur' voor het Midden-Oosten te ontwerpen.

Veel waarnemers dachten dat Baker pleitte voor een soort NAVO voor het Midden-Oosten, een blijvende internationale troepenmacht die Irak in bedwang zou kunnen houden. Maar Baker zei niet noodzakelijkerwijs de NAVO voor ogen te hebben. Het is bijvoorbeeld niet nodig dat de VS een leidende rol gaat spelen, aldus de minister. Hij zei ook aan een structuur te denken, die niet alleen tegen Irak gericht is, maar de bedoeling heeft allerlei crises in het Midden-Oosten te helpen oplossen.

Baker zinspeelde tevens op de mogelijkheid de VN toestemming te vragen voor een luchtblokkade tegen Irak. Volgens Baker heeft Washington informatie over ontduiking van de boycot tegen Irak via luchttransporten. „Wij hebben hierover vragen gesteld in het sanctiecomité van de VN", zei hij. „Als het comité daartegen geen efficiënte maatregelen neemt, zou Washington de VN om een luchtblokkade kunnen vragen", aldus Baker.

De Senatoren prezen over het algemeen het beleid van het Witte Huis, maar toonden ook enige reserves. Senator Jesse Helms bijvoorbeeld pleitte voor het uitschakelen van Iraks fabrieken voor chemische wapens, omdat de Amerikaanse militairen in Saoedi-Arabië anders permanent bedreigd worden. Het antwoord van Baker: „Wij sluiten niets uit."

Helms heeft gisteren president Bush een lijst overhandigd van firma's die Irak de afgelopen jaren hebben geholpen bij de opbouw van zijn militaire macht. Op de lijst komen 68 bedrijven uit Oost- en West-Duitsland voor (waaronder Siemens, Daimler Benz, Carl Zeiss en AEG), 13 Oostenrijkse, 10 Britse en 10 Amerikaanse.

Diverse groepen westerse vluchtelingen hebben gisteren vanuit Irak Amman bereikt. Een toestel van Iraqi Airways vervoerde gistermiddag 157 westerse vrouwen en kinderen uit Bagdad naar de Jordaanse hoofdstad. Onder de passagiers bevonden zich 62 Fransen, 23 Britten en een aantal Amerikanen, Italianen, Belgen, Grieken en Australiërs.

De Iraakse minister van buitenlandse zaken Tariq Aziz heeft gisteren in Moskou een gesprek gehad over de Golfcrisis, vier dagen voor de top in Helsinki. De Amerikaanse president Bush en Gorbatsjov ontmoeten elkaar zondag in Finland. Bijzonderheden over het gesprek met Aziz zijn niet bekendgemaakt.

Japan en SU praten weer



● *Dolle pret in Tokio tussen Sovjetminister van buitenlandse zaken Sjevardnadze (links) en zijn Japanse collega Taro Nakayama. Beide ministers hebben alle reden tot lachen, want hun landen hebben sinds de Tweede Wereldoorlog bijzonder koele betrekkingen ontdooid. Sjevardnadze stelde een aantal militaire maatregelen voor om de spanningen te verminderen. Het voornaamste struikelblok voor betere relaties is het geschil over de vier eilandjes die Moskou aan het eind van de oorlog innam. Tokio eist de teruggave en stelt die als voorwaarde voor het verlenen van grootscheepse economische hulp aan de Sovjetunie.*
Als eerste teken van de dooi tussen Moskou en Tokio gaven Sjevardnadze en zijn Japanse ambtgenoot Taro Nakayama gisterochtend een gezamenlijke verklaring uit over de Golfcrisis, waarin ze het optreden van Irak veroordeelden.

Onderzoek naar verzuim bij ambtenaren

DEN HAAG – Het ambtenarenpensioenfonds ABP en het Tilburgse Instituut voor Arbeidsvraagstukken (IVA) moeten binnen twee maanden redenen en oorzaken van het ziekteverzuim bij de overheid in kaart brengen. Op basis daarvan willen de ambtenarenbonden met minister Dales van Binnenlandse Zaken praten over maatregelen die de groei van het aantal arbeidsongeschikten bij de overheid moeten beperken.

Dales kwam deze zomer met plannen hoe de overheid kan bijdragen aan beperking van het groeiende probleem van de arbeidsongeschiktheid (Nederland is op weg naar de miljoenste WAO-er). Dales wil de zieke ambtenaar in een vroeg stadium van zijn ziekte laten keuren. De praktijk wijst uit dat iemand die driekwart jaar ziek is, vrijwel zeker in de WAO terechtkomt. De bonden zijn vooral gevallen over Dales' voorstel om de afdelingschefs verantwoordelijk te maken voor verzuim en arbeidsongeschiktheid.

Staatssecretaris wil gebruik bijstandswet flink terugbrengen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Bijstandsmoeders met kinderen ouder dan twaalf jaar kunnen worden verplicht werk te zoeken, tenzij de omstandigheden dat onmogelijk maken. Het ontbreken van kinderopvang of de verzorging van een gehandicapt kind kan een gemeente doen besluiten een uitzondering te maken. Dat blijkt uit een voorontwerp van de nieuwe bijstandswet, die gisteren door staatssecretaris Ter Veld (sociale zaken) werd gepresenteerd.

Ter Veld wil het aantal mensen dat langdurig gebruik maakt van de bijstand, fors terugbrengen. Daarom wordt het onderscheid tussen werklozen met een bijstandsuitkering en de anderen ongedaan gemaakt door de opheffing van de Regeling Werkloze Werknemers (RWW). Iedereen wordt verplicht zo snel mogelijk voor zichzelf te zorgen, tenzij medische, sociale of andere factoren dit onmogelijk maken.
Het is aan de gemeenten hierover een oordeel te vellen. Zij krijgen in het nieuwe plan een centrale rol. Niet alleen moeten zij elke aanvraag beoordelen, maar in de toekomst zullen zij ook moeten onderzoeken welke mogelijkheden iemand heeft om weer aan het werk te geraken en welke verplichtingen daaraan gekoppeld kunnen worden. De gemeenten zullen actief moeten zoeken naar werk of naar andere mogelijkheden voor de bijstandsgerechtigde om weer aan de bak te komen.

Voor het activerend arbeidsmarktbeleid van de gemeenten heeft Sociale Zaken honderd miljoen gulden extra vrijgemaakt in de vorm van bijzondere bijstand. Los van de gewone bijstandsuitkering kunnen de mensen een vergoeding uit deze pot krijgen voor het volgen van een cursus. Daarnaast behouden de gemeenten het recht bijzondere bijstand te verlenen als een soort borg bij schuldsanering. Zij krijgen bovendien de mogelijkheid om aan de bijstandsuitkering de eis te koppelen een deel direct naar het energiebedrijf of de woningbouwvereniging te sturen. Met deze vorm van budgetbeheer wil Ter Veld de opbouw van schulden voorkomen.

De Maizière na eenwording minister

BONN – Bondskanselier Helmut Kohl neemt na de voltooiing van de Duitse eenheid op 3 oktober tot aan de eerste gezamenlijke Duitse verkiezingen op 2 december verscheidene DDR-vertegenwoordigers, onder wie premier Lothar de Maizière, in zijn kabinet op. Zij zullen als minister zonder portefeuille de belangen van de DDR in die periode behartigen.

Dit is overeengekomen tijdens besprekingen in Bonn. Als kandidaat-ministers namens de DDR worden genoemd De Maizière (CDU), de Oostduitse staatssecretaris Günther Krause (CDU), de voorzitter van de Volkskammer Sabine Bergmann-Pohl (CDU), en de vice-voorzitter van de liberale FDP, Rainer Ortleb.
De snelle Duitse eenwording en de consequenties daarvan voor de Europese Gemeenschap zijn aanleiding tot een extra vergadering van de twaalf ministers van buitenlandse zaken volgende week woensdag. De bewindslieden, onder wie minister Van den Broek, zullen zich beraden over de te nemen maatregelen in verband met de toetreding van de DDR tot de EG die door de vereniging met de Bondsrepubliek al op 3 oktober een feit wordt.

Vrije pompen weer duurder

ROTTERDAM – De vrije pompen verhogen vandaag opnieuw hun brandstofprijzen. De Novok, de organisatie van zelfstandige olie- en kolenhandelaren, heeft besloten de adviesprijzen voor benzine met twee cent en voor diesel met een cent per liter te verhogen.

Met de nieuwe verhoging kost super vandaag 194 cent, Euro loodvrij 186 cent en een liter diesel 115,8 per liter. De prijsverhoging is het gevolg van de stijging van de prijzen voor olie en olieprodukten op de internationale markt. Woensdag rond het middaguur lag de prijs voor een barrel (vat van 159 liter) ruwe olie Noordzee Brent op de markt in Londen op 29,85 dollar tegen 28,65 dollar dinsdag.
Het ministerie van economische zaken heeft, zo heeft een woordvoerster desgevraagd verklaard, de indruk dat de olievoorraden in ons land nog steeds toereikend zijn voor ongeveer 170 dagen, inclusief de zogenaamde strategische voorraad voor crisistijden (Cova) van 90 dagen. De aanvoer van ruwe olie is vooralsnog niet verminderd.

Bollenbedrijven lokken Ieren

Van onze correspondent

ALKMAAR – Nu de Polen geen werk meer mogen verrichten op de Noordhollandse bollenbedrijven, lijken de kwekers bij EG-partner Ierland een oplossing te vinden voor hun personeelstekort. Via het systeem van aangenomen werk detacheren Ierse bedrijven door hen in dienst genomen arbeiders, die graag in de bollen willen werken, op Noordhollandse leliebedrijven.

Gezien het feit, dat de lonen in Ierland beduidend lager liggen dan in Nederland, ziet de bollensector meer voordeel in werknemers uit dat land dan gedwongen arbeid door 'dure' werklozen uit Groningen, welk idee werd gelanceerd door het arbeidsbureau in Stadskanaal. De gemeente Stadskanaal handhaaft overigens haar standpunt dat een groep geslecteerde allenstaande werklozen in die stad werk in Noord-Holland moeten accepteren.



● *Zijne Koninklijke Hoogheid prins Claus viert vandaag zijn 64e verjaardag.*

punt uit

● Beroving

De Rotterdamse politie maakt jacht op de daders van twee gewelddadige berovingen deze week in de buurt van luchthaven Zestienhoven. Drie gemaskerde mannen trokken dinsdag 20-jarige man van zijn fiets. Zij zetten hem een mes op de keel, boeiden hem met touw en legden een strop om zijn hals. Die trokken zij strak aan waarbij de man af en toe omhoog getrokken werd. Vervolgens beroofden zij het slachtoffer van zijn geld en maakten zij zich uit de voeten. Op dezelfde plaats beroofden vorige week drie gemaskerde mannen een automobilist van zijn geld.

● Kalverstraat

De gemeente Amsterdam gaat een overeenkomst sluiten met winkeliers en eigenaren van panden in de Kalverstraat-Heiligeweg dat tot doel heeft de kwaliteit van dit gebied – een van de belangrijkste winkelstraten in Nederland – te verbeteren. De afspraken houden onder meer in dat er een zogenaamde winkelstraatmanager wordt aangesteld, die er op moet toezien dat de mooie plannen echt worden uitgevoerd. De Kalverstraat heeft de laatste jaren sterk aan populariteit ingeboet bij het winkelend publiek. De voortschrijdende verloedering is daarvoor een belangrijke reden.

● Eis

Voor de Zutphense rechtbank is gisteren vier jaar celstraf geëist tegen de 23-jarige M. S. uit Deventer. De man heeft in februari van dit jaar een 40-jarige Belgische vrouw 9,5 uur gevangen gehouden en haar verkracht. De vrouw die op weg was naar de Van Gogh-tentoonstelling in Amsterdam, stond met haar auto op een parkeerplaats langs de A20, toen S. haar vroeg zijn auto te slepen. De Belgische was daartoe bereid, maar de Deventenaar stapte bij haar in de auto en zette haar een mes op de keel. Hij nam het stuur over en begon aan een wilde rit door half Nederland, aan het einde waarvan hij de vrouw verkrachtte.

● Ondergronds

De vervoersmaatschappij NZH is bereid maximaal ƒ 100 miljoen bij te dragen aan de bouw van een ondergronds busstation bij Amsterdam CS. Plannen voor zo'n station zijn gezamenlijk ontwikkeld door NS, de NZH, Centraal Nederland, de Enhabo en het Gemeentelijk Vervoerbedrijf Amsterdam. 'De oplossing ligt onder water', is de titel van de gisterengepresenteerde nota waarin het plan wordt toegelicht. Pal voor Amsterdam CS zou, onder het hoofdkantoor voor rondvaartboten gebruikte water voor het Amsterdams Koffiehuis, een station voor 54 bussen moeten komen. Gekozen is voor een lokatie op zestien meter onder het maaiveld, omdat er bovengronds geen plaats is voor een dergelijk station.

● 'Bevrijding'

De Colombiaanse politie heeft twaalf ontvoerders van een prominente zakenman gedood. Dat gebeurde dinsdag tijdens een 'bevrijdingsactie', waarbij de ontvoerde het leven liet. Een speciale politie-eenheid viel een boerderij bij Puerto Triunfo, 150 kilometer ten oosten van Medellin, binnen waar de 46-jarige Julian Echevarria Lince en zijn 12-jarige zoon Alvaro gevangen werden gehouden. Het kind werd ongedeerd bevrijd. De ontvoerders, welhaast zeker deel uitmakend van het drugkartel van Medellin, hadden een losgeld van 34 miljoen gulden geëist voor de vrijlating van de twee, die op 18 mei gwerden gegijzeld.

● Gehandicapten

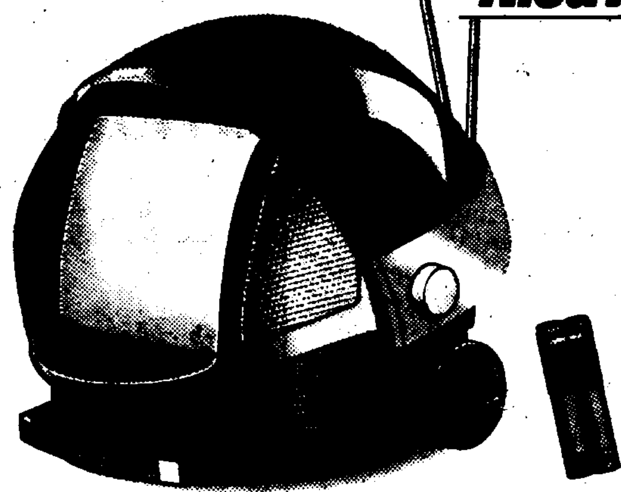
De Tweede Kamerfracties van PvdA, VVD en D66 (samen een meerderheid) willen niet dat gehandicapten zelf moeten gaan bijdragen aan het aanpassen van hun woning. Zij lieten dat gisteren weten in een mondeling overleg met de staatssecretarissen Heerma (volkshuisvesting) en Simons (volksgezondheid). Het overleg had betrekking op de regeling geldelijke steun huisvesting gehandicapten.

● Henry Faas

De bekende journalist Henry Faas is in de nacht van dinsdag op woensdag aan een hartaanval overleden. Hij werd 63 jaar. Faas was in zijn lange journalistieke carrière onder meer voorlichter van de Europese Gemeenschap, medewerker van de VARA, en parlementair verslaggever van de Volkskrant. In deze laatste functie genoot hij grote bekendheid als 'Wandelganger'.

PHILIPS

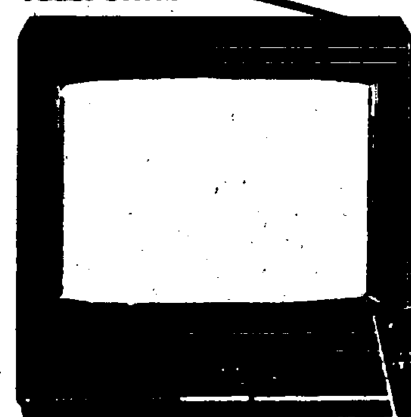
Nieuw



PHILIPS 14 GR 1220 DRAAGBARE KTV MET BIJZONDERE VORMGEVING
Getint opklapbaar daglichtscherm (bromfietshelm vormgeving), bekend van Firato TV programma. Donkergetinte 37 cm (34 cm eff.) beeldbuis. Aangepast voor videoweergave. Geheugen voor 40 voorkeurzenders. Sleeptimer in stappen van 15 min. On screen display met afstembalk- en instelfunkties. Dubbele telescoopantenne. Inklusief draadloze afstandsbediening. Afmetingen: 53x43x53 cm.(bxhxd).
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **899**

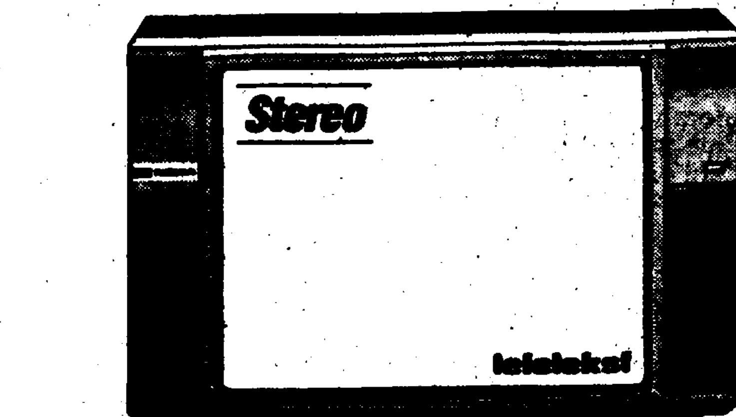
TELEFUNKEN



TELEFUNKEN MP 142 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Multinorm portable met omwisselbaar voltage: een supermobiele KTV met een beeldbuis van 37 cm. Direkte invoer voor 40 voorkeurzenders en draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND Met TXT f 100,- meer **599**

ITT NOKIA



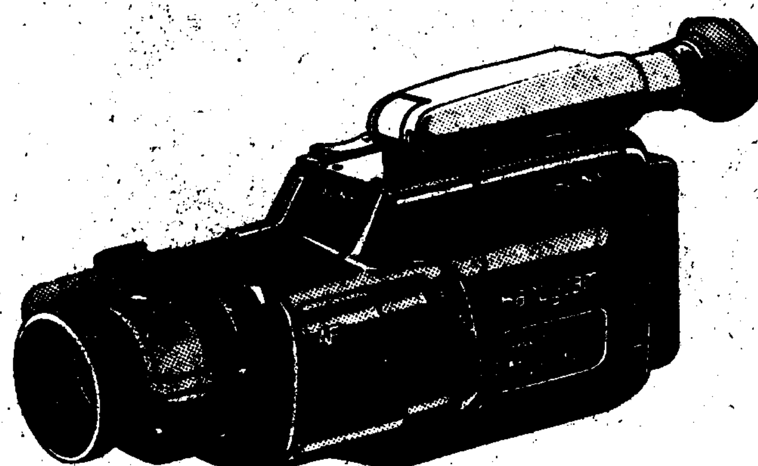
ITT NOKIA 3570 VT STEREO KLEUREN TV MET TELETEKST
Vlakke, rechthoekige beeldbuis van 63 cm (59 cm effektief). Stereo geluidsweergave door 2 aangebouwde luidsprekers. Kleurscheidingssysteem. Teletekstdecoder voor ontvangst van gratis informatie met geheugen voor 8 pagina's. S-band tuner met geheugen voor 40 voorkeurzenders. Aansluitingen voor videorecorder, computer en videocamera. Geheugen voor ideale beeld- en geluidsinstelling. Inklusief draadloze afstandsbediening en S-VHS aansluiting.
VOGELZANGPRIJS

OF F 65,- PER MAAND **1599**

Als je de grootste bent breng je Firato-nieuws en voordeel

SONY
Video 8

Nieuw

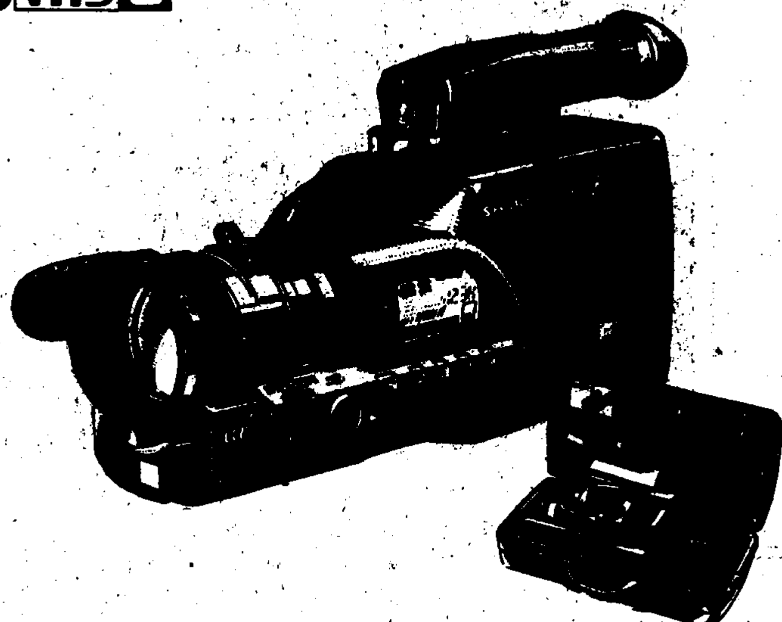


SONY CCD-F350 CAMCORDER
Video 8 systeem met FM-geluidskwaliteit. CCD-beeldchip met 320.000 beeldpunten. Maximale opname/speelduur 3 uur (P5-90 cassette). Video/Audio uit. Minimale lichtsterkte 5 Lux. Auto Focus (ook manual), Auto Iris en Auto witbalans door de lens. 6x Motorzoom met macro. TV. Gewicht 1,2 kg. Accessoires: RF-adapter (RFU-90), lader/lichtnetvoeding (AC-V35), accu (NP-66) en een draagriem.
VOGELZANGPRIJS

OF F 60,- PER MAAND **1799**

SHARP
S-VHS-C

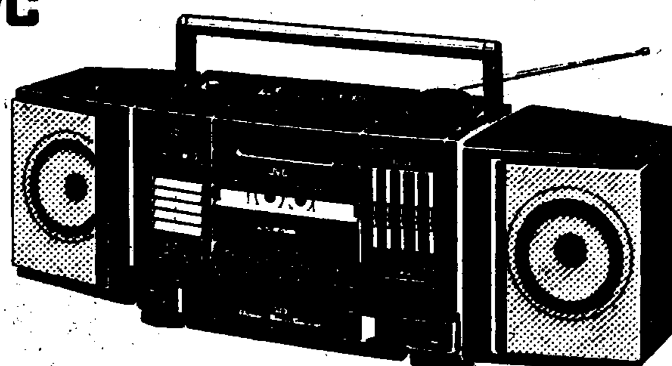
Met luxe koffer



SHARP VL-S860 SUPER VHS-C CAMERA MET 12x ZOOM
Autofocus Super-VHS-C camera met 12x powerzoom lens met makrofunktie. Standaard geleverd met netvoeding, schouderriem, RF-modulator, accu, VHS-C adapter, S-VHS-C cassette en diverse aansluitkabels in luxe systeemkoffer.
VOGELZANGPRIJS

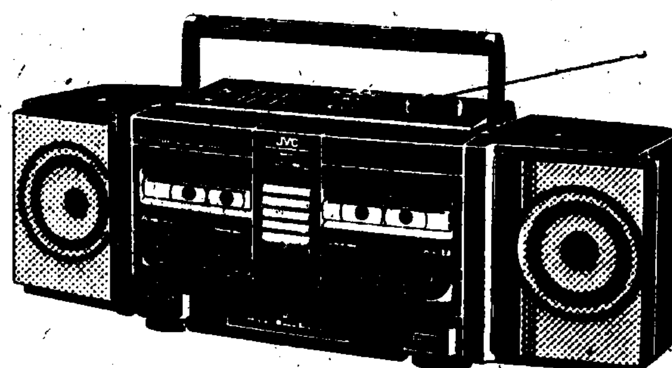
OF F 100,- PER MAAND **2999**

JVC



JVC PC-V66 RADIO CASSETTE-RECORDER
Modern gestyleerd draagbaar muzieksysteem met Hyper-Bass voor een goede basweergave, digitale tuner met FM stereo, AM en MG, 20 voorkeurzenders, cassettedeck met automatische bandomkeerfunktie, 5 kanaals grafische equalizer, hoog uitgangsvermogen.
VOGELZANGPRIJS

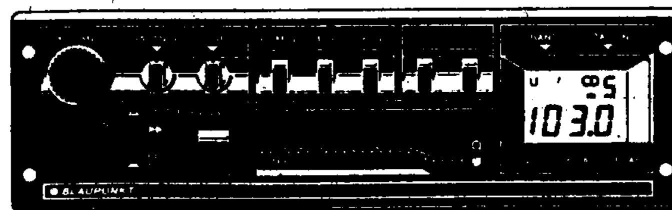
399



JVC PC-V 88 COMPOSET
Draagbaar muzieksysteem, 20 voorkeurzenders, aaneengesloten afspelen met 2 decks, 5 segments S.E.A. grafische equalizer, Dolby B, afneembare luidsprekers, CD-ingang en mix-mikrofoon.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **599**

BLAUPUNKT

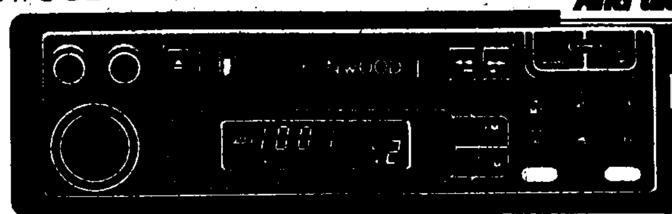


BLAUPUNKT SAN MARINO 20 AUTO-RADIO CASSETTESPELER
Digiale autoradio cassettespeler met kwarts PLL synthesizer tuner, 15 voorkeurzenders, zenderzoekloop in 2 richtingen, vergrendeld vooruit spoelen.
VOGELZANGPRIJS

299

KENWOOD

Anti diefstal



KENWOOD KRC 251 L
Mooi vormgegeven autoradio met gemakkelijke bediening voor veilig autorijden, 4x6,5 Watt zorgen voor een goed geluid, 18 voorkeurstations, automatisch afstemgeheugen en autoreverse op de cassettespeler zorgen voor een goed bedieningsgemak.
VOGELZANGPRIJS

499

Met Vogelzang op de eerste rang!

Gratis uniek aanbod van Vogelzang! Vogelzang verzorgt voor u een riant avondje uit! U koopt bij ons zo'n geweldige Kenwood HiFive another 48 hrs. set en u krijgt van ons twee toegangsbewijzen voor de nieuwste film van Eddy Murphy en Nick Nolte; Another 48 hrs.! Deze aktie-film is goed voor een paar spannende uurtjes op de punt van uw stoel! En dat is niet het enige! Want u gaat ook naar huis met een fantastische CD met soundtrack van deze film, een filmposter, en een bumpersticker! Dit alles verpakt in een linnen HiFive tas.

KENWOOD





KENWOOD M-24 HIFIVE ANOTHER 48 HRS. SET
KENWOOD VERSTERKER met een vermogen van 2x35 Watt. Heeft 6 ingangen waaronder CD, DAT en videogeluid, een mikrofoon.
KENWOOD TUNER kwarts- en fasegekoppelde tuner met ontvangst op FM/MG/LG, een geheugen voor 30 radiostations, schakelklok, 7 bands equalizer met 5 geheugen klankbeelden.
KENWOOD CD SPELER heeft dubbele 16-bit digitaal/analoog omzetter met 4-voudige oversampling voor nauwkeurige en heldere weergave, direkte nummerkeuze en 20 nummers afspeelgeheugen.
KENWOOD CASSETTEDECK twee elektronisch gestuurde cassettedecks met autoreverse, computer gestuurd CCRS EDIT PRO compact disc opname- en montagesysteem zorgt er voor dat een cassette aan beide zijden zo volledig mogelijk wordt opgevuld. CROSS fade met "opname meter".
VOGELZANGPRIJS

OF F 50,- PER MAAND **1299**

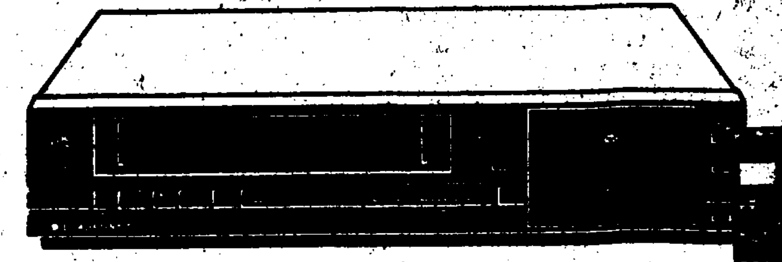
ARISTONA



ARISTONA 91 SB 2 VHS VIDEO-RECORDER
Met 48 voorkeuzezenders. Programmeersysteem om 4 programma's tot 31 dagen vooruit te kunnen opnemen. Scart-aansluiting. Inkl. draadloze afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **799**

BLAUPUNKT



BLAUPUNKT RTV 535 VHS VIDEO-RECORDER
Een technisch geavanceerde videorecorder met het high quality beeldsysteem. Geeft een perfekte weergave ook bij stilstaand en variabele slow motion. Programmeerbaar van 8 programma's tot een maand, one touch recording of programmeren met de geïntegreerde leespen in de afstandsbediening met LCD-beeldscherm. Index zoek- en tijd zoeksysteem.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **1099**

Panasonic

HiFi stereo



PANASONIC NV-F 70 EV HIFI STEREO VIDEORECORDER
VHS videorecorder met 50 voorkeurzenders. Digitale scanner met LCD beeldscherm, geïntegreerd in de afstandsbediening. De timer heeft de beschikking over 8 programma's in 1 maand. HQ beeldkwaliteit. Perfekt stilstaand beeld, beeld voor beeld en variabele slow motion.
OUDE VOGELZANGPRIJS 2299,-
VOGELZANGPRIJS

OF F 65,- PER MAAND **1999**

Technics



TECHNICS SLXP1 PORTABLE CD SPELER
Weegt slechts 360 gram, 16 bits, extra basssysteem, geschikt voor CD singles, random play funktie, 18 stappen programmeerbaar. Inklusief oplaadbare batterijen en batterijlader.
VOGELZANGPRIJS

OF F 40,- PER MAAND **369**

SONY



SONY WM 701 WALKMAN
Kleinste Sony walkman met afstandsbediening. Autoreverse, Dolby B/C, bandsoortschakelaar autom. bandafslag en Mega Bass systeem.
VOGELZANGPRIJS

299

AKAI



AKAI E 210
VHS videoband 3½ uur
7^{95}

AKAI E 180
VHS videoband 3 uur
6^{95}

AKAI



AKAI EC-30
VOGELZANGPRIJS PER STUK
9^{95}

JVC



JVC TDX 321 CASSETTEDECK
Enkel cassettedeck in HK Pro uitvoering. Heeft o.a. Compulink, Dolby B/C, full logic bediening. Strakke vormgeving in zwart uitgevoerd.
VOGELZANGPRIJS

299

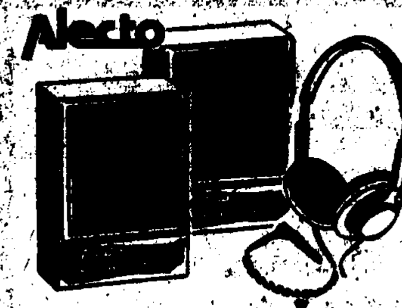
RENTE 1,882% P.M. (EFFEKTIEF 25,22%) TOT F 2.500,-; 1,582% P.M. (EFFEKTIEF 20,75%) BOVEN F 2.500,-; MAX. KREDIET F 5.000,-.

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen

De grootste specialist in beeld en geluid.

Alecto



ALECTO HGP 224
Combipack walkman hoofdtelefoon + speakers.
VOGELZANGPRIJS

14^{95}

Profoon

PROFOON TAM 18 X
Automatische telefoonbeantwoorder. Uitgevoerd met spraakmodule en mini cassette-deck. Funkties: spraakmodule voor meldtekst (variabel tot 32 seconden).
VOGELZANGPRIJS

159

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 18. MAASTRICHT: WOLFSTRAAT 11, M. SMEDENSTRAAT 25.



Stichting: 'Gemeenten springen bedroevend met het geld om'

Subsidieregeling voor kinderopvang mislukt

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Het subsidiestelsel waarmee de regering wil bevorderen dat er voor werkende ouders meer mogelijkheden komen voor de opvang van hun kinderen, loopt uit op een fiasco. De Stichting Kinderopvang Nederland (SKON) stelt dat vast na een recent afgesloten onderzoek.

De stimuleringsmaatregel vormt een rechtstreekse bedreiging voor de particuliere, bedrijfsgerichte kinderopvang, aldus de SKON. Voornaamste oorzaak is dat het geld, dat het rijk beschikbaar stelt, via de gemeenten loopt. Dat is indertijd ook het grootste bezwaar van de sociale partners (de vakbeweging en de ondernemersorganisaties) tegen de regeling geweest.

Tussen het kabinet en de werknemers- en werkgeversorganisaties is het toen tot een regelrechte ruzie gekomen over de verdeling van het geld. De sociale partners waren er, mede op grond van voorgaande gesprekken, van uit gegaan dat de subsidies rechtstreeks door het rijk aan de betreffende instellingen zou worden betaald. Ze vreesden dat bij tussenkomst van de gemeenten de bijdragen verkeerd terecht zouden kunnen komen.

De vrees lijkt, gezien het onderzoek door de SKON, terecht te zijn geweest. Het rapport van de stichting stelt dat een aantal kinderdagverblijven de deuren zal moeten sluiten wanneer niet snel wordt ingegrepen in de uitvoering van de maatregel door de gemeenten.

Weigering

De gemeenten hebben nog maar een klein deel van de beoogde nieuwe plaatsen voor opvang van kinderen tot stand gebracht. Ook aan het einde van het jaar, zo verwachten volgens SKNO de gemeenten zelf, zal nog niet de helft van het beoogde aantal plaatsen zijn bereikt. Verder weigeren veel gemeenten om bij de opzet van nieuwe 'kindplaatsen' samen te werken met bestaande professionele organisaties.

De SKON beschuldigt gemeenten ervan dat zij subsidies uit de stimuleringsmaatregel gebruiken om aan ouders aanzienlijke kortingen te geven, waardoor de bestaande professionele particuliere kinderopvang op een oneerlijke manier uit de markt wordt geprijsd.

Verder blijken gemeenten volgens het onderzoeksrapport de nieuwe opvanggelegenheden geheel of grotendeels te reserveren voor de kinderen van hun eigen werknemers of van werknemers van andere niet winst beogende organisaties. Het bedrijfsleven, waarvoor de stimuleringsregeling heel nadrukkelijk (ook) was bedoeld, valt hierdoor buiten de boot, aldus de SKON.

De stichting vraagt zowel regering als parlement om snel ingrijpen. „Als het niet spoedig gebeurt, is het verlies aan bestaande professionele kinderopvang onherroepelijk en drijft het effect van de stimuleringsmaatregel nog verder af van het doel dat men voor ogen had".

De SKON, die in 1984 is opgericht, heeft zelf 35 kinderdagverblijven waarin 1300 kinderen worden opgevangen. Ze is de grootste professionele particuliere organisatie voor kinderopvang. Tot haar klanten behoren onder meer de Tweede Kamer en een aantal departementen.

Het onderzoek is voor de SKON uitgevoerd door het Instituut voor Onderzoek van Overheidsuitgaven. Het berekende dat van de nieuwe kinder-opvangplaatsen nog geen 5 procent ten goede komt aan het bedrijfsleven. Ruim 95 procent wordt gereserveerd voor de gemeenten zelf, voor andere non-profit instellingen en voor mensen die geen baan hebben.

De SKON noemt het bedroevend zoals de gemeenten met het geld omspringen. Door lokaal beleid heeft SKON kort geleden haar kinderdagverblijf in Groningen moeten sluiten. Van het verblijf in Den Bosch staat sluiting voor de deur. Nijmegen geeft gebruikers van het nieuwe gemeentelijke kinderdagverblijf een korting van 25 procent. In de gemeente Haarlemmermeer worden volgens het onderzoek met kortingen kinderen bij de SKON-instelling weggelokt. „Gouda pakt de zaak op zo'n manier aan dat de kostprijs per kindplaats 17.500 gulden per kind bedraagt, 5.000 gulden duurder dan de SKON. Apeldoorn gebruikt het subsidiegeld voor het opzetten van een aparte stichting en Eindhoven vraagt voor nieuwe SKON-plaatsen subsidie aan maar houdt het geld zelf."

In de SKON-nota wordt herinnerd aan de verzekering die regering en parlement eind vorig jaar hebben gegeven: dat de stimuleringsregeling die onder andere meer vrouwen mogelijkheden moet bieden om een betaalde baan te aanvaarden niet ten koste mocht en zou gaan van de bestaande professionele particuliere kinderopvang. Na negen maanden ervaring met de regeling stelt de SKON vast dat bestaande kinderopvang dreigt te verdwijnen en hier en daar al verdwenen is en nieuwe niet tot stand komt. De stichting dringt daarom op aanpassing van de regeling aan en op 'opheffing van de ongelijke behandeling'.

De SKON stelt er tegenover dat zij met de landelijke en gemeentelijke overheden een convenant wil sluiten voor het realiseren van nieuwe kinderopvang: 500 nieuwe plaatsen in 1991, 600 in 1992 en 750 in 1993. „Maar dat kan alleen als de stimuleringsmaatregel ook geldt voor organisaties als de SKON zelf."

Uit het onderzoek is gebleken dat in de 198 ondervraagde gemeenten (met meer dan 20.000 inwoners; in andere werd een steekproef gehouden) slechts 1578 nieuwe opvangplaatsen waren gerealiseerd. In 60 procent van de gemeenten bleken zelfs nog helemaal geen nieuwe plaatsen tot stand te zijn gekomen.

Ook tegen het einde van het jaar verwachten de gemeenten, volgens de SKON, nog slechts een deel van het beoogde aantal nieuwe plaatsen te hebben gerealiseerd. Men verwacht een resultaat van nog geen 50 procent van het beoogde doel. Landelijk gezien betekent het dat nog geen 40 procent zal zijn tot stand gebracht van wat de regering voor ogen heeft gehad, aldus de stichting in het rapport.

Nijpels: NMP-plus kwam er om de PvdA te gerieven

DEN HAAG – Het Nationaal Milieubeleidsplan-plus (NMP-plus) is alleen om politieke redenen uitgebracht. Het kabinet kon het zich niet veroorloven het milieubeleidsplan van het vorige kabinet (het NMP) ongewijzigd over te nemen. De PvdA moest de kans krijgen wat eigen accentjes te zetten. Dit zegt oud-minister van milieu Nijpels, nu burgemeester van Breda, in het blad Vast en Zeker.

Volgens Nijpels moet in het beleid van de overheid het milieu als vertrekpunt genomen worden. De economie dient zich daaraan aan te passen. De oud-bewindsman ontkent niet dat daardoor een stukje welvaart moet worden ingeleverd. „al denk ik dat het wel meevalt. We kunnen het milieu ook redden met een beetje minder meer. Het gaat om heel geringe bedragen: 400 gulden per huishouden per jaar. Zo'n bedag is te verwaarlozen, het moet op te brengen zijn."

De oud-bewindsman meent dat het milieubeleid in de komende tijd verder verscherpt zal worden, zeker als de vervuiling gevolgen voor de gezondheid gaat hebben. „Als we straks massaal huidkanker krijgen door het gat in de ozonlaag, dan moet je eens zien hoe snel er maatregelen komen," meent Nijpels.

Het feit dat het beleid zo moeizaam van de grond komt, schrijft Nijpels toe aan het ontbreken van een prijs bij het milieu. „Je kunt straffeloos het milieu vervuilen zonder meteen de rekening gepresenteerd te krijgen. Er wordt dus geen afweging gemaakt."

Mohawks begraven strijdbijl niet



● *De strubbelingen tussen Canadese legereenheden en opstandige Mohawk-indianen houden nog altijd aan. Een groep van 25 zwaarbewapende Indianen heeft zich in een centrum voor alcohol- en drugsverslaafden in het Kanehsatake-reservaat bij Montreal verschanst. Het leger draaide gisteren het besluit terug om de groep uit te hongeren om hen op die manier tot overgave te dwingen, omdat er zich onder de strijders ook kinderen en vrouwen bevinden. De Canadese minister van Indiaanse zaken, Tom Siddon, heeft intussen gezegd dat hij wil praten over meer zelfbestuur voor de Indianen als de Mohawks hun wapens neerleggen. Afgelopen weekeinde werd op last van de federale regering een eind gemaakt aan ruim zeven weken durende blokkades van Mohwaks en andere Indianen bij Montreal. De Mohawks protesteren tegen het besluit om een golfterrein aan te leggen op een stuk grond dat zij als heilig beschouwen.*

Tolken op fregat

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister van defensi Ter Beek heeft aan boord van he luchtverdedigingsfregat Witte d With, dat samen met het standaard fregat Pieter Florisz in de Perzisch Golf opereert, een Russische e Arabische tolk gestationeerd. D twee marine-officieren moeten he contact met de deelnemende lande in de internationale strijdmacht i de Golf bevorderen.

Een woordvoerder van het ministe rie van defensie noemt 'het buiter gewoon slim' dat ook een Russisch tolk in het Arabisch operatiegebie aanwezig is. „Er varen twee Russi sche schepen in de Perzische Gol De bemanning spreekt nauwelijk Engels. Wij kunnen nu met elkaa communiceren."

De Nederlandse marine heeft vee Russische tolken in huis. Toen d Sovjetunie nog als de grote vijan werd gezien, volgden veel officiere een cursus slavische talen bij de ma rine-inlichtingendienst. „De ge spannen verhouding tussen Oost e West is verleden tijd," aldus de de fensie-woordvoerder. „Tolken va ren mee om met de Russen te ove leggen. Nu hebben we een gemeen schappelijke vijand."

Cubanen verlaten Spaanse missie

HAVANA – De laatste vijf Cubaan se asielzoekers hebben de Spaans ambassade in Havana verlaten Daarmee is een einde gekomen aa een periode van acht weken waari meer dan vijftig Cubanen die hu land wilden verlaten, hun toevluch zochten in Europese diplomatiek missies.

De kwestie van de asielzoeke heeft de normaal gesproken vrienc schappelijke verhouding tusse Madrid en Havana ernstig ve stoord. Spanje riep in juli zijn am bassadeur terug voor overleg e schortte de economische hulp aa Cuba op.

De Cubaanse regering verklaard dat de asielzoekers de ambassad vrijwillig verlaten hebben en zonde dat er aan hun vertrek voorwaarde gesteld zijn.

Minister Andriessen benadrukt belang van goede scholing

Mindere op de arbeidsmarkt krijgt betere kans op baan

Vervolg van pagina 3

DEN HAAG – Om de arbeidsmarkt beter te laten werken, is een versoepeling van het ontslagrecht nodig, stelt Andriessen. Daarnaast moeten vakbonden, werkgevers en overheid samen verantwoordelijk worden voor het arbeidsmarktbeleid. De doelmatigheid en doeltreffendheid van scholing moeten ook omhoog. Er moeten tevens meer kansen komen voor zogenoemde flexibele arbeidsrelaties.

Het kabinet komt weldra met een Wet bevordering gelijke arbeidskansen, waardoor minderen op de arbeidsmarkt een betere kans krijgen op werk. Om het toenemende aantal arbeidsongeschikten terug te dringen, zijn nog verdere maatregelen nodig. Werkgevers moeten verplicht worden gedeeltelijk arbeidsongeschikten langer in dienst te houden. Daarnaast zal het moeilijker gemaakt moeten worden om een uitkering wegens arbeidsongeschiktheid te krijgen, Een wettelijke regeling om vrouwen aan te zetten te gaan werken, verdient overweging.

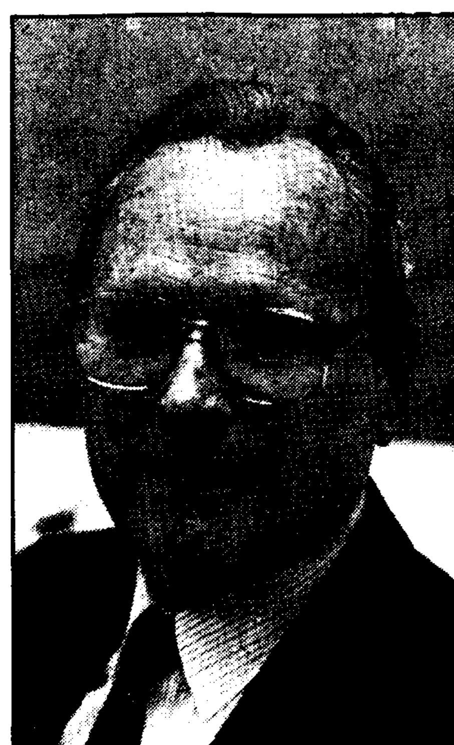
Om een betere aansluiting te krijgen tussen scholing en arbeidsmarkt, moeten bedrijven meer te zeggen krijgen in het beroepsonderwijs. Samenwerking van alle betrokkenen moet ertoe leiden dat onze infrastructuur op peil blijft. De samenwerking moet verzuiling tegengaan en procedures bekorten. Binnen het streven om tot een evenwichtig brandstofpakket voor de energie-opwekking te komen moet onderzoek naar gebruik van kernenergie doorgaan. Daarnaast zal meer worden gedaan aan energiebesparing.

In voortdurend overleg met het bedrijfsleven zal het milieubeleid vorm gegeven moeten worden waarbij een goede afweging tussen maatregelen en de economische haalbaarheid ervan voorop moeten staan, aldus de minister.

Het bedrijfsleven kan over de periode 1990-1995 rekenen op 1,4 miljard gulden steun van Economische Zaken. Van het bedrag zal 960 miljoen gulden besteed worden aan technologie, 150 miljoen aan toeristisch beleid, 150 miljoen aan onderzoek en voorlichting op energiegebied in het kader van het Nationaal milieubeleidsplan, terwijl er 140 miljoen gereserveerd is voor een voortzetting van de steun aan de scheepsbouw.

Het geld komt uit drie bronnen: de versnelde terugbetaling van een oude lening door Hoogovens (570 miljoen gulden), een herschikking binnen de begroting van Economische Zaken en besparingen die ontstaan zijn nu meerjarencijfers nog eens kritisch zijn doorgelicht. Er komt geen cent 'extra' op tafel. Binnen de technologie-middelen is wel 100 miljoen gulden steun gereserveerd voor het inmiddels door Philips beëindigde JESSI-project.

Andriessen wil, waar nodig, bijspringen om het bedrijfsleven te helpen nieuwe uitdagingen aan te kunnen. Primair zal het bedrijfsleven het echter zelf moeten doen. Het beleid zal een algemeen karakter dragen. Ons land



MINISTER ANDRIESSEN

...accent op samenwerking...

is te klein om een op enkele bedrijven gericht omvangrijk steunbeleid te voeren. Kernwoord bij de toenemende concurrentie, ondermeer door het wegvallen van grenzen binnen de EG, is volgens Andriessen 'voortdurend vernieuwen'. Een brede verspreiding van nieuwe technologie noemt hij een voorwaarde voor economische groei.

Daarbij zijn drie speerpunten gekozen: meer ruimte voor middelgrote en grote technologie-gedreven ondernemingen, versterking van de kennisoverdracht, verhoging van de kwaliteit van het ondernemerschap.

De INSTIR (een regeling waarbij subsidie wordt gegeven voor loonkosten, besteed aan onderzoek naar, en ontwikkeling van nieuwe produkten) blijft tot 1 april 1994 bestaan. Voor technisch ontwikkelingskrediet is 40 miljoen extra uitgetrokken.

Voorts zullen er onderzoekscholen worden opgericht. Bij kleine bedrijven zullen met financiële hulp van de overheid hoger opgeleiden geplaatst worden. De overdracht van kennis aan kleinere bedrijven en de scholing van ondernemers (levenslang leren) krijgen ook een extra stimulans.

Naast de nadruk op technologie meent Andriessen dat bedrijven meer en beter moeten samenwerken. Gezien het relatief geringe aantal middelgrote bedrijven in ons land (tussen 500 en 20.000 werknemers) is er alle reden om daar zuinig op te zijn. In het beleid krijgen zij aparte aandacht. Zeker als de grenzen in EG-kader wegvallen zal de overheid meer nadruk leggen op het tegengaan van oneerlijke concurrentie en economische machtsposities alsmede het bevorderen van vrije wereldhandel.

Als sterke punten van onze economie noemt Andriessen: de geografische lokatie, politieke stabiliteit, streven naar maatschappelijke concensus, goed openbaar bestuur, goede voorzieningen, internationale gerichtheid, behoorlijk onderwijs en goede infrastructuur. Volgens de bewindsman zijn chemie, olieraffinage, landbouw, voedingsmiddelen, metalektro, distributie en zakelijke dienstverlening sterke bedrijfstakken.

"Onze leveranciers noemen hem de aardigste vechtjas van 't zuiden."

De man hiernaast staat bij onze leveranciers alom bekend als de aardigste vechtjas van 't zuiden. Met dat 'koosnaampje' is zeker niets te veel gezegd. Want ook al heeft-ie zelf geen judo-diploma en zou hij nog geen vlieg doodslaan (nou ja), hij weet wel degelijk wat vechten is.

Ben (z'n echte naam) is namelijk onze Chef Inkoop. De man die voor de allerbeste kwaliteit van Jan Linders altijd zulke vriendelijke prijzen in de wacht weet te slepen.

Dat heeft uiteraard alles te maken met z'n karakter. Om scherp te kunnen inkopen, moet je immers goed weten wat je wilt. Moet je 'n extra zintuig hebben voor wat haalbaar is. En moet je vooral ook kunnen doorzetten.

Onze aardige vechtjas is daar 'n kei in. Na een stevig potje onderhandelen lukt 't hem dan ook steeds weer om met spectaculaire prijsverlagingen 'thuis' te komen.

Zo kort na de dure vakantiemaanden hebben we 'm gevraagd waar-ie nou zelf 't meest trots op is. Zijn eigen steraanbiedingen vindt u in onze advertentie van deze week. Begrijpt u nu waarom wij hem gewoon Meneer Ben noemen.

De Steraanbiedingen!

Douwe Egberts roodmerk koffie snelfilter of grove maling. 500 gr ~~4.95~~ **4.67**
Nu met **dubbele** waardepunten!

Lassi Toverrijst pak à 400 gram ~~1.89~~ nu **1.75**

Bonduelle doperwtjes e.f. Literblik ~~1.98~~ nu **1.69**

Hak appelmoes glas à 720 ml. ~~1.98~~ nu **1.68**

Hero tomatenpuree blik à 140 gram **Prijsvoordeel!** **88**

Iglo spinazie à la crème 450 gram **Prijsvoordeel!** **1.69**

Iglo vissticks pak à **10** stuks = 285 gram **Prijsvoordeel!** **2.99**

Twin ijslollies pak à **12** stuks **Prijsvoordeel!** **1.99**

Grolsch bier krat 24 × 0,3 liter **Bodemprijs:** **16.95**

Chocoprince netje à **6** stuks = 150 gr **Prijsvoordeel!** **1.99**

Calvé mayonaise pot à 500 ml. **+ 20% gratis méér inhoud!** ~~1.89~~ **1.69**

Dreft machine-fijnwasmiddel 1 liter ~~7.49~~ **6.69**

Gouda's Glorie margarine pakje à 250 gram **Prijsvoordeel!** **55**

Omo compact 1,25 kilo **Bodemprijs: Nu met gratis theedoek!** **9.29**

Unox leverpastei 3 blikjes à 56 gram **Prijsvoordeel!** **1.79**

Goudband koffiemelk 10 cups **Prijsvoordeel!** **99**

Herschi cassis literfles **Prijsvoordeel!** **1.59**

Venz chocoladehagel melk of puur, 400 gr **Prijsvoordeel!** **2.99**

Conimex Ketjap Manis groot, 500 ml. ~~3.69~~ nu **2.99**

Campina halfvolle chocolademelk literfles ~~1.79~~ nu **1.39**

Dubro citron 750 ml. ~~3.09~~ nu **2.69**

Resi frituurvet 1 kilo **Prijsvoordeel!** **2.79**

Appelsientje literpak ~~2.15~~ nu **1.95**

Bakker

Héél Frans stokbrood ± 400 gram nu **1.89**

Grote puntbroodjes verpakt per **10** stuks nu **1.89**

Slager

Fijne magere halsfilet-karbonade z.b. hele kilo nu **12.95**

Friki-verse kipfileetjes 500 gram **7.65**

Limousin rundvlees!

Malse entrecôte 100 gram **2.70**

Fijne runderstooflapjes 500 gram **10.95**

Vleeswaren

Saksische leverworst per **200** gram nu **1.50**

Onze gekookte achterham 100 gram nu **1.99**

Zuivel

Mona frisse Yokidrink naturel of met vruchten. liter ~~1.69~~ nu **1.49**

Campina verse volle vanille-vla liter ~~1.69~~ nu **1.59**

Groente

Zware sla per krop **59**

Verse champignons ± 250 gram ~~2.19~~ nu **1.98**

Fruit

Zoete, witte Grappaloni druiven hele kilotros nu **1.98**

James Grieve handappelen 1 kilo **1.98**

Akties zijn geldig van donderdag 6 september tot en met woensdag 12 september 1990. De vers-akties zijn geldig van donderdag 6 september tot en met zaterdag 8 september 1990.



jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Amro voorziet toch al Amerikaanse recessie:

'Eventuele oliecrisis zal vooral VS treffen'

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De huidige ontwikkelingen in het Midden-Oosten kunnen leiden tot een fors hogere olieprijs op middellange termijn. Men kan dan spreken van de „derde oliecrisis". Deze crisis zal echter zelfs bij een olieprijs van 35 dollar per vat in omvang aanmerkelijk geringer zijn dan de eerdere twee. De VS zal het meest worden getroffen door een mogelijke prijsschok. Dit zegt drs. J.L.M. de Jong, hoofd van het economische bureau buitenland van de Amro Bank, in een studie.

De VS zullen het zwaarst worden getroffen, niet alleen omdat zij kwetsbaarder is voor de inflatoire impuls van een hogere olieprijs, maar ook en vooral omdat de Amerikaanse economie ook zonder oliecrisis al dichtbij een recessie komt. Japan zal zonder problemen uit een recessie weten te blijven. Daarbij is van belang dat het land er goed in is geslaagd het belang van de olieprijs in de economie terug te dringen. Drs. de Jong voorziet bij een nieuwe oliecrisis ook een danige vertraging van het economische hervormingsproces in Oost-Europa, hoewel de Sovjetunie profiteert van hogere prijzen. De grote olie-importerende Zuidamerikaanse schuldenlanden (Argentië en Brazilië) krijgen een zware klap. Hun stabilisatiebeleid wordt dan verstoord en zij krijgen bovendien de gevolgen van de vertraging in de Amerikaanse economie te verduren. Verder zullen ook de Afrikaanse landen economisch worden teruggeworpen, mede doordat de te verwachten conjuncturele verzwakking in de industrielanden negatief zal uitwerken op de grondstoffenprijzen.

Experts gaan er niet vanuit dat een mogelijke derde oliecrisis even zwaar zal zijn als de eerste twee. Projecteert men de eerste crisis op een mogelijk nu volgende, dan zou de prijs van ruwe olie snel gaan stijgen tot 86 dollar. Als het effect beperkt blijft tot een van de orde van grootte van de tweede, dan zou echter nog altijd een prijs kunnen ontstaan van 43 dollar per vat.

Olie en gas zijn nog altijd veruit de belangrijkste energiedragers in de wereld. Uit diverse statistieken blijkt dat West-Europa zich wat de zelfvoorzieningraad voor olie betreft sinds de eerste crises goed heeft ontwikkeld. De zelfvoorzieningsgraad is sinds 1972 gestegen van 3,1 procent naar 31,7 procent.

Verlies Macintosh

STEIN – Macintosh (Kwantum, Superconfex, Halfords, Piet Klerkx) heeft in het eerste halfjaar een verlies geleden van f 1,9 miljoen (eerste helft vorig jaar winst f 3,1 miljoen). De omzet is met 3,6 procent gedaald tot f 498 miljoen, zo heeft de raad van bestuur in aansluiting op eerdere indicaties bekendgemaakt.

Ten gevolge van de normalisering van het voorraadniveau, een betere gang van zaken bij Maconde Portugal, het oplossen van de verhuizingsproblemen bij Kwantum en een lagere belastingdruk handhaaft het bestuur de verwachting dat het resultaat over geheel 1990 niet zal achterblijven bij dat over 1989 (f 12,8 miljoen).

Portugal

De detailhandelsomzet in de modesector bleef nagenoeg gelijk. Ondanks aanloopkosten van nieuwe detailhandelsactiviteiten in Portugal en een hoger voorraadniveau steeg het resultaat voor belasting als gevolg van verbeterde resultaten bij Superconfex Nederland.

Afstoting van een deel van de productie- en handelsactiviteiten medio 1989 resulteerde in een aanzienlijk lagere omzet maar had een positieve uitwerking op het resultaat.

Logistieke problemen samenhangend met de verhuizing veroorzaakten een daling van het resultaat van Kwantum over het eerste halfjaar. De ontwikkeling bij de Klerkxgroep van zowel omzet als resultaat was volgens verwachting goed. De resultaten bleven achter tot aanloopkosten en hogere voorraden. Afgezien van deze invloeder ontwikkelde het resultaat zich gunstig.

Werkgelegenheid komt niet in gevaar

Fusie Avèro en Centraal Beheer

Van onze redactie economie

LEEUWARDEN – De coöperatieve verzekeringsconcerns Avèro Verzekeringen te Leeuwarden en Centraal Beheer te Apeldoorn willen fuseren. Zij onderzoeken op dit moment de mogelijkheden hiertoe. Het ligt in de bedoeling beide concerns samen te voegen, waarbij zowel Avèro als Centraal Beheer als zelfstandige marktpartijen en onder de bestaande merknamen blijven opereren. De ondernemingen verwachten dat de fusie geen invloed zal hebben op de bestaande werkgelegenheid.

Centraal Beheer en Avèro Verzekeringen boekten vorig jaar gezamenlijk een omzet van bijna f 3,8 miljard. De beoogde nieuwe combinatie neemt daarmee de vierde plaats in op de ranglijst van Nederlandse verzekeraars. Nationale Nederlanden, Aegon en Amev vormen de top-drie.

Noodzaak

De branchevervaging, waarbij banken en verzekeraars in toenemende mate op elkaars terrein opereren en zelfs fuseren, leidt in de visie van Centraal Beheer en Avèro noodzakelijkerwijs tot schaalvergroting. De grotere ondernemingen zijn financieel sterker, kunnen een breder pakket financiële diensten aanbieden en zijn vanuit een solide positie op de Nederlandse markt beter in staat activiteiten in het buitenland te ontplooien.

De Apeldoornse verzekeraar is ongeveer twee keer zo groot als Avèro.

Beide partijen onderlijnen echter, dat het hier gaat om een fusie op basis van gelijkwaardigheid. De omzet van Centraal Beheer bedroeg vorig jaar f 2,5 miljard, terwijl die van Avèro rond de f 1,2 miljard ligt. De nettowinst was echter vrijwel gelijk: f 111 miljoen voor Avèro tegen f 110 miljoen bij Centraal Beheer.

Deze cijfers laten zich echter niet zonder meer vergelijken doordat de ondernemingen verschillende methodes hanteren om de uiteindelijke netto-winst te berekenen. Het eigen vermogen bedraagt respectievelijk f 1 miljard (Centraal Beheer) en f 646 miljoen (Avèro). Bij Centraal Beheer werken 2077 mensen, bij Avèro 1140.

Bestuurlijk

De verwachting bestaat, dat eind dit jaar de besprekingen kunnen worden afgerond. De fusie zal een bestuurlijk karakter dragen, dit in tegenstelling tot de fusies waaruit Avèro zelf enkele jaren geleden is ontstaan. Daarbij werden de organisaties van OTOS en OBF en later die van de FBTO in belangrijke mate in elkaar geschoven, hetgeen ingrijpende gevolgen had voor het personeel.

Hans Martens, districtsbestuurder van de Dienstenbond FNV, toont zich in een eerste reactie 'gematigd optimistisch', maar plaatst vraagtekens bij de uitspraak over het verwachte behoud van werkgelegenheid. „Ik moet nog zien, dat ze dat waarmaken."

Fors meer winst Ahold

ZAANDAM – Ahold heeft in de op 15 juli geëindigde periode van dit jaar (28 weken) een nettowinst behaald van f 126,3 miljoen, een stijging van 41,3 procent ten opzichte van de f 89,4 miljoen van het voorgaande jaar. Per aandeel ging de winst van f 4,14 naar f 5,22.

Het bestuur verwacht dat ook in de overige kwartalen van dit jaar het resultaat na belastingen verder zal toenemen, maar dat het stijgingspercentage minder hoog zijn dan in de eerste twee kwartalen. Voor heel 1990 handhaaft Ahold de verwachting dat de nettowinst ruim hoger zal zijn dan over 1989.

De geconsolideerde omzet in guldens bedroeg in het eerste halfjaar f 9467 miljoen, 1,1 procent meer dan de f 9362,8 miljoen van 1989. De lagere dollarkoers had een negatief effect op die toeneming van 5,9 procent. In Nederland steeg de omzet met 4,7 procent tot f 5027,5 miljoen en in de VS met 9,3 procent tot 2339,2 miljoen dollar.

Barbecue als protest

● *Supermarktbezoekers in het Franse Perpignan kijken toe terwijl een grote schapebout in vlammen opgaat. Franse boeren staken het stuk vlees in brand uit protest tegen de goedkope import van het schapevlees uit Oostbloklanden.*

Winststijging bij Gelderse Papiergroep

APELDOORN – De Gelderse Papiergroep heeft over het eerste halfjaar van 1990 een nettowinst geboekt van f 6,6 miljoen. In de vergelijkbare periode vorig jaar was dat f 4,1 miljoen. Het resultaat van de begin dit jaar overgenomen KNP Meersen is volledig in de resultaten begrepen. Dat staat in het gisteren verschenen halfjaarverslag.

Het bedrijfsresultaat groeide fors van f 9,2 miljoen naar f 16,9 miljoen. Ook de omzet zat in de lift en steeg van f 161,9 miljoen naar f 239,5 miljoen. Het bedrijf verwacht voor dit hele jaar een belangrijk hoger nettoresultaat dan de f 7,2 miljoen van 1989.

Volgens het bedrijf zijn de afgelopen jaren de marges in de sector grafische en technische papieren onder zware druk gekomen door de stijgende cellulosepreijzen. Nu de prijzen van deze grondstof dalen, lijken de marges zich weer te herstellen, aldus de groep.

De kasstroom (winst plus afschrijvingen) steeg in het eerste halfjaar met f 5,5 miljoen naar f 18 miljoen.

Landbouwschap dringt aan op hogere graanprijs

DEN HAAG – Het Landbouwschap heeft in een brief aan landbouwminister Braks erop aangedrongen dat de minister alles in het werk stelt om de graanprijs te verbeteren. De graanprijs ligt momenteel zeven procent lager dan vorig jaar. Dit ondanks het besluit van de landbouwministers van de EG dat de prijs niet onder het niveau van 1989 zou komen te liggen.

beurs-overzicht

Bescheiden

AMSTERDAM – Het Damrak was woensdag merendeels wat beter gestemd, maar de aandelenomzet bleef met f 460 miljoen bescheiden. Met name aandelen van ondernemingen die kunnen profiteren van hoge brandstofprijzen gingen omhoog. Dit waren op de hoofdmarkt Koninklijke Olie, Pakhoed en VOC. Op de lokale markt zag men echter ook een aantal flinke stijgers, zoals Wegener/Tyl, Nutricia, CVG, Samas en Ubbink.

Koninklijke Olie was met een winst van f 1,40 op f 145,60 niet de enige profiteur van de hoge olieprijzen. Het tankopslagbedrijf Pakhoed deed ditmaal goed mee met een vooruitgang van f 7,80 op f 201 na een top van f 203. In haar kielzog ging Furness, waarop Pakhoed een bod wil uitbrengen, f 4,50 omhoog naar f 162,50. Van Ommeren Ceteco deed zachtjes mee met acht dubbeltjes winst op f 39.

De fraaie halfjaarcijfers van Ahold werden begroet met een winst van f 2 op f 125,10, maar die van Stork vermochten beleggers niet over te halen meer te betalen dan dinsdag. Het fonds stak daartegenover met twee kwartjes verlies op f 48,80 pover af. Heineken die vrijdag met cijfers komt liet f 0,40 liggen op f 114.

Op de lokale markt kwamen, zoals gezegd, nogal wat stijgers voor. Dekkingsvraag en afnemend aanbod waren daar de voornaamste oorzaken van.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 05-09-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 21.450-f 22.050; vorige f 21.650-f 22.250; bewerkt verkoop f 23.650; vorige f 23.850 laten.

Zilver: onbewerkt f 230-f 300 vorige f 240-f 310; bewerkt verkoop f 340 laten, vorige f 350 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,700	1,820
austr.dollar	1,39	1,51
belg.frank (100)	5,33	5,63
canad.dollar	1,48	1,59
deense kroon (100)	27,80	30,30
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,21	3,46
finse mark (100)	46,35	48,85
franse frank (100)	31,95	34,70
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,00	15,70
jap.yen (10.000)	121,00	127,00
joeg.din.nieuw kl	13,75	17,75
joeg.din.nieuw gr	11,50	15,50
noorse kroon (100)	27,60	30,10
oost.schill. (100)	15,65	16,20
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,72	1,88
zweedse kr. (100)	29,00	31,50
zwits.fr. (100)	133,00	137,50

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,76225-1,76475
antill.gulden	0,9700-1,0000
austr.dollar	1,4550-1,4650
belg.frank (100)	5,4785-5,4835
canad.dollar	1,52575-1,52825
deense kroon (100)	29,400-29,450
duitse mark (100)	112,680-112,730
engelse pond	3,3445-3,3495
franse frank (100)	33,600-33,650
griekse dr. (100)	1,0875-1,1875
hongk.dollar (100)	22,6250-22,8750
ierse pond	3,0190-3,0290
ital.lire (10.000)	15,090-15,140
jap.yen (10.000)	124,43-124,53
nwzeel.dollar	1,0985-1,1085
noorse kroon (100)	29,090-29,140
oostenr.sch. (100)	16,0150-16,0250
saudi ar.ryal (100)	47,2750-47,5250
spaanse pes. (100)	1,7890-1,7990
surin.gulden	0,9700-1,0100
zweedse kr. (100)	30,640-30,690
zwits.frank (100)	135,750-135,800
e.c.u.	2,3325-2,3375

INDEX Amsterdam ANP/CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	179,80	181,50
id excl.kon.olie	164,90	166,10
internationals	184,30	186,50
lokale ondernem.	176,60	177,70
id financieel	126,70	126,70
id niet-financ.	225,10	227,30
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	242,60	244,90
id excl.kon.olie	212,80	214,30
internationals	256,90	259,90
lokale ondernem.	227,00	228,50
id financieel	175,00	174,90
id niet-financ.	276,90	279,70
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	100,40	101,30
internation	91,00	91,60
lokaal	102,10	103,10
fin.instell	94,30	94,50
verzekering	98,50	99,20
niet-financ	104,40	105,50
industrie	108,20	109,40
transp/opsl	108,70	111,10

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):
AKZO 95,50-95,80 (95,50)
KLM 23,60-23,70 (23,70)
Kon.Olie 145,70-147,00 (146,20)
Philips 23,90 ged./bieden-24,20 ged./laten (24,00)
Unilever 141,20-141,40 (141,40)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2611.14	895.16	196.24	901.74
Hoogst	2643.07	902.92	199.20	912.36
Laagst	2588.61	886.65	195.42	894.44
Slot	2628.22	897.74	198.44	907.49
Winst/verlies	4.85	+1.66	+2.39	+5.21

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	34,10d	33,90
AEGON	117,60	117,70
Ahold	123,10	125,10
Akzo	95,30	95,50
Alrenta	158,80	158,80
Amev	48,50	49,30
Amro A. in F.	82,20	82,20
Borsumij W.	78,10	77,50
Buhrm.Tet.	56,90	58,00
C.S.M.cert.	80,20	80,20
DAF	24,60	25,00
Dordt.Petr.	132,40	134,00
DSM	97,20	97,40
Elsevier	80,10	80,40
Fokker cert.	44,20	45,00
Gist-Broc. c.	24,50	26,00
HCS Techn.	13,50	13,40
Heineken	114,70	114,30
Hoogovens	59,90	59,80
Hunter Dougl.	65,00	64,90
Int.Müller	63,00	63,50
KLM	23,50	23,70
Kon.Ned.Pap.	41,50	42,40
Kon. Olie	144,20	146,20
Nat. Nederl.	56,40	56,70
NMB Postbank	42,10	41,90
Nedlloyd	51,60	52,60
Oce	44,50	44,60
Pakhoed Hold.	193,20	201,00
Philips	23,60e	24,00
Polygram	31,50	32,40
Robeco	89,40	89,40
Rodamco	74,70	74,40
Rolinco	86,70	86,30
Rorento	59,10	59,10
Stork VMF	49,30	48,80
Unilever	140,50	141,40
Ver.Bezit VNU	77,30	77,00
Volmac Softw.	27,00	26,90
VOC	38,20	39,00
Wessanen	58,90	60,30
Wolters-Kluwer	50,70	51,50

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	61,00a	61,50
ABN AmroHld.prf.	5,14	5,14
ACF-Holding	34,00	34,00
Ahrend Gr. c	214,00	214,00
Air Holland	20,20	20,00
ABN pref.conv.	35,00	35,00
Asd Opt. Tr.	15,50	15,00
Asd Rubber	4,55	4,40
Ant. Verff.	421,10	-
Atag Hold c	119,00	119,00
Aut.Ind.R'dam	78,50	78,50
BAM Groep	87,00	86,50
Batenburg	103,00	103,00
Beers	119,80	119,80
Begemann	153,80	153,00
Belindo	336,00	334,00
Berkel's P.	1,75	1,72
Blydenst.-Will.	41,50	40,50
Boer De. Kon.	316,00	316,00
de Boer Winkelbedr.	75,50	75,50
Bols	181,00	182,00
Boskalis W.	16,30	16,30
Boskalis pr	19,20	19,20
Braat Beheer	37,00	37,00
Breevast	14,00	14,00
Burgman-H.	2700,00	2700,00
Calvé-Delft pr	855,00	855,00
Calvé-Delft c	902,00	912,00
Center Parcs	65,80	67,90
CSM	79,10	79,60
Chamotte Unie	3,90	3,90
Cindu-Key	160,00	160,00
Claimindo	328,50	328,00
Content Beheer	23,00	23,00
Cred.LBN	43,50	40,40
Crown v.G.c	114,00	118,00
Delft Instrum.	46,20	45,20
Desseaux	239,00a	239,00
Dorp-Groep	39,70	39,70
Econosto	340,50	340,50
EMBA	195,00a	160,00a
Eriks hold.	112,00	110,80
Flexovit Int.	92,80	92,20
Frans Maas c.	95,50	95,70
Furness	158,00	162,50
Gamma Holding	88,00	87,00
Gamma pref	5,40	5,50a
Getronics	33,30	33,30
Geveke	45,00	44,50
Giessen-de N.	204,00	204,00
Goudsmit Ed.	388,00	389,00
Grasso's Kon.	93,50	93,00
Grolsch	144,00e	144,50
GTI-Holding	203,50	204,50
Hagemeyer	108,00	107,00
HAL Trust B	13,60	13,60
HAL Trust Unit	13,50	13,60
H.B.G.	174,50	177,00
Hein Hold	97,50	96,00
Hoek's Mach.	197,00	197,00
Heineken Hld	97,50	96,00
Holl.Sea S.	1,20e	1,21
Holl. Kloos	455,00	455,00
Hoop Eff.bk.	7,90	7,90
Hunter D.pr.	3,20	3,20
IHC Caland	54,00	55,00
Industr. My	202,00	200,00
Infotheek	28,00	27,70
Kas-Ass.	39,40d	39,40
Kempen Holding	10,70	10,50
kondor wessels	36,50	36,80
KBB	94,30	96,50
Kon.Sphinx	155,00	154,50
Koppelpoort H.	266,00	269,80
Krasnapolsky	246,00	242,00
Landré & Gl.	64,00	64,00
Macintosh	33,00	33,50
Maxwell Petr.H.	119,50	120,00
Medicopharma	55,00	54,50
Melia Int.	6,20	6,20
Moeara Enim	1175,00	1205,00
M.Enim OB-cert	15400,00	15400,00
Moolen en Co	26,20	26,20
Mulder Bosk.	67,00	-
Multihouse	8,70	8,60
Mynbouwk. W.	388,50	388,50
Naeff	320,00	-
NAGRON	47,70	47,70
NIB	566,00	566,00
NBM-Amstelland	11,80	12,00
NEDAP	403,00	403,00
NKF Hold.cert.	267,00	265,00
Ned.Part.Mij	43,80	43,80
Ned.Springst.	9500,00	-
Norit	37,50	38,00
Nutricia gb	95,00	95,00
Nutricia vb	97,70	101,50
Nijv.t.Cate	99,00	100,00
Omnium Europe	14,10	14,00
Oreo Bank c.	78,00	78,80
OTRA	205,00	205,00
Palthe	69,00	69,00
Pirelli Tyre	22,20	22,00
Polynorm	127,00	126,00
Porcel. Fles	165,00	165,00
randstad	47,20	47,20
Ravast	41,00	41,00
Reesink	74,00	74,40
Riva	46,00	46,00
Riva (cert.)	46,00	46,00
Samas Groep	75,00	77,50
Sarakreek	26,80	26,70
Schuitema	1365,00	1360,00b
Schuttersveld	51,30	51,00
Smit Intern.	65,00	65,50
St.Bankiers c.	21,00	20,70
Stad Rotterdam c	41,20	41,70
Telegraaf De	87,00	89,50
Textielgr Twente	79,90	77,50
Tulip Comp.	36,00	36,20
Tw.Kabel Hold	138,50	138,00
Ubbink	96,00	99,00
Union Fiets.	58,20	58,60
Ver.Glasfabr.	325,00	325,00
Verto	51,50	51,00
Volker Stev.	79,00	79,00
Vredestein	14,30	14,60
VRG-Groep	63,80	63,50
Wegener Tyl	219,00	230,00b
West Invest	26,50	26,90
West Inv. wb.	97,00	97,00b
Wolters Kluwer	201,00	204,00
Wyers	40,00	38,50

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	30,00	29,80
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	67,50	67,20
ABN Beleg.f.	54,70	54,50
ALBEFO	51,20	51,20
Aldollar BF $	22,10	22,10
Alg.Fondsenb.	218,00	218,00
Alliance Fd	10,20	10,20
Amba	43,10	-
America Fund	266,00	266,00
Amro Eur.F.	68,20	67,80
Amro Far E.F.	53,90	52,80
Amro Neth.F.	69,10	69,10
Amro N.Am.F.	56,20	56,00
Amro Obl.Gr.	157,00	157,00
Amvabel	61,90	61,90
AsianTigersFd	56,50	56,00
AsianSelFund	43,00	42,50
Austro Hung.F.	7,10	7,10
Bemco Austr.	51,50	51,50
Bever Belegg.	5,10	5,10
CLN Obl.Waardef.	102,10	102,20
Delta Lloyd	39,00	38,80
DP Am. Gr.F.	23,30	23,30
Dp Energy.Res.	51,80	45,00
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,20	60,20
Eur.Ass. Tr.	8,50	8,30a
EOE DuStInF.	259,00	261,00
EurGrFund	60,50	58,90
Euro Spain Fd	7,70	-
Florente Fund	103,30	103,30
Gim Global	49,50	49,80
Groeigarant	1,32	1,31
Hend.Eur.Gr.F.	181,50	183,00
Henderson Spirit	56,70	57,00
Holland Fund	71,50	71,50
Holl.Eur.Fund	45,40	44,80
Holl.Obl.Fonds	120,00	119,00
Holl.Pac.F.	98,50	98,00
Innovest	105,50	105,50
Interbonds	513,00	513,00
Intereff 500	42,00	41,50
Intereff.Warr.	252,00	251,00
Investa part	74,00	74,00
Jade Fonds	161,00	157,50
Japan Fund	22,00	21,50
Jap.Ind.Alpha Fd	9650,00	-
Japan Rot. Fund yen	7870,00	-
Korea Pac.$	9,35	-
Mal.Cap.F. $	6,10	-
Mees Obl.Div.Fonds	99,50	99,50
MK Int.Vent.	47,00a	45,00a
Nat.Res.Fund	1280,00	1300,00
Nedufo A	125,00	125,00
Nedufo B	127,70	126,00a
NMB Dutch Fund	38,50	38,70
NMB Global F.	42,80	42,50
NMB Oblig.F.	34,00	34,00
NMB Rente F.	105,00	105,00
NMB Vast Goed	36,80	36,80
New Asia Fund	8,30	8,30
Nomura Warr.Fund	4,20	4,20
Obam. Belegg.	207,50	208,00
OAMF Rentef.	12,65	12,65e
Orcur.Ned.p.	46,80	46,80
Pac.Dimens.	95,00	94,00
Pac.Prop Sec.f.	37,00	36,00
Pierson Rente	103,20	103,20
Postb.Belegg.f.	53,20	53,20
Prosp.Int.High.Inc.	6,00	-
Rabo Obl.inv.f.	72,30	72,40
Rabo Obl.div.f.	49,50	49,50
Rabo Onr.g.f.	81,90	81,60
Rentalent Bel.	132,30	132,30
Rentotaal NV	31,10	31,10
RG groen	50,20	50,40
RG blauw	48,80	48,90
RG geel	46,80	46,50
Rodin Prop.$	105,50	105,50
Rolinco cum.p	88,00	-
Sci Tech	17,70	17,50
Technology F.	17,60	17,60
Tokyo Pac. H.	226,00	-
Trans Eur.F.	76,20	77,00
Transpac.F.	380,00	370,00
Uni-Invest	104,50	104,30
Unico Inv.F.	81,30	81,30
Unifonds	34,00	34,00
VWN	61,50	61,50
Vast Ned	129,10	129,10
Venture F.N.	45,60	44,00a
VIB NV	80,70	80,50
VSB Mix Fund	49,80	49,50
WBO Int.	63,70	63,70
Wereldhave NV	165,00	165,00
Yen Value Fund	80,20	79,80
ZOM Florida $	46,80	46,80

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	98,70	98,70
3½ EngWarL	28,80	29,00

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,10	-
Allied Signal Ind	31,00	-
Amer. Brands	67,00	66,60
Amer. Expres	24,60	24,40
Am.Tel.& Tel.	32,40	32,20
Ameritech	55,00	54,60
Amprovest Cap.	115,00	-
Amprovest Inc	218,00	-
ASARCO Inc.	26,60	27,20
Atl. Richf	134,80	135,60
BAT Industr.	5,30	5,30
Bell Atlantic	42,70	42,60
BellCanEnterpr	37,20	37,20
Bell Res.Adlr	0,21	-
Bell South	51,50	50,75
BET Public	2,60	-
Bethl. Steel	12,00	12,00
Boeing Comp.	48,60	48,70
CDL Hotels Int.	0,85	-
Chevron Corp.	75,30	-
Chrysler	13,40	13,00
Citicorp.	18,30	18,40
Colgate-Palm.	65,00	65,00
Comm. Edison	30,70	30,80
Comp.Gen.El.	620,00	-
Control Data	14,20	14,00
Daehan Korean Tr	11,00	-
Dai-Ichi Yen	1900,00	1850,00
Daiwa Sec. yen	1100,00	1030,00
Dow Chemical	42,00	-
Du Pont	35,50	-
Eastman Kodak	39,90	40,70
Elders IXL	2,90	-
Euroact.Zw.fr.	135,00	-
Exxon Corp	50,25	50,00
First Pac.HK$	1,45	-
Fluor Corp.	38,50	-
Ford Motor	34,80	34,70
Gen. Electric	61,60	61,20
Gen. Motors	39,25	39,00
Gillette	58,00	58,00
Goodyear	23,70	23,30
Grace & Co.	25,00	-
Honeywell	94,50	96,20
Int.Bus.Mach.	100,20	102,50
Intern.Flavor	65,50	-
Intern. Paper	49,50d	-
ITT Corp.	51,70	51,50
K.Benson (B)	5187,80	-
Litton Ind.	76,40	77,50
Lockheed	25,80	25,50
Minnesota Mining	78,50	-
Mitsub.Elect.	1030,00	-
Mobil Oil	64,00	64,00
Morgan $	32,75	33,10
News Corp Aus$	11,20	11,00
Nynex	70,00	70,40
Occ.Petr.Corp	23,60d	23,30
Pac. Telesis	39,00	39,60
P.& O. B	5,00	-
Pepsico	24,68	25,00d
Philip Morris C.	45,00	45,50
Phill. Petr.	28,40	28,20
Polaroid	30,10	31,30
Quaker Oats	46,00	-
St.Gobin Ffr	475,00	-
Saralee	30,00	-
Schlumberger	63,50	64,00
Sears Roebuck	29,20	29,00
Sekisui House (yen)	-	-
Sony (yen)	54,00	55,00
Southw. Bell	49,00	48,80
Suzuki (yen)	916,00	-
Tandy Corp.	26,80	28,10
Texaco	61,75	62,00
Texas Instr.	27,70	27,40
The Coastal C.	34,00	35,10
T.I.P Eur.	1,10	-
Toshiba Corp.	955,00	930,00
Unidanmark DK	292,00	-
Union Carbide	17,00	-
Union Pacific	71,50	-
Unisys	8,25	8,50
USX Corp	32,10	32,60
US West	34,60	34,00
Warner Lamb.	63,70	-
Westinghouse	32,75	32,20
Woolworth	25,60	25,50
Xerox Corp.	41,00	41,10

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	44,00	44,00
Am. Home Prod.	80,00d	-
ATT Nedam	59,00e	56,00b
ASARCO Inc.	44,50	-
Atl. Richf.	239,00	239,00
Boeing Corp.	85,50	86,00
Can. Pacific	27,00	25,50
Chevron Corp.	135,50	-
Chrysler	23,50	23,00
Citicorp.	30,50	30,50
Colgate-Palm.	115,00	115,00
Control Data	23,00b	23,50
Dow Chemical	75,00	-
Eastman Kodak	71,00	72,00
Exxon Corp.	89,00	88,00
Fluor Corp.	68,00	-
Gen. Electric	108,00	105,50
Gen. Motors	68,50	67,50
Gillette	102,00	102,00
Goodyear	44,00	44,00
Inco	48,00	46,00
I.B.M.	178,00	182,00
Int. Flavors	119,00	-
ITT Corp.	90,00	-
Kroger	25,00	-
Lockheed	45,50	45,00
Merck & Co.	144,00	143,00
Minn. Min.	140,00	-
Pepsi Co.	132,00	129,00
Philip Morris C.	78,00	77,00
Phill. Petr.	49,00	48,50
Polaroid	46,50	48,00
Procter & G.	130,00	-
Quaker Oats	71,00	-
Schlumberger	112,00	112,00
Sears Roebuck	51,00	50,00
Shell Canada	58,50	58,00
Tandy Corp.	45,00	52,00
Texas Instr.	50,20	50,20
Union Pacific	123,50	124,00
Unisys Corp	20,50	20,00
USX Corp	55,50	56,50
Varity Corp.	3,90	-
Westinghouse	113,50	111,00
Woolworth	87,00	87,00
Xerox Corp.	72,00	71,00

Certificaten overig		
Deutsche B.	678,00	672,00
Dresdner B.	408,00	407,00
Hitachi (500)	1000,00	-
Hoechst	235,00	232,50
Nestle	7600,00	7500,00
Siemens	619,00	607,00

slotkoersen/optiebeurs

Warrants		
Akzo	9,00	8,90
Falcons Sec.	27,90	28,70
Innovest	3,50	3,50
K.L.M. 85-92	33,50	34,50
St.Bankiers b	0,49	0,50

Euro-obligaties & conv.		
Aegon warr.	12,80	12,70
10½ ABN 87	96,00	96,00
13Amev 85	99,25	99,25
10 Amev85	102,25	102,25
11 Amev 86	93,90	93,90
10½ Amro 86	97,25	97,25
10 Amro 87	95,00	95,00
5¾ Amro 86	91,25	91,25
Amro Bank wr	5,50	5,50
Amro zw 86	74,25	74,25
9 BMH ecu 85-92	96,50	-
7 BMH 87	95,75	95,75
10½ EEG-ecu 84	99,25	99,25
9¾ EIB-ecu 85	97,50	97,70
12½ HlAirl.F	98,45	98,45
11¼ NGU 83	100,00	100,00
2¼ NMB Pb.86	84,40	84,40
NMB Postb.war.	56,50	56,00
3¾ Phil. 86	97,00	96,50
11 Rabo 83	100,75	100,75
9 Rabo 85	96,00	96,00
7 Rabo 84	97,50	97,50

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	4,70	4,70
Bredero aand.	19,00	19,00
Bredero cert.	18,30	18,00a
11 Bredero	20,00	-
ICA Holding	12,00	12,00
Klene's	1200,00	1200,00

Parallelmarkt		
Alanheri	22,00	22,50
Berghuizer	42,00a	41,50e
Besouw Van c.	68,00	68,00
Biogrond Bel.	10,00	10,20f
CBI Barin Oc.yen	1800,00	1800,00
Comm.Obl.F.1	96,70	96,70
Comm.Obl.F.2	96,30	96,30
Comm.Obl.F.3	96,80	96,70
De Drie Electr.	22,50	22,50
Dico Intern	104,00	104,00
DOCdata	13,70	14,00f
Ehco-KLM Kl.	35,50	35,50
E&L Belegg.1	64,60	64,10
E&L Belegg.2	69,80	69,40
E&L Belegg.3	73,60	73,40
Free Rec.Sh.	34,80	34,50
Geld Pap.c.	74,00f	75,00b
Gouda Vuurv c	94,50	94,50
Groenendijk	39,70	39,50
Grontmij c.	199,20	199,70
HCA Holding	53,20	53,20
Helvoet Holding	54,50	54,50
Hes Beheer	240,00	242,00
Highl.Devel.	14,70	-
Homburg cert	3,65	3,60e
Interview Eur.	5,50	5,10
Inv. Mij Ned.	50,80	50,20
Kuehne+Heitz	44,00	42,50
LCI Comp.Gr.	15,70	15,20
Melle	250,00	247,00
Nedcon Groep	28,00e	28,60
Nedschroef	124,00a	123,50
Neways Elec.	7,80	7,70
pan pacific	11,50	11,50
Pie Med	11,40	11,20
Simac Tech.	16,60	16,50
Sligro Beh.	59,60	59,60
VHS Onr. Goed	10,30	10,30
Weweler	56,70	55,70

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p okt	35,00	205	1,50	1,40
abn amro	p okt	37,50	417	3,80	3,70
ah	p jan	125,00	155	8,00a	6,50
csm	c nov	85,00	150	2,20	2,20a
daf	c okt	25,00	182	1,40	1,50
daf	p okt	22,50	185	0,80	1,00
daf	p jan	27,50	150	4,50a	4,00
d/fl	c okt	180,00	200	2,00	1,50
d fl	p sep	195,00	326	18,00a	18,90
eoe	c sep	240,00	184	7,80	9,00
eoe	c sep	255,00	501	1,90	2,30
eoe	c sep	260,00	169	1,00	1,10
eoe	p sep	245,00	218	7,00	5,30
eoe	p okt	260,00	223	20,20	18,00
goud	c nov	440,00	708	3,50	3,00
goud	c nov	460,00	175	2,30	2,30
gist	c okt	25,00	231	1,50	2,70
gist	p okt	25,00	212	1,30	1,00
hoog	c okt	65,00	182	1,50	1,40
klm	c okt	27,50	231	0,40a	0,40
klm	c o91	40,00	690	0,90	1,00
knp	c jan	47,50	150	1,00	1,30
knp	p jan	37,50	150	2,00a	1,20
nedl	c okt	60,00	362	1,80	2,00
nedl	c okt	65,00	538	1,10	1,20
phil	c okt	25,00	400	0,80	0,90a
phil	c okt	35,00	177	0,20a	0,10
phil	c jan	25,00	593	1,90	1,90
phil	c jan	27,50	297	1,00	1,00
phil	c o92	55,00	320	0,80a	0,80
phil	c o93	30,00	437	5,10a	5,40
phil	p okt	25,00	322	2,00	1,70
phil	p okt	30,00	578	6,30	6,20
phil	p jan	22,50	284	1,50	1,30
phil	p jan	25,00	194	2,70	2,60
olie	c okt	140,00	231	5,40	6,50
olie	c okt	145,00	537	3,00	3,90
olie	c okt	150,00	502	1,60	2,10
olie	c o91	105,00	320	40,50a	42,20
olie	p okt	145,00	196	6,00	4,90a
xmi	c sep	520,00	250	21,04	21,00b
xmi	c sep	530,00	502	14,06	15,00
xmi	c sep	540,00	350	8,06	8,00
xmi	c sep	565,00	418	1,06	1,06
xmi	c sep	590,00	250	0,02	0,02
xmi	c okt	600,00	500	0,07	0,06
xmi	p sep	470,00	265	1,07	2,00a
xmi	p sep	490,00	265	2,10	3,00a
xmi	p sep	500,00	350	3,08	4,00a

a=laten	g=bieden+ex-div.
b=bieden	h=laten+ex-div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 79232

Personeel gevraagd

Korrekt bedrijfsdiensten BV
vraagt met spoed
Schoonmaker M/V
voor een object in Heerlen. Betreft 14 uur per week, werktijden maandag t/m vrijdag tussen 16.30 en 20.00 uur. Hebt u interesse? Bel dan ons kantoor in Maastricht 043-633247 tussen 08.30 en 17.30 uur.

B.V.B.A. Vannerom Techniek
vraagt voor direct of indirect
Pijpfitters
Bankwerkers
Electro-monteurs
Tel. tijdens kantooruren: 04490-34514.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Produktie-medewerkers m/v
voor een bedrijf in Roermond. Wilt u zelf bepalen hoeveel uur u per week werkt? Denkt u aan 8 uur? Voelt u meer voor 40 uur? Alles kan! Wij bieden een afwisselende baan in ploegendienst, goede salariëring, ploegen-toeslag, 6% vakantiegeld en doorbetaalde snipper- en feestdagen. Leeftijd: 18 tot 65 jaar. Hebt u interesse? Neem dan contact op.
Voor informatie:
045 - 71 83 66, Ingrid Driessen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Citty Tax ☎ 045-424242
Gevraagd Taxi-chauffeurs M/V part-time of full-time. Persoonlijk aanmelden: Bleyerheiderstr. 12, Kerkrade.

Wij zoeken een
jonge(heer) of dame
die lekker kan koken, als versterking van ons keuken-team Leeftijd 22 jr. of ouder. Graag zo snel mogelijk bellen. Tel. 045-753300, vragen naar Luck Overhof.

Gevraagd 1e dameskapper (ster)
Tel. 04746-3868, na 18.00 uur 04755-1395.

Tempo-Team Uitzendbureau
heeft direkt werk voor:
Produktie-medewerkers m/v
voor een bedrijf in Brunssum. Het betreft een baan in 3-ploegendienst. U bent bij voorkeur woonachtig in Brunssum of omgeving. Leeftijd vanaf 18 jaar. Eigen vervoer is noodzakelijk in verband met bereikbaarheid.
Voor informatie
045-718366, Anita Koudijs
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Bakkerij-medewerkers m/v
die één of meerdere dag-, middag- of nachtdiensten per week willen werken bij een bakkerij in Brunssum. Wij bieden een goede salariëring alsmede 22,67% vakantierechten. Hebt u interesse? Neem dan contact op.
Voor informatie:
045 - 71 83 66, Jolanda van Dooren
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Receptioniste m/v
voor een groothandel in technische produkten. Wij zoeken een spontane en representatieve kandidaat, liefst met kennis van een telefooncentrale (12 lijnen). Goede beheersing van de Nederlandse taal is gewenst.
Voor informatie:
045 - 71 83 32, Marie-Cecile van den Noort
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt met spoed:
Machine-bedienden m/v
voor enkele bedrijven in Nuth. Wij vragen bij voorkeur een LTS-opleiding en werkervaring in de produktiesfeer. De werkzaamheden vinden plaats in 3-ploegendienst. Wij bieden een goede salariëring alsmede reiskostenvergoeding.
Vulcaniseurs m/v
voor een toeleveringsbedrijf aan de automobielindustrie in Kerkrade. U gaat de vulcaniseerpen bedienen. Voor de vervaardiging van rubber afdichtingen. Wij bieden goede salariëring en 22,67% vakantierechten. U gaat in 3-ploegendienst werken.
Kunstofbewerkers m/v
voor een bedrijf in Brunssum. Het werk omvat schuren, boren en polijsten van kunststofprodukten met behulp van handgereedschappen. Nauwkeurig kunnen werken is daarbij een vereiste. Wij vragen bij voorkeur een opleiding LBO metaal, schilderen, auto- of mechanische technieken. De werkzaamheden vinden plaats in continuedienst en de verdiensten zijn goed. Bent u geïnteresseerd? Neem dan contact op of kom langs.
Voor informatie:
045 - 71 83 66, Wilma Smaling of Bianca Janssen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT.

Betontimmerlieden/Metselaars
wekelijkse betaling, hoog loon en goede soc. voorz. Aanmelden J. Borger. Tel. 045-250930 b.g.g. 045-250238.

Wegens drukte barmeisjes gevr.
in leuk nieuw team.
Bar La Mirage. Tel. 04492-4915/045-213456.

Limburgs Dagblad
vraagt
bezorg(st)ers voor: Nuth
Voor meer info kunt u tijdens kantooruren bellen: Limburgs Dagblad Brunssum. Tel. 045-256363.

Gevraagd:
Meisje
fulltime, per direkt, winkelervaring niet vereist, wel inzet! Bel voor inl. en soll.
Florence
(nieuw in Venlo)
Vleesstr. 49, naast Zeeman
Tel. 077-544527.

Gevr. full-time en part-time TAXICHAUFFEURS, dagnacht- en weekenddienst, evt. WAO-er. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444

Full-time en part-time TAXI-CHAUFFEURS voor dagnacht en weekend gevraagd Keekstr. 46, Heerlen. Tussen 18.00 en 19.00 uur.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betonvlechters e.d. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Wegens heropening BAR-MEISJES gevr. Bar La Mirage, tel. 04492-4915.

Word RIJINSTRUCTEUR/rijschoolhouder m/v full-time of part-time. Vast en zeker werk een fijn beroep met toekomstperspectief. Grote vraag 250 vacatures! Nieuwe dag-, avond- en zaterdagopleidingen voor enig erkende Kaderschoolopleiding starten binnenkort in Best en Utrecht bij het Nationaal Opleidingsinstituut. Zoekt u de zekerheid van werk? Heeft U een rijbewijs en Mavo/Havo/Lts-c diploma? Bel dan de kaderschool voor een gratis studiegids: 04998-99425

FRITUREHULP liefst met ervaring gevraagd voor omg Born. Tel. 04498-57686 tussen 12.00 en 14.00 uur, bgg na 17 uur 04498-51359.

Wij vragen een ervaren WINKELJUFFROUW. Tel. 045-212660. Bakkerij Hagedoren, Hoensbroek.

Gevr. TAXICHAUFFEURS M/V voor vaste dienst en groepsvervoer. Loo-Tax 045-411159.

TAXICHAUFFEURS en groepsvervoerchauffeurs gevr. full-time. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Door de enorme drukte in ons bedrijf gevr. met spoed enkele VERKOPERS voor onze afd. aardappelen/groente en fruit (full-time 38 uur of part-time 20 uur). Aanm. dag. Pascal Sutherland, Nettorama, Rijksweg Nrd. 33, Sittard. Tel. 04490-15572.

BESTELLING opnemers/verkopers M/V voor België gevraagd, huis aan huis. Vervoer vrij. Ervaring niet noodzakelijk. Opleiding door bedrijf. Tel. 045-414110, na 18.00 uur.

Ervaren CONTAINER-WAGENCHAUFFEUR (niet internationaal) dient in bezit te zijn van chauffeursdiploma. Tel. 045-252677.

Gevraagd METSELAARS. Tel. 04490-79300.

Gevr. actieve BEZORGERS voor Rayon Kerkrade die genegen zijn werkzaamheden te verrichten tussen 06.00-07.00 uur. Aanmelden van 8.30-17.00 uur. Limburgs Dagblad Kerkrade Markt 42, Kerkrade. Tel. 045-452932.

Voor pakketdienst part-time CHAUFFEURS gevraagd, ook WAO-ers. Br.o.nr. B-5683, L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gevr. ervaren GLAZENWASSER voor schoonmaakbedrijf in Heerlen. Tel. 045-417849 na 17.00 uur.

Exclusieve club te Vaals vraagt 1 à 2 nette DAMES. Tel. 04454-1195

Gevr. collones METSELAARS en timmerlieden voor a.s. maand. 04490-24672, na 18.00 uur.

Gezocht ervaren FRITUREHULPEN voor friture Angelo te Vaals. Tel. 04454-2203.

DE GRYS Schoonmaakservice vraagt enkele nette schoonmaaksters voor in de regio Ubachsberg/Voerendaal voor in de vroege ochtenduren, tevens voor de avonduren in de regio's Maastricht/Meerssen en Eijsden. Tel. aanmelden: 040-456599.

WERKSTER voor donderdag v.m., 4 uurtjes. Hofdwarsweg 67, Geleen.

Gevr. HULP in de huishouding 1 morgen per week. 045-721186 na 16.00 uur.

JONGEN gevr. v. Oudpapierhandel Irik Pappersjans 36 Heerlerheide.

PART-TIME. Meisje 17-18 jr., voor alle voorkomende werkzaamheden, morgen-en/of middaguren. Inl. 045-215969/210942.

Zomer voorbij, zin om weer actief te worden. DAMES, zoekt u een leuke bijverdienste met cosmetica. Bel vrijblijvend voor inl. 045-228035.

Gevr. KAPSTER full-time, moet zelfstandig kunnen werken. Salon Trudy Wiertz 045-412010 Kerkr.-W.

Gevr. BAKKER en leerl. bakker. Bakkerij Senden, Kokelestr. 35, Kerkrade. 045-453873.

Club Denise zoekt dringend nieuwe MEISJES. Werkt. in overleg en hoge gage. Tel. 045-422685. Industriestr. 13, Spekholzerheide.

LA VENEZIANA heeft een vakature vrij voor afwas- en keukenwerkzaamheden. 30 uur per week. Lft. max. 21 jaar. Tel. 045-714249

Te huur gevraagd

Te huur gevr. WINKELRUIMTE plm. 130 m2, Heerlen of omg. Br.o.nr. B-5678, LD Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te huur gevr. GARAGE voor stalling. Tel. 045-322074.

Onroerend goed te huur aangeboden

Ter overname aangeboden, gezellige moderne
Bloemenzaak
te Kerkrade. Huur plm. ƒ 1.000,- p.mnd. Pr. overn. invent. n.o.t.k. Br.o.nr. B-5698, LD Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

MAGAZIJNEN met kantoren De Koumen Hoensbroek. Tel. 045-218242.

SUSTEREN, woonhuis met tuin en loods te huur. Geschikt voor vele doeleinden, ƒ 1.250,-p.mnd. Tel. 04748-2977/06-52980477.

Te huur vrije ETAGEWONING, 1 à 2 pers., compl. ingericht, overname verpl. Tel. 04454-4010.

Te huur halfvrijst. WOONHUIS met garage. Huur ƒ 950,- p.mnd. te Kerkrade/West. Tel. 045-454729

Onroerend goed te koop aangeboden

NIEUW
Snel service voor huizenkopers
Geef telefonisch uw gegevens door en binnen 12 uur ontvangt u vrijblijvend en kosteloos een hypotheekvoorstel. Bel tijdens kantooruren: 045-712255
Na kantooruren: 045-440731. Hypotheek adv. J. Wetsels.
Stienstra Hypoth. / Verz. B.V.

Kerkrade-West, Schoolstraat 24
Woonhuis met kelders, woonkamer en dichte keuken, bijkeuken en berging. Verdieping: 3 slpks. en ruime badkamer. Zolder met mansardekamer. Prijs ƒ 115.000,- k.k.
ABC Makelaardij Heerlen BV
045 - 712040

Heerlen-Welten
In aanbouw: stijlvolle herenhuizen waarvan er nog 4 te koop zijn. L-vorm. living ca. 35 m2. Gesl. keuken ca. 8 m2, garage ca. 17 m2. 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, zolderruimte. Pr. van ƒ 210.000,- v.o.n. tot ƒ 237.900,- v.o.n. INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V. Tel. 045-712255

Open huis zaterdag 8 september van 14.00-16.00 uur.
* Born, Hondsbroek
Direkt te betrekken, vrijstaand herenhuis met Z-vorm. woonk. ca. 36 m2 incl. open keuken, 3 slpks., luxe badk., zolder met mogelijkh. voor 4e slpk. (via vaste trap bereikbaar). Prijs ƒ 152.154,- v.o.n. (excl. een éénmalige rijksbijdrage van ƒ 6.500,-). Financiering is aanpasbaar aan persoonlijke omstandigheden. Adres: Karrestraat 29 te Born. INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V. Tel. 045-712255.

Valkenburg, Villa Ingerborgh
Direkt te betrekken. Slechts 2 appartementen, gelegen aan de Wehryweg te Valkenburg. Woonk. met openslaande deuren naar terras, ca. 55 m2 gesl. keuken met toegang naar bijkeuken, 2 slpks., badk. met ligb. douche en dubb. v.w. Apart toilet, tuin, garage, berging in het souterrain. Villa Ingerborgh is voorz. van een lift. Hardh. koz., dubb. begl. Prijzen vanaf ƒ 275.000,- v.o.n. INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V. Tel. 043-252933.

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,5%. Spaarhyp. v.a. 9,2%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

UBACH OVER WORMS, Don Boscolaan. Tussenwoning met grote tuin. ƒ 79.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

BRUNSSUM, Hertogstr., keurig onderhouden tussenwon. met gar., keuken met complete install. 3 slpks. ƒ 125.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

BRUNSSUM, Ringoven. Geschakeld woonhuis m. garage en tuin, 3 slpks., mooie keuken met complete app., ƒ 135.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

HEERLEN, Landvoogdstr. Stadswoning 4 jaren oud met mooie inbouwkeuken en 2 slpks., goed geïsol. ƒ 79.000,- k.k. Bij volledige financiering, netto maandlast ca. ƒ 475,-. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

HOENSBROEK, Nieuwstr. Hoekhuis met 3 slpks., goed onderhouden. ƒ 80.000,- k.k. Bij volledige hypotheek netto maandlast ca. ƒ 475,-. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

Halfvrijstaand woonhuis te koop in LIMBRICHT. Inl. 04492-1762.

SUSTEREN, Kavingsbos. Prima onderhouden eengezinswoning, 3 slpks., C.V., voorzien van alle gemakken. ƒ 89.000,- k.k. Wijman & Partners Vastgoed, 045-728671.

Kamers

Stagiar zoekt met spoed gemeub. kamer van 15-9 tot 15-12 in MAASTRICHT, Heerlen of Geleen. Tel. 053-312034.

Te h. aangeb. kamer met bad, ing. dir. KERKRADE, tel. 045-414015.

Te huur gemeub. kamer te HEERLEN, op goede stand. Inf 045-221832 na 18.00 u.

Bouwen/Verbouwen

Betonmortel en betonpompen
Levering ook 's zaterdags
Betonklinkers
in diverse vormen en kleuren
Levering rechtstreeks vanaf fabriek.
B.V. A-B-C Mij., Geleen. Tel. 04490-55955.

Bouwmaterialen

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

SUPERAANBIEDING woonkamer plavuizen 30x 30 cm, 1e keus in 3 mooie kleuren, ƒ 29,50 p.m2 incl. lijm, voegsel en BTW. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970

Reparaties

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06.52.-98.13.50.

Diepvries- en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. Service binnen 24 u.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Regelmatig te k. KIPPEN leg-mestkuikens, kalkoenen en pluimveebenodigh. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg. 045-320229. 's maandags gesloten.

Witte Konings POEDELPUPS te k. C.v.Brienenstr. 45, Maastricht, 043-624234.

Te koop gevr. van part. PAPEGAAI. Tel. 045-326049.

Landbouw en Veeteelt

COVAS
voor akkerbouwers / veehouders
COVAS voor droge pulp en perspulp, momenteel laag in prijs. COVAS voor een goedkope bekalking met schuimaarde of carbokalk.
Bel uw zaakvoerder of COVAS Ittervoort 04756-6100.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. SCHAPEN-NETTEN en Noord-Hollander Rammen. Tel. 04767-2009.

Te koop SCHARRELKIPPEN, bruin en zwart. Zilstraat 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

Auto's

Kerp Lagertechniek
SKF lagers en keeringen voor uw wasmachine, auto, motor, bromfiets, etc.
Lagertrekkers voor alle typen auto's!!
Wiellagers voor alle typen auto's!!
KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Eurocasion

Citroën CX 2.2 TRS met schuifdak	1988
Citroën XM Ambiance	1989
Citroën AX Spirit uitv.	1990
Citroën AX 10 E	1989
Nissan Cherry Diesel	1984

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Tel. 045-223300

Gezocht: uw inruilauto
I.v.m. ontzettende vraag in ons bedrijf naar mooie gebruikte auto's, zijn wij in staat uw top-prijzen te bieden, bij aankoop van een nieuwe of mooie gebruikte auto.
KOM NU ZAKEN DOEN
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Honda CIVIC 3-drs. kl. wit, APK '91, met extra's, bwj. '80, ƒ 1.675,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Voskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afv. bew. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto. Tel. 045-456963.

OPGELET! ƒ 500,- tot ƒ 50.000,- voor uw loopsloop- of schadeauto. Tel. 045-723076 of 045-727742.

LM VELGEN type RH 8½ 225 BMW 5-6-7 o. en nw. Opel Ford ƒ 2.000,-. 045-319328.

ALFA Romeo 33, 1.3 ltr., 5-drs., rood, 71.000 km, bwj. '86, 5-gang, als nw. Tel. 045-444868.

Te k. suppersnelle AUDI 80 Ti v. extra's, bwj. '80, i.z.g.st. ƒ 4.200,-. 045-453572.

Saab
9000 CD '90; 900 C 3-drs.' 87; 900 C 4-drs. '86/'87; 90 2-drs. '86; 900 automaat'81; 99 4-drs. '83; 900 4-drs. '81
Lancia
Thema Turbo diesel '90; Thema 2.0 IE '86/'87; Y 10 '90; Y 10 Fila '87
Diversen
Renault R5 GT Turbo '89; Volvo 740 GL leer, airco, centr. deurvergr. '87; Ford Sierra 1.6 Laser 5-drs. '86; Citroën BX TRI 5-drs. '87/ '89; Fiat Regata 85 S '86; Pontiac Sunbird '78; Fiat Regata 85S '87; Fiat Panda 1000 CL '88; Peugeot 505 GTD turbo diesel '84.
Autobedrijf Kompier BV
Off. Saab/Lancia dealer voor Zuid Limburg Akerstraat 150 Heerlen. Tel. 045-717755.

BMW 528i automaat, mod. '80, LPG, nw. APK, alle extra's. Vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 04492-1011

T.k. BMW 316 bwj.'87, 4drs. diamant-zwart Shadowline 62.000 km. 045-454586.

CITROEN GSA Break, stationcar M'83, kl. zilver, optimale cond., lage prijs, inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

KADETT Sedan 1.3 LS '87; Kadett GT 16 S '86; Corsa TR 1.3 S '85; Kadett HB 1.3 LS '85/'86/'87; Kadett 1.2 S '79 t/m '83; Kadett City '77; Mazda 323 '84; Ascona 1.9 N automaat '80. Autobedrijf Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te k. FORD Sierra 2.3 diesel, 5-drs., i.z.g.st., bwj. '83, roodmet. Tel. 04499-3554.

Ford ESCORT Laser, m. '84 APK, zeer mooi, div. extra's. ƒ 5.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford FIESTA, bwj. '80. Dr. Poelsstr. 31, Hulsberg.

FORD 1600 Bravo automatic '81, pr. onderh. kl. grijs, nw. band., trekhaak, 1e lak, inruil mogl. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67, Voerendaal tel. 045-751605

Honda ACCORD 2.0i, bwj. '87, antraciet, Pullman bekl., elec ramen, auto verk. in nw. st., inr. Nissan Jeep mog. Trichterweg 125, Treebeek-Brunssum.

Automaat, zeer zuinige MAZDA 323 luxe 1300 3-drs in eig. M'82, APK 5-'91, bijz. mooi, i.z.g.st. ƒ 3.950,-. Tel. 045-259809.

Te k. zeer mooie MITSUBISHI Galant GLS, 4-drs, bwj. '88, kl. wit. Tel. 04450-1671.

Te koop mooie MITSUBISHI Turbo Diesel, bwj. '81, APK '91, vr.pr. ƒ 2.950,-. Navolaan 148, Heerlen.

Mitsubishi GALANT 1400 kl. zilver, weinig km, bijz. goede auto, '80, inruil mogl. Autobedr. BOSCHKER, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. Mitsubishi GALANT 1600 GLX, t.'82, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 2.650,-. 04490-27521

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

Te k. gevr. AUTO'S v.a. '80 tot '85, schade of defect geen bezwaar. 045-422217

Te k. FORD Escort 1.6, bwj. '81, rood, APK gek., vr.pr. ƒ 4.250,-. Inl. 04490-81724.

Speciale aanbieding, t.k. PEUGEOT 504 '82 ƒ 2250,-; Peugeot 305 '83 5-versn. ƒ 3200,-; Mazda 626 '80 ƒ 1600,-; Honda Accord 4-drs.'81 ƒ 1750,-; BMW 520 4-cyl. ƒ 1400,-; Honda Accord 4-drs.'81 stuurb. ƒ 1950,-; Renault 4F6 combi '84 ƒ 2750,-. Bel tussen 12-14u en 18-20u 09-3211-718026. Al deze auto's zijn i. z.g.st. en hebben Nederlands kenteken.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

ZUINIGE Zastava Yugo 45 L, '86, voor- en achter hfdst. ƒ 3.950,-; Fiat Ritmo 65 t. CL, '87, 38.000 km, ƒ 7.950,-; Skoda 120 L, t. '89, 1e eig., 20.000 km, splinternw. ƒ 5.950,-; Volvo 343 de Luxe event. LPG, m. '82, ƒ 2.950,-; BMW 728, meer dan 1000 in orde, m. '80, ƒ 4.950,-. Alle auto's zijn gekeurd event. inr. en financ. mog. Heerlerbaan 92, Heerlen, 045-428161.

Auto's tegen contant geld te koop GEVR. vanaf bwj. '80. Tel. 045-414372.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Gebr. DOMINIKOWSKI autobedrijf biedt aan: Toyota Celica 2.0 GTi, 16 V, Twincan, blauwmet. '86; Opel Kadett Sedan, zilvermet. '86; VW Jetta 1.6, 4-drs., blauwmet. '86; Fiat Panda 1000 S, zilvermet. '87; Ford Sierra 1.8 SL, antraciet '87; Mercedes 200 diesel '81; VW Golf, rood, Polo, wit '85. Garantie financ., inr. mog. Kantstr. 48 Ubach over Worms/Landgraaf. Tel. 045-326016.

Te k. MAZDA 626 2.0 GLX HB, i.z.g.st., alles electr. bwj '84, pr. ƒ 8.250,-. Tel. 04754-85336.

Te k. Opel KADETT 12 S, bwj. '77, APK 8-'91, zeer goed rijdend, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-228398

Te k. KADETT 1.8 S, 4-drs, 3jr, z.g.a.n. km.st. 60.000, banden 175, getint glas, ƒ 19.000,-. 045-228816.

Opel KADETT stationcar 1.3 LS, 66.000 km., bwj.11-'87, 5-drs., LPG-onderb., 1e eig. schadevrij, verk.i.abs.nw.st. ƒ 13.900,-. 045-427827.

Opel KADETT 1200 S bwj. '81, 3-drs., APK, i.z.g.st., ƒ 2.850,-. 045-720951.

OPEL Kadett 1.6 S, HB, groenmet., bwj. '83, ƒ 5.750,-. Tel. 045-721660.

Te koop KADETT City, 2e auto, kleur rood, bwj. '78, APK '91. Tel. 045-224804.

Te k. prachtige Opel ASCONA 16 LS, bwj. '87, 5-drs., ƒ 15.750,-. 045-220940.

Opel ASCONA 19 S bwj. '76 rep. noodz., APK 21-10-'90, ƒ 250,-. 045-724840 na 18.00 uur

Te k. OPEL Ascona bwj. '79, APK 5-'91, i.z.g.st. Tel. 045-213024.

Opel KADETT E stat.car GL 1.6 S, bwj. '85, 5-drs., Fjordblauwmet., trekhaak. Tel. 045-324464

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '81, APK 1 jr., i.g.st., vr.pr. ƒ 1.650,-. Heerlerweg 78, Voerendaal.

RENAULT 5 GTL, bwj. '82, APK '91. Iedere keur. toegest., zeer mooi, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-410750.

Te k. RENAULT 5 TS '81, APK 7-'91, i.g.st., ƒ 1.500,-. 045-325671.

Mooie SKODA 105 S, gaaf en goed met APK, bwj. '83, ƒ 1.200,-. Haesenstr. 34 Landgraaf.

TOYOTA Liftback DX nw. mod. ƒ 2.450,-, 045-322619

VW PASSAT 1.6 L, 5-drs., bwj.' 81, ƒ 3.750,-, i.z.g.st. Tel. 045-725984.

VW JETTA diesel, 1.6, bwj. '80, i.z.g.st. ƒ 4.000,-. Tel. 045-721660.

VW JETTA 1.3 L, type '82, 4-drs., km.st. 35.000, APK, ƒ 3.250,-. Tel. 045-232178.

Te k. VW GOLF diesel, nw. motor, band., koppel, bwj. '81, ƒ 4.650,-. 045-316940.

Te k. VW JETTA D v. 1e eig. bwj. juli '87, kl. signaalrood, div. extra's, onderh. service boekje aanw. Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-16920.

Te k. zeer mooie GOLF diesel GL, bwj.'78, i.z.g.st., APK 9-'91, pr.n.o.t.k. Asterstr. 26, Heerlerheide

VW JETTA CL diesel 5-speed, zeer mooi, 100%, bwj. m. '86, ƒ 9.250,-. 045-729019.

Te k. VOLVO 343, bwj.'80, APK 3-'91, t.e.a.b. K. Doormansstraat 9, Landgraaf

Te koop VOLVO 340 DL, grijsmet., bwj. 3-'89, km.st. 8.000, pr. ƒ 19.000,-. Tel. 045-311927.

VOLVO 340 diesel, bwj. '85, APK sept. '91, vraagpr. ƒ 6.900,-. Tel. 04499-1139.

Citroën BX Break 1600 GTI '87; VW Golf '88; Honda Integra '86; Fiat Uno 60 '89; Ford Escort 1400 '87; Mitsubishi Lancer '84; VW Jetta 1600 4-deurs '87; Toyota Corolla '85; Opel Corsa 12 S '84; Audi 100 D '83; Audi 80 S '87; Peugeot 305 Break GT '85; Peugeot 205 1100 GL 5-drs. '86; BMW 524 TD '85; BMW 320i '85; Suzuki Alto 4-drs. '86; Suzuki Alto '88; Mercedes 300 D '81; Porsch 924 '77; Opel Kadett 13 S '84. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49 Geleen. Tel. 04490-44944. Uw adres voor APK-keuringen, alle auto rep.

REKERS-MOTOREN heeft voor u ingeruild: Golf GTI 16V 1986, zwart ant. electr. ramen, verlaagd, 7x15 velgen, alarminstall., verkeerd in nieuwstaat ƒ 24.500,-; Nissan Kingcap grijs, sept. 1986, alle denkbare access. Moet gezien worden! ƒ 21.000,-; Nissan Sport Coupé 1.8S grijs 1981 ƒ 2.250,-; Mini Cooper Racing Green sept. 1989 nieuwstaat ƒ 12.000,-. Inruil motor of auto mogelijk. Tel. 045-215375.

Autobedr. E.C. AUTO'S, Uterweg 51a, Heerlen. 045-232245. Uniek in Ned. Ford Escort cabrio RS turbo m. '88, ABS alle extra's, autom. ƒ 14.750,-; Golf diesel m. '82 ƒ 5.900,-; Opel Kadett 1300 S m. '81 sportvlg. ƒ 3.900,-; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '81 ƒ 2.600,-; Audi 100 SE m. '79 sportvlg. ƒ 2.900,-; Opel Ascona 1.6 S dsl. m.'82 ƒ 3.900,-; Honda Civic m.'82 ƒ 3.700,-; Opel Ascona 2.0 S, '80, ƒ 2.500,-; Peugeot 305, t.'82 ƒ 2.700,-; Mitsubishi Galant turbo diesel, m.'82, ƒ 5.900,-; BMW 316, bwj.'81 ƒ 4.900,-; Opel Ascona 19 S, autom., bwj.'81, in nw.st., ƒ 3.900,-; Honda Civic 1.3, sport alle extra's, t. '83, ƒ 5.900,-; Opel Manta 2.0 GTE t. '82, schuifdak, sportvlg. ƒ 7.900,-; Ford Capri 2.3 S t. '80 ƒ 3.900,-; Alfa Sud t. '80 ƒ 2.200,-; Honda Accord autom. t. '79 ƒ 2.200,-; Opel Rekord 2.0 t. '82 ƒ 2.900,-; Fiat 127 CL t. '87 ƒ 5.900,-; Fiat Ritmo 70 CL m.'84, 1e eig. ƒ 5.900,-; Renault 9 GTS '84 ƒ 6.500,-; Peugeot 305 GL t. '84 ƒ 4.900,-; Suzuki CX 1000 Coupé t.'83 ƒ 4.500,-; Volvo 244 GL t.'80 ƒ 3.500,-; Mitsubishi Colt Turbo t.'83 ƒ 6.900,-. Opel kadett station '81 ƒ 3.500,-; Renault 4 stationcar, geelkent. t.'83 ƒ 2.900,-; Datsun Bluebird 1.8 GL stationcar t.'82 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1600 S coupé bwj. '79 ƒ 3.400,-; Mazda 121 coupe, '77, ƒ 2.100,-. Div. goedkope inruilers, alle auto's met nieuwe APK. Geopend van ma t/m vrij van 09.00-19.00 uur. Zat. tot 17 uur. Inr. fin. gar. mog.

Proficiat!

Proficiat Lenie en Servie
met jullie 45 jarig huwelijk

Kinderen en kleinkinderen.

Huuj unne dag mit inge gouwe rand
Al virtig joar hand in hand

Proficiat van os alleneuj!

Wonen Totaal

Uniek Aanbod!!
Nieuwe Keukens
in ons centraal keukenmagazijn in
Echt
worden alle nieuwe winkelmodellen keukens verzameld en opgesteld. Deze nieuwe keukens worden rechtstreeks verkocht voor
minder dan de halve prijs
Alle maten en trends staan voor u klaar.
KOM EERST KIJKEN IN DE HORN KEUKEN-SHOWROOM
Echt
Loperweg 8
Tel. 04754 - 86188.

Uniek Aanbod!!
Nieuwe Winkelmodellen Keuken Inbouw-Apparaten
van alle bekende merken
zoals Zanussi - Miele - Etna - Philips - Pelgrim - AEG - Itho - Bosch en vele anderen. Koelen, vriezen, bakken of koken, het staat voor u klaar en is direkt leverbaar. Deze nieuwe winkelmodellen worden uit alle Horn keukenwinkels verzameld en nu rechtstreeks verkocht met
Korting tot 60%
Bijvoorbeeld: Etna inbouw gas-elektro kombinatie oven met onder- en bovenwarmte grill, oververlichting en thermostaat, van ƒ 1.597,- voor ƒ 698,-. Etna inbouw-oven met grill, verlichting en thermostaat, van ƒ 895,- voor ƒ 498,-. 160 ltr. inbouw koeler, met vol-automatische ontdooiing, van ƒ 1.079,- voor ƒ 498,-. Zanussi dubbeldeurs koelkast voor inbouw achter kastdeur, 185 ltr. koelkast, 45 ltr. 4-ster vriesvak met automatische ontdooiing, van ƒ 1.698,- voor ƒ 798,-.
Kom nu profiteren in Horn Keukensuper Bergerweg,
Sittard
(naast Witte Hal)
en Keukenshowroom
Echt
Loperweg 8.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, vaste aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Zwaar eiken BANKSTEL vr. pr. ƒ 975,-; massief eiken wandkast als nw. vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-323830.

Te k. stoffen 3-zits BANKJE Ikea model, ½jr oud, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-715155.

Te k. EIKEN KEUKEN incl. apparatuur. Te bevr. na 19.00 uur 045-311370.

Te koop zware blanke massief eiken MEUBELEN ovale eettafel met 6 stoelen, bankstel 3-1-1 met salontafel. Tel. 04406-40223.

Te koop een 3-zits BANK en 2 stoelen, pr.n.o.t.k. Tel. 045-728927, na 17.00 uur.

Te k. eiken BANKSTEL m. losse kussen 3 -zits en 2 fauteuils. Notenhouten radio- en TV-kastje. Ovale notenhouten tafel. Zwart leder fauteuil. Babylonstr. 54, Heerlen. Tel. 045-413179.

Oma's HANGKLOK en 2 kl. antieke kastjes weg. omst. heden te koop. 045-316760.

Te k. KEUKENKAST, rookstoel, nachtkastje en 2 eiken (40) en kinderfauteuil (opknapper). Moet weg! t.e.a.b. 04450-2393.

Te k. VLOERBED. nw., vinyl nw., vouwdeur, 2 lampen. Tel. 045-220749.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop SCHADE-AUTO'S. Ik b de hoogste prijs in Lim Tel 045-254049.

Te k. gevr. sloop- en S DE-AUTO'S, de ho prijs van Limburg. 04490-19637.

Te k. gevr. SLOOP schade auto's, tev. in verkoop gebr. auto-on C. Körfer. Tel. 045-229

Te k. gevr. loop-, slo SCHADEAUTO'S vanaf cent bwj. Tel. 045-4231

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao, kl. b bwj. '89, vr.pr. ƒ 825,-. 045-214433.

Te k. 3 dgn. oude M TAIN-BIKE, 21 versn., risende pr., nw. ƒ 1.000,- wegens ƒ 800,-. Tel. van 1 20.00 uur 045-419417.

Te k. VESPA met ster verz. Kasteelln. 2a, zenbroek-Heerlen.

Nu een SNORBROM v.a. ƒ 1.099,-. Financ mog. v.a. ƒ 40,- p Rens Janssen, Heerle de. 045-211486.

De mooiste en de me MOUNTAINBIKES vin bij Rens Janssen. Fin mogelijk v.a. ƒ 40,- p Tel. 045-211486.

Caravans

Na seizoens VOORD Uitverkoop van di camping accessoires, Lava en gasgrils v. ƒ nu v. ƒ 129,95; caravan zetspiegels v. ƒ 49,50 ƒ 19,50; TV-antenne versterker v. ƒ 151,- ƒ 79,50; Porta potty toilets nu 20% voordee ravan dak-schuif en te luifels v.a. ƒ 127,-; 6 propaan gasfles v. ƒ op is op. Verder nog kleine voorraad cam meubel. Voor service kwaliteit naar de Olde C van, dr. Nolenslaan 141 park noord Sittard. 04490-13634. Dond koopavond.

ANDRÉ JAMET vou gens, nu nog beperkt le kaar, v.a. ƒ 4.995,-. voor geheel Limburg. tenhuis Hans Stassar, terberg 78, Hoensb Tel. 045-224200.

4-5-pers. TOURCARA Kip 470 De Luxe, bwj. kachel, ijskast en voo ƒ 5.250,-. Tel. 045-3231

Te k. gevr. TOURCA VANS en vouwwag Contant geld. 045-3231

Te k. met schade TOUR RAVAN Wilk Cl Sport bwj.'84, kachel, ijskast douche ruimte, geschikt opbouw camper, ƒ 2.2 Tel. 045-323178.

Te k. STROOMAGG GAAT Honda 1500 W, oud, nw.pr. ƒ 2.800,- voor ƒ 1.450,-. 045-323

Te k. KIP de Luxe met chel en ijskast met bu lowvoortent, vr.pr. ƒ 5.2 Bezichtiging van 10.00 20.00 uur. Mgr. Feron 91, Hoensbroek.

Baby en Kleuter

KINDERSTOEL wit; foon; baby- en peuter ding. Tel:. 045-272825.

Sport & Spel

HENGELSPORT-UITVER KOOP, grote faillissem partij tegen uiterst lage zen. Hengelsport Berg Hammolenweg 3, Kerkr t.o. brandweer.

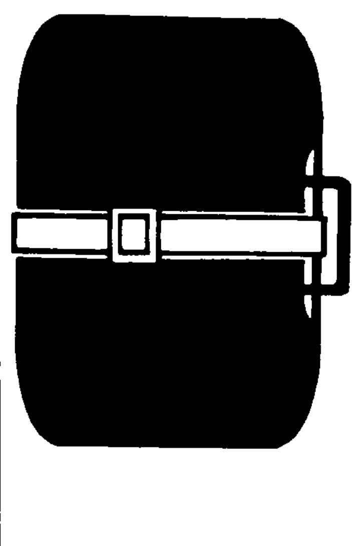
Rijksgedipl. JUDOLERA Sjef Dörenberg, Judo Jiu-Jitsu, lessen voor zo oud. Zelfverdedig spec. cursus voor dames heren. Inl. en aanmel Sparstr. 7, 6413 SC Hee tel. 045-213735.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: h gezellige dans- en co avond met DJ Richar Chalet Treebeek. Toeg boven 25 jaar, legitim verplicht. Het bestuur.

Jongeman (25 jr.) 1,78 blond sportief, Duits VRIENDIN. Br.o.nr. B-5 Limburgs Dagblad, Pos 2610, 6401 DC Heerlen

Voor Piccolo's zie verder pagina 10



Reisgids wijst weg naar kuuroorden

Kuren in vakantie in opmars

Het kuuroord wordt een steeds geliefder vakantiedoel. De ANWB schat dat de komende vijf tot tien jaar het 'gezondheidstoerisme' in de EG met circa 30 procent zal groeien tot ongeveer 18 miljoen (lange en korte) kuurvakanties. Steeds meer worden kuurvakanties gezien als uitstapjes die niet persé bedoeld zijn voor zieke mensen maar gewoon goed zijn voor de gezondheid.



● *Een nieuw kuuroord in Domburg.*

Dat zei ANWB-manager G. van Woudenberg onlangs in Den Haag bij de presentatie van de 'Reisgids kuuroorden in Europa'. In dat boekwerkje besteedt publiciste Monda Heshusius aandacht aan het sterk groeiende gezondheidstoerisme. De kuuroorden zijn zich de afgelopen jaren steeds meer gaan richten op het voorkómen van welvaartziekten.

Vergrijzing

Steeds meer toeristen gaan naar een kuuroord en dat heeft volgens Heshusius en van Woudenberg alles te maken met een grotere interesse voor de eigen gezondheid. Ook een zekere ontevredenheid met het huidige vakantiepatroon en individualisering van de vakanties spelen bijvoorbeeld een rol en de vergrijzing van de vakantiegangers.

Volgens Van Woudenberg boeken alleen al de kuuroorden in de Bondsrepubliek Duitsland jaarlijks 100 miljoen overnachtingen. Slechts 25 procent van de gasten is echt patiënt, de rest beschouwt het bezoek aan het kuuroord puur als vakantie. In de hele EG gaat het jaarlijks naar schatting om 13 miljoen kuurvakanties oftwel 150 miljoen overnachtingen. Voor de rest van Europa – inclusief de Sovjet-Unie schat Van Woudenberg het aantal overnachtingen in kuuroorden op 300 miljoen per jaar.

In Nederland is vijf jaar na de opening van het eerste kuuroord – in Nieuweschans – de belangstelling behoorlijk. De drie kuuroorden in ons land zijn samen momenteel goed voor ruim 600.000 bezoekers per jaar en nog eens 150.000 Nederlanders gaan jaarlijks naar een buitenlands kuuroord.

Oost-Europa

Van Woudenberg denkt dat vooral ook Oost-Europa van het groeiend gezondheidstoersime kan profiteren. Oost-Europa is van oudsher de bakermat van de kuuroorden. Meer dan driekwart van de geëxploiteerde geneeskrachtige bronnen in Europa bevindt zich in het voormalige Oostblok. De EG zou volgens Van Woudenberg Oost-Europa fiancieel moeten steunen om er de toeristische voorzieningen – die vaak op een zeer laag peil staan – te verbeteren.

Monda Heshusius heeft voor haar projekt subsidie gekregen van WVC. De directeur-generaal van de volksgezondheid, prof. J. van Londen, zei dat dit is gebeurd omdat het boek voor geïnteresseerden relevante informatie oplevert. Dat past bij de door de overheid nagestreefde bevordering van de mondigheid van de burgers.

Ook de groeiende aandacht voor chronisch zieken speelt een rol. Voor velen van hen heeft de standaard medische behandeling maar tot op zekere hoogte iets te bieden. Juist deze groep heeft veel behoefte aan informatie over de kuurbehandeling, aldus Van Londen.

Onderzoek

Hij prees Heshusius omdat ze de kuurbehandeling niet beschrijft als panacee voor alle kwalen of als een nieuwe medische stroming die de reguliere geneeskunde op de helling zet. Ze geeft juist aan dat meer wetenschappelijk onderzoek nodig is naar de resultaten.

Maar ook de ervaring van de patiënten zelf noemde Van Londen van belang. Het gaat dikwijls om mensen die al jaren aan een ziekte lijden waar de moderne geneeskunde niets meer aan kan doen. In deze situatie is een vermindering van pijn en een toeneming van de beweeglijkheid al zonder meer winst te noemen, zei hij.

Er is geen sprake van spectaculaire medische doorbraken, maar wel van individuele resultaten die de aandacht verdienen. Het doet Van Londen daarom deugd dat 23 Nederlandse ziekenfondsen (meer dan de helft) dit erkennen. Zij hebben een of andere vorm van kuurbehandeling in hun aanvullende verzekering opgenomen.

De particuliere verzekeraar VGZ heeft donderdag bekend gemaakt dat hij bij wijze van proef in de regio Zuid-Limburg een volledige kuurbehandeling in zijn pakket opneemt. Daarvoor is een overeenkomst afgesloten met het Valkenburgse kuurcentrum Therme 2000. Het hangt van de resultaten af of de proefperiode, twee jaar, wordt verlengd en of in de toekomst alle verzekerden van VGZ er voor in aanmerking kunnen komen.

korte toer

ZATERDAG 8 SEPTEMBER:

LIMBRICHT: In het kader van de nationale monumentendag houdt de voorburcht van Kasteel Limbricht open huis van 10-17 uur.

BEST: De Stichting Brabantse Transportdagen, houdt vandaag en morgen voor de vierde keer de Brabantse Transportdagen, met dit jaar voor het eerst het Nederlands Kampioenschap voor beroeps-chauffeurs. Dit alles vindt plaats op het terrein van Philips Medical Systems, Industrieterrein Heide in Best.

DEN HAAG: In de Haagse Binnenstad vindt de manifestatie 'Zweden Op De Markt' plaats. Een beurs rond de cultuur en leefgewoontes van dit Scandinavische land.

BRUGGE (B): Tentoonstelling van de Salvador Dali-collectie, in de Hallezalen, Grote Markt. Van 10-22 uur.

ARCEN: Recreatie-oord Klein Vink. Start/finisch van de internationale halve triathlon. Aanvang 11 uur.

BAARLO: BMW 2002-treffen, Sportpark De Berckt. Van 10-18 uur.

NIEUWSTADT: Zomerfeesten in het centrum.

ROERMOND: Najaars-zeilwedstrijd Maas en Roer. Aanvang 10 uur.

HOUTHALEN/HELCHTEREN (B): Domein Molenheide. Schots weekeinde vanaf 11 uur.

NEDERWEERT: Kindermarkt en spellenkermis. Nabij de Bolenbeem, van 13-17 uur.

ZONDAG 9 SEPTEMBER:

WESSEM: Luikse Markt met diverse attracties. Van 10-18 uur:

DEN HAAG: In de Haagse Binnenstad vindt de manifestatie 'Zweden Op De Markt' plaats. Een beurs rond de kultuur en leefgewoontes van dit Scandinavische land.

BRUGGE (B): Tentoonstelling van de Salvador Dali-collectie, in de Hallezalen, Grote Markt. Van 10-22 uur.

BAARLO: BMW 2002-treffen, Sportpark De Berckt. Van 10-18 uur.

BAARLO: Kermis in het centrum.

ECHT: Kranenbroekertrimloop, Kranenbroek. Start 10 uur.

NIEUWSTADT: Zomerfeesten in het centrum.

PANNINGEN: Wandeling naar landgoed De Hamert olv het IVN. Vertrek: Raadhuisplein om 13 uur.

ROERMOND: Najaars-zeilwedstrijd MAAS en Roer, aanvang 10 uur.

ROERMOND: Historische stoet in de binnenstad. Vertrek: 14 uur.

TEGELEN: Ruilbeurs voor postzegels en munten. Zaal 'De Witte', van 10-13 uur.

WELL: Zondagochtendconcert met medewerking van diverse koren. Zaal Wallaria, aanvang 11.30 uur.

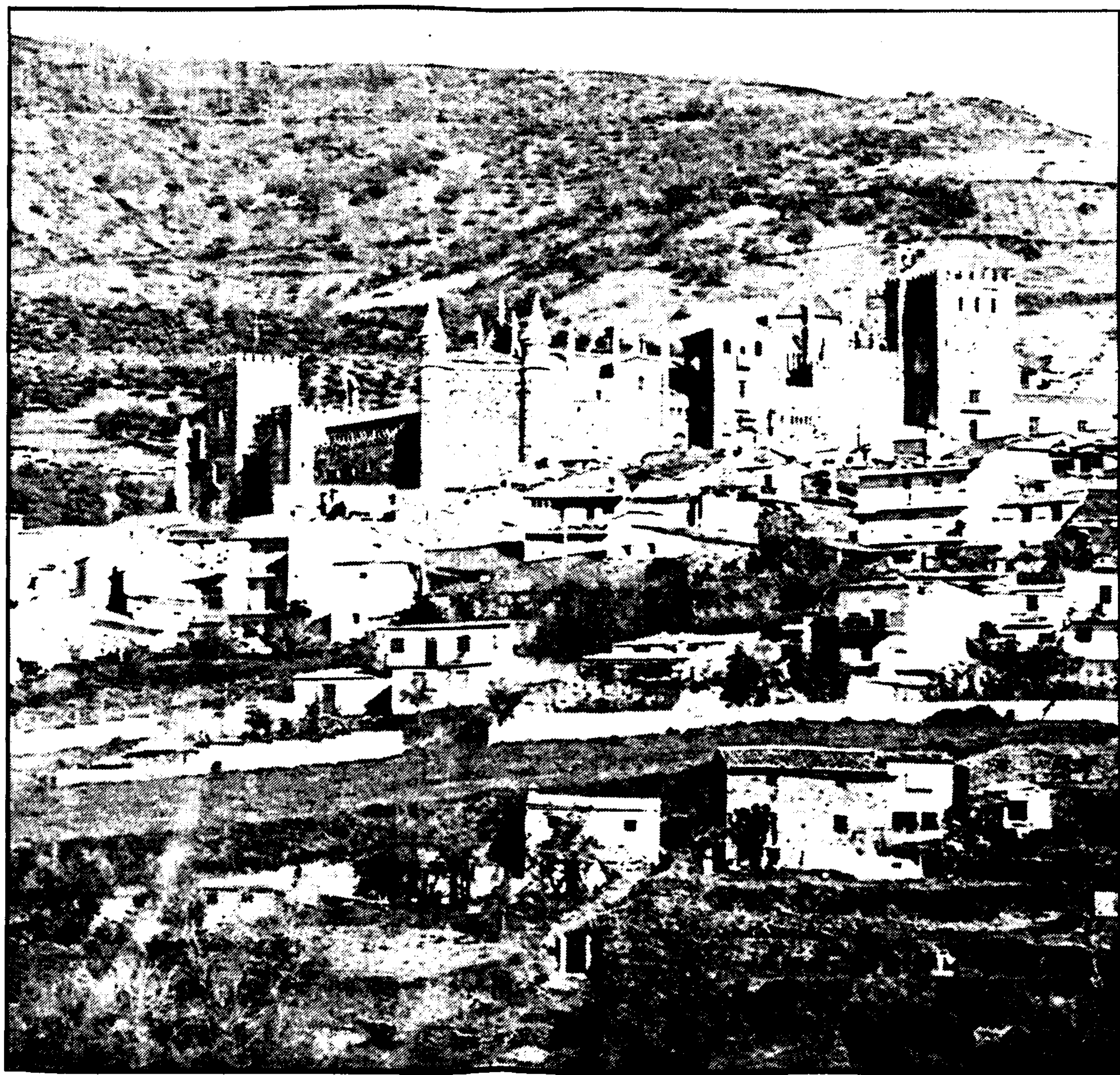
Overnachten op Spaans platteland

Mensen die in Spanje niet in een gewoon hotel of pension willen overnachten, kunnen in dat land ook terecht in kloosters. Sinds kort kunnen zij op het platteland ook logeren in een boerderij of hofstede.

Zij verblijven dan bij particulieren die één of meerdere kamers aangepast hebben om het hun gasten naar de zin te maken. De eigenaar woont ook gewoon in het huis. De prijzen liggen tussen de 1000 en 1400 pesetas (ongeveer tussen de 20 en 28 gulden) per persoon.

Ideaal voor mensen die graag temidden van de natuur verblijven en het leven van alledag van de bewoners willen leren kennen. Daarnaast levert men, door het overnachten in deze oude boerderijen en hofsteden, een (financiële) bijdrage aan het behoud van de traditionele architectuur in deze plattelandsstreken.

Deze manier van overnachten is op beperkte schaal mogelijk in de provincies Navarra, Huesca, Lérida, Asturiä, Cantabria, Baskenland, Catalonië, Avila, Madrid, Huelva, Malaga, Jaen en Granada. De plaatselijke VVV-kantoren kunnen u namen, adressen en telefoonnummers verstrekken. De adressen van die kantoren zijn weer verkrijgbaar bij het Spaans bureau voor vreemdelingenverkeer in Den Haag, tel. 070-649859.



● *Voor wie Spanje op een andere manier wil leren kennen. Op de foto: Guadalupe.*

Vuurwerk en muziek in 's-Hertogenbosch

Het Brabants Orkest (HBO) zal zaterdag op de Pettelaarseschans in s-Hertogenbosch een concert geven, waar het vuurwerk letterlijk en figuurlijk vanaf zal springen. Het betreft namelijk een openluchtconcert, waarop de uitvoering van Händels befaamde Royal Fireworks Music wordt begeleid door een groots vuurwerk. Datzelfde geldt voor de Ouverture van Offenbachs Orpheus in de onderwereld, die samen met de al even feestelijke ouvertures van Sjostakovitsj en la Gazza ladra het programma completeert.

Het is niet alleen de eerste keer, dat het Brabants Orkest deze koninklijke muziek op zijn programma heeft genomen, maar ook de eerste keer dat deze feestelijke compositie vol uiterlijke pracht en praal op deze manier in Nederland wordt gepresenteerd. De eigenaren van kantorencomplex Pettelaar Park hebben diep in hun buidel getast om dit ambitieuze project financieel mogelijk te maken.

HBO staat bij deze gelegenheid onder leiding van de Schotse dirigent Christopher Bell, die al vaker met dit bijltje heeft gehakt. Bell dirigeerde vorig jaar het Scottisch Chamber Orchestra tijdens de jaarlijkse uitvoering van het Fireworks Concert in Edinburgh. Het concert in 's-Hertogenbosch, dat om 22.30 uur begint, duurt ongeveer één uur en wordt gepresenteerd door Hans van Willigenburg. Het orkest bevindt zich op een overdekt podium op de Pettelaarseschans, een schiereiland in de Zuiderplas aan de rand van de stad. Het concert is voor iedereen vrij toegankelijk.

The Music for the Royal Fireworks werd door Händel geschreven in opdracht van de Engelse koning George II. Het stuk diende ter illustratie van het vuurwerk, dat op 27 april 1749 werd afgestoken in het Londense Green Park bij de viering van de in 1748 gesloten Vrede van Aken. Tijdens dat concert werd de muziek uitgevoerd door veertig trompettisten, twintig hoornisten, vierentwintig hobo's en twaalf fagottisten. Later beperkte Händel het aantal blazers en voegde strijkers toe om het werk ook voor uitvoering in concertzalen geschikt te maken.

Zestienhoven houdt open dag

Vliegveld Zestienhoven houdt zondag 9 september een open dag. Naast diverse oude machines zijn er ultra-moderne vliegtuigen, te zien. In een flight-simulator kan men het ware vlieggevoel meemaken en er zijn ook demonstraties met hasj-honden van de douane.

Toeristen blijven weg uit DDR

De toeristische belangstelling voor de DDR is ver achtergebleven bij de aanvankelijke verwachtingen. Voorspellingen dat Westeuropeanen tussen de vijf en twintig miljoen vakanties in de DDR zouden boeken, zijn bij lange na niet gehaald. „De verwachte 'boom' is uitgebleven", aldus directeur F. K. Boetzel van het Oostduitse toeristenbureau Detoura.

Boetzel sprak dinsdag in Amsterdam bij een presentatie van de Deutsche Zentrale fur Tourisme (DZT), die sinds kort ook de toeristische belangen van de DDR in het buitenland vertegenwoordigt. Volgens Boetzel bedraagt de bezettingsgraad van hotels in Oost-Berlijn slechts twintig procent. De toeristen die komen, blijven hooguit een dag.

DDR-burgers daarentegen brengen hun vakantie in veel groter getale door in Westeuropese landen. Dit heeft tot gevolg dat voorheen populaire vakantiebestemmingen in de DDR, die vroeger waren volgeboekt, nu vaak voor de helft zijn bezet.

Ondanks deze slechte resultaten verwacht de DZT op langere termijn toch meer belangstelling voor reizen naar de DDR. Een vereiste is dan wel dat er een goede toeristische infrastructuur tot stand komt.

Nu ontbreekt het nog aan goede wegen en toeristische voorzieningen. Zo zijn bij voorbeeld slechts enkele campings uitgerust voor het plaatsen van caravans. Alleen al voor de uitbouw van het sterk verouderde spoorwegennet is een investering van 140 miljard D-mark nodig.

'De poppen aan het dansen'

Bloemencorso Valkenswaard

Onder het motto 'de poppen aan het dansen' zal op zondag 9 september het Bloemencorso van Valkenswaard van start gaan. Voor de zevendertigste keer zullen de vijftien buurtschappen, die al sinds mensenheugenis aan het corso deelnemen, hun praalwagens met maar liefst ruim twee miljoen dahlia's tooien.

Het geheel zal omgeven zijn van nevenactiviteiten in de vorm van muziek, dans, theater, expositie en kinderactiviteiten.

Ooit ontstond het Valkenswaardse Bloemencorso als een optocht met wat simpel versierde karren en fietsen ter nagedachtenis aan de bevrijding van Valkenswaard. Nu is het spektakel uitgegroeid tot een flinke stoet, opgeluisterd met vele activiteiten.

De eerste ronde van het corso zal om 14.00 van start gaan vanaf het Kloosterplein. De tweede ronde start vanaf de Markt om 15.15.

In het kader van het Bloemencorso, zullen verschillende straten en pleinen omgedoopt worden. Zo zal het Gele Rijdersplein tijdelijk de naam 'Theaterplein' dragen. Op dat plein kan men voor en na het Bloemencorso kijken naar een vrolijk stukje volksvermaak door de gezamenlijke toneelverenigingen uit Valkenswaard onder de titel 'Schuimers en Schuimpjes'. De toneelgroep De Lindespelers uit Nuenen brengt er een toneelspel rond Vincent van Gogh. Tevens kan men op het 'Theaterplein' afwisselend naar dansen kijken, variërend van ballet, volksdans, stijl- en moderne dans. Medewerkenden zijn Volksdansgroep Doina (De Hijskraan) en Balletschool Myra Molenaar uit Valkenswaard.

Ballonnen

Op het 'Kinderplein' (het plein voor zaal Lavrijssen, Karel Mollenstraat-Zuid), kunnen kinderen geschminkt worden en kunnen zij met balletschool Carla Rosielle meedoen.

Voor het vertrek van de stoet worden aan kinderen gratis ballonnen uitgedeeld, die bij het vertreksein van het corso opgelaten kunnen worden. In de wijde omtrek zal men kunnen zien dat de stoet zich in beweging heeft gezet.

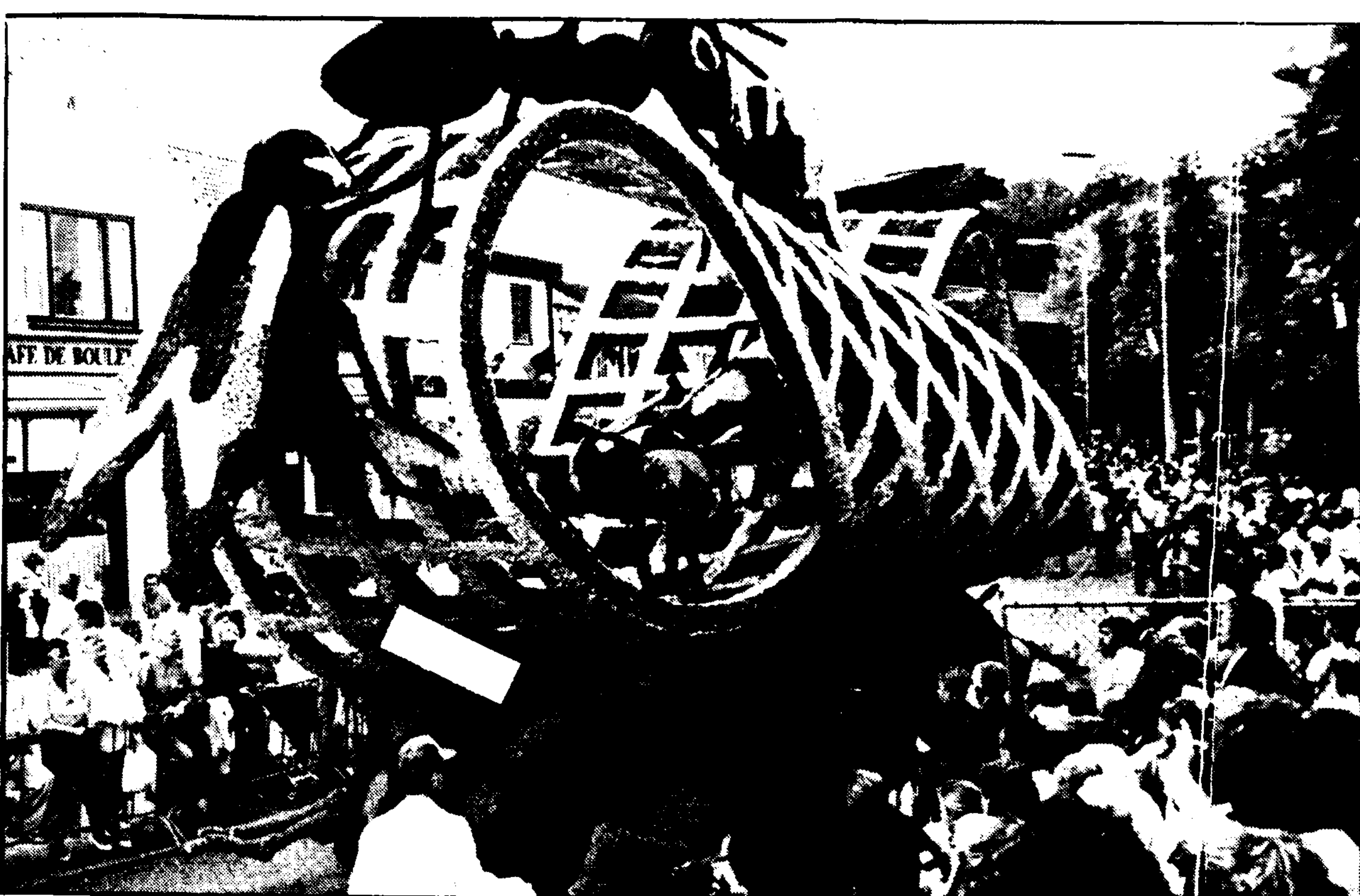
Het bekende bourgondische karakter van Valkenswaard wordt tijdens het corso nog eens benadrukt door middel van muziek. De 'Poppenstraat' (ook al Karel Mollenstraat-zuid) zal door de Edelweisskapel uit Bergeijk opgeluisterd worden. In deze straat zullen poppenmaaksters uit Valkenswaard en de regio te vinden zijn met hun eigen handgemaakte produkten.

Zowel leerlingen en docenten van het Centrum voor Muziek en Dans, als 'loslopende' muzikanten zullen de straten van Valkenswaard gaan bevolken. Het publiek zal ze kunnen aantreffen op verschillende plaatsen binnen het parcours. Ze spelen op wisselende tijden.

Het poppentheater Rapaplu speelt op de Markt, waar het oude gedeelte van het Valkenswaardse gemeentehuis is omgebouwd tot een heus poppentheater.

De voorstellingen worden gegeven om 12.00, om 13.00 en om 17.30.

Ook is de jaarlijkse bloemsierkunst-tentoonstelling in het Valkenswaardse gemeentehuis weer te bekijken. Bloemsierkunst en poppen zullen in evenwicht met elkaar tentoongesteld worden. Deze bijzondere tentoonstelling is te zien op zaterdag 8 september van 10.30 tot 21.00 en zondag 9 september van 10.30 tot 19.00. De toegang bedraagt f 2,-.



● *Voor de 37e keer zullen buurtschappen hun praalwagens met duizenden dahlia's tooien.*

Efteling

De gezamenlijke toneelverenigingen uit Valkenswaard brengen onder leiding van mevrouw T. Tielemans-Sweere een 'Poppenbrigade' op straat die men overal binnen het parcours kan tegenkomen. Bovendien zullen de prins en prinses als 'Pardoes' uit de Efteling naar het Valkenswaardse bloemencorso komen. Op en rond het parcours kan men het mimeduo Judith Mudde en Erik Donkersgoed tegen komen. Deze internationaal bekende mimespelers brengen ook in Valkenswaard het theater op straat.

Voor het corso speelt de toneelgroep 't Hool uit Eindhoven hun stuk 'Loop naar d'n duvel' op het plein voor de Willem-II sigarenfabrieken (Eindhovenseweg) en na het corso op het grasveld van het Verzetsstrijdersplein.

Opleidingen

In Maastricht starten nu de opleidingen
Basiskennis Boekhouden
Praktijkdiploma Boekhouden
MBA en NIMA-A
Voor inlichtingen en gratis prospectus bel de direkteur drs. S. Brouwers, tel. 04408-2304 of schrijf naar de Limburgse SPD-Opleidingen Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld

Begin oktober start in Heerlen, Maastricht en Sittard de opleiding voor de deelcertificaten
SPD I en II
Voor inlichtingen en gratis prospectur bel de direkteur drs. S. Brouwers, tel. 04408-2304 of schrijf naar de Limburgse SPD-opleidingen, Gloriet 9, 6247 BB Gronsveld

MODELLENBURO
Fashion & Style
cursus
Mannequin/dressmen/fotomodel
Binnenkort starten wij, onder deskundige leiding van Lucie v.d. Meerakker (mannequininst. Nathalie) de inmiddels bekende 2-fasen opleiding.
Zelfvertrouwen in te leren...
Inschrijf/info-avond op vrijdag 7 sept. v.a. 20.00 u. in het Cult. Centr. De Jreets, Kaalheidersteenw. 105, Kerkrade (weg Heerlen-Kerkrade) of bel ons kantoor 045-422424, kantoortijden van 10.00 uur tot 14.00 uur.

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 en DAF 2800 SpaceCap. Start cursus chauf.diploma 8 sept.

PIANO- en keyb.les, gedipl. doc. Ook kleutercursus. 045-426054 b.g.g.725597.

[illegible]

Ruime voorraad TUINHOUT schitterende bielzen, planken, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. Routh. Impreg. In de Cramer 8, Heerlen, 045-717733.

1e soort GRASZODEN f 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

HEIDEPLANTEN, containerplanten, haagconiferen 60-160 hoog, graszoden. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen. 04450-1131.

[illegible]

... f 95,-; gasf. f 95,-; diepvr. f 175,-; WASDROGER f 175,-. 045-725595

[illegible]

PASSE-PARTOUT snijder en glanspers. Tel. 045-215837.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Voor alle dak- en zinkwerk. DAKDEKKERSBEDRIJF P.H. Bouman, Europaweg-Zuid 410, Landgraaf. Tel. 045-321252.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230. Service 24 uur.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg, 045-423699

WASMACHINE-REPARATIE aan huis binnen 24 uur met garantie. Toenbreker Wasautomaten 045-325819

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed kopen, gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Nieuwe en gebruikte gashaarden, gevelkachels, bijzetkachels, gasfornuizen en kookplaaten. Met 1 jaar garantie. Reparaties en onderdelen. Donderdag koopavond. E. MEESTERS Brusselsestraat 129B Maastricht. Tel. 043-210540.

[illegible]

Enorme Luikse Vlooienmarkt
zat. 8 sept. evenementencomplex 't Van, Venlo. Inlichtingen en deelname 040-856693.

Organ. gevr. v. LUIKSE-MARKTEN op 9/9 te Wessem, 16/9 Reymerstok, 23/9 Meerssen. 30/9 Kessel etc. Tel. 045-324112

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

[illegible]

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu f 999,-. Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13534. Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

[illegible]

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t/m za. open do. koopavond.
HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

Te k. YAMAHA orgel FE-30 als nieuw: zeer uitgebr. Nieuwpr., f 4.495,- nu f 1.995,-. 04498-53934.

PIANO'S te koop en te huur. Somers & Zn. AKerstr. 82 Tel. 045-713751.

PIANO'S huur met kooprecht van f 65,- tot f 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's f 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Trompetten
vanaf f 250,-
Nieuw en gebruikt
Adams Thorn
04756-1324

Dwarsfluiten
vanaf f 250,-
Nieuw en gebruikt
Adams Thorn
04756-1324

Saxofoons
vanaf f 500,-.
Nieuw en gebruikt
Adams Thorn
04756-1324.

Drumbands
opgelet!. Enorm aanbod in gebruikt slagwerk.
Adams Thorn
04756-1324.

Akai STEREOTOREN, alles los te koop, z.g.a.n. Tel. 045-725299 na 13.00 uur.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en direktieketen. tel. 01891-15603 of 18368.

De HOOGSTE prijs en direkt kontant geld voor Uw gebruikte VHS-video, kleinbeeld-KTV, tafelmodel koelkast en magnetron, kl. def. geen bezwaar. Heerlen, 045-726206.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '82 (typenr. vermelden) en def. VHS video's. Tel. 045-723712.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

Wij kopen GOUD, wij betalen contant geld, tegen hoogste dagprijs. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen. 045-714666.

Te koop gevr. AANHANGWAGEN tot f 250,-, opknappen geen bezwaar. Tel. 045-312189.

Diversen

Door 1 of 2 jonge masseuses. Totale
ontspanningsmassage
met leuk gesprek en (fris) drankje. Eens geweest U blijft komen!!
045-353489

Nieuwe AARDAPPELEN, kleibintjes, vast-kokend, vanaf f 0,40 per kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

GEBIT gebroken? Hoonhout Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

De massage van VERONIQUE blijft uniek. Tel. 045-228481.

Te k. zwaar antieke EETHOEK, zeer mooi, pr. f 3.500,-, tel. 04746-4773.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

TV/Video

Kom nu profiteren van onze massale magazijn verkoop
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.
Witte Hal Sittard
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% korting
Elke dag nieuwe aanvoer elke dag superlage aanbiedingen
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Kleurentv CTV-4020 met teletekst en afstandsbediening geen f 1.198,- of f 998,- maar f 698,-;
Maar ook: Grundig videorecorder met teletekst en afstandsbediening VS-520 TXT geen f 1.298,- of f 1.098,- maar f 898,-; Maar ook: Technics compact disc speler SLP 210 met repeat functie geen f 998,- of f 748,- maar f 398,-; Maar ook: JVC midi-set W2 met digitale tuner, dubbeldeck, versterker, 2x40 Watt en afstandsbediening geen f 1.098,- of f 798,- maar f 398,- en nog veel meer!
Witte Hal Bergerweg 51-53, Sittard
(Industrieterrein Bergerweg) Tel. 04490-18162.

KLEUREN TV grote sortering vanaf f 75,-. Radio TV van Vooral, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren T.V.'s 8-12 kan. v.a. f 75,-. Afstandsbed. v.a. f 125,-. Radio/tv FRANK BV Bokstraat 33 Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Goede KLEUREN-TV'S met gar. vanaf f 125,-. Reeds 25 jr. TV-occasioncentr. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen. 045-724760.

06-lijnen

*** Tele Dating ***
Zoek je een vriend of vriendin?
Afspraken via de date computer. Selecteer op sexe, leeftijd en woonplaats. Je eigen tele-postbus met prive pincode. Pb. 838, 1000 AV Amsterdam. 50 ct.p.m.
06-320.324.14

Zoek je een hete meid?
06-320.320.55....Live Afspreeklijn (50ct p/m)

gay prive limburg
Direkt apart met een lekkere jongen; 06-320.322.75
Druk op de nul voor 'n nieuwe partner - 50 ct p/m

Eurotele
HETERO/LIVE-SEX
Typen is niet het enige wat ze kunnen...06-320.329.69
Lingerie, hoor het naadje van de kous...06.320.327.34
Anja, vreemdgaan is nooit hetzelfde...06.320.322.08
Sex op het werk, wat een verzetje...06-320.328.69
35 jaar, alsof het de laatste keer is...06-320.327.35
Vrouwen fantasieën wat de dames willen...06-320.327.69
Tele-sex laat je andere hand trillen...06-320.322.07
Achter de ramen voor geld doen ze alles...06-320.326.69
Marion de Wilde verleidt per telefoon...06-320.326.31
GAY ONLY
Marcel & André maken héél wat mee...06-320.320.21
Gay-phone, kun je tegen een stootje...06-320.322.06
Mr. Martin, dans naar zijn pijpen...06-320.323.05
Escort, call-boys doen hun mond open...06-320.323.04
Ca. 50 ct. p/m

Gay-two-Gay
06 voor twee
Direkt apart. Druk of draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
ca. 50 ct.p.min.

Teleservice: elke dag 120.000 bellers!
Party-Line Dating 06-320.330.00
De nieuwste rage uit de USA; afspraken via de computer!
Dating breekt records!
Elke dag duizenden voice-advertenties van jongens en meisjes, mannen en vrouwen, die op zoek zijn naar jou! - Uitgaan! - Sport & Spel! - Hobby! - Je eigen PIN-code! Je eigen Tele-Postbus! - en je eigen Antwoord-apparaat!
Party-Line Nederland 06-320.330.10
PARTY-LINE MAASTRICHT 06-320.327.43
PARTY-LINE DATING-BOX 06-320.350.50
Now gays are up to date!
Harry's gay dating 06-320.330.99
Now you're up to date: kies je nieuwe vrienden op hun leeftijd en woonplaats! Duizenden jongens zeggen via de voice-computer wie ze zoeken en wat ze van je willen! Met PIN-code en Tele-Postbus! Ook voor Sex-Dating!
HARRY'S GAY BOX 06-320.330.11
HOMOBOX 06-320.325.50
ALLEEN MEELUISTEREN 06-320.330.22
GAY COLLEGE 06-320.321.08
HOMO 06-320.321.12
Zó krijg je 'r in bed!
Versiercentrale 06-320.320.11
Kies 1 voor de Sex'o'foon Automatiek! Kies 2 voor de Versiercentrale! - Duizenden mannen en vrouwen plaatsen hun voice-advertentie voor hete afspraakjes! - Je kunt direct reageren of meteen een advertentie plaatsen! - Je eigen Tele-Postbus met je eigen PIN-code! - 100% discreet! - Hetero, Lesbi, Homo, SM, Trio's, Partnerruil!
De hardste sex op 1 lijn!
Teleservice Sexgids 06-320.320.04
Om makkelijk te kiezen uit alle Teleservice-sexlijnen! - Of kies direct één van de onderstaande nummers! - Alleen luisteren! - Eenvoudig en anoniem! - Keus genoeg en altijd de beste!
MASSEUSE 06-320.322.00
[illegible]
M'N EERSTE KEER 06-320.323.02
SEX-INTERVIEUWS 3 .... 06-320.323.15
SEX-INTERVIEUWS 4 .... 06-320.323.16
SEX-INTERVIEUWS 5 .... 06-320.323.17
VROUWENBAJES 06-320.323.65
SEXLES 06-320.325.53
HARD & STRENG 06-320.325.70
SEX-TIPS 06-320.328.30
CANDY CONTACT 06-320.330.53
BUURMEISJE 06-320.330.80
CORA & WILLEM 06-320.320.03
LESBIFOON 06-320.321.00
ONSCHULDIG 06-320.321.18
VROUWEN BELLEN 06-320.321.25
DIANA DE KONING 06-320.321.50
SCHELDSEX 06-320.321.77
50 ct per minuut

lesbi hard porno
CI Pb 96014 A'dam (50cpm)
06-320.321.98

denise's sexbox
voor explosieve sex
06-320.332.99
C.I. Pb 96014 A'dam

Erotibox
voor sexverslaafden. Bel. 06-320.326.80 (50 cpm)
CI Pb 96014 A'dam

Lekkere trek?
Anja helpt
06-320.326.56
C.I. Pb 96014 A'dam 50 cpm

Nimf Linda
geniet van 2 kanten
50 cpm 06
320.320.14

"Uit de kleren
en geen praatjes". De vrouw weet hoe ze mannen als jij aan moet pakken
06-320.329.22 (50 cpm)
Can Pb 5086, R'dam

!!Lady Bizar!!
06-320.324.68...50 ct p/m
hete schokkende SM Sex

Bel nu zelf(s) gratis Lenie. Direkt/prive. Info (50 cpm)
06-320.324.96

Tropische
verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Men Only
luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!
06-320.350.68 - 50c/m

Een rijpe gekleurde vrouw 39 voor jou. 50 cpm 06-
320.*320.*91

ah, top S&M..ah
Vrouwengenot.. 50 ct p/m
Ah...06-320.331.13..Ah.

Eerste nacht in
een bordeel.
Ze belt haar man en vertelt hijgend wat ze met haar doen. 06-320.329.23 (50 cpm) Can. Pb 5086 R'dam

Frieda's eerste ervaring met een ontembare
lesbische
is waanzinnig. "Ja, ga door". 06-320.329.25 (50 cpm) Can Pb 5086 R'dam

Op een Arabische markt valt een blonde meid in handen van de man. In de gouden kooi.
06-320.330.09
(50cpm)Can Pb 5086 R'dam

Homo Rudy
moet in een verlaten huis betalen voor de lift. Een lange nacht met 2 mannen. 06-320.326.91 (50 cpm) Vib. Pb 5086 R'dam

Lifesex
Meisjes op het hoogtepunt met verschillende partners. Wil jij meedoen? Schrijf naar Vib. Pb 5086 R'dam. 06-320.326.92 (50 cpm)

Afwijking
Alleen als ze hem vast mag binden wil Cora het met die jonge knul doen..... 06-320.326.93 (50 cpm) Vib Pb 5086 R'dam

trio-bisexbox
voor vrouw vrouw man of man man vrouw-relaties. De enige box die alles waarmaakt op 06-320.326.88 (50 cpm) Vib Pb 5086 R'dam

Als de jonge
knul in bad
moet, gaan de volle lippen van de vrouw vanzelf naar.. 06-320.323.84 (50 cpm) Dim. Pb 5086 R'dam

John solliciteert als
escortboy
Natuurlijk moet hij eerst uitgebreid door de keuring. Homo. 06-320.323.86 (50 cpm) Dim Pb 5086 R'dam.

Wat zijn je dijen mooi, mag ik alles zien? Toe mag het? Tini en de jongen met de brommer.
06-320.326.73
50 cpm, Aap Pb 5086 R'dam

Ze gaat
over de knie
Als de man merkt hoe klein dat slipje is gebeurt... Alles 06-320.326.72 (50 cpm) Aap Pb 5086 R'dam

Een jong paar geniet. Een vreemde man laat hen de heerlijkste dingen doen.
Bizar
06-320.326.71 (50 cpm) Aap Pb 5086 R'dam

Wip-inbox
heet zo omdat er heel wat ge.. wordt op 06-320.324.60 Trouwens de Lijf-Sex-Box daar doen ze helemaal maar raak... blozen op 06-320.324.90 (50 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam

Nooit dacht ze dit te doen, maar na wat drank vrijt
Els lesbisch
met Anne waar Jan bij is. 06-320.330.52 - 50 ct p/m Aap. Pb 5086 R'dam

Gemaskerd beveelt hij.
enny geniet
als ze knielend mag gehoorzamen. "Oh ja" 06-320.330.51 - 50 ct p/m Aap. Pb 5086 R'dam

Haar wensdroom SM. Vastgezet aan een boom leert
Anky
hoe opwindend gehoorzaamheid is (Grieks) 06-320.330.61 - 50 ct p/m Aap. Pb 5086 R'dam

Tina voor 't eerst lesbisch. Met de blonde
vrouw
tijdens het reisje. "Jaaa doe het" 06-320.330.19 - 50 ct p/m Aap. Pb 5086

40-plussers
vinden begrip en elkaar op de 40plus box. De mensen die weten waar ze over praten op 06-320.327.28 (50 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam.

Dame zoekt jonge knul. Meisje zoekt ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
generatiebox
06-320.326.27 (50 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam

Super
contactenbox
De snelste voor goede sexrelaties. Altijd succes op 06-320.324.30. En Gaby en Inge gaan met je apart op de Heetste Box van NL. 06-320.328.29 (50 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam.

Schoolmeisje
zkt sexcontact Sex-contactlijn 06-320.320.33

Lekkere meiden
willen Sex Sexrelatielijn 06-320.320.44

Rosie-relatielijn
Modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 cpm) hoor je wensen van paren en dames. Hun "naakt" foto's in Rosie sept. Nyh. Pb 5086 R'dam

Hete
sexkontakten
Sex-afsprakenlijn 06-320.325.80

Natasja doet 't met de buurman. Echte
keukensex
06-320.327.77

Buurvrouw Chantal voor ordinaire
Live-sex,
06-320.328.01

[illegible] meisjes in de
hete sauna
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Stiekem meeluisteren met
Schoolmeisjes
06-320.329.01 - 50 ct p/m

Zoek jij een vriendin? Bel de
Flirt-Box
06-320.330.01

Versier een afspraakje
de Meidenbox
06-320.330.77 - 50 ct p/m

Bent U op zoek naar 'n vrouw
06-320.328.03
Dames inspr: 01720-33202

Lesbi Live
De eerste keer, ik ben bloednerveus 50 ct p/m
06-320.323.12

*** Eroslijn ***
Het was donker, haar lippen nat..... (50 cpm)
06-320.321.22

Geen pijn?
Toch kronkelt het blonde meisje onder de handen van de donkere man. 06-320.321.30 950 cpm) Nyh. Pb 5086 R'dam

Zoek jij een hete meid?
Bel sexdating
50ct p/m 06-320.326.33

Zoek jij lekkere meisjes?
De tippelbox
06-320.326.66 (50ct p/m)

Homo:
Het is slikken voo
Jos, hete jongens
06-320.327.01 50 ct

Rob en Els voor
lifesex
Els aarzelt nogal, maa het slipje op de grond
06-320.321.32 (50 c
Nyh. Pb 5086 R'da

Homokontak
jongens zoeken jong
50ct p/m 06-320.325

Kontakten/Klubs

Privehuis Brigitte
Natasja, Chamilla, Petra, Angela, Sandra, Monnik
Kampstr. 41, Heerlerheide. Tel. 045-232069.

Het oosten en het westen in 't zuiden is 't nog steeds 't beste
Privéhuis Michelle
Nieuw: Samira, Samanta, Anita, Debby.
Tel. 045-228481 - 22968

Nieuw.....Nieuw..... meisjes en gastvrouw
****** Privé Yvonne ******
Gezelligheid, drankje en film met Claudia Chantal en D
Silvia Soffie, Moniek, Maria, Jolanda en niet te verg
Samanta. Geopend ma.-zat. 11-24 uur, zond. 15-24
Kapelweg 4, Kerkrade. Nog meisjes gevr. v weekend
Tel. 045-425100.

Interessante mededeling
nadat, Club Nirwana met goed werk, correctheid, sfee een jong, gemotiveerd team meisjes 'n succes formul wikkelde, kon het niet lang duren of Nirwana begon uit "voegen" te groeien voor diegene die wij niet te woord den staan, is er nu goed nieuws!!!
Club Mirabelle
naam en ligging zijn gebleven. Facade, interieur en st gemoderniseerd en verbeterd. Het team bestaat uit jonge; tot in de puntjes verzorgde meisjes. Wij allen st ernaar tot de "Top" te behoren. Daarvan zult U profit Wij beloven: eerlijke prijzen, mooie meisjes, top-se Ook in gezellige sfeer 'n drankje nuttigen. Wenst u o jaars-party 'n strip-tease? Wilt u met uw zakenrelati even na babbelen? Heeft u speciale wensen? S.M. o of of of...? Alles is bespreekbaar. Tevens verzorgen w Escort-service!!! Club Nirwana, Nieuwstr. 147, Kerk
Tel. 045-46 33 23
Club Mirabelle, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Tel. 045-42 71 20

Oost West bij de
Riversideclub
op z'n best.
E-9 afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak. 10 voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Tel. 04755-1854

Gezellige bar
Op De Hommert, Madame Butterfly en super Girls, Hommert 24, Vaesrade (Nuth) open v.a. 13.00 uur.

Club La Belle
Spekholzerheide, Graverstr. 13, iedere dag geopend, van 20-04 uur, 045-416143 mit Regina v.d. Jachthut.

St.Tropez bar
Putstr. 40, Sittard. Ouderwets gezellig. led. dag geop. 21.00-05.00 uur.

Astrid
Privé 045-231429.

Buro Yvonne
bem. van privéadr. 04490-23203, inschr. dames gevr.

Brigitte
Privé. 04490-48140.

f 50,- all in
Doorl. film en drankje tel. 045-423608
Tev. assistente gevr.

Buro Geleen
Bem. in discr. privé-adressen. Inschr. dames gevr. 04490-48768.

Buro Venus
heeft en vraagt privé-dames Tel. 043-257229.

Diana escort
045-320323
v.a. 's morgens 10.00 uur.

Escort service
045-320343

Peggy Privé
Dave voor bo
Richard v. echtp. Ma.
16.00-22.30 04490-743

Videoclub
nieuwe films aanwezig.
f 20,-. Tel. 045-7180
Meisjes aanw. tev. ass.

045-326191
Escortservice. All-in

Escort
045-729532 van maandag t/m vrijdag

Natasha
Af 9 uur. Ook zat. en z
045-721759 meisje g

Gezellige dames
charmant, discreet be ken U thuis of in ho
045-311895

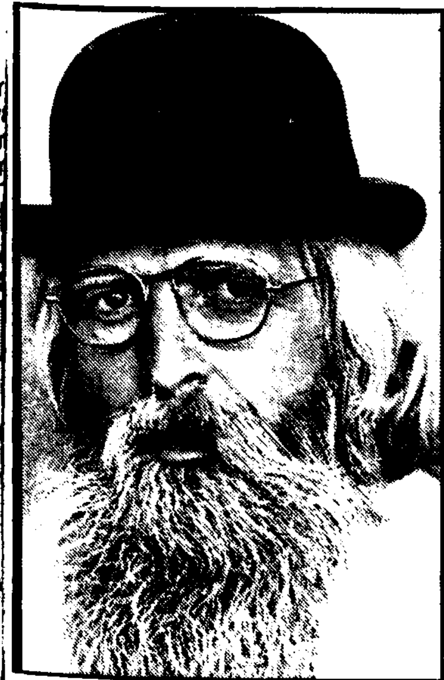
Stephan
voor dames en here
045-231429.

Nieuw Esco
045-255791

Escortservice
045-422685
v.a. 12.00 uur

Club Denise
Tinie, Carina, Susan Sandra ontvangen u in aangename sfeer van 03.00 uur. Tel. 045-41

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u weg naar snel succes. 045-719966.


● *Pierre Kartner: in Kerkrade met een vervolg op zijn 'smurfenlied'.*

Schlagerfestival: Vader Abraham 'smurft' verder

Van onze showpagina-rtedactie

KERKRADE – De bezoekers van het schlagerfestival in de Kerkraadse Rodahal worden onthaald op een primeurtje van eigen bodem. Vader Abraham heeft een vervolg op zijn 'smurfenlied'. Hij brengt dat aanstaande vrijdag en zaterdagavond voor de eerste maal in de Duitse taal. Pierre Kartner is toegevoegd aan de artiestenploeg, die meer dan twintig sterren telt. Alleen voor vrijdagavond zijn nog kaarten bij het Limburgs Dagblad verkrijgbaar.

Verjaardag Belgische koning op tv

Van onze rtv-redactie

BRUSSEL – Naar aanleiding van de zestigste verjaardag van koning Boudewijn wordt aanstaande vrijdag 7 september een verrassingsfeest op het Brusselse Paleizenplein georganiseerd. Dit feest, voor het koninklijk paleis, heeft plaats van 11.45 uur tot 13.00 uur en is voor iedereen gratis toegankelijk. Er zijn optredens voorzien van de muziekkapel van de Belgische zeemacht, het trompettenkorps van de Gidsen, de Jachthoornblazers van België en de 'Pueri Cantores' (jonge zangers).

Het feestprogramma vermeldt verder nog een uitgebreid ballet, samengesteld uit jonge danseressen van groepen uit Antwerpen, Luik en Brussel. De apotheose wordt een optreden van Luc Steeno en Sandra Kim die samen 'J'aime mon pays – Ik hou van mijn land' zullen zingen. Het feest op het Paleizenplein wordt rechtstreeks uitgezonden door BRT en RTBf (radio en televisie).

Katholieke omroep in nieuw seizoen op zondag en woensdag op tv

Bekende gezichten centraal bij KRO

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Aad van den Heuvel, Carl Huybrechts en Han van der Meer moeten er vanaf 1 oktober voor zorgen dat de KRO vooral op de zondagavond kijkers wegtrekt bij RTL-4/Veronique. Op die avond is de KRO 'omroep van dienst'. In de winterprogrammering van de KRO zullen voornamelijk al bekende programma's te zien zijn. Dat bleek gisteren tijdens de presentatie van de programma's voor de komende maanden door de KRO.

De KRO zal het komende seizoen op de woensdagavond en op de zondag op het scherm te zien zijn. Op zondag is de KRO 'omroep van dienst', wat inhoudt dat de KRO dan de publiekstrekkende programma's moet brengen die de kijkers bij RTL-4/Veronique moeten wegsnoepen. De KRO zal daar naar verwachting niet al te veel problemen mee hebben, omdat RTL-4 op de reclameloze zondag weinig publiekstrekkers programmeert.

Eigen werk

De eigen programma's Spoorloos (acht afleveringen), Ook dat nog (twintig afleveringen), Vreemde praktijken en de aangekochte serie Inspector Morse keren op de zondagavond terug op het scherm. Boggle (met Frank Kramer) en Waku Waku (Rob Fruithof) zijn de al bekende programma's die op de woensdagavond te zien zullen zijn. Op de woensdagavond worden tevens speelfilms geprogrammeerd.

Vanaf 16 december begint Carl Huybrechts met een nieuw showprogramma quiz, waarin films en tv-programma's centraal staan. Het programma wordt door de KRO, in samenwerking met de BRT, geproduceerd. Na de jaarwisseling komt Han van der Meer op de zondagavond met het nieuwe programma 'Hou nou toch op', over het stoppen met roken. Aad van den Heuvel zal - ook na de jaarwisseling - een boekenprogramma voor zijn rekening nemen. Van de hand van dezelfde Aad van den Heuvel zullen op de woensdagavond zes reisreportages uit Latijns-Amerika te zien zijn.


● *Het satirisch programma 'Ook dat nog' wordt vanaf 6 oktober bij de KRO op zondagavond uitgezonden. V.l.n.r. op deze foto Aad van den Heuvel, Hans Böhm, Sylvia Millecam, Gregor Frenkel Frank en Erik van Muiswinkel.*

Frank Kramer krijgt vanaf december op de woensdagavond een eigen show over voeding.

Het programma maakt deel uit van de campagne Nederland Voedingsland. Na de jaarwisseling brengt de KRO op deze traditionele voetbalavond Hints en het nieuwe spelprogramma Mastermind. Mastermind wordt een Nederlandse versie van het BBC-programma, waarin bollebozen op hun algemene kennis worden getest.

Boeken

Voor de maand november kan de liefhebber van de Britse Whodunnit aan zijn trekken komen als acht verfilmingen van boeken van Agatha Christie op het scherm komen. Het is die maand op de kop af honderd jaar geleden dat de schrijfster geboren werd.

Televizierring bestaat 25 jaar

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – De AVRO viert op 1 oktober het feit dat de Televizierring een kwart eeuw in de roulatie is. De ring wordt jaarlijks toegekend door lezers van het blad Televizier aan de meest populaire televisie-persoonlijkheid.

De ring werd al gedragen door Mies Bouwman, Willem Duys en Henny Huisman. Dit jaar zijn er drie genomineerden voor de populariteitsprijs en wel Van Kooten en De Bie, het team van het KRO programma 'ook dat nog' onder leiding van Aad van den Heuvel en de cast van de TROS-serie Medisch Centrum West.

In tegenstelling tot andere jaren wordt de uitreiking van de ring nu live uitgezonden vanuit het Nederlands Dans Theater en wordt de winnaar van de ring pas tijdens de uitzending bekend gemaakt.

De uitreiking van de ring wordt gepresenteerd door een groot aantal voormalige winnaars van de ring. Geruchten als zou Hans van der Togt, voormalig AVRO-omroeper en nu Veronique-presentator, de uitzending voor een groot deel presenteren zijn volgens de AVRO uit de lucht gegrepen. „Van der Togt zal vast een uitnodiging krijgen, want hij heeft jaren de Televizierring-uitreiking verzorgd."

Limburgse cineasten met nieuwe tv-reeks

ULESTRATEN BEEK – De cineasten Jo Erkens uit Beek en Maurice Nijsten uit Ulestraten brengen bij de KRO in het seizoen 1990/'91 een nieuwe reeks afleveringen van 'Natuur in eigen land'. In deze tv-serie belichten de Limburgse filmers twaalf projecten, in elke provincie één, die beogen een oorspronkelijk stuk natuur te (her-)scheppen. Vanaf woensdag 14 november (om 18.05 uur op Nederland 1) zijn er zes afleveringen, die in 1991/'92 worden herhaald, gevolgd door zes nieuwe afleveringen. Tijdens de zes afleveringen van dit seizoen wordt aandacht besteed aan een wilgenbos in Flevoland, uiterwaarden bij Rhenen, een oud beekdal bij Tubbergen, twee vennen bij Nederweert, een bos- en akkerland bij Midwolda waar tarpan-paarden grazen, en de aanleg van vogeleilanden in de Ooster- en Westerschelde.

'Lekker Weg' in Limburg

HEERLEN – Net zoals de NCRV ('Weg van de snelweg') brengt de KRO-televisie in het komende winterseizoen weer het toeristische magazine 'Lekker Weg'. Tijdens de eerste aflevering – op zondagmiddag 7 oktober om 16.30 uur op Nederland 1 – zijn een half uur lang beelden vanuit Zuid-Limburg te zien. Acteur Marnix Kappers leidt de kijker langs diverse toeristische bezienswaardigheden.

Radio 3 bestaat 25 jaar

HEERLEN – Op 11 oktober bestaat Radio 3 (vroeger Hilversum 3) vijfentwintig jaar. Ter gelegenheid daarvan duikt de TROS, die mede aan de wieg stond van dit popstation, in de archieven. Op donderdag 11 oktober zal deze omroep een kwart eeuw Radio 3 de hele dag vieren met historische programma's, die in de afgelopen 25 jaar werden uitgezonden. Ferry Maat, bij de TROS programmaleider voor Radio 2 en 3, noemde de top duizend, die in juli van dit jaar werd uitgezonden, een opmerkelijk programma.

Nederland doet volgend jaar niet mee

Clouseau naar Songfestival

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Namens de BRT zal de groep Clouseau volgend jaar België vertegenwoordigen op het 36ste Eurovisie Songfestival in Rome. Met Clouseau en leadzanger Koen Wauters denkt de Belgische staatsomroep internationaal hoge ogen te werpen. Behalve in de Benelux worden momenteel ook in Frankrijk veel platen en cd's van deze razend populaire groep verkocht. Tijdens een speciale tv-uitzending zullen de Belgische kijkers in maart 1991 uit meerdere nieuwe nummers het lied kiezen waarmee Clouseau naar Italië gaat. Nederland doet volgend jaar overigens niet mee aan het Eurovisie Songfestival omdat dit wordt gehouden op zaterdag 4 mei, de dag waarop elk jaar de slachtoffers van de tweede wereldoorlog worden herdacht.


● *Koen Wauters van Clouseau: de Belgische tv-kijkers beslissen in maart met welk liedje de groep naar Rome gaat.*

Neyman met nieuwe tv-show

Van onze rtv-redactie

MAASTRICHT – Vijftien jaar zit zanger/tekstschrijver Benny Neyman uit Maastricht in 'het vak'. Op 4 november brengt de KRO-televisie een tweede programma (het eerste was op 25 mei jongstleden te zien), waarin hij zijn beste liedjes uit die vijftien jaar zingt, van zijn allereerste plaatje tot en met zijn meest recente cd. Het programma is opgenomen tijden een zeiltocht langs de Griekse eilanden. Tussen de liedjes door vertelt Benny Neyman over zijn vakantieherinneringen aan zijn Griekenland en over facetten van de Griekse historie. „Ik houd van Griekenland", zegt Benny Neyman. Hij is er vaak geweest en heeft veel Griekse melodieën op zijn naam staan. Het eerste liedje in dit programmame zingt hij samen met de Griekse zangeres Tina Selini.


● *Benny Neyman: tweede programma dat op locatie werd opgenomen in Griekenland.*

films

door Gemma Wildenberg

REVENGE
VS 1990. Regie: Tony Scott. Met: Kevin Costner, Anthony Quinn, Madeleine Stowe e.a. In: H5 Heerlen en Mabi Maastricht.
Een piloot zegt de luchtmacht vaarwel en gaat een oude vriend in Mexico opzoeken. Hij begint een verhouding met de vrouw van deze gangsterkoning, een affaire die fataal afloopt.

ANOTHER 48 HOURS
VS 1990. Regie: Walter Hill. Met: Eddy Murphy, Nick Nolte e.a. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht, Forum Sittard en Royal Roermond.
Vervolg op Eddy Murphy's debuutfilm. Murphy is na jaren definitief op vrije voeten. Politieman Nolte heeft al die ijd een tas met geld voor hem bewaard, maar eist nu als tegenprestatie dat hij nog eenmaal als lokvogel fungeert.

TUCKER: THE MAN AND HIS DREAMS
VS 1988. Regie: Francis Ford Coppola. Met: Jeff Bridges, Joan Allen, Martin Landau, Dean Stockwell e.a. In: de Spiegel Heerlen.

Tucker ontwierp eind dertiger jaren een droomauto. Het met moeite vervaardigde prototype sloeg in als een bom. De grote drie autofabrikanten begonnen echter nattigheid te voelen en deden alles om de Tucker Company tegen te houden. Het lukte hen Tucker voor het gerecht te slepen op beschuldiging van oplichting en verduistering.

TIME OF THE GYPSIES
Joegoslavië 1989. Regie: Emil Kusturica. Met: Davor Dujmovic, Bora Todorovic, Ljubica Adzovic e.a. In: Lumière Maastricht.
Het levensverhaal van een jonge zigeuner in een opvoedingsgesticht. Petran wil trouwen met zijn grote liefde Azra, maar het ontbreekt hem aan het benodigde geld. Hierdoor ziet hij zich genoodzaakt te heulen met het kapitaalkrachtige kwaad. Hij bezwijkt aan de gevolgen van zijn omgang met de schatrijke en verderfelijke Ahmed.


● *Sinolicka Trpkova en Davor Dujmovic in 'Time of the gypsies'.*

THE COOK, THE THIEF, HIS WIFE AND HER LOVER
Engeland/Frankrijk 1989. Regie: Peter Greenaway. Met: Richard Bohringer, Michael Gambon, Helen Mirren, Alan Howard e.v.a. In: Lumière Maastricht.
Een dief komt met zijn vrouw en zijn bende iedere avond dineren in 'Le Hollandais', een gigantisch theatraal restaurant, waar een andere gast de minnaar wordt van de eerdergenoemde vrouw. De dief komt pas laat achter dit minnespel en zweert de man te zullen doden. In haar wraak overtreft zijn vrouw hem in gruwelijkheid.

INTERNAL AFFAIRS
VS 1990. Regie: Mike Figgis. Met: Richard Gere, Andy Garcia, Nancy Travis, e.a. In: Studio Anders Geleen.
LA-politieman Avila ontdekt dat collega Peck verstrikt geraakt is in een web van criminele activiteiten en stelt een onderzoek in. Peck reageert hierop door Avila's vrouw Kathleen te betrekken in de psychologische strijd tussen de twee mannen.

WRONG BET
Regie: Sheldon Lettich. Met: Jean-Claude Van Damme, Deborah Renard, Harrison Page e.a. In: H5 Heerlen.
Een deserteur uit het Vreemdelingenlegioen gaat naar Amerika om zijn vermoorde broer te wreken. In eerste instantie houdt hij zich in leven als straatvechter, later in de ring. Dan komen ook nog twee ijzervreters van het Vreemdelingenlegioen op zijn spoor.

THE HUNT FOR RED OCTOBER
VS 1990. Regie: John McTiernan. Met: Sean Connery, Alec Baldwin e.a. In: Royal Heerlen, Mabi Maastricht en Forum Sittard.
De Russische kapitein Ramius gaat met een nieuw type atoomonderzeeër, de Red October, op oefening in de Atlantische Oceaan. CIA-man Ryan heeft een karakterstudie van Ramius gemaakt en vermoedt dat hij wil overlopen. Ook de Russen ruiken onraad en willen zelf op de Red October gaan jagen. Daarbij roepen ze de Amerikanen te hulp.

BACK TO THE FUTURE 3
VS 1989. Regie: Robert Zemeckis. Met: Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Mary Steenburgen, Thomas F. Wilson e.a. In: Autokino Schaesberg, Mabi Maastricht en MicroRoyal Echt.
Marty ontdekt bij toeval een grafsteen met een inscriptie waaruit blijkt dat Doc op 7 september 1885 overleden is. Reden om met een opgelapte DeLorean terug te gaan naar het wilde westen om hem te redden.

TOTAL RECALL
VS 1990. Regie: Paul Verhoeven. Met: Arnold Schwarzenegger e.a. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht, Roxy Geleen en Royaline Roermond.
Science-fiction over een bouwvakker in 2084 die nachtmerries heeft over Mars. Hij komt er achter dat hij er ooit gewerkt heeft als geheim agent. Hij heeft er zijn zinnen op gezet de plek des onheils te bezoeken en merkt op Mars dat zo ongeveer iedereen hem dood wil hebben. Verhoeven staat garant voor veel vuurwerk, lijken en bloed.

GREMLINS 2
VS 1990. In: H5 Heerlen, Cinema-Palace Maastricht en Royal Echt.
De Gremlins zijn verhuisd naar de grote stad, waar de mensen ook al niet weten dat de schattige 'beestjes' niet nat mogen worden en niet gevoerd na twaalf uur 's nachts. Want als je dat wel doet...

KINDERFILMS

SOFFIE DE KLEINE HEKS
In: Kinderfilmhuis Zoem Maastricht.

OOK HONDEN GAAN NAAR DE HEMEL
In: H5 Heerlen.

OLIVER EN CO.
In: H5 Heerlen.

EEN AVONTUUR MET EEN STAARTJE
In: Royaline Roermond.

Van mij mag de herfst vandaag nog beginnen.

Hennes & Mauritz heeft zich voorbereid op de eerste najaarsregens en herfststormen. Met warme stoffen en kleurrijke dessins. In trendy, scherpgeprijsde modellen. Bereid je bij Hennes & Mauritz ook voor op de herfst. Er wacht je 'n warm onthaal.



TRUI, *100% katoen. Zwart en crème. Ingebreid motief. Maten S, M, L.* 59,90

ALCANTARA-BROEK. *Bruin en taupe. Maten 36-40.* 79,90



HENNES & MAURITZ. MODE WAARIN JE JEZELF HERKENT.

H&M Heerlen, Saroleastraat 14, 6411 LT Heerlen. Tel. 045-71 69 08.

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

Tijdelijk tot 15 september 1990

TIJDELIJK 500,- PRIJSVOORDEEL

TIJDELIJK 1500,- PRIJSVOORDEEL

TIJDELIJK 1000,- PRIJSVOORDEEL

TIJDELIJK 2000,- PRIJSVOORDEEL

GEBRUIKTE AUTO'S NU MET VOORDEELSTIP.

Ga nu snel naar de Peugeot-dealer voor een Leeuwekeur gebruikte auto (van welk merk dan ook), en profiteer van het fantastische prijsvoordeel. Op vele gebruikte auto's is een gekleurde stip geplakt die het tijdelijke voordeel aangeeft. U kunt zelf bepalen hoe u van dit voordeel gebruik maakt. • **Gratis accessoires** naar keuze (incl. montage). • **Een hogere inruilprijs** van uw huidige auto. • **Een korting** op de aanschafprijs. • Eén van de **speciale financieringsaanbiedingen.** Wat u ook kiest, voordeel is troef. Bovendien heeft u het voordeel van een gebruikte auto met Leeuwekeur garantie. En dat is zeker en beter. Kom vlug langs, want wie het eerst komt die heeft de meeste keus.

LEEUWEKEUR GEBRUIKTE AUTO'S

KOM NAAR HET PEUGEOT STIPPENFESTIVAL.

PEUGEOT. DYNAMISCH OP WEG.

PIET KLERKX NODIGT U UIT IN ZIJN KAMER VAN DE WEEK.

Een greep uit de exclusieve Piet Klerkx Applaus collectie:

Applaus

Stijlvol en comfortabel zitten. Modern hoekbankstel bekleed met schitterende stof. Als afgebeeld **3795,-**

DONDERDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

Reiskosten. Vanwaar u ook komt uit Nederland: wanneer u voor f 2.500,- of meer koopt, dan betaalt Piet Klerkx uw reis- of benzinekosten terug!

Eigentijds dressoir dat in uw moderne huiskamer niet mag ontbreken. Breedte 225 cm. Ook leverbaar in zwart. **1195,-**

Strak vormgegeven wandkast met bar, glasvitrine en ruimte voor T.V. De elementen zijn los leverbaar. Ook leverbaar in zwart. **2585,-**

Moderne eethoek, bestaande uit een solide kolomtafel en vier prettig zittende stoelen. Compleet **995,-**

Moderne witte slaapkamer. Als bedset (140 x 200 cm), inclusief achterwand met verlichting en twee nachtkastjes. **1395,-** Compleet als afgebeeld **3195,-**

* spreiding betaling mogelijk * ook op maandag en zaterdag geopend * donderdag koopavond tot 9 uur * gratis thuisbezorgd in Nederland

PIET KLERKX

MAASTRICHT

Sint Jacobstraat 4 (in het centrum bij het Vrijthof). Parkeergarage aanwezig. Tel. 043-210944.

Geld lenen is maatwerk, vandaar geld lenen bij

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Kies voor een korrekte, snelle en uiteraard diskrete afwikkeling

Vakkundig, diskreet en snelle afwikkeling

Enkele voorbeelden P.L.

	36x	42x	54x	60x	72x
5.000,-	171,-	152,-	126,-	117,-	103,-
8.000,-	268,-	237,-	195,-	181,-	159,-
12.000,-	402,-	355,-	293,-	271,-	239,-
18.000,-	604,-	533,-	439,-	407,-	358,-
21.000,-	704,-	622,-	512,-	475,-	418,-
24.000,-	805,-	711,-	586,-	542,-	478,-
30.000,-	1.006,-	888,-	732,-	678,-	597,-

Tussenliggende en hogere bedragen zijn ook mogelijk.
Effectieve rente vanaf 13,5%.

Doorlopend krediet

	incl. rente per mnd.	eff. rente per jaar	theor. looptijd
5.000,-	100,-	13.5%	72 mnd.
12.500,-	250,-	13.5%	72 mnd.
20.000,-	400,-	13.5%	72 mnd.
30.000,-	600,-	13.5%	72 mnd.
50.000,-	1.000,-	13.4%	72 mnd.

2e hypotheken

Gunstige aflossing voor huiseigenaren met overwaarde

	240x	216x	180x	120x
10.000,-	117,-	120,-	127,-	149,-
15.000,-	176,-	180,-	190,-	224,-
25.000,-	294,-	301,-	317,-	374,-
40.000,-	470,-	482,-	508,-	599,-
50.000,-	588,-	602,-	635,-	748,-

Effectieve rente vanaf 13%

Eerste hypotheken rente va. 8.7% 7 jaar vast.

- ★Persoonlijke afwikkeling op ons kantoor of bij u thuis
- ★Telefonische aanvraag is mogelijk
- ★Leningen worden meestal verstrekt vanaf 18 jaar tot 72 jaar
- ★Bij overlijden meestal kwijtschelding
- ★Lopende leningen kunnen meestal worden overgenomen
- ★Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk
- ★Indien door u meeverzekerd wordt, vrijstelling van premie bij ongeval, ziekte of invaliditeit
- ★Rente fiscaal aftrekbaar
- ★Geen informatie bij werkgever
- ★Aanvraag en afwikkeling meestal binnen een werkdag geregeld
- ★Geheimhouding gegarandeerd

KIES VOOR VAKKUNDIG LENEN VANZELFSPREKEND VRIJBLIJVEND EN ZONDER BIJKOMENDE KOSTEN

Uw intermediair

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, 6431 KT Hoensbroek

045-211668/221090

BEL VANDAAG NOG!!!

Ligt uw hart in Limburgs natuur?

Steun het Limburgs Landschap

Bel of schrijf:
Stichting
het Limburgs Landschap
Kasteel Arcen
postbus 4301
5944 ZG Arcen
telefoon 04703-1840

SPONSORING

EEN VORM VAN SPONSORING IS DE

GROTE CLUBACTIE

GEGARANDEERDE OPBRENGST VAN 80%. INFORMATIE AAN TE VRAGEN BIJ

Limburgs Dagblad

WEEKBLAD DE TROMPETTER

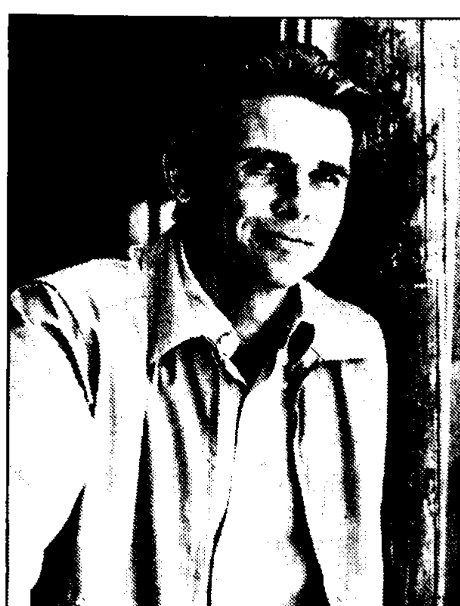
045-739351

Nederland 1

.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
.30 **●●Journaal.**
VARA
.41 **De vuurtorenfamilie.** 13-delige Australische jeugdserie. Afl. 11: De kopie. Terwijl ze proberen te ontdekken waar de geheimzinnige muziek vandaan komt, stuiten de kinderen op een dupliceermachine.
.05 **VARA's Kindermenu.** Met om:
.05 **De tovenaar van Oz.** Tekenfilmserie. Afl. 16: Amok met een stok. (herh.).
.28 **De Snorkels.** Tekenfilmserie. Afl.: Jo-Jo doet 't wel en Mummie-moet. (herh.).
.00 **●●Journaal.**
.22 **De baas in huis.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Beste huisbaas... Tony wordt Angela's zaakwaarnemer als zij een huis koopt om te verhuren, maar wie gaat het huren?
.46 **Labyrinth.** Spelprogramma gepresenteerd door Peter Jan Rens.
.20 **Bergerac.** Engelse politieserie. Afl.: Een diplomatiek incident. Bergerac moet terug naar Jersey om een belangrijke bezoeker te beschermen. Al snel blijkt dat dubieuze types op de man loeren.
.19 **Tien voor taal.** Taalstrijd tussen Vlaanderen en Nederland.
.07 **De Oprah Winfrey show.** Amerikaans praatprogramma. Thema: Bij elkaar blijven om de kinderen?
.00 **●●Journaal.**
.10-23.58 **De kloof.** Discussieprogramma. Vandaag: De gezondheid. Presentatie: Paul Witteman. (herh.).

Nederland 2

.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
VRO
.05 **■It's in the air.** Engelse speelfilm uit 1938 van Anthony Kimmins. Eerste film in 3-delige George Formby-cyclus. George wil graag bij de luchtmacht. Daarvoor neemt hij zelfs de identiteit van zijn zwager aan...
17.30 **David de kabouter.** Tekenfilmserie. Afl. 25: Ontmoeting met mensen. (herh.).
17.55 **Toppop gold.** Popprogramma.
18.20 **●●Ontdek je plekje.** Vandaag: Appingedam. (herh.).
18.30 **Tennis.** Magazine. Presentatie: Marcella Mesker en Theo Bollerman.
19.00 **Colour in the creek.** Serie gebaseerd op de boeken van Margaret Paice. Afl. 7: Gold fever. Robbie vindt een goudklomp, maar zijn stiefvader Clarrie neemt hem zijn vondst af.
19.25 **Pauze TV.** Jongerenmagazine, gevarieerd magazine.
20.00 **(TT+●●)Journaal.**
20.27 **Geluk voor 2 extra.** Informatie over de Stichting Geluk voor 2 en trekking van de loterij.
20.45 **AVRO Krimi.** Moord op film, misdaadfilm van Rolf van Sydow. Met: Heinz Drache, Almut Eggert, Hannelsore Cremer e.a. Hoofdcommissaris Bulow moet adviezen geven bij een misdaadfilm. Totdat het lijk van de kostuumontwerpster wordt gevonden...
22.10 **Het klappen van de zweep.** Tv-spel van Herry Voetelink. Met: Carol van Herwijnen, Marielle Fiolet, Huib Rooymans e.a. Regie: Eimert Kruidhof. Er wordt een dode man langs de weg gevonden. Is hij vermoord of het slachtoffer van een verkeersongeval?
23.10 **De Orangerie.** Serie gesprekken met vier cultuurdragers van Nederland. Peter Brusse ontvangt per programma één gast.
23.55-24.00 **●●Journaal.**


● *James Brolin in 'Night of the Juggler'. (RTL Veronique – 22.00 uur)*

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.45 **Levenslied in 100 verzen.** Tweedelige informatieve serie over de Javaanse immigratie naar Suriname. Deel 1: Tembang Seratus.
18.15 **Jong geleerd...** Thema. Hoogbegaafdheid: Onbekend maakt onbemind, deel 1.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **●●Jeugdjournaal.**
18.55 **●●Het klokhuis.**
19.10 **De bierjagers.** Informatieve serie over bier. Deel 1: De Bourgognes van België.
19.35 **Vreemde kostgangers.** Engelse serie. Afl. 1. Met: Mareen Lipman, Lisa Jacobs e.a. Sheila is sinds kort weduwe. Daardoor heeft ze echter ook grote financiële problemen. En dus moet het prachtige oude huis worden verkocht.
20.00 **●●Journaal.**
20.20 **Toneel maken.** Deel 1: De tijd is zwanger. Toneelgroep De Appel werkt o.l.v. Erik Vos aan Antonius en Cleopatra van Shakespeare. M.m.v. Geert de Jong en Eric Schneider.
21.25 **Joseph Wright en het lichtspektakel.** Filmportret van de Engelse schilder Joseph Wright uit Derby.
21.50 **De verhalenvertellers.** Serie verhalen uit alle werelddelen. Vanavond: Talking, verteld door Henri Gougeaud (Franrkrijk).
22.00 **NOS-Laat.** Achtergrondinformatie, met om:
22.30 **Den Haag Vandaag.**
22.45 **Het andere Europa.** Voorlichtingsprogramma.
22.55-23.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL Veronique

05.45 **Ochtendprogrammering.** Met o.a. Atoukado en Classique.
07.00 **Ontbijtnieuws.** Presentatie: Jan de Hoop, Marc Jacobs en Victor Deconinck.
09.00 **Ochtend- en middagprogrammering.** Met o.a. Channel E, Rete Mia en La Cuisine c'est simple.
15.30 **The edge of night.** Tv-feuilleton.
15.55 **As the world turns.** Tv-feuilleton.
16.45 **Télékids.**
17.35 **The Bold and the Beautiful.** Amerikaanse serie.
18.00 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw.
18.05 **Love boat.** Amerikaanse serie.
18.55 **Prijzenslag.** Quiz.
19.30 **Journaal.** Presentatie: Jeroen Pauw en Loretta Schrijver.
19.45 **Weer.** Presentatie: John Bernard.
19.50 **Rad van fortuin.** Quiz.
20.25 **Murphy Brown.** Amerikaanse serie.
20.55 **Prime-Time Show.** Talkshow. Presentatie: Dieuwertje Blok.
21.45 **Journaal.** Presentatie: Loretta Schrijver.
22.00 **Night of the juggler.** Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Robert Butler. Een geestelijk gestoorde kidnapt de dochter van de ex-politieagent Boyd, in de veronderstelling dat ze de dochter is van een rijke aannemer. De ex-agent zet echter heel New York op zijn kop om zijn kind terug te krijgen.
23.45 **Kojak.** Amerikaanse politieserie. Afl.: The trade-off. Met: Telly Savalas, Dan Frazer en Demosthenes.
00.35 **Match extra.** Wielrennen.
00.45 **Nachtprogrammering.** Met o.a. GLOW, Rete Mia en Classique.

Duitsland 1

.00 **Heute.**
.03 **Dallas.** Amerikaanse serie. Afl.: Die Abrechnung.
.45 **Let's move, fitnes.** Afl. 14.
.00 **Heute.**
.03 **Gott und die Welt.** Von der Kanzel in die Politik, reportage. (herh.).
.45 **ZDF-info Arbeit und Beruf.**
.00 **Heute.**
.03 **Im Jahr der Schildkröte.** Tv-spel van Ute Wieland.
.40 **Umschau.**
.55 **Persoverzicht.**
.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met Heute-Nachrichten.
.45 **Wirtschaft-Telegramm.**
.00 **Tagesschau.**
.02 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
.30 **Es war einmal... das Leben.** Tekenfilm serie over het menselijk, lichaam. Afl. 4: Harte Schale - weicher Kern oder das Knochenmark.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Hey Dad!** Australische comedyserie. Afl. 68: Glücksritter unterwegs!
.30 **●●Villa Fantastica II.** 70 jaar amusement, showbusiness en entertainment. Afl. 13: Melodram. Aansl.: Das Villa-Fantastica-Quiz.
.00 **Tagesschau.**
.03 **Das Recht zu lieben.** Braziliaanse serie.
.30 **Die Trickfilmschau.** Tekenfilms.
.45 **Sei kein Frosch.** Natuur- en milieumagazine voor kinderen.
7.15 **Tagesschau.**
7.25 **Trickparade.** Tekenfilm.
7.35 **●●Baywatch.** Die Rettungsschwimmer von Malibu, Amerikaanse serie. Afl.: Tod auf dem Surfbrett.
8.30 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
8.52 **Falcon Crest.** Serie. Afl.: Veränderte Zeiten.
9.58 **Programma-overzicht.**
0.00 **øøTagesschau.**
0.15 **Pro & Contra.**
1.00 **Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
1.03 **●●Scheibenwischer.** Cabaret van en met Dieter Hildebrandt.
1.50 **Deutschland - Dein Mecklenburg.** Documentaire serie over de vijf nieuw te vormen Oostduitse deelstaten. Afl.: Mecklenburg.
2.30 **Tagesthemen.** Actualiteiten.
3.00 **ARD-Sport extra.** Tennis: Open Amerikaanse kampioenschappen, samenvatting vanuit Flushing Meadow.
23.30 **Trumpeners Irrtum.** Tv-spel van Roland Gall.
01.20-01.25 **Nachtgedanken,** beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
13.45 **Vom Reiz der Sinne.** Informatieve serie over zintuigen. Afl. 2: Herantasten ans Hören. (herh.).
14.15 **Das internationale Tanztheater.** 2 Balletten. 1. Audréole, van Händel. Met Rudolf Noerejev en solisten van het Koninklijk Deens Ballet. 2. An meine Tochter, van Janacek. Met solisten van het Koninklijk Deens Ballet e.a. (herh.).
15.10 **Unter der Sonne Kaliforniens.** Afl.: Sie will nich aufgeben.
15.58 **Programma-overzicht.**
16.00 **Heute.**
16.03 **ZDF-Familientreff.** Knautschzone, spel- en talkshow voor jongeren.
16.45 **Logo.** Jeugdjournaal.
17.00 **Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 **●●Tele-illustrierte.** Gevarieerd magazine.
17.50 **Bittere Medizin.** Serie naar de roman van Arthur Hailey. Afl.: Neue Welten.
18.30 **Bittere Medizin.** Vervolg.
18.58 **Programma-overzicht.**
19.00 **Heute.**
19.30 **●●Die Jörg Knör Show.** Amusementsprogramma met als gasten: Howard Carpendale, Rudi Carrell, Günter Strack e.a.
20.00 **Die bessere Hälfte.** Spelprogramma. Prominenten: Sepp Maier en Susanne Uhlen.
21.00 **Gesundheitsmagazin Praxis.** Achtung, risiko! Reportage over de mogelijke gevaren, die onze gezondheid bedreigen.
21.45 **Heute-journal.**
22.10 **●●Live talkshow.** Vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Gespreksleiding: Elke Heidenreich en Rudolf Radke.
23.30 **Der Pfad des Glücks ist breit.** Chinese speelfilm uit 1983 van Zhao Huanzhang.
01.05 **Heute.**

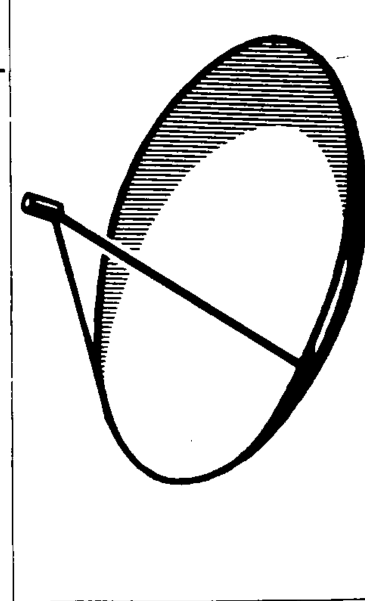

● *Dieter Hildebrandt in 'Scheibenwischer'. (Duitsland 1 – 21.03 uur)*

Duitsland 3 West

08.55 **Wer rastet, der rostet.** Gymnastik (9).
09.10 **Schooltelevisie.**
09.40 **Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife.** (Herh.).
10.10-11.25 **Schooltelevisie.**
16.05 **Teletekstoverzicht.**
16.30 **Schooltelevisie.**
17.30 **Telekolleg II zum kennenlernen.** Cursus natuurkunde.
18.00 **●●Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
18.30 **Der Abend in West 3.** Programma-overzicht.
18.33 **Die Sklavin Isaura.** Braziliaanse serie in 40 delen naar de roman van Bernardo Guimraraes. Afl. 19.
19.00 **Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma van de regionale studio's).
20.00 **■Bis zur letzten Stunde.** Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Norman Foster naar het boek van Gerald Butler. Na een caféruzie met dodelijke afloop belandt Bill op de vlucht voor de politie in de woning van Jane. Zij wil hem helpen, maar de crimineel Harry probeert Bill te chanteren.
21.16 **Filmtip.**
21.30 **West 3 aktuell.**
21.45 **Geschichte/Zeitgeschichte.** Ein Friede für Europa, documentaire over het Wiener Kongress dat na de nederlaag van Napoleon in 1815 een nieuwe orde in Europa schiep.
22.45 **Die Söhne des Fürstes.** 6-delige Pools/Duitse serie. Afl. 1: Kaiserliche Gnaden.
23.35 **Computerclub.** (Herh.).
00.20 **Laatste nieuws.** Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 **Sport treiben - fit bleiben.** Les 4.
08.30 **Telekolleg II zum Kennenlernen.** Cursus natuurkunde.
09.00-10.40 **Schooltelevisie.**
16.25 **MacDonald's Band.** Aflevering uit de serie Playtime.
16.40 **Hinni.** Aflevering uit de cursus Frans.
17.00 **Rendezvous.** Cursus Frans.
17.30 **Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife.**
18.00 **Die Sendung mit der Maus.**
18.29 **D'Artagnan und die drei Musketiere.** Tekenfilmserie naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 9: Die Gefangene des Kardinals. (herh.).
18.52 **Philipp.** Kinderserie. Afl.: Bitte nicht stören. (herh.).
18.56 **Das Sandmännchen.**
19.00 **Abendschau Blick ins Land.**
19.30 **■Blaubarts achte Frau.** Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Ernst Lubitsch naar het toneelstuk van Alfred Savoir.
20.50 **Die Eröffnungsansprache.** Canadese korte film van en met Norman McLaren.
21.00 **Südwest akttuell.** Neues um Neun.
21.15 **Perspektiven.** Economisch magazine.
21.45 **Sport unter der Lupe.** Sportmagazine.
22.30 **Jetzt schlägt's Richling.** De 5-minuten-satire.
22.35 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Am Boden (1).
23.20 **Fern-W.** Wie Waikiki, Watschentanz, Weiberhelden, vijf reisnotities over o.a. een Italiaanse gigolo; de sterren van de serie Magnum; op safari in Kenia.
00.05 **Laatste nieuws.**



RTL Plus

06.00 **Hallo Europa.** Guten Morgen Deutschland, gevarieerd magazine, met elk half uur RTL aktuell.
06.05 **Reich und schön.** Amerikaanse serie. (herh.).
08.35 **Tele-Boutique.** (Herh.).
09.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie. (herh.).
10.00 **Action.** Neu im Kino. (herh.).
10.50 **Sterntaler.** (Herh.).
11.00 **Frisurentips.**
11.05 **Tele-Boutique.** (Herh.).
11.30 **Riskant.** (Herh.).
12.00 **Der Preis ist Heiss.** (Herh.).
12.30 **Klassik am Mittag.** Met het grote RTL-Orkest.
13.00 **Reich und Schön.** Amerikaanse serie.
13.25 **California Clan.** Amerikaanse serie.
14.10 **Die Springfield Story.** Amerikaanse serie.
14.55 **Reich und arm.** Amerikaanse serie. Afl. 4.
15.40 **Knack den Superpreis.**
15.45 **RTL aktuell.**
15.48 **Netto. Ihre Wirtschaft heute.**
16.00 **Murphy's law.** Amerikaanse serie. Afl.: Wo sind meine Socken.
16.40 **Riskant!** Spelprogramma met Hans Jürgen Bäumler.
17.10 **Der Preis ist heiss.** Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 **Sterntaler.** Spelshow. Presentatie: Birgit Janhsen.
17.55 **RTL aktuell.**
18.00 **California Clan.** Amerikaanse serie. (herh.).
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Mord ist ihr Hobby.** Amerikaanse pilotfilm voor de serie. Afl.: Der Mord an Sherlock Holmes.
20.50 **RTL aktuell.**
21.00 **Die Weltmeister.** Duitse speelfilm uit 1981 van Klaus Lemke. Met: Wolfgang Fierek, Esther Hees, Isabell Geisler e.a.
22.25 **RTL aktuell.**
22.40 **Psycho III.** Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Anthony Perkins. Met: Anthony Perkins, Diana Scarwid, Jeff Fahey e.a.
00.15 **Erbarmungslos.** Belgische speelfilm uit 1985 van Bobby Eerhart. Met: Hidde Maas, Jack Monkau, Annick Christians e.a.
01.45-01.50 **Aerobics.**

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Afl.: Psychoterror. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Carson & Carson. Afl.: Der Eingeborene. **09.50** Teletip Gesundheit. Aansl. Horoskop. **10.00** SAT.1. Blick. **10.05** SAT.1 – Teleshop. **10.30** SAT.1 Sport. **12.15** Glücksrad. **13.00** Tele-Börse. **14.00** Carson & Carson. **14.50** Teletip Kochen. Aansl. Horoskoop. **15.00** Nachbarn. Afl.: Grosse Kinder, grosse Sorgen. **15.25** SAT.1 Teleshop. **15.35** SAT.1 Sport. **16.40** Ric's Tricktier Show. **16.50** SAT.1 Sport live. **18.45** SAT.1 Blick. Aansl. Wetter. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** SAT.1 Sport live. **05.00-05.10** Programmaoverzicht.

SSVC

13.00 **Rainbow.**
13.15 **Playdays.**
13.35 **Neighbours.**
14.00 **News and Weather.**
14.25 **Take the high road.**
14.50 **Dear Miriam.**
15.15 **Look stranger.**
15.35 **Connections.**
16.00 **Children's SSVC.**
16.15 **Under the Bed Clothes.**
16.35 **The all new Popeye Show.**
17.00 **Expo.**
17.25 **Blockbusters.**
17.50 **Home and away.**
18.15 **Emmerdale.**
18.40 **News and BFG Weather.**
18.55 **The $64,000 Question.**
19.20 **Waiting for God.**
19.50 **In search of wildlife.**
21.10 **L.A. Law.**
22.00 **News and BFG Weather.**
22.30 **A bit of Fry and Laurie.**
23.00 **Tecx.**
23.50-00.30 **Drop the dead donkey.**

BBC Europe

07.25 **Today's Viewing.**
07.30 **BBC Breakfast News.**
10.00 **News and Weather.**
10.05 **Horseback.**
10.30 **Operation Raleigh.**
11.00 **News and Weather.**
11.05 **Volgens aankondiging.**
11.30 **Playdays.**
11.55 **Five to Eleven.**
12.00 **News and Weather.**
12.05 **Hudson and Halls.**
12.30 **Wildlife Safari.**
13.00 **News and Weather.**
13.05 **The Garden Party.**
14.00 **One O'clock News.**
14.35 **Paint.**
15.00 **News and Weather.**
15.05 **Everest the hard way.**
16.00 **News and Weather.**
16.05 **Timewatch.**
17.00 **Inside Story.**
17.35 **Bad Boyes.**
18.00 **Newsround.**
18.10 **Into print.**
18.35 **Volgens aankondiging.**
19.00 **Six O'clock News.**
19.30 **Newsroom South East.**
20.00 **Top of the pops.**
20.30 **Eastenders.**
21.00 **Life on One.**
21.30 **Birds of a Feather.**
22.00 **Nine O'clock News.**
22.30 **Crimewatch UK.**
23.30 **Newsnight.**
00.15 **Volgens aankondiging.**
00.45 **Crimewatch UK.**
00.55 **Weatherview.**
01.00-01.05 **Friday's viewing.**

Eurosport

06.00 World review. **06.30** International Business report, zakennieuws. **07.00** The D.J. Kat Show, kinderprogramma. **09.30** Eurobics, aerobics. **11.00** Wildwater-kanoen vanuit Spanje. **12.00** EK voetbal in Zweden, vooruitblik. **13.00** Boksen. **14.00** Paardesport: dressuur vanuit Ksiaz, Polen. **15.00** Europees open golfkampioenschap vanuit Sunningdale, Engeland. **18.00** Surfer magazine. **18.30** Motor sportnieuws. **19.00** Eurosportnieuws. **20.00** Trans world sport. **21.00** World special performance car races vanuit Donnington, Engeland. **22.00** WK Aerobics vanuit Birmingham. **23.00** Tractor Pulling. **23.30** Voetbal. **01.00-02.00** Eurosportnieuws.

Super Channel

07.00 Daybreak, News en Goodyear Weather Report. **08.30** The mix. **17.30** On the air. **19.30** News en Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** Kino Club. **22.00** News en Goodyear Weather Report. **22.15** The late show. **00.15** News en Goodyear Weather Report. **00.30** The mix. **01.30** Time Warp. **01.45-07.00** Late night mix.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildeside. **10.00** MTV at the movies. **10.30** VJ Paul King. **14.00** VJ Maiken Wexo. **15.30** MTV VMA spotlight. **16.00** Yo! MTV raps. **16.30** Club MTV. **17.00** MTV's Coca Cola Report. **17.15** MTV News Round-up. **17.30** MTV prime. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** MTV at the movies. **20.00** MTV VMA spotlight. **20.30** VJ Ray Cokes. **22.30** MTV VMA Spotlight. **23.00** Saturday night live. **23.30** MTV's Coca Cola Report. **23.45** MTV News Round-up. **00.00** MTV's greatest hits. **01.00** VJ Maiken Wexo. **01.30** Pre-MTV VMA show. **03.00** The MTV video music awards. **05.45-07.00** Night videos.

België/TV 1

7.30 **Het Capitool.** Amerikaanse serie. Afl. 48. Judson en Clarissa trachten de onenigheid tussen Wally en Tyler ongedaan te maken. Buiten de wil van Trey om, zet Myrna het plan in werking. Met: Rory Calhoun, Carolyn Jones, Ed Nelson e.a.
7.55 **Nieuws.**
8.00 **Tik Tak.** Animatieserie. Afl. 99.
8.05 **Plons.** Afl.: Plons en de gevellikker.
8.10 **Prikballon.** Kleutermagazine gepresenteerd door Francis Verdoodt.
8.25 **Malvira.** Poppenreeks voor kinderen. Afl. 1.
8.35 **Anita and the kids of Europe.** Anita Meyer maakt een muzikale reis door de twaalf EEG-landen en wordt daarin begeleid door kinderen van het land zelf. Vandaag: België.
19.00 **Buren.** Australische serie. Kelly wordt de heldin van Ramsay Street. Terwijl plannen voor het bruiloftsfeest worden gesmeed, werkt Paul een eigen plannetje uit.
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Nieuws.**
20.00 **Matlock.** Amerikaanse serie met Andy Griffith. Afl.: De visser. Matlock verdedigt een Vietnamese visser, die beschuldigd wordt van de moord op een man, die lange tijd Tran en zijn dorpsgenoten heeft getiranniseerd.
20.45 **Muziekprofiel.** The Police.
21.00 **Première.**
21.30 **Panorama.**
22.25 **Kunst-zaken.**
22.30 **Vandaag.**
22.50 **Dead man's kit.** 4-delige Britse thrillerserie. Afl. 1. Met: Larry Lamb, Cherie Lunghie, Victoria Fairbrother e.a.
23.20-23.25 **Coda.** Des Abends, opus 12 nr. 1, van Schumann, uitgevoerd door Sylvia Traey, piano.


● *Anita Meyer en de Europese kinderen in 'Anita and the Kids of Europe'. (België/TV 1 – 18.35 uur)*

België/TV 2

18.25 **Nieuwskrant.**
18.30 **Mooi en meedogenloos.** Afl. 4.
19.00 **Korte film.**
19.10 **Programma van de Stichting Syndicale Omroep.**
19.25 **Mededelingen en programma-overzicht.**
19.30 **Journaal.**
20.00-22.00 **Festival van Vlaanderen.** Rechtstreeks openingsconcert vanuit de Bijloke-abdij in Gent. Pianoconcert nr. 2, van Prokofjew en Symfonie nr. 4 van Sjostakovitsj uitgevoerd door het Orkest van het Kirov Opera- en ballettheater o.l.v. Valery Gergiev m.m.v. Alexander Toradse.

België/RTBF 1

16.50 Vacaturebank. **17.05** Si j'étais, korte films over beroepen. **17.10** La boîte aux images, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Molierissimo en Les Schtroumpfs. **18.00** Pour l'amour du risque, Amerikaanse serie. Afl.: Un week-end à la montagne. Met: Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander e.a. **18.53** Programma-overzicht. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir, actualiteiten. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.10** Autant savoir, consumentenmagazine. **20.45** Masques, Franse speelfilm uit 1987 van Claude Chabrol. Met: Philippe Noiret, Robin Renucci, Bernadete Lafont e.a. Christian Legagneur is succesvcol en alom geliefd. De jonge schrijver Roland Wolf zal zijn biografie schrijven. Daartoe trekken ze zich terug op het platteland, waar blijkt dat Roland meer wil ontdekken dan alleen het levensverhaal van Christian. **22.25** Documentaire-cinéma: Hollywood les années de guerre, documentaire over Hollywood tijdens WO II. **23.20** Weerbericht en laatste nieuws. **23.45-23.50** Bourse, beursoverzicht.

België/Télé 21

19.00 Tribunes politiques: La pensée socialiste. **19.30-20.00** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** 40 Degrés a l'ombre. **18.00** La chasse aux trésors. **19.00** Télétourisme. **19.30** TV5 Infos et Météo. **19.40** Des chiffres et des lettres. **20.00** Chocs. **21.00** Adventures et voyages. **22.00** Journal Télévisé et Météo. **22.35** Apostrophes. **23.50-00.35** Cargo de nuit.

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 7.02 Nws. 7.09 Radiojournaal (7.30 Nws.). 8.33 AVRO Een (12.30 Nws.). 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Radiojournaal (13.25 Financieel nws.). 14.07 De finale. 15.07 Actueel. 16.07 Echo-magazine. (17.30 Nws.). 18.35 Zin in muziek. 19.03 Onder de zomertafel. 19.53 Column. 20.03 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Nachtleven, met om: 0.02 Midnight hour; 1.02 Viva musica exotica; 2.02 After hours; 3.02 Les heures du mal; 4.02 De VPRO op herhaling: Pandemonium; 5.02-7.00 Q, Q, le Q.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 7.02 Nws. 7.06 Vandaag... donderdag. 7.51 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Vandaag... donderdag, vervolg. 8.53 Ontmoeting. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Herinneringen aan: Kwintet Harry Mooten. 12.48 Iets anders. 13.04 Hier en nu. 13.20 Oorschelpen en zandkastelen. 14.04 Onvoltooid verleden tijd. 15.04 Coupe Soleil. 16.04 Voor vrolijke vakantiegangers. 17.04 Holland in de file. 19.03 De Will Luikinga show. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02 De havermoutshow. 7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 7.02 Nws. 7.05 De havermoutshow, vervolg. 8.04 De middle of the road show. 10.04 Gouden uren. 12.04 50 pop of een envelop. 14.04 De nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.03 Trosdancetrax. 21.03 De cd show. 23.03-24.00 Sesjun.

Radio 4

7.00 Gelukwens t.g.v. de verjaardag van Z.K.H. Prins Claus. Aansl.: Wilhelmus. 7.02 Nws. 7.04 Ochtendstemming. (8.00 Nws.). 9.00 meesterwerken I: Festival Oude Muziek 1990. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Meesterwerken II: Festival Oude Muziek 1990. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00-24.00 De beweging met om 16.00 Het portret: Wie was Albrecht Huybrechts? 18.00 Vervolg De beweging. 18.02 Muziekactualiteiten. 19.15 Het concert. Radio Filharm. Ork. 20.00 Nws. 20.02 Het podium. 20.02 De wandelende tak. 21.00 Voorland. 22.00 Downbeat. 23.00-24.00 Audio art.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Liefde, sex en Aids. 10.00 De Zonnebloem. 11.00 50+. 12.00 Nws. 12.05 Kruispunt. 12.20 Tussen de regels. 12.30 Ik en mijn schepper. 13.00 Nws. 13.10 De Derde Wereld. 13.40 Da Capo. 14.00 Klasse. 15.00 Damokles. 16.00 Cultuur, met om 16.00 Cultuur magazine. 16.45 Cultuur special. 17.25 Marktberichten. 17.30 Scheepspraat. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor allochtonen. 20.30-21.00 Schrijven, een cursus schriftelijk formuleren.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine: Limburg Actueel, Gast van de Dag en Muziek. 9.02, 10.02, 11.02 Kort Nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, Consumentenrubriek, Agenda en Muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, (Editie Noord en Zuid). 17.25-17.59 Het ei van Sint Joost. Programma over volkscultuur en folklore.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Een wakker programma met muziek, spelletjes enz. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws en R.V.A.-ber.) 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. 11.50 Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. Wekelijks automagazine. 20.00 Het gelag. 22.00 Nieuws. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio. (5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück - Spiel 'Glückstreffer'. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte. 9.10 Musikexpress. 10.00-12.00 Gut aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Country & Western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz.

Luxemburg/RTL

04.00 Musik Non Stop. 5.30 Guten Morgen! Schlag auf schlag. 8.00 Guten Morgen! Fix und fertig. 9.00 Reise ABC. 11.00 Treff nach elf met Kristine Herte. 12.00 RTL-Themen. 12.15 Casino Parade. 14.00 Viva met Helga Guitton. 16.00 Entenjagd met Achim Graul. 17.00 RTL-themen. 17.15 RTL-Musikduell. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. 00.00-01.00 Traumtänzer.

WDR 4

04.05 ARD Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon met Rainer Nitschke. 12.05 Zur sache. 12.07 Gut Aufgelegt. Star der Woche: Paola. 14.05 Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie met Joe Kohler. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30 ARD Nachtexpress.

Golden Wonder
naturel of paprika chips,
zak 200 gram ~~.99~~ ____ 89

Leverworst
recht, per stuk 500 gram
+ 10% gratis ~~1.99~~ ____ 1.89

Leerdammer gatenkaas
-verpakt-,
per 500 gram ~~8.29~~ ____ 6.99

Gesneden jong belegen kaas
-vacuum verpakt-,
143 gram ~~2.49~~ ____ 1.99

Gesneden jonge kaas
-vacuum verpakt-,
143 gram ~~2.35~~ ____ 1.99

Eiersalade
-schepvers-,
per 150 gram ~~2.24~~ ____ 1.79

EDAH Dieetmargarine
kuip 500 gram ~~1.79~~ ____ 1.49

Pizza broodje met ham, champignon of salami
-diepvries-,
250 gram ~~2.69~~ ____ 2.19

Dr. Pepper
blikje 330 ml.
3 halen,
2 betalen
~~2.25~~ ____ 1.50

Socra extra fancy pink zalm
blik 240 gram
~~3.99~~ ____ 3.49

EDAH Nieuw: Hagelmix
pak 400 gram
~~2.49~~ ____ 1.99

EDAH Nieuw: Vignet toiletzeep
diverse geuren,
3 x 100 gram
~~1.95~~ ____ 1.59

Gala koffie
vacuum, snelfiltermaling,
duopak
2 x 250 gram ~~4.50~~ ____ 3.98

EDAH Gebroken sperziebonen
pot 720 ml. ~~1.39~~ ____ 1.09

BROOD

Gesneden wit-, tarwe- of volkorenbrood
-verpakt-, heel,
uit eigen bakkerij ____ 1.39

Witte broodjes
-verpakt-,
zak 8 stuks ~~1.55~~ ____ 1.29

Tarvo Kiembrood
-verpakt-, 400 gram ~~1.49~~ ____ 1.19

KOEKJE VAN DE WEEK

Friskoos
pak 200 gram ~~2.09~~ ____ 1.69

WIJN VAN DE MAAND

Gianni Vermouth Bianco of Rosso
fles 0,75 liter ~~4.95~~ ____ 3.95

Edah's Daverende Spaaraktie davert ook dit najaar gewoon door.
Dus iedere maand nieuwe aanbiedingen met klinkende korting. In september krijgt u voor een volle spaarkaart twee knaken korting op een van de leuke Blue Band kookboekjes. Of twee heerlijke Stegeman worsten gratis* tegen inlevering van een volle spaarkaart.
Maar dit is nog niet alles. Want van september t/m 8 december is de beer los bij Edah en kunt u sparen voor een beregezellige familie. Mogen we u even voorstellen: Papa Beer, Mama Beer en Baby Beer.

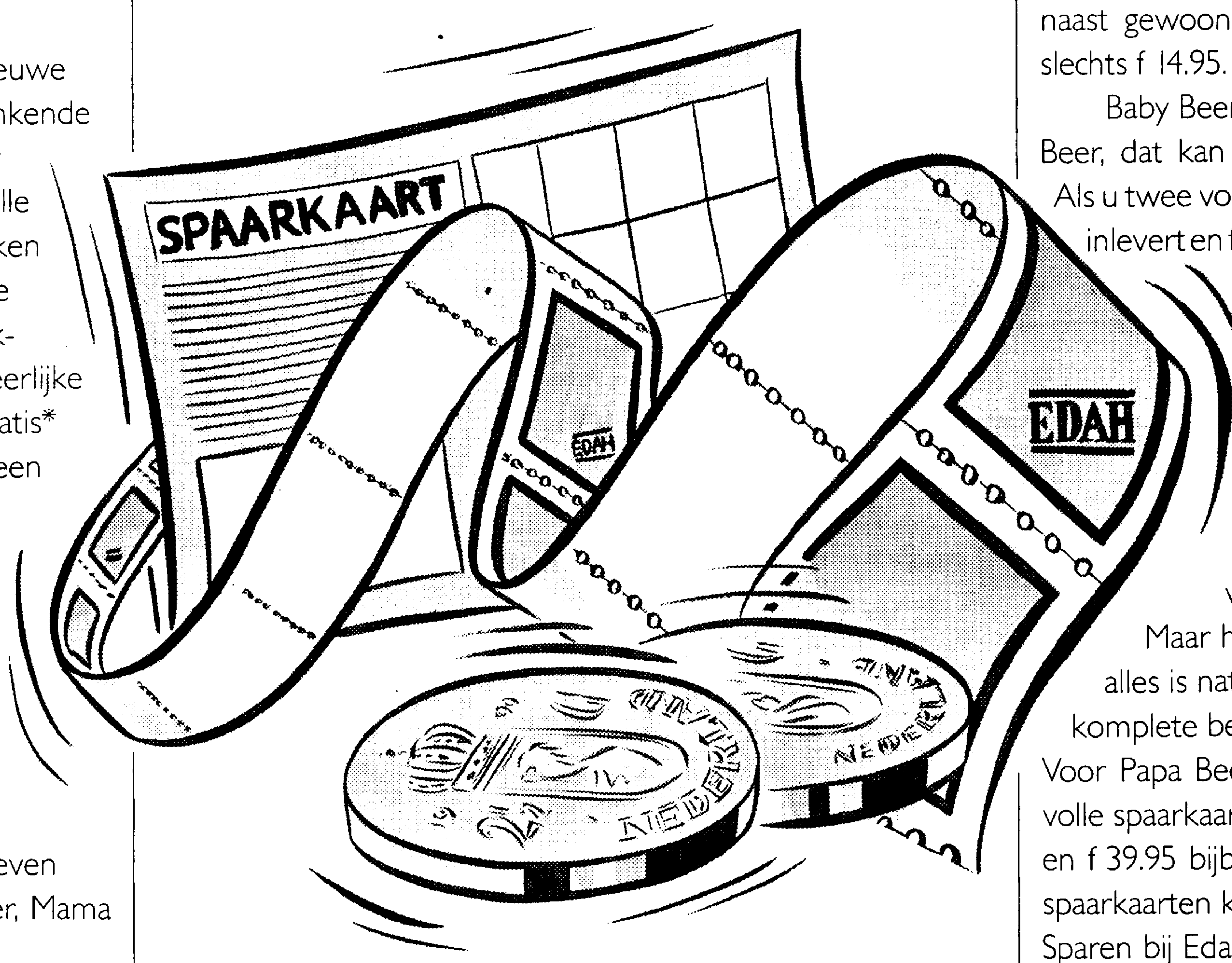
Het sparen gaat als volgt: Baby Beer is van u, als u één volle spaarkaart inlevert en f 9.95 bijbetaalt. Hij is daarnaast gewoon te koop voor slechts f 14.95.

Baby Beer zonder Mama Beer, dat kan natuurlijk niet. Als u twee volle spaarkaarten inlevert en f 19.95 bijbetaalt, zijn Mama Beer en Baby Beer weer bij elkaar.

U kunt haar, ook kopen voor f 29.95.

Maar het mooiste van alles is natuurlijk een komplete berenfamilie. Voor Papa Beer moet u drie volle spaarkaarten inleveren en f 39.95 bijbetalen. Zonder spaarkaarten kost hij f 54.95. Sparen bij Edah is nu dus wel héél aantrekkelijk. Het belooft dan ook beredruk te worden.

* Of de helft van de waarde in kontanten.



Blue Band kookboeken
diverse soorten t.w.v. f 7.90,
nu tegen inlevering van
een volle spaarkaart ____

Twee Stegeman cervelaatworsten
diverse soorten, t.w.v. f 6.38,
nu tegen inlevering
van een volle
spaarkaart ____

Ook deze maand weer ka... op fantastische prijzen.
MONDIA TEFAL Bang&Olufsen van ginkel AudioSonic Fissler Polaroid AEG AUSTRIAN AIRLINES

Blue Band
voor bakken en bra...
pakje
200 gram ____ 8...

HET LAND VAN OOIT
- Exclusief bij Edah: maak kan... gratis entreebewijzen voo... "Het Land van Ooit".-
(Bij aankoop van Blue Band produ...

Leverkaas en Elzasser cervelaat
elk 100 gram
SAMEN ~~3.38~~ 2.4...

VERS VLEES

Oriëntburgers, Gyrosburgers, boerenburgers
2 stuks 2.29
4 stuks ____ 3.9...

Verse hele kip
per stuk ~~6.90~~ ____ 4.9...

GROENTE & FRUIT

Tomaten
per 500 gram ____ 1.2...

Perssinaasappelen "Brasil"
net à 2 kilo ____ 2.9...

Gele "Honey Dew" meloen
per stuk ____ 2.9...

Salade-mix
-verpakt-, 3 variëteiten,
zak 200 gram ____ 1.9...

BEL 06-0506 GRATIS EDAH SERVICELIJN. Van maa... t/m vrijdag 's morgens van 10 t... uur en 's middags van 2 tot 4 uur ... u gratis bellen met de mensen van onze ser... afdeling. Prijswijzigingen t.g.v. overheids- e... fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Pr... geldig t/m zaterdag 8 september 1990. Zola... voorraad strekt.

Sparen bij Edah is bereleuk dit najaar.

BABY BEER	MAMA BEER	PAPA BEER
voor: 1 volle spaarkaart + 9.95	voor: 2 volle spaarkaarten + 19.95	voor: 3 volle spaarkaarten + 39.95



Ik ga naar Edah.

W-36

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 6 september 1990 ● Pagina 15

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
F-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
IKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

etrum

loeveel automobilisten zouer al voorbij zijn gereden der dat het hen opviel? We belen de fout op het ANWB-d nabij het Bodemplein in nssum. 'Cetrum' staat er, in ats van 'centrum'. En dat is eel lang zo, verzekerde ons lezeres uit Schinveld die het d dagelijks passeert. Bewd wanneer de fout herd wordt.

oveens

Groene, gele, bruine, ik snap niet meer, zeg het dan in rken...' 'Ik weet het niet, ik t niets meer. Hoeveel dinar u vijf dinar? Zeg het dan delijk!' Dit soort heftige rdenwisselingen schijnen Joegoslavië de laatste tijd er voor te komen. Door de ke geldontwaarding is per 1 uari de nieuwe dinar ingerd, die in de plaats kwam de vorige nieuwe dinar die le jaren zestig de oude dinar ving. U begrijpt er niks meer ? De Joegoslaven zelf hebook grote moeite om te achtalen welke dinar hoeveel ard is. Tenminste, dat lezen in het blad Tulipan, dat uitgeven wordt door de Culture-Commissie van de Sloveense enigingen in Limburg. armee is een nieuwe loot geen aan een culturele tak die ler andere ook dansgroep lozemska en zangkoor Zvon pat. De Sloveense gemeenap in Limburg houdt ook een rlijkse feestavond. In Limg wonende Slovenen die tag in contact willen komen t hun landgenoten kunnen len met Jos Aretz ☎045-420. En als u moet betalen n zegt u maar: „Saj bi, pa ne n, koliko" Dat betekent: „Ik wel willen, maar ik weet t hoeveel".

hana

De Stichting Nederlands coé Unicef houdt zondag 16 tember een wandeltocht in ensbroek voor een project in Afrikaanse Ghana. Unicef pt bij het vinden van schoon nkwater, de bouw van schoen verzorgt opleidingen. Het rtrekpunt is kasteel Hoensoek, waar tussen 10 en 14 uur tart kan worden. Iedereen n meelopen of de lopers sponlen. Ook kan men een bijdraovermaken op bankrekegnummer 65.78.60.913 ten me van de Werkgroep Unicef densbroek.

Nat

Onder water gelopen kelrs, een nat wegdek en een leds slechter wordend huur. Dit alles is bijna dagekse kost voor de bewoners van Dorpstraat in Landgraafeuwenhagen sinds afgelopen li het wegdek daar voorzien is n een nieuwe slijtlaag. De terleidingmaatschappij eft al een onderzoek ingesteld aarvoor op drie plaatsen de lep werd opengebroken. Tegeefs. De hoop is nu gevesld op een onderzoek dat verht gaat worden naar de toend van het riool. Daarmee is afdeling openbare werken n de gemeente Landgraaf best. Wordt waarschijnlijk verlgd...

Politie Heerlen: 'Het loopt de spuigaten uit'

Tasjesrovers aktief in warenhuizen

HEERLEN – Tasjesrovers hebben het vooral gemunt op handtassen die voor korte tijd onbeheerd in winkelwagentjes worden achtergelaten. In Heerlen is het aantal bekende gevallen zodanig toegenomen dat er al sprake is van een nieuwe rage.

Sinds half augustus, aldus een woordvoerder van het Heerlense korps, zijn tientallen winkelende dames al van hun tasjes beroofd toen ze hun boodschappenwagentje even in de steek lieten om iets uit de rekken te nemen. Pas bij het afrekenen aan de kassa merkten de slachtoffers wat hen overkomen was.

Ook deze week werden twee winkelende vrouwen in Heerlense koopcentra in een moment van onoplettendheid van hun tasjes beroofd. In het ene geval raakte een vrouw 60 gulden, een gouden ketting en een bos sleutels kwijt, in het andere geval verdwenen uit het wagentje van een dame 250 gulden, een leesbril en diverse persoonsbewijzen. Een van de tasjes werd naderhand leeg op straat teruggevonden.

„Het begint stilaan de spuigaten uit te lopen. Natuurlijk wordt er door de veiligheidsdiensten in de winkels op deze vorm van diefstal gelet, maar een slimme dief weet, altijd wel het juiste moment uit te kiezen. De beste remedie hiertegen is preventie. Gewoon geen waardevolle spullen in het karretje achterlaten en tasjes in de hand houden," zegt de woordvoerder.

Volgens de politie zijn de daders meestal van het kaliber 'kruimeldief'. „Het zijn gasten, die zich ook wel bezig houden met tasjesroof op straat of het kraken van auto's. Kleine criminelen, meer niet. Maar desalniettemin bijzonder hinderlijk."

Ter herinnering aan joodse familie

Knieberglaan in Landgraaf

Van onze correspondent

LANDGRAAF – Brigagier Hein Steinen van de gemeentepolitie Landgraaf ziet zondag zijn lang gekoesterde wens in vervulling gaan. In de nieuwbouwwijk langs de Schanserweg in Nieuwenhagen wordt zondag de Knieberglaan ten doop gehouden. Tevens wordt er een zuiltje onthuld ter nagedachtenis aan de jodenvervolging en als waarschuwing tegen het rascisme. De joodse familie Knieberg woonde geruime tijd in Nieuwenhagen.

Hein Steinen, Israëlkenner en schrijver van het boek 'Van Abraham tot Ben Gurion' vindt dat in deze contreien te weinig aandacht werd en wordt besteed aan de joodse oorlogsslachtoffers. Tijdens zijn onderzoeken bleek, dat een groot deel van de Nieuwenhaagse bevolking niet wist dat er in het dorp een joodse familie gewoond heeft die gedeporteerd is. De familie Knieberg vluchtte in 1933 uit Duisburg en vestigde zich aan de Hereweg. In 1942 moesten zij zich melden. Het dochtertje Klara dook onder; eerst als 'patiënt' van dr Van der Eerde in het ziekenhuis en later bij boer Spiertz in Kerkrade. Klara werd verraden en, net als haar ouders en broers, op transport gesteld naar Polen. In het vernietigingskamp Sobibor vonden de ouders en het jongste boertje de dood. Klara en broer Sigmund werden 'arbeitsfähig' bevonden en wisten te overleven. Na de oorlog vestigden zij zich in Amerika.

In 1986 stelde Stienen de gemeente Landgraaf voor een straat naar de familie Knieberg te noemen. Bij Landgraafse instellingen en bedrijven en bij de lezers van zijn boek zamelde Hein geld in voor een herinneringszuil.

Onthulling

Aanstaande zondag is er om 15 uur voor genodigden een samenkomst in het raadhuis van Landgraaf. Onder hen bevinden zich Klara Beim-Knieberg en haar echtgenoot. Ook de eerste secretaris van de Israelische ambassade heeft beloofd te komen. Om 16 uur onthult Klara Beim-Knieberg bij de Schanserweg het straatnaambord. De onthulling is voor iedereen toegankelijk. Na een toespraak door Hein Steinen plant het echtpaar Beim-Knieberg een herdenkingsboom. Na een toespraak van burgemeester Coenders wordt de herdenkingszuil onthuld.

Bloemhulde

De leerlingen van basisschool 't Startschot, die de zuil geadopteerd hebben, verzorgen de kranslegging en de bloemhulde. In de burgerzaal van het raadhuis verricht wethouder Thei Gybels om 17 uur de opening van de expositie 'Zwart-wit' van de Anne Frank Stichting.

Raad Kerkrade geeft Fair Play groen licht

Hubertushuis toch luxe amusementshal

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Fair Play mag het Hubertushuis in Kerkrade verbouwen tot een luxe amusementshal.

De raad van Kerkrade stemde gisteren, na een half jaar ernstige bezwaren te hebben geuit, toch in met de plannen van exploitant Janshen-Hahnraths. Deze wil begin volgend jaar starten met de inrichting van het zogeheten nieuw 'visitekaartje van Kerkrade' dat 2,5 miljoen gaat kosten.

In het Hubertushuis komen een snooker- en biljartcentrum, vijf bowlingbanen, 30 video- en flipperautomaten en maximaal 130 kansspelautomaten. Burgemeester Jan Mans wilde maar 66 apparaten toestaan, omdat hij overlast voor de omwonenden vreesde. Dit aantal was verdeeld over de speelhal van Automaten Limburg aan de Ailbertuslaan en het filiaal van Fair Play aan de Einderstraat. Door nu op één locatie bijna het dubbele aantal speelautomaten toe te staan, denkt Mans de problemen beheersbaar te houden. Uiteraard moeten de reeds bestaande amusentscentra dan wel gesloten worden.

Truc

CDA-fractievoorzitter Toon Willems sprak namens de vier grootste partijen, PvdA, CDA, BBK en BB van de 'politieke truc' van Jan Mans. In de nu gewijzigde verordening stond immers niets over een maximaal aantalspeelautomaten. „De financieel sterkere heeft gewonnen en wel met zo veel troeven in de hand, dat je niet meer van 'fair play' kunt spreken. Maar als het een goed verzorgd amusementscentrum wordt dat blijkbaar toch in een bestaande behoefte voorziet, dan houdt Kerkrade er inderdaad een prima visitekaartje aan over."

Volgens de meerderheid van de raad is de nu gevonden oplossing beter dan de aanvraag van de beide exploitanten. Zoals bekend wilden zij op een steenworp afstand van elkaar elk een gokhal aan de Hoofdstraat beginnen. Alleen raadslid Wijman van Burger Belangen ging niet akkoord met het standpunt van haar fractie. Groen Links wilde de discussie over het voorstel opnieuw openen, omdat het voorbij gaat aan het probleem van de gokverslaving.

Overstag

„Het college is door de knieën gegaan voor de argumentatie van Janshen-Hahnraths dat de bestaande vergunning geen rendabel gokcentrum zou opleveren. Ik vraag dan badinerend hoe veel gokautomaten we in de Rodahal toestaan, als die na de heroverwegingsopdrachten te hoog aangeboden zou worden," merkte Andre Brauers van Groen Links op.



● *Bakker Michel Gelissen (5) keurt zijn eigen deegwaar tijdens het jeugdstandwerkersconcours in Heerlen.* Foto: FRANS RADE

Standwerkers in de dop

HEERLEN – 'Oppermaatbuul' Jacob Keppels straalde gistermiddag weer als vanouds. Zijn stokpaardje, het traditionele jeugdstandwerkersconcours op de Bongerd in Heerlen, werd andermaal een groot succes. „Met alle spullen die hier staan, kan men twee grote warenhuizen vullen. Volgend jaar gaan wij de uitstalruimte op de markt fors uitbreiden, zodat er tweehonderd kinderen kunnnen meedoen".

Reeds drie uur voor aanvang van het jeugdconcours stonden de eerste vaders en moeders op de Bongerd om hun auto met aanhangwagen te legen. Zoon- en dochterlief zaten op dat moment nog in de schoolbanken. Allerlei ongeregeld goed werd keurig uitgestald in het voorgeschreven vak. De handzaag van pa, de naaimachine van ma, een paar knotten wol van oma en een pijp van opa. Sommige artikelen wisselden al van eigenaar voordat het kind was gearriveerd. „Eigenlijk mag dat niet. Maar vooruit. Er zijn altijd mensen heel vroeg op koopjes uit. Die hebben ditmaal geluk gehad."

Tegen het middaguur meldden zich de eerste kinderen. Een enkeling mocht zelfs van de meester een half uur de klas verlaten om zijn stand op de markt in te richten. Om half twee barstte het geweld los. De 12-jarige Danae van der Schoot uit Voerendaal had een speciale spreuk bedacht: „Niet verder lopen. Maar bij mij kopen. Niet wringen. Koop die dingen". Na iedere succesvol afgesloten deal met een koper, klonk een belletje. De kassa rinkelde voortdurend. De jury, samengesteld uit professionele standwerkers en onder voorzitterschap van marktmeester Hub Maenen, had weinig problemen met het vinden van de winnaar. Met ruim verschil won Danae van der Schoot zowel de erebokaal, de wisseltrofee als de beker voor de eerste prijs. De eerste prijs van de Maatbülle, de organisatie van marktkooplieden, ging naar de 10-jarige Femke Kirschner (Heerlen), die de spulletjes in een handomdraai wist te verkopen en het spelen van een melodietje op de harp. Verdere uitslag: 2.koekverkoopster Amanda Haanraets (Heerlen); 3e en 4e prijs: de vier wafelverkopers Simone Damen, Jacky Muller, Petra en Karin Hollanders (Heerlen); 5e prijs allerlei-verkoopster Media Lindelauf (Heerlen).

Brand in stomerij

Van onze verslaggever

HEERLEN – Waarschijnlijk door een achteloos weggegooide sigarettepeuk is gisteravond rond elf uur brand ontstaand in een zak gereinigde was in een stomerij aan de Willemstraat in Heerlen. De Heerlense brandweer was snel ter plaatse en kon de brand in de kiem smoren. Het wasgoed moet in elk geval opnieuw worden gereinigd.

Onvrede over weigeren van wooncorporaties

Van onze verslaggever

HEERLEN – De raadsfractie van Groen Links is er zeer verwonderd over dat het Heerlense college eigenhandig negatief gereageerd heeft op een verzoek van de woningcorporaties om een vertegenwoordiger te mogen leveren aan een raadscommissie.

Volgens Groen Links zou de raad zich over zo'n verzoek moeten buigen. Bovendien spreekt de fractie er haar verwondering over uit dat er wel leden van andere maatschappelijke organisaties in raadscommissies vertegenwoordigd zijn. Daarbij is ook de door de woningcorporaties ingestelde begeleidingscommissie stadsontwikkeling.

Bovendien zou in de coalitieovereenkomst juist veel belang worden gehecht aan de betrokkenheid van huurders, huurders en eigenaren bij de totstandkoming van het volkshuisvestingsbeleid. En dat vindt Paul Simons namens Groen Links niet stroken met de genoemde afwijzing.

Politie pakt autokraker

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft in de nacht van dinsdag op woensdag (rond vier uur) een 21-jarige inwoner van die plaats aan de Tunnelweg op heterdaad betrapt bij het kraken van een auto. De jongeman had het gemunt op de radiocassetterecorder. Eerder deze maand rolde de politie ook al een jeugdbende op, die de laatste maanden verantwoordelijk was voor bijna dertig autokraken in Landgraaf en omgeving.

Basis verwacht 13.000 gasten

ONDERBANKEN/TEVEREN – De leiding van de Awacs-basis in Teveren verwacht voor de open dag op 15 september meer dan 13.000 bezoekers. Zoals eerder al gemeld zijn de (verplichte) kaartjes als warme broodjes over de toonbank gegaan.

Het meest boeiende van de open dag zal zich voornamelijk in de buurt van de start- en landingsbaan afspelen. Daar kunnen naast uiteraard de Awacs-Boeings (E-3A) ook helikopters (Sea King AEW) en andere toestellen (E-2C AEW en TCA) bezichtigd worden. Ook is het mogelijk om een kijkje te nemen in het inwendige van een E-3A-Boeing, de zogeheten 'Skywatcher'.

Abdissenbosch zonder stroom

LANDGRAAF – Nadat een vrachtauto gisteren in de Landgraafse wijk Abdissenbosch tijdens het achteruit rijden tegen een verdeelkast van de PLEM reed, viel in een gedeelte van de wijk enkele uren de stroom uit. De chauffeur reed na de aanrijding door.

'Helpt ons Helpen' wil TV-zendtijd

HEERLEN – Heerlenaar Rinus Ogier wil dat zijn stichting 'Helpt ons Helpen' TV-zendtijd krijgt. Om dat te bewerkstelligen rijdt hij vandaag met een schare sympathisanten naar het ministerie van WVC in Rijswijk. „De televisie biedt aan zoveel hulporganisaties zendtijd. Ik zou niet weten waarom wij dan niet een paar minuutjes kunnen krijgen. Wij doen net als die andere organisaties heel goed werk. We hebben al een paar keer brieven aan WVC gestuurd, maar nooit antwoord gehad. Daarom gaan we er nu maar zelf naartoe", aldus Ogier wiens stichting zich in het verleden inzette voor onder meer Polen, Afrika, vluchtelingen visueel gehandicapten.

Albert en Irene Lebens bedankt voor onze kleinzoon

DANNY

Opa en oma Slink

---

†

Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd na een moedig en waardig gedragen lijden door zijn Schepper teruggeroepen, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jos Schoffelen

echtgenoot van

Louise Meessen

op de leeftijd van 54 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: Louise Schoffelen-Meessen
Landgraaf: Monique en Paul Spronk-Schoffelen
Maastricht: Maurice Schoffelen
Familie Schoffelen
Familie Meessen

4 september 1990
Marco Polostraat 6, 6413 SH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 september om 11.00 uur in de St. Pauluskerk te Heerlen-De Wieër, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleances.

Vrijdag a.s. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Jos

Je spontaniteit, eenvoud en vakmanschap zullen we missen.
We wensen je nabestaanden sterkte toe.

Collega's
Enraf-Nonius-Limburg B.V.

Met verslagenheid hebben wij kennis [illegible] van het overlijden van de heer

J.M. Schoffelen

Gedurende 18 jaar heeft hij op prettige wijze en met grote inzet en bekwaamheid leiding gegeven aan onze afdeling draaierij/frezerij.

Wij verliezen in hem een fijne collega.

Onze gedachten gaan in deze moeilijke dagen uit naar zijn familie.

Wij wensen hen sterkte toe om dit verlies te dragen.

Direktie en medewerkers
B.V. Enraf-Nonius-Limburg

Brunssum, 5 september 1990

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een korte ziekte overleed, toch nog vrij plotseling, voorzien van het h. oliesel, op 79-jarige leeftijd, in het ziekenhuis te Sittard, mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Triene Bougie

echtgenote van

Sjang Vergoossen

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Slek: S. Vergoossen
Slek: Thei Vergoossen
Louis Vergoossen-Kohnen
Gerny en Frits
Maarten
Oostendorp: Mia Hellebeekers-Vergoossen
Louis Hellebeekers
Louis en Esther
Lilianne
Martina
Familie Bougie
Familie Vergoossen

[illegible]-Slek-Echt, 4 september 1990
[illegible]

De plechtige [illegible], gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op zaterdag 8 september om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.30 uur.

Vrijdag 7 september om 19.30 uur gebedsdienst in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium Huize St. Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte is van ons heengegaan, op de leeftijd van 87 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgroot- en betovergrootmoeder en tante

Hester Elisabeth Hoeppe

weduwe van

Tjipke Reitsma

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 5 september 1990
Corr.adres: mevr. E. Reitsma-[illegible]
[illegible] 4, 6451 BR Schinveld

De samenkomst, voorafgaande aan de crematie, zal plaatsvinden op maandag 10 september 1990 om [illegible] uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 16.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het bejaardentehuis de Kruisberg, Kruisbergstraat 47 te Brunssum.

Met grote [illegible] wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vriend en collega

Harrie Rijkx

[illegible] zijn familie veel sterkte toe.

[illegible]
[illegible]
van de Industriebond F.N.V.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn zoon, onze broer, zwager en oom

Piet Ramakers

Hij overleed in de leeftijd van 43 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken in het ziekenhuis in Essen-Duitsland.

Kerkrade: F.J. Ramakers
broers, zusters, neven, nichten

Essen, 24 augustus 1990
Corr.adres: Dek. Deutzlaan 174, 6464 XV Kerkrade

De crematieplechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op vrijdag 12 oktober a.s. om 19.00 uur in de Blijde Boodschapkerk te Kerkrade.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kort maar werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, hebben wij, ofschoon wel voorbereid, toch nog onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Pierre (Manny) Huijnen

echtgenoot van

José Meijer

in de leeftijd van 42 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: José Huijnen-Meijer
Christiaan
Familie Huijnen
Familie Meijer

6464 EL Kerkrade, 1 september 1990
Baalsbruggerweg 28

Op wens van de overledene heeft de crematie in stilte in naaste familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible], gesterkt door [illegible], vrij onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 89 jaar, onze [illegible]

[illegible] van Eijs

Familie van Eijs
Familie Schiffelers

[illegible] september 1990
[illegible]
[illegible] 17, 6467 HH Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden [illegible] september a.s. om [illegible] uur in de St. Ser[illegible] te Maastricht, gevolgd door de begrafenis [illegible] het kloosterkerkhof van Huize Blanken[illegible] Kesa.

[illegible] overtuigd zijn van uw medeleven is er [illegible].

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum [illegible] Bezoek dagelijks van 17.00 tot [illegible] uur.

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van ons ere-lid en voormalig secretaris

Jef Corvers

[illegible] wij al hetgeen hij als [illegible] heeft gedaan.
[illegible] en familie veel sterkte [illegible]

[illegible] Ned. Skivereniging
[illegible] Zuid-Limburg

Enige en algemene kennisgeving

†

Door een noodlottig ongeval is van ons heengegaan, mijn lieve zoon, onze broer, schoonbroer, kleinzoon, oom en neef

Roger Vestjens

Hij overleed in de leeftijd van 22 jaar.

Nuth: A.M. Slabbers
Paulina en Jacky
Maurice
Spaubeek: Yvonne en Toon van Eyndhoven-Vestjens
Ronny
Almere: Erwin en Henny Vestjens-Vrancken
Kerkrade: Familie Slabbers-Hambeukers

Nuth, Donatusstraat 117
Corr.adres: Hoeve 38, 6176 BH Spaubeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden **heden donderdag 6 september** om 10.30 uur in de St. Bavokerk te Nuth, waarna aansluitend de crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

In verband met overlijden is

friture Yvonne

Hoeve 38 te Spaubeek

HEDEN DONDERDAG DE GEHELE DAG GESLOTEN

---

†

Als je in je levenstijd warmte om je heen verspreidt,
als je iemand die dan treurt, hebt getroost en opgebeurd,
als je hielp, daar waar je kon aan wat warmte en wat zon,
als je goed voorbeeld geeft, heb je niet voor niets geleefd.

Heden heben wij afscheid genomen van

Siebe Witvoet

levensgezel van

Hillechien Snippe

Voorzien van de sacramenten der zieken, overleed hij in de leeftijd van 74 jaar.

Schaesberg: H. Snippe
Familie Witvoet
Familie Snippe

[illegible] Schaesberg, 5 september 1990
Achter den Winkel 48

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 10.[illegible] uur in de parochiekerk H. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Er is geen condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar het crematorium en terug is gezorgd.

Vrijdag 7 september zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentrum [illegible] te Nieuwenhagen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van [illegible] tot 19.00 uur.

Mochten wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reac[illegible] wij van u allen mochten ontvangen tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Rinus van Ooijen

Daarvoor betuigen wij u allen hierbij onze oprechte dank.

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Landgraaf.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de grote belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Ria de Vogel-Zwaan

betuigen wij u onze oprecht gemeende dank.

Dhr. W. de Vogel
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het oprecht medeleven dat ik van u mocht ervaren na het overlijden en tijdens de begrafenisplechtigheid van mijn lieve man

Jan de Haan

wil ik langs deze weg u hartelijk danken.
Het was voor mij en mijn kinderen een grote steun.

Wies de Haan-Hermkens

Voerendaal, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden zondag 9 september aanstaande om 10.00 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal.

Dankbetuiging

Bij het overlijden van

Sjang Hamers

hebben zo ontzettend veel mensen hun warm medeleven betuigd, dat het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken.

Daarom spreken wij op deze manier onze welgemeende dank uit voor uw medeleven in de vorm van bloemen, kaarten, [illegible], telefoontjes, bemoedigende [illegible] en de vele brieven die uit het hart [illegible].

Uw oprechte deelneming [illegible] ons duidelijk het gevoel gegeven het verlies van [illegible] vader en opa niet alleen te hoeven dragen.

Familie [illegible]
kinderen, [illegible]
en [illegible]

Landgraaf, september 1990

De plechtige zeswekendienst [illegible] op zondag 9 september a.s. om 11.00 [illegible] parochiekerk van de H. Theresia [illegible] te [illegible]-Waubach.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ons betoond na het overlijden en tijdens de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Frits Rompen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.
U was voor ons een grote steun.

Lies Rompen-[illegible]
kinderen en kleinkinderen

Ransdaal, september 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

De vele blijken van medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Guillaume Ummels

waren ons een grote steun.
Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij u langs deze weg dankzeggen.

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

De [illegible] zal gehouden worden op zaterdag [illegible] september a.s. om [illegible] uur in de H. Augustinuskerk te Geleen.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de condoleances, uw [illegible], bloemen, [illegible] en begeleiding naar haar laatste rustplaats van mijn lieve vrouw, [illegible]

Lissie Mack-Sommers

Karl Mack
Denis en Frank

Rimburg-Landgraaf, september 1990

Mogen wij u uitnodigen voor de zeswekendienst op zaterdag 8 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Rimburg.

De eerste jaardienst voor mijn lieve man en onze papa

Wil van Daatselaar

is op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de O.L. Vrouwekerk te Kerkrade-[illegible].

[illegible] van Daatselaar-[illegible]
Pim en Kirsten

---

†

God zaait
God oogst

Dankbaar voor de tijd dat hij in ons midden verbleef is, na een zorgzaam[illegible] oprecht, werkzaam, opgewekt leven en na een korte ziekteperiode thui[illegible] vredig ingeslapen, mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broe[illegible] zwager, oom, neef en vriend

Jacques Huls

* 22-4-1916 † 5-9-1990

generaal van schutterij St.-Jozef te St.-Geertruid

echtgenoot van

Elisabeth Waterval

Borgharen-Maastricht: E. Huls-Waterval
Amby-Maastricht: Gerard en Edith Huls-Bury
Paul
Caroline
Marc †
Hamont-Achel (B): Huub en Bep Huls-Schiepers
Marco
Carine
Eijsden: Wiel en Pauline Huls-Delièe
Iris
Desiree
Reijmerstok: Jacques en José Huls-Broers
Mariska
David
Sander
Valkenburg a/d Geul: Lia Huls en Chris Steijns
Maastricht: Marie-Louise en Antonio Pennino-Huls
Familie Huls
Familie Waterval

6223 AX Borgharen-Maastricht, Bosveldweg 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 septembe[illegible] 1990 om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Borgharen, ge[illegible]volgd door de begrafenis op het r.-k. kerkhof te St.-Geertruid.

Vrijdag a.s. om 18.40 uur rozenkrans, met aansluitend avondmis in voor[illegible]noemde kerk.

Schriftelijk condoleren.

Pa is opgebaard in het mortuarium Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce al[illegible] zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van on[illegible] lid

Piet Stalmeier

Bestuur Oranje Vereniging Hoensbroek

Wegens sterfgeval in de familie is onze zaak

ZATERDAG 8 SEPTEMBER
DE GEHELE DAG GESLOTEN

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek

Bedroefd nemen wij afscheid van

Paula Reijnders

Zij was vanaf de oprichting van onze instelling in 1961 bij ons werkzaa[illegible] als psychotherapeute. Naar talloos veel mensen heeft zij geluisterd en ge[illegible]tracht hen te helpen. Voor hen en voor ons was zij een bijzonder inspire[illegible]rend en richtinggevend persoon.

Bestuur, directie en medewerkers RIAGG-OZL

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 7 september om 15.3[illegible] uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren aldaar vanaf 15.10 uur.

Dankbetuiging

Bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Josephina Neelis-Haas

mochten wij vele blijken van deelneming ontvangen.
Zij zijn ons tot troost geweest en wij betuigen daarvoor aan allen onze hartelijke dank.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Petrus en Paulus te Schaesberg.

Kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

Landgraaf, september 1990

Langs deze weg willen wij u hartelijk danken voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Moonen-Handels

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1990

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Sjef Ploemen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Ploemen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Nijswiller.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke dochter en zus

Mia Zinken

zal plaatshebben op zaterdag 8 september a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Kerkrade.

Familie Zinken

Het is al weer een jaar geleden dat wij afsch[illegible] moesten nemen van onze vader en opa

Joseph Muller

Wij gedenken hem tijdens de eucharistievie[illegible] welke om 19.00 uur zal worden gehouden in de [illegible]rochiekerk van St. Petrus-Maria ten Hemelo[illegible]ming te Kerkrade-Chèvremont.

Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1990

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onverg[illegible]lijke echtgenote, onze moeder en oma

Annemie Hoekstra-Lutke-Schipholt

zal plaatshebben op zondag 9 september a.s. om [illegible] uur in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde.

W. Hoekstra
kinderen en kleinkin[illegible]

De eerste jaardienst voor onze lieve moe[illegible] schoonmoeder en oma

Adriana Maria Snouck-Heynen

zal gehouden worden op zondag 9 september om 11.00 uur in de St. Jozefparochiekerk te K[illegible]heide-Stein.

Kinderen en kleinkinder[illegible]

Voor de vele blijken van medeleven, ondervo[illegible] tijdens de ziekte, het overlijden en de begra[illegible] van onze dierbare zuster, schoonzuster, tant[illegible] nicht

Alda Offermans

danken wij iedereen van harte.

Familie Offermans

Pey, september 1990

De plechtige zeswekendienst wordt gehoude[illegible] zondag 9 september om 11.30 uur in de paro[illegible] kerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te [illegible]

De plechtige eerste jaardienst voor o[illegible] onvergetelijke vader, schoonvader [illegible] opa

Johan Jozef Bothme[illegible]

tevens de tiende jaardienst voor o[illegible] lieve moeder

Maria Bothmer-Bar[illegible]

zal plaatshebben op zondag 9 septem[illegible] a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk [illegible] Christus Koning te Vrieheide-Heerle[illegible]

Kinderen Bothmer

WML overwoog ook inzetten van geluidswagens

Bacterie ontdekt in vier waterreservoirs

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT/HEERLEN – De bacterie is in vier reservoirs en op meerdere punten in het waterleidingnet ontdekt bij een van de reguliere water-analyses. Gistermorgen bleek in het Waterleidinglaboratorium-Zuid in Breda, waar de monsters van afgelopen dinsdag waren onderzocht, dat de E-coly-bacterie in een deel van het Zuidlimburgse drinkwaternet voorkwam. Daarop is meteen een serie extra watermonsters genomen, die in Breda worden onderzocht op de aanwezigheid van eventuele andere bacteriën.

De waterleidingmaatschappij verwacht in de loop van donderdagmorgen de uitslag van het bacteriologisch onderzoek naar de extra monsters, zo deelde technische adjunct-directeur B. den Blanken van WML gisteravond mee.

Nadat de onschuldige bacterie was ontdekt, heeft de WML maatregelen genomen om te voorkomen dat de besmetting zich tot een groter deel van het net zou uitstrekken. Maar honderd procent zekerheid is daarover niet te geven, aldus Den Blanken.

Voorzorg

Hij verklaarde desgevraagd dat de maatschappij ook heeft overwogen om geluidswagens in te zetten. Maar de genomen maatregelen waren vooral bedoeld als voorzorg en om de bewoners tijdig in te lichten over het feit dat het drinkwater naar chloor kan ruiken en smaken. „Het middel zou dan misschien erger zijn dan de kwaal," aldus de adjunct-directeur.

Er is wel eens eerder gedacht, na een eerste bemonstering, dat een bacterie in het drinkwater zat zoals die nu is aangetroffen. Den Blanken: „Er worden altijd herhalingsmonsters genomen. Vrijwel altijd bleek dan dat de E-coly-bacterie er toch niet in zat, alleen deze keer niet."

De vier reservoirs in het betreffende gebied (twee in Schimmert en twee in Sweijkhuizen en in de Beekerberg bij de luchthaven) worden doorgespoeld met vers water; de pompstations draaien op volle toeren. Ook in de rand van het door de WML verdachte gebied zijn woensdag monsters genomen, zodat de omvang van de besmetting exact afgebakend kan worden.

Over de oorzaken kon de WML-directie alleen nog maar speculeren. De bacterie kan binnengedrongen zijn bij reparatie-werkzaamheden of bij het aanleggen van nieuwe aansluitingen. Maar een uitsluitsel daarover was gisteravond nog niet te geven.

Verontrust

HEERLEN – De mededeling van de WML dat chloor aan het water was toegevoegd om bacteriën in het drinkwater te vernietigen leidde gisteravond tot talloze telefoontjes bij de Gezondheidsdienst Oostelijk Zuid-Limburg. Het nieuws op LD-TV en bij andere lokale media deed velen naar de telefoon grijpen om nadere informatie. Velen vroegen daarbij ook aandacht voor de dieren.

Forse buit bij overval op postagentschap

Van onze verslaggever

[B]EEK – Een nog onbekende man [hee]ft gisteren rond half vijf een ge[dur]ende overval gepleegd op het [PT]T-postagentschap in Hobbelrade [bij] Spaubeek. Omdat hij een 27-jari[ge] vrouwelijke klant met een vuur[wa]pen bedreigde, overhandigde de [lo]ketbediende de overvaller een aantal [ban]kbiljetten met een waarde van [ene]le duizenden guldens.

[De] man stapte na zijn daad in een [ger]eedstaande witte Ford Orion en [re]d weg in richting Schimmert of [Bei]een.

[De] loketbediende sloeg direct alarm [bij] de rijkspolitie Beek. De overvaller was ongeveer 35 jaar oud, vrij [klein], had donker haar tot op de [sch]ouders en droeg een snor. Hij [spr]ak dialect. Getuigen kunnen zich [mel]den bij de politie in Beek tel. [...]55.

Onderdak voor asielzoekers

Van onze verslaggever

[AK]EN – De gemeente Aken heeft [ee]n oplossing gevonden voor het [hui]svestingsprobleem van asielzoe[ker]s. Het Belgische leger is bereid [zo]danig ruimte beschikbaar te [ste]llen dat zeven sporthallen, die nu [ond]erkomen voor de vluchtelin[gen] dienen, binnenkort weer geheel [bes]komen voor sportbeoefening.

[De] Belgen willen op korte termijn [een]e grote gebouwen vrijmaken op [he]t 'Camp Pirotte' dat ligt bij de [Trie]rer Straße. Daar kunnen tweehonderd asielzoekers worden ge[hu]isvest. Verder zullen drie kleine[re] gebouwen beschikbaar worden [ges]teld, die onderdak kunnen gaan [bie]den aan zeventig personen. Ten[sl]otte zal nog worden onderhandeld [ov]er andere woonruimte die mogelijk binnenkort vrijkomt.

[Bu]rgemeester Jürgen Linden van [Ak]en is uiterst tevreden met de nu [gev]onden oplossing. Daarnaast is [opg]etogen over het feit dat de [Bel]gische legerautoriteiten officieel [heb]ben laten weten dat het 'Camp [Pir]otte' in de tweede helft van 1991 [ver]laten zal zijn. In het begin van [vol]gend jaar zullen de Belgische [tro]epen met hun vertrek beginnen.



● De One Memorial Drive in Cambridge bij Boston, waarin onder meer het eerste buitenlandse steunpunt van het ABP is gevestigd.

ABP over de grens

Van onze redactie economie

BOSTON – Het ABP heeft gisteren de eerste buitenlandse vestiging geopend. Het gaat om een steunpunt van de afdeling Onroerend Goed in Cambridge bij Boston in de staat Massachusetts.

De nieuwe vestiging bestrijkt de onroerend goed-markten in de Verenigde Staten en Canada. Het werd te moeilijk om de ABP-eigendommen in die landen vanuit Heerlen te beheren. Een volledige dochter van het ABP, genaamd US Alpha, is nu verantwoordelijk voor de Amerikaanse activiteiten.

Sinds het ABP per 1 maart 1988 begon met buitenlandse beleggingen, is in de Verenigde Staten geïnvesteerd in de bestaande kantoorgebouwen One Meridian Plaza in de staat Philadelphia en One Memorial Drive bij Boston. In dit laatste gebouw is ook US Alpha gevestigd, naast andere gebruikers.

Aan de Amerikaanse Westkust is het ABP betrokken bij een kantoorproject in Seattle, dat over een jaar wordt opgeleverd.

Spaubeekenaar Piet Everaers promoveert

'Verhuizers blijven graag dicht bij huis'

SPAUBEEK – Zeventig procent van de huishoudens die verhuizen doet dat naar een woning in dezelfde gemeente. Achttien procent blijft in dezelfde buurt, zeventien procent vertrekt naar een aangrenzende buurt. Meer dan 36 procent van alle verhuizingen binnen de gemeenten vindt plaats over een afstand van minder dan 1000 meter.

Dat concludeert sociaal-geograaf Pieter Everaers uit Spaubeek in zijn proefschrift 'Verhuispartonen en bevolkingsveranderingen in de middelgrote Nederlandse gemeenten, 1977-1986', waarop hij gisteren promoveerde aan de Rijksuniversiteit in Utrecht.

Everaers is chef van de afdeling Wonen, huishoudens en consumentengedrag van het Centraal Bureau voor de Statistiek in Heerlen.

Jaarlijks krijgen in Nederland 75 van de 1.000 woningen andere bewoners. Verhuizen gebeurt in de meeste gevallen om het wooncomfort te verbeteren, zo stelt Everaers. In meer dan 40 procent van de verhuizingen vormt dit het motief. Slechts 14 procent van de verhuizingen is het gevolg van verandering van baan of de behoefte dichter bij het werk te wonen.

Gemeenten en ondernemingen kunnen volgens de Spaubeekse promovendus veel geld besparen als ze beter op de hoogte zijn van de bevolkingssamenstelling van de buurt. Daarbij spelen verhuizingen een grote rol. Everaers noemt als voorbeeld dat een winkel zijn assortiment moet aanpassen als blijkt dat in de buurt het aantal éénpersoonshuishoudens toeneemt.

De gemeente zou met haar woning- en voorzieningenbeleid bepaalde bevolkingsgroepen kunnen vasthouden en andere wegsturen. Gezinnen met kinderen trekken, zo veronderstelt de Spaubekenaar, naar woonerven. Yuppen parkeren de auto liever voor de deur en hebben geen behoefte aan kindergeschreeuw.

Het meeste onderzoek naar de samenhang van verhuizen en bevolkingsveranderingen heeft zich tot dusver gericht op de vier grote steden. De middelgrote gemeenten, zoals die door Everaers zijn onderzocht, kwamen niet aan bod. „Toch wonen in die 49 middelgrote gemeenten zo'n vier miljoen mensen, terwijl de vier grootste gemeenten van ons land, 'slechts' twee miljoen mensen herbergen," meldt de CBS-chef.

Naast de honkvastheid van de Nederlander blijkt de toenemende variatie van bevolkingsgroepen in buurten een in het oog springende conclusie van het onderzoek. Everaers meldt dat van concentratie van bepaalde bevolkingsgroepen wel op straathoeken te zien is, maar nauwelijks in buurten van 2 à 3.000 inwoners.



● De eens zo rustige flat aan het Bongerdplein in Bocholtz. Foto: FRANS RADE

Bewoners hekelen drugsbeleid van justitie

'Het wás de mooiste flat van Bocholtz'

Van onze verslaggever

BOCHOLTZ – De bewoners van de flat aan het Bongerdplein in Bocholtz zijn boos op de plaatselijke woningvereniging en ontevreden over het justitiële drugsbeleid.

De rijkspolitie deed dinsdagavond een inval in twee drugpanden in het centrum van Bocholtz. Daarbij werden zes aanhoudingen verricht.

De rust in hun fraaie omgeving wordt de laatste tijd ernstig verstoord door druggebruikers, die in een flatwoning op de middelste etage hun stuff kopen. Oudere mensen durven 's avonds niet meer in het trappenhuis te lopen en in de kelder komen zij alleen nog onder begeleiding van de buren.

„Ik begrijp de toewijzingscommissie van de woningvereniging niet. Zij moeten toch van te voren weten welke mensen zij in een huis plaatsen", zegt een van de bewoners, die uit angst voor represailles zijn naam niet wil noemen. „Jarenlang was dit de mooiste flat van Bocholtz. Iedereen liep tot voor kort de deur plat bij de woningvereniging om in deze flat te mogen wonen. Dat is nu definitief verleden tijd. Die mevrouw die afgelopen maandag na een politie-inval werd opgepakt, liep twee uur later al weer vrij rond. Ook de hoofdverdachte heb ik al weer vrolijk zien rondhuppelen. Dat is toch geen aanpak van de drugproblematiek. Morgen draait het handeltje gewoon verder alsof er niets is gebeurd."

De overlast duurt nu bijna een jaar. Aanleiding voor alle bewoners om een gezamenlijke klachtenbrief te deponeren bij de woningvereniging. „Na lang aandringen is er afgelopen maandag eindelijk iets gebeurd. Maar ik hoop dat het daar niet bij blijft.

Zet zo iemand toch uit de woning. Zo'n mensen verzieken de hele omgeving", zegt een buurtbewoonster.

Zij herinnert zich nog goed hoe een vrouw haar 14-jarige dochter uit het drugpand heeft gehaald. „De meeste bezoekers zijn amper 18 jaar. Wat moet daar van terechtkomen? 's Nachts om vier uur wordt in dat pand nog aangebeld. Als antwoord op de vraag wat al die mensen daar doen, zegt de bewoonster kaarten en tv-kijken". Haar buurman denkt het 'echte' antwoord te weten: „Zij doen een aanval op het wereldrecord kaarten...".

Woordvoerder Adema van de rijkspolitie Simpelveld-Voerendaal begrijpt de onrust bij de flatbewoners: „Maar de handel in softdrugs heeft bij justitie niet de hoogste prioriteit. Bij de invallen in Bocholtz zijn geen harddrugs gevonden. Er is procesverbaal opgemaakt tegen de verdachten. Verdere afhandeling geschiedt door de rechter. Maar de politie blijft de zaak nauwlettend in de gaten houden."

Bij de woningvereniging was gisteravond niet voor commentaar bereikbaar.

Kamervragen over gelaste vrijlating van asielzoeker

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG - De fractie Groen Links in de Tweede Kamer heeft aan staatssecretaris Kosto van Justitie gevraagd welke gevolgen hij verbindt aan de eind augustus door de rechtbank van Roermond gelaste onmiddellijke vrijlating van een Roemeense asielzoeker uit het Huis van Bewaring.

De Roemeen had een week opgesloten gezeten. Roemeense asielzoekers zijn sedert medio augustus onderwerp van een experiment van het ministerie van Justitie, waarbij de toelatingsprocedure wordt versneld. Onmiddellijk nadat zij zich met een asielverzoek aanmelden, worden zij aan een verhoor onderworpen en wordt het asielverzoek afgewezen. De betrokkenen staat dan voor de keus het land direct te verlaten of een eventueel beroep tegen de afwijzing in de gevangenis en niet in een asielzoekerscentrum af te wachten.

De rechtbank in Roermond besliste echter op 24 augustus dat een kansloos asielverzoek (om economische redenen) niet genoeg reden is om iemand in vreemdelingenbewaring te houden. De rechtbank in Assen had daarmee enige dagen eerder in een soortgelijke zaak juist wel ingestemd.

Keus

Het Kamerlid Andrée van Es wil nu weten of de uitspraak van de rechtbank van Roermond staatssecretaris Kosto ertoe heeft gebracht het asielbeleid zodanig bij te stellen dat asielzoekers niet langer voor de keus worden gesteld om de aanvraag in te trekken of anders in bewaring te worden gesteld.

Ook wil zij weten of Kosto het eens is met de opvatting van de rechtbank in Roermond dat het indienen van een kansloos asielverzoek en het voortzetten van de procedure niet is aan te merken als misbruik van de asielprocedure.

Infiltrant moet aantonen dat hij politieman is

Pseudo-koper 'Rick' toch voor rechtbank

Van onze verslaggever

ROERMOND – Undercoveragent 'A112' alias 'Rick' dient binnenkort voor de rechtbank te verschijnen om aan te tonen dat hij een politieman is. De Roermondse rechtbank heeft deze week bepaald nadat de raadsman van de 46-jarige verdachte H. van den H. uit Helmond dat verzoek had gedaan.

H. van den H. moet zich verantwoorden voor heling. De man, die in Thorn een privé-club bestierde, zou in april 1988 hebben bemiddeld bij de verkoop van gestolen blanco paspoorten en rijbewijzen. De dieven van die bescheiden zijn inmiddels voorveroordeeld tot één jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf. Van de H. kan maximaal drie jaar krijgen. De gestolen papieren werden door de dieven via Van de H. verkocht aan de bewuste pseudo-koper 'A112' alias 'Rick'.

De enige vraag waarin men zich afgelopen dinsdag ter zitting verdiepte was of de pseudo-koper ter zitting gehoord zou worden. Volgens H. van H.'s raadsman mr Van Dijk heeft zijn cliënt daar recht op. De advocaat had eerder van de rechtercommissaris geen toestemming gekregen de pseudo-koper te horen. Hij werd alleen in de gelegenheid gesteld schriftelijk vragen te stellen.

Voorwaarden

Van Dijk nam daar geen genoegen mee. „Antwoorden lokken weer nieuwe vragen uit. Die heb in niet kunnen stellen. Verder zijn lang niet alle vragen gesteld die ik op papier had gezet." Vorige week vrijdag vond de advocaat bij een andere zaak het Hof in Den Bosch al bereid op zijn verzoek in te gaan. Ook in Roermond kreeg hij gehoor, hoewel de rechtbank strikte voorwaarden stelde aan het verhoor ter zitting.

Allereerst wordt de undercoveragent achter gesloten deuren gehoord. Ook de verdachte zal niet bij het verhoor worden toegelaten. De pseudo-koper zal worden vermomd en de identiteit zal naar ten dele bekend worden gemaakt. De rechtbank zal verder nauwlettend toezien of de gestelde vragen relevant zijn.

Officier van justitie mr E. van der Bijl wou niet overgaan tot het publiekelijk horen van de agent. Zij wou de veiligheid van de betrokkene niet in gevaar brengen. Ook het opsporingsbelang kwam volgens de officier in het gedrang. „Stel dat de man momenteel in andere zaken werkzaam is. Hij moet daar onmiddellijk uit gehaald worden. Daarnaast is het twijfelachtig of hij in de toekomst nog bij een opdracht kan worden ingezet."

Complex

Na anderhalf uur beraadslaging was de rechtbank er nog niet uit. Mr Brouwer noemde het een 'complexe zaak waarin diverse belangen een rol speelden. „Er is het algemeen belang tegen dat van de verdachte en ook de veiligheid van de undercover-agent speelt mee. De rechtbank wenst geen overhaaste beslissing te nemen."

Mr Brouwer vroeg daarop of de veiligheid van de getuige te waarborgen viel. Volgens Van der Bijl was dat niet het geval. Zij was van mening dat de stem herkend zal worden en dat de rechtbank een heel groot risico nam. Van der Bijl wou de zaak terugverwijzen naar de rechter-commissaris. Na een nieuwe schorsing was de rechtbank van mening dat de specifieke omstandigheden in deze zaak het dagvaarden van de undercover-agent rechtvaardigden. Mr Brouwer zei er wel bij dat het horen van anonieme getuigen niet het uitgangspunt van de rechtbank zal zijn.

Burgemeesters Zuid-Limburg woensdag bijeen

Besprekingen over vorming één gewest

Van onze verslaggevers

MAASTRICHT – De burgemeesters van de 23 gemeenten in Zuid-Limburg (vanaf Susteren naar het zuiden) komen volgende week woensdag bijeen om te praten over de mogelijke oprichting van één gewest Zuid-Limburg. Nu nog functioneren er drie gewesten in het zuiden van de provincie, te weten het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, het Samenwerkingsverband Heuvelland en het Streekgewest Westelijke Mijnstreek.

Al vaker is de suggestie geopperd, dat het beter zou zijn als de drie gewesten één zouden worden. In het kader van het aanvragen van subsidie uit het Fonds voor de Regionale Ontwikkeling in Europa (EFRO) en het opstellen van sociaal-economische ontwikkelingsprogramma's die daarbij horen, is samenwerking bijna een noodzaak. Steeds vaker moeten onderlinge ontwikkelingsprogramma's op elkaar afgestemd worden om een goed onderbouwde subsidieaanvraag naar Brussel te kunnen sturen.

Daarbij komt dat de gewesten een aantal zaken gezamenlijk willen gaan aanpakken, terwijl bij politie en brandweer al gewestvorming in groter verband plaatsvindt. Al met al komen bestuurders en ambtenaren steeds vaker tot de conclusie dat samenwerking en schaalvergroting gunstig is. Burgemeester Piet van Zeil, voorzitter van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, verwacht over niet al te lange tijd één stadsgebied voor Zuid-Limburg; hij voorziet zelfs de opheffing van streekgewesten en provincies en de invoering van nieuwe regio's in ons land.

Naar verluidt hebben burgemeester Philip Houben van Maastricht en drs. Wilmink, een deskundige op het gebied van bestuurlijke problematieken, een rapport opgesteld over vergaande samenwerking van de drie regio's in Zuid-Limburg. Aanstaande woensdag wordt dat rapport besproken in een vergadering van de 23 burgemeesters van de betrokken gemeenten. Het zal overigens niet de eerste keer zijn dat op dit niveau over de gewestelijke eenwording gesproken wordt, al eerder hebben de voorzitters van de drie gewesten (Piet van Zeil, Philip Houben en burgemeester Hub Creemers van Born die voorzitter is van het streekgewest Westelijke M[...] streek) en nog enkele andere bu[...] meesters (onder andere Elly Co[...] van Nuth, Jacq Tonnaer van [...] tard) zich al over dit idee gebog[...] De bestuurders van Zuid-Lim[...] vinden een sterk gewestelijk [...] stuur ook van belang met het oo[...] het wegvallen van de Euro[...] grenzen in 1992. In het Euregio[...] overleg met gebieden rond A[...] Hasselt en Luik zal Zuid-Lim[...] een sterkere positie kunnen i[...] men als hier één gewestelijk [...] stuur voor dit gebied functione[...] De positie van Zuid-Limburg in [...] nieuwe Europa komt aansta[...] zondag ook aan de orde tijden[...] opnamen van een discussie-[...] gramma van de televisieze[...] RTL-4. Onder leiding van Jaap [...] Meekeren zullen de voorzitters [...] de drie gewesten van Zuid-[...] burg, maar bijvoorbeeld ook [...] verneur Emiel Mastenbroek, [...] cussiëren over de rol die Zuid-[...] burg kan gaan spelen in Eur[...] naal verband. RTL-4 is in Val[...] burg omdat het een etappepla[...] in de Ronde van de EEG en de [...] Féminin. Op 9 september ko[...] beide rondes in Valkenburg [...] vandaar dat dit televisiestation [...] sent is en wat extra activiteite[...] touw heeft gezet.

Steekpartij in café 'preventieve aanval'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – „Een soort preventieve aanval", zo noemde officier van justitie mr L. Ummels woensdag de gewapende actie die een 42-jarige Heerlenaar had ondernomen tegen een man die hem maandenlang het leven zou hebben zuur gemaakt. Hij stak hem met een mes in de buik toen zij in een Brunssums café plotseling tegenover elkaar stonden. Officier mr Ummels achtte sprake van poging tot doodslag en eiste hiervoor achttien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

„Ik heb het niet bewust gedaan. Ik was tot het uiterste gedreven", zei de Heerlenaar gisteren voor de rechtbank. Volgens hem had de ander hem voortdurend getreiterd en gedreigd. In de nacht van 2 op 3 december zag hij zijn tegenstander plotseling het café binnenkomen waar hij vertier had gezocht met vriendin en tienjarig dochtertje. „Ik voelde dat er iets zou gebeuren als ik naar buiten zou gaan", zei hij toen hij in de rechtszaal zijn verhaal mocht vertellen.

Er was die nacht inderdaad iets gebeurd, volgens verdachte doordat zijn tegenstander plotseling met gebalde vuisten op hem was afgekomen, volgens enkele getuigen doordat de Heerlenaar zonder directe aanleiding had gestoken. Het slachtoffer werd levensgevaarlijk gewond, maar kon door snel chirurgisch ingrijpen worden gered. Of verdachte wist hoe de gewonde het intussen maakte, wilde een der rechters weten. „Goed, hij is weer volop bezig mij te bedreigen!", luidde het antwoord.

Naast het steken met een mes [...] verdachte ook het bezit van [...] vuurwapen telastegelegd. Toen [...] gisteren ter sprake kwam, haald[...] beschuldigend uit naar de Hee[...] se politie. Met tien man ware[...] voor onderzoek in zijn woning [...] nengedrongen. Iedere aanwe[...] ook zijn dochtertje, zou zijn [...] dwongen op de knieën te gaan [...] ten om later geboeid te worde[...] gevoerd. „Men neemt nu een[...] geen risico met iemand die als [...] vaarlijk bekend staat", reage[...] rechtbankvoorzitter mr Nolet.

Officier mr Ummels vond het r[...] lopen met mes en revolver zeer [...] denkelijk. „In verdachtes mi[...] voelt men zich kennelijk cons[...] bedreigd", stelde hij vast. De [...] dachte knikte instemmend. [...] word inderdaad doorlopend [...] dreigd. Als je dan bij de politie g[...] gehoor krijgt, ben je wel verplich[...] te wapenen", luidde zijn w[...] woord.

Over veertien dagen volgt de [...] spraak van de rechtbank.

Teleurstelling in Aken over houding CDU

Gekrakeel over nieuw Islamitisch centrum

Van onze verslaggever

AKEN – De islamitische gemeenschap in Aken en omstreken heeft teleurgesteld gereageerd op de houding van de plaatselijke CDU, die zich keert tegen de vestiging van een groot islamitisch centrum in de Domstad. Dat centrum zou moeten verrijzen in de buurt van het paardensportcomplex aan de rand van Aken en het grootste in zijn soort in Europa worden.

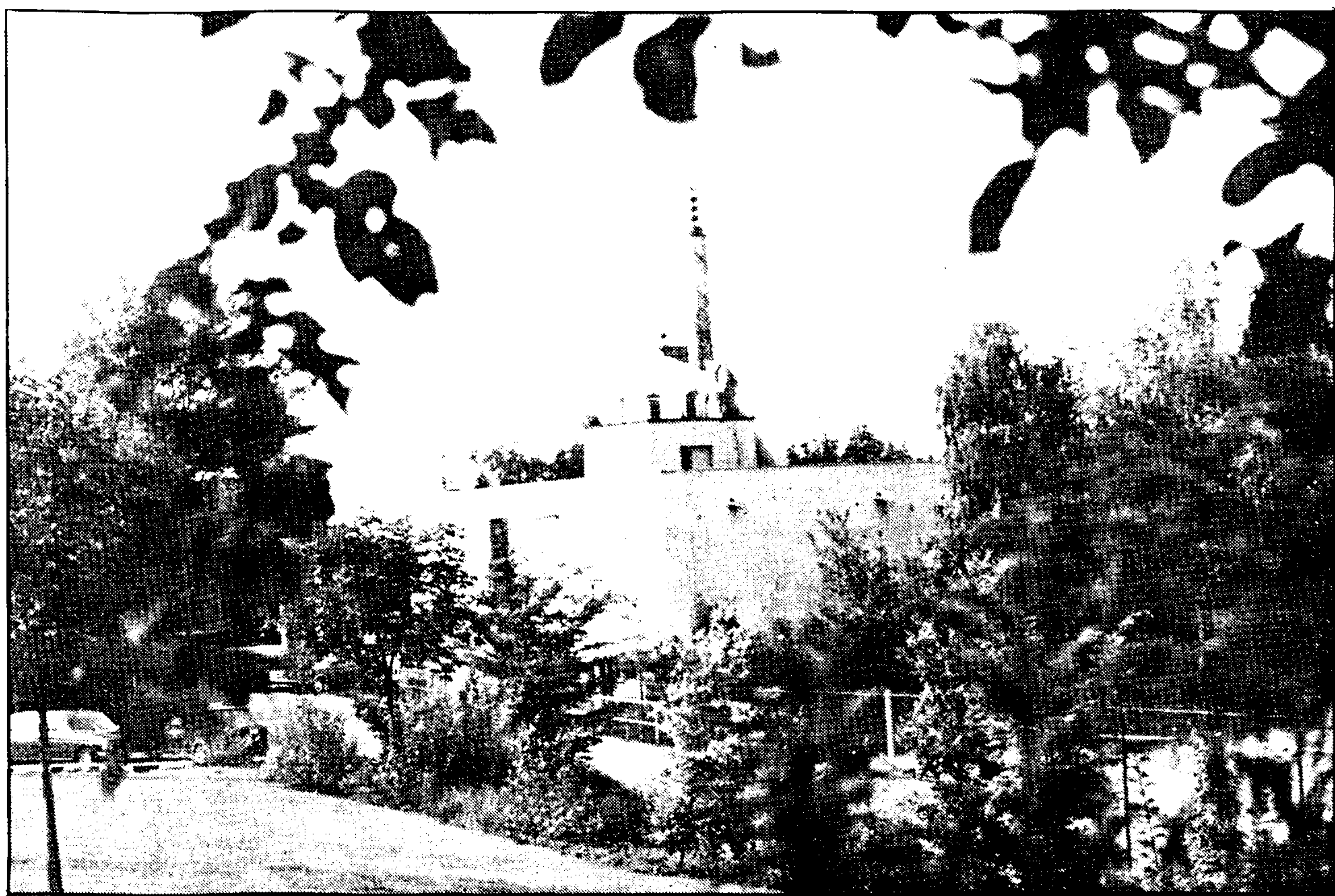
Juist daarom zijn de christen democraten tegen de bouw van het project, omdat het in de toekomst mogelijk 'moeilijkheden' zou kunnen opleveren. SPD en Groenen in de Akense gemeenteraad zijn niet tegen het project, mits er aan een aantal voorwaarden wordt voldaan, met name op milieutechnisch gebied.

Dr Nadeem Alyas, voorzitter van de Bilal moskee in Aken, is zeer ontstemd over het politieke gekrakeel in de Akense politiek. „De islamitische gemeenschap in deze regio telt inmiddels circa twintigduizend mensen. Wij zijn hier al zo'n 25 jaar actief. Nog nooit hebben zich problemen voorgedaan met de lokale bevolking. Wij hebben altijd onze onafhankelijkheid en neutraliteit bewaard. Dat was het geval tijdens de Salman Rushdie affaire, maar is nu ook zo voor wat betreft de huidige crisis in de Golf."

Het nieuw te bouwen centrum komt ter vervanging van de huidige moskee, die te klein is geworden. Alyas: „We zijn niet van plan er een Europees centrum van te maken. Dit hebben wij in de voorgesprekken van het CDU ook naar voren gebracht. Voor het Vrijdagsgebed komen vaak vijf- tot zeshonderd personen opdagen, terwijl er maar plaats is voor tweehonderd mensen."

School

Het nieuwe complex zal, als de plannen allemaal doorgaan, plaats kunnen bieden aan dik twaalfhonderd gelovigen. Maar daarnaast is er ook volop ruimte voor bijvoorbeeld een kleuterschool voor honderd jongens en meisjes. Verder moeten er tien klassen komen, waar twee [illegible] en lessen in de moedertaal worden gegeven. Dat alles wordt nog gecompleteerd met een bibliotheek en een zwembad. De kosten zouden ruim zestig miljoen gulden bedragen. Het is nog niet bekend wie voor de financiering zorgdraagt.



● *De huidige Bilal-moskee in Aken is te klein geworden. Het nieuw te bouwen islamitisch centrum moet plaats gaan bieden aan twaalfhonderd gelovigen.* Foto: FRANS RADE

Zwaardere straf voor ontucht met dronken vrouw

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In plaats van 150 dienstverlening, zoals door de officier geëist, veroordeelde de rechtbank in Maastricht woensdag een 18-jarige Sittardenaar wegens verkrachting tot 240 uur 'onbetaalde arbeid ten algemene nutte'. De rechtbank stelde deze maatregel tegenover het onvoorwaardelijk gedeelte van een gevangenisstraf van acht maanden waarvan drie voorwaardelijk. Ten aanzien van een 26-jarige medeverdachte gelastte zij nader onderzoek in verband [illegible].

[illegible] een vrouwelijke plaatsgenoot [illegible] na afloop van [illegible] toneelvoorstelling in Valkenburg flink aan de zwier gegaan. Gezamenlijk trok men daarna naar de woning van het meisje in Sittard. En dat [illegible] de woonkamer in slaap [illegible] te vallen, brachten haar beiders haar naar boven en legden haar op bed. Even later ontkleedden de [illegible] vrouw en verkrachtte [illegible] van hen haar meerdere malen. [illegible] hadden het twee [illegible] beschuldigd ontucht te hebben gepleegd met iemand die [illegible] gevolg van overmatig alcoholgebruik in staat van onmacht is komen te verkeren.

Acht maanden cel voor aanranding van lifster

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De eis van de officier van justitie volledig volgend, veroordeelde de rechtbank te Maastricht woensdag een 40-jarige Brabantse zwerver bij verstek tot acht maanden gevangenisstraf wegens aanranding van een vrouw en diefstal van twee auto's.

De aanranding was gepleegd op 22 [illegible] in Voerendaal. Slachtoffer was een 25-jarige vrouw die bij de liftersplaats op het Maastrichtse verkeersplein Geusselt in verdachtes auto was gestapt. Pas enkele weken later kon de man worden aangehouden nadat zijn signalement door meer dan 175 televisiekijkers was herkend tijdens een uitzending van 'Opsporing Verzocht'.

Tijdens de terechtzitting van veertien dagen geleden gaf de Brabander de hem verweten feiten toe. Hij ontkende echter ten opzichte van de vrouw geweld te hebben gebruikt. In zijn zwervend bestaan placht hij zich regelmatig een ander vervoermiddel toe te eigenen. In Maastricht zat hij achter het stuur van een spiksplinternieuwe auto die hij daags tevoren had gestolen in Barneveld. Een eerder in Amsterdam weggenomen auto liet hij in plaats daarvan achter.

Brunssummer schoot 'per ongeluk'

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De 26-jarige Brunssummer, die op maandagavond aan de Maastrichterstraat dwars door een garagedeur schoot, heeft zich gisteren bij de Brunssumse politie gemeld. Na verhoor werd hij weer op vrije voeten gesteld.

De jongeman heeft verklaard dat het schot per ongeluk afging. Zoals bekend vloog de 12 mm-kogel uit het jachtgeweer met afgezaagde loop rakelings langs een viertal spelende kinderen en vier volwassenen in een woning aan de overkant van de garage.

Justitie in beroep tegen vonnis DSM

Van onze verslaggever

SITTARD/MAASTRICHT – Justitie zal in hoger beroep gaan tegen het vonnis van de kantonrechter in Sittard, die DSM dinsdag bij verstek veroordeelde tot een boete van ƒ 37.000. Een woordvoerder van het chemieconcern liet na de zitting al weten dat de schikking van ƒ 50.000 betaald was. Het bedrijf erkende de overtreding van de arbeidswet; een werknemer had veelvuldig meer uren gewerkt dan was toegestaan, soms wel 100 uur per week.

Waarom de rechtszaak toch voorkwam werd dinsdag niet duidelijk. Vooral omdat DSM zelf om een schikking had gevraagd – en daarmee kenbaar maakte de zaak niet te willen laten voorko- [illegible]

[illegible]

Gisteren bevestigde Justitie dat DSM wel degelijk [illegible] had betaald. Maar door een [illegible] in de administratie [illegible] lingen verwerkt was [illegible] het tijdig [illegible] kantongerecht [illegible] Sittard [illegible] kend. Met het aantekenen van hoger beroep zal Justitie [illegible] ken dat het vonnis van de kantonrechter in Sittard [illegible] wordt gedaan.

Tegenover subsidies voor Oostelijke Mijnstreek

Minister rechtvaardigt einde steun Maastricht

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Volgens staatssecretaris Piet Bukman van Economische Zaken is het gerechtvaardigd dat Maastricht in de komende vier jaar niet en de Oostelijke Mijnstreek wel nog kan profiteren van regionale steun van in totaal 60 miljoen gulden. Dit, terwijl de werkloosheid in Maastricht zelfs nog iets hoger ligt. Volgens Bukman vertoont de werkloosheid in Maastricht echter grote overeenkomsten met die van andere grote steden, terwijl de werkloosheid in de Oostelijke Mijnstreek een zeer specifiek karakter heeft, die nog terug te voeren is op de sluiting van de mijnen.

Dat rechtvaardigt volgens Bukman een voortzetting van de regionale steun tot en met 1994 voor de Oostelijke Mijnstreek na afloop van het PNL-beleid (Perspectievennota Limburg) eind dit jaar. De staatssecretaris schrijft dit in antwoord op schriftelijke vragen van het Limburgse Tweede-Kamerlid Servaes Huys (PvdA). Deze had zich erover verwonderd dat Maastricht niet net als de Oostelijke Mijnstreek op voortzetting van het regionale steunbeleid kon rekenen na 1990 gezien het werkloosheidspercentage in de stad.

De PNL-subsidies gaan nu nog naar projecten in geheel Zuid-Limburg. In de komende vier jaar krijgt echter alleen de Oostelijke Mijnstreek nog 60 miljoen toegeschoven. Dat moet ertoe leiden dat eind 1994 de werkloosheid in het gebied is gedaald tot op het landelijk gemiddelde. Dan zou de steum definitief moeten worden beëindigd.

Voor een grote stad als Maastricht is volgens Bukman vooral het sociale vernieuwingsbeleid van belang. Dat beleid zal echter ook van toepassing zijn op Heerlen, de grootste stad in de Oostelijke Mijnstreek.

IPR

De staatssecratris wijst er verder op dat geheel Zuid-Limburg, dus ook Maastricht, nog twee jaar kan profiteren van de IPR-premies voor in de regio investerende bedrijven. Ook van andere (EG-)regelingen kan de stad nog gebruik maken, meldt de staatssecretaris.

Bukman rechtvaardigt eveneens de 20 miljoen gulden die worden uitgetrokken voor isolatie van woningen in de Oostelijke Mijnstreek na aanleg van de Oost-westbaan bij vliegveld Beek, als onderdeel van de regionale steun voor de Oostelijke Mijnstreek en boven de al genoemde 60 miljoen gulden. In antwoord op vragen van het Kamerlid Doeke Eisma (D66) schrijft de bewindsman dat de oost-westbaan van groot belang is voor de Oostelijke Mijnstreek. Hij wijst erop dat 20 procent van werknemers op de luchthaven afkomstig is uit de Oostelijke Mijnstreek evenals dertig procent van de bij 'Beek' betrokken bedrijven. Dit belang zal in de toekomst alleen maar toenemen, aldus Bukman.

Volgens Bukman bedroegen de verliezen van de luchthaven in de jaren 1979-1989 in totaal 50 miljoen. De jaarlijkse verliezen zullen het komende decennium alleen maar toenemen. In 1990 is het verlies geraamd op 7 miljoen (tegenover 1989 4,7 miljoen), in het jaar 2000 op 10 miljoen. Het totale verlies over de jaren 1990-2000 zou 111 miljoen bedragen. De stijgende tekorten worden verklaard door de toegenomen investeringen op de luchthaven, die tot hogere afschrijvingen leiden. Onduidelijk is of in dit beeld ook rekening is gehouden met de aanleg van de oost-westbaan, die volgens plan in 1997 gereed moet zijn. De aanleg van de Oost-westbaan zou ertoe moeten leiden dat de luchthaven rond 2010 geen verlies meer lijdt.

Prijs voor 'Interturbine'

LOMM/VENLO – Tijdens de internationale luchtvaartshow te Farnborough in Engeland is de British Airways-onderscheiding 'Turbine reparatiebedrijf van het Jaar' toegekend aan het in Lomm bij Venlo gevestigde 'Interturbine Holland'.

Deze onderscheiding voor betrouwbaarheid en kwaliteit betreft het jaar 1989 en zal voortaan jaarlijks worden uitgereikt.



● *Wethouder Wevers (rechts) overhandigt de Victor de Stuerspenning aan deken Maessen van Maastricht, de voorzitter van het restauratiecomité St.-Servaas.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Victor de Stuerspenning voor restauratiecomité

MAASTRICHT – Het bestuur van de stichting tot restauratie van de Sint Servaaskerk in Maastricht heeft dit jaar de Jhr. Victor de Stuerspenning toegekend gekregen. De penning wordt jaarlijks door de stad Maastricht uitgereikt in het kader de landelijke Open Monumentendag, die dit jaar op zaterdag 8 september wordt gehouden.

Wethouder John Wevers overhandigde de penning gisteren in de hal van het stadhuis aan voorzitter deken Rene Maessen van Maastricht. Bij de plechtigheid was een grote delegatie van het stichtingsbestuur, leden van de jury en enkele leden van het stadsbestuur aanwezig.

In zijn toespraak wees de wethouder erop dat het borstbeeld van De Stuers, dat anders altijd de achtergrond vormde bij de uitreiking, zoek was geraakt. In zijn dankwoord kwam de deken daarop schertsend terug door de suggestie op te werpen dat het beeld zich wel eens zou kunnen bevinden tussen de borstbeelden die in de ommegang van de Heiligdomsvaart zijn meegedragen...

Volvo schakelt terug

Van onze redactie economie

BORN – Het gaat minder voorspoedig met Volvo dan de autofabrikant verwachtte. Begin dit jaar ging men in Born nog uit van een produktie van 135.000 Volvo's in 1990, evenveel als in het recordjaar 1989. In de loop van het jaar is echter steeds duidelijker geworden dat de Volvo's niet in zulke aantallen verkocht worden. Bij de produktie afdelingen in Born doet men het nu daarom iets rustiger aan.

Volgens een woordvoerder van Volvo Car is de markt voor personenauto's in het algemeen een beetje ingezakt. „Maar we zitten vooralsnog met onze produktie op de in het voorjaar afgesproken aantallen." Hij erkent dat Volvo met name in Groot-Brittannië, de belangrijkste afzetmarkt, steeds moeilijker auto's aan de man brengt. Ook vorig jaar zag Volvo het marktaandeel [illegible] al dalen in het Britse Koninkrijk. Met name de 400-serie [illegible] moeilijk [illegible].

Volgens de [illegible] is het [illegible] eiders de kunst om [illegible] kopers van auto's uit de [illegible] verdwijnende 300-serie [illegible] een model uit de 400-serie aan te praten, terwijl tegelijk moet worden geprobeerd nieuwe [illegible] kopers te vinden. Bovendien [illegible] het ogenblik al te merken dat door het voorzichtige [illegible] van een recessie veel mensen hun aankoopbeslissing uitstellen.

De 400-serie zit vanwege het duurdere prijskaartje in het moeilijke segment van de lease-auto's. Ook die bedrijven kopen minder auto's. De leasemaatschappijen zien immers even eens de benzine duurder worden.

Door opstappen topman bij 'kwakkelend' Zweeds concern

VVD rekent bij verkoop Volvo Car op vertraging

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De VVD-fractie in de Tweede Kamer verwacht 'tenminste' vertraging bij de verkoop van het staatsaandeel van zeventig procent in Volvo Car BV in Helmond aan het Zweedse moederbedrijf. Reden hiervoor is het opstappen van Roger Holtback, bestuursvoorzitter van de slecht draaiende autodivisie van het Zweedse concern, Volvo Car Corporation. Holtback was als bestuursvoorzitter van de Zweedse autodivisie ten nauwste betrokken bij de onderhandelingen met het ministerie van Economische zaken in Den Haag over de verkoop van het grote staatsaandeel in Volvo Nederland.

Holtback gaf zelf als reden voor zijn ontslag op zijn behoefte aan nieuwe uitdagingen. Hij wordt bestuurslid van de grootstse Zweedse bank, de Skandinaviska Enskilda Banken. Bij Volvo in Helmond wordt als verklaring opgegeven het feit dat Holtback zich van het begin af aan heeft gekeerd tegen de voorgenomen grote aandelenruil met het Franse autoconcern Renault. Als leider van de Volvo Car Zweden was hij hier ten nauwste bij betrokken.

De VVD-woordvoerder in de Tweede Kamer Jan Dirk Blaauw brengt de ontslagname van Holtback echter in verband met de slechte resultaten van Volvo Zweden en met name bij de autodivisie. Volvo heeft veel terrein verloren op de Zweedse automarkt, maar ook in de VS. Bij het gehele concern worden 5000 banen geschrapt, met name in de autodivisie, in een poging de slechte bedrijfsresultaten te verbeteren.

Voorzichtiger

Volgens Blaauw zal de VVD wegens de problemen bij Volvo Zweden 'nog voorzichtiger zijn bij de mogelijke afwikkeling van de verkoop van Volvo Car Helmond. Het mag niet zo zijn dat de problemen van de Zweden worden afgewenteld op 'Born' door het verplaatsen van de produktie- en researchafdeling van Volvo Nederland naar Zweden.'

Het liberale Kamerlid verwacht echter 'tenminste' vertraging bij de verkoop van het staatsaandeel in de Nederlandse Volvo-tak. Hij wijst daarbij op de trage voortgang van de onderhandelingen tussen het ministerie van Economische Zaken in Den Haag en de Zweden. Het verschil in vraagprijs en datgene wat de Zweden willen betalen, is groot. „Niets is onoverbrugbaar", zegt Blaauw, maar hij wijst meteen op de slechte resultaten van het Zweedse concern. „Ik weet niet wat de rek is aan Zweedse kant."

Ook PvdA-woordvoerder Wim van Gelder sluit niet uit dat de Zweden door hun problemen mogelijk wel eens onvoldoende financiële speelruimte zouden kunnen hebben om het staatsaandeel in Volvo Nederland over te nemen als de vraagprijs voor hen aan de hoge kant zou blijven. Het PvdA-Kamerlid wijst eenter op het strategisch belang dat Volvo Zweden heeft bij de aankoop van de Nederlandse tak: een goede ingang op de EG-markt.

Van Gelder is ook niet bang voor grote vertraging bij de verkoop door het vertrek van topman Holtback. „Ik ga er niet vanuit dat de Zweden de onderhandelingen met een [illegible] voeren. Er lopen nog wel een paar grote jongens rond."
Toch signaleert ook Van Gelder dat de onderhandelingen niet [illegible] pel verlopen. Oorspronkelijk [illegible] den de Zweden voor [illegible] september duidelijkheid over de verkoop. Dat is echter alleen [illegible] omdat de Tweede Kamer eerst heeft geëist [illegible] waaronder de staat zijn aandelen in Volvo Helmond eventueel wil verkopen. De Tweede Kamer wil onder andere garanties voor het behoud van de werkgelegenheid bij Volvo in Nederland. Minister Andriessen van Economische Zaken heeft [illegible] gezegd de eventuele verkoop van Volvo Car Nederland aan de Tweede Kamer voor te leggen.

CDA-woordvoerder [illegible] was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

DE HOOFDPRIJZEN VAN DE JAPAN DAYS.

Met Mitsubishi

Wint u de reis naar Japan, dan maakt u zo mogelijk een testrit in de revolutionaire Mitsubishi Sigma, die in februari geïntroduceerd wordt in Nederland.

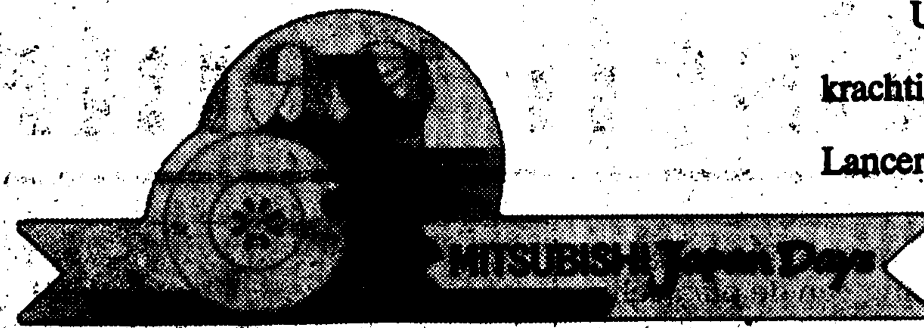


naar Japan of met een Pajero



over de Canarische eilanden

Mitsubishi organiseert van 6 t/m 29 september een groots auto-evenement: de Mitsubishi Japan Days. Een spektakel waar u fantastische prijzen kunt winnen, en waar bovendien veel nieuws te zien is.



Zo wordt er een luxueuze uitvoering van de Galant gelanceerd, met bijna f 2.400,- voordeel.

Terwijl u voor het eerst ook kunt rijden in de nieuwe '91-modellen van de Colt, Lancer en Galant.

SCHITTERENDE PRIJZEN

Bezoekt u de showroom, dan kunt u meedingen naar prachtige prijzen. De hoofdprijs is een reis voor twee personen naar Japan, waar u zo mogelijk zelfs in de Sigma kunt rijden. De Sigma, het nieuwe topmodel van Mitsubishi, wordt in februari in Nederland geïntroduceerd.

Een verbazende auto in de prestige-klasse, die dank zij innovatieve electronica (standaard) nog meer comfort en een perfekt rijgedrag biedt. Een testrit met de Sigma in Japan is dan ook een waar en exclusief genoegen. Natuurlijk verwachten wij wel een beknopte inspanning van u.

Maar er zijn nog veel meer prijzen. 6 Safari-trips met een Mitsubishi Pajero over de Canarische eilanden. 10 City-trips naar verschillende Europese bestemmingen. 15 Weekends in een comfortabele bungalow van Gran Dorado. 20 Volledig verzorgde, heerlijk exotische Japanse diners voor twee personen in het Okura. En verder zullen honderd flesjes Sake, de traditionele Japanse wijn, en tientallen stijlvolle Japanse Kimono's bij gelukkige deelnemers terechtkomen.

Kortom: een indrukwekkend prijzenpakket, waarvoor u slechts een slagzin hoeft af te maken.

EXCLUSIEF: DE GALANT LIMITED EDITION

Een nieuwe luxueuze Galant 1.8 GLSi sedan die tijdens de Mitsubishi Japan Days heel aantrekkelijk geprijsd is (f 33.995,- incl. BTW). Met elektrische raambediening, centrale deurvergrendeling, elektrisch bedienbare buitenspiegels, stuurbekrachtiging, speciale wheelcovers.

Uitgevoerd in het chique greyish/blue (ook de zijpanelen, spiegels en de brede bumpers met geïntegreerde mistlampen).

Maar: er zijn slechts 350 exemplaren met dit voordeel van maar liefst f 2.400,-, dus u m[...] er snel bij zijn.

DE SPLINTERNIEUWE '91-MODELLEN

Mitsubishi introduceert nu, tijdens [...] Japan Days, de nieuwe Colt, Lancer en Gal[...]

Uitgevoerd met nog meer comfort. [...] krachtiger dan ooit: de motoren van Colt [...] Lancer zijn nu uitgerust met 12 kleppen, w[...] door ze nog zuiniger zijn en t[...] meer vermogen leveren. U merkt [...] onmiddellijk tijdens een proefrit: de '91-mod[...] len zijn zuiniger, stiller, comfortabeler en snel[...]

Overigens is het nog mogelijk de '90-mod[...] len te bestellen (met een aanzienlijk prijsvo[...] deel).

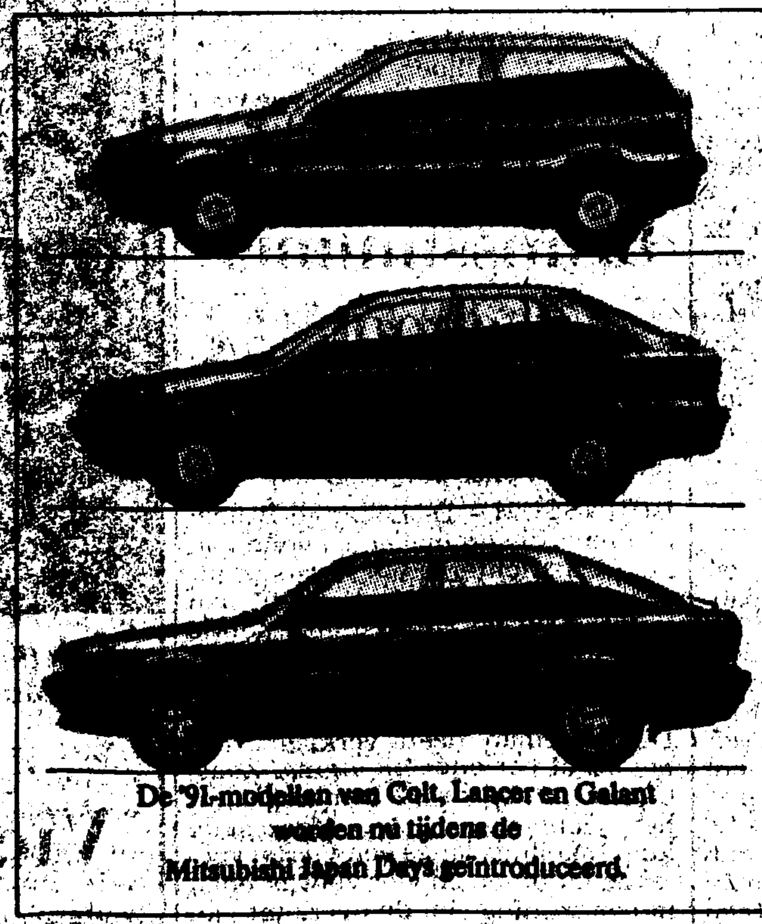


Op de Mitsubishi Japan Days: een exclusieve, luxueuze en voordelige uitvoering van de Mitsubishi Galant.

EEN CADEAUTJE VOOR IEDEREEN

Iedere bezoeker verlaat onze showro[...] met een cadeautje. (Zolang de voorraad stre[...] Een Lucky Coin, een munt die bij een legenda[...] sche tempel bij Tokyo gezegend is. En die de d[...] ger, volgens een oud Japans geloof, geluk bren[...]

Of speciaal voor kinderen: Japanse kle[...] boekjes met kleurpotloden en mokken met [...] panse opdruk.



De '91-modellen van Colt, Lancer en Galant worden nu tijdens de Mitsubishi Japan Days geïntroduceerd.

EXTRA TESTAUTO[...]

Mitsubishi is [...] merk dat verreweg [...] meeste intelligentie [...] zijn auto's verwe[...] Onder de motork[...] en in het interieur. [...] merkt u meteen al [...] een stukje rijdt. [...] Mitsubishi zit be[...] stuurt fijner, ma[...] minder geluid en [...] door progressie[...] veertechniek vaster op de weg.

Daarom staan er in onze showrooms do[...] heel Nederland maar liefst 700 testauto's kl[...] waar u zeker gebruik van moet maken.

Het is ook mogelijk een extra lange proe[...] te maken, van een halve dag, een dag of een we[...] end. Daarvoor kunt u even tevoren een afspr[...] maken.

Dus kom beslist bij ons langs op de M[...] subishi Japan Days (van 6 t/m 29 septemb[...] want een evenement met zoveel nieuws, dat maakt u niet zo snel meer mee. Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.



Prijzen af Sassenheim, excl. afleveringskosten. Incl. BTW, drie jaar Multigarantie/Inter-Euro Service. Prijzen zijn incl. BTW, af Sassenheim. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden. Mitsubishi Dealer Lease. Tel.: 02522-66[...]

BEEK/GENHOUT N. GELISSEN, [...] 48, tel. 04490-71[...]
HEERLEN AUTO KLEIJNEN HEERLEN, [...] 350, tel. 045-212036.
HORN HORNERHEIDE, Heythuyserweg 30, tel. 04758-[...]

KERKRADE AUTO KLEIJNEN, Locht 193, tel. 045-426555.
MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN, Molensingel 1 (Wijk [...]), tel. 043-[...]

POSTERHOLT TON HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
SCHINNEN W. KEES, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: The hunt for Red October, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Hard to kill, dag. 15.30 17.30 19.30 en 21.30 uur. **Maxim:** Bird on a wire, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **H5:** Another 48 Hours, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur. Total Recall, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Pretty Woman, dag. 14 18.30 en 21 uur. Wrong Bet, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur. Gremlins 2, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, di t/m zo, 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van de uit de Sovjet-Unie afkomstige kunstenaars Eduard Sjtejnberg, Vadim Zacharov en Joeri Al'bert. T/m 21/10. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie 'De Konfrontatie',** Putgraaf 5 (naast de Luciushof). Expositie Van Fia Pinkers en Pit Goertz. Van 8/9 t/m 30/9, open za en zo, 14-17 uur. **ABP,** Oude Lindestraat 70. Expositie van De Regionale Kunststichting Gouda. T/m 30/9, bezichtiging op afspraak en de open dag is op zondag 23/9 van 14-17 uur. **Credit Lyonnais Bank.** Expositie van de beeldend kunstenaar/schrijver/dichter Lou Heynens. T/m 31/10, open tijdens kantooruren. (Tevens zijn de werken van Heynens ook te bezichtigen in de tentoonstellingsruimten van de Credit Lyonnais Banken Kerkrade, Maastricht, Sittard, Helden-Panningen, Venlo en Weert. **Galerie 'De Nor',** Geerstraat 302. Fototentoonstelling 'Ontmoeting' van Piet Craenen en Jo Ariëns. T/m 29/9. **De oude jongensschool,** De Doom (Welten). Expositie van Sjeng Monsuwé en Leo Lindelauf. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Egypte hertekend'. T/m 4/11, open di t/m vr van 10-17 uur, za en zo van 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Expositie van Peter Fidel. T/m 23/9. Open do t/m zo van 13-17 uur.

● **HOENSBROEK**

ABN bank. Fototentoonstelling van Hans Mastbroek. T/m 14/9, open op werkdagen van 9-16 uur. **Kasteel Hoensbroek,** op de expositiezolder van het Slotgebouw. Schilderijen en oilquarellen van Bill Broeders, pseudoniem Laurant BB. Van 7/9 t/m 30/9, dagelijks te bezichtigen.

● **SCHINVELD**

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Fotoexpositie van Miriam Roozen en Landschappen van Jos Wunnik. Van 9/9 t/m 7/10, iedere zondag geopend van 14-18 uur.

● **BRUNSSUM**

D'r Brikke Oave, Expositie van Carel Verbraak, aquarellen en acryls. T/m 19/9. Openingstijden ma t/m vr 10-12 uur, 14-17 uur en 19-21 uur. Zondag van 14-17 uur.

● **UBACHSBERG**

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Iedere derde zondag van de maand. Geopend van 14-18 uur.

● **VOERENDAAL**

Gemeentehuis, Expositie van P. van Bogget. T/m 28/9.

● **BUNDE**

Dennenberg 5, Beelden en tekeningen Rob Stultiens. T/m 23/9, open do t/m zo van 12-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Signature, Kapoenstraat 24. Permanente expositie van steeds wisselende objecten. Open wo t/m vr 13-18 uur, za 13-17 uur. **Galerie La Dependance,** OL Vrouweplein 24. Stockexpositie. Open wo t/m zo 12-17.30 uur. **Spaans Gouvernement,** Vrijthof. Chinees porselein en Delfts aardewerk. T/m 31/10, open wo 14-17 uur, do 10-13 uur en za 10-13 uur. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Werk van Frits van der Zander. Open wo 14-18 uur, do 18-20 uur, vr 14-18 uur, za 10-17 uur en zo 13-17 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. Sculpturen en tekeningen van Adam Colton. Hommage aan Vincent van Gogh Arnulf Rainer. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Kamer van Koophandel,** Het Bat 2. Werk van Sandra Hommen. Expositie van Jacqueline Hanssen. T/m 29/10. Geopend ma t/m vr tijdens kantooruren. **Galerie Artifort,** St. Annalaan 23. Expositie van Lidy Hoewaer. Van 8/9 t/m 8/10, open ma t/m vr 9-17.30 uur, za 10-16 uur. **Galerie Artisart,** Grote Gracht 43. Expositie van Nicolas van Ronkenstein en Harry op de Laak. T/m 6/10, open di t/m za van 13.30-17.30 uur. **Onze Lieve Vrouwenplein.** Een Euregionale kunstmanifestatie voor professionele kunstenaars. Op 8/9 en 9/9. **Perroen Aktuele Kunst,** Vrijthof 29. Tentoonstelling 'De Driehoek van het Tekenen'. T/m 6/10, open wo t/m vr 13-18 uur en za 13-17 uur. **Galerie Dis,** Tafelstraat 28. Werken van Sandra Jacobs. T/m 26/9, open wo t/m zo van 13-18 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Ruimtelijke objecten en grafiek van Pieter van der Toorn. T/m 28/9, open do t/m zo van 13-17.30 uur. **Kadekelders van het Bassin.** De beeldende kunstmanifestatie 'Fusie'. T/m 30/9, open do t/m zo 13-17 uur. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Expositie van Felix Droese en William Wegman. Van 15/9 t/m 27/10, open di t/m za 11-17 uur. **Galerie 'La Dependance',** O.L. Vrouweplein 24. Kleuretsen van Leentje Linders. Van 9/9 t/m 30/9, open do t/m zo 12-17.30 uur.

Galerie In Situ, Aylvalaan 10. Nieuwe werken van Joris Geurts. Van 8/9 t/m 6/10, open wo t/m za van 14-18 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen, ☎ 045-739284
Emile Hollman, ☎ 045-422345
Hans Rooijakkers, ☎ 045-714876
Frank Seuntjens, chef ☎ 04750-22937
Richard Willems, ☎ 04406-15890
Joos Philippens, ☎ 04455-2161
Kantoor Kerkrade, ☎ 045-455506
Jeanette Ackens, ☎ 045-351740

Voor klachten over bezorging ☎ 045-739881

RvS achter besluit burgemeester Coenen

Dancing in Hulsberg moet eerder sluiten

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HULSBERG – Bar-dancing 'B52' in Hulsberg krijgt geen ontheffing meer van de gemeente Nuth om de zaak in de weekeinden tot vier uur 's nachts open te houden. Tot die uitspraak kwam de Raad van State gisteren naar aanleiding van een spoedzaak, die afgelopen dinsdag diende in Den Haag.

'B52', eigendom van J. Gerards, noteerde op zaterdag- en zondagnacht tussen twee en vier uur een hoge omzet omdat de omliggende cafés en discotheken op dat tijdstip de deuren hebben gesloten.

De drukte bij de bar-dancing aan de mgr Brulsstraat zorgde echter voor veel overlast. De politie werd overstelpt met klachten van buurtbewoners. Vooral de bezoekers, die na sluitingstijd van de Hulsbergse discotheek White Horse naar 'B52' togen, maakten veel lawaai, brachten vernielingen aan in tuintjes, urineerden in brievenbussen en parkeerden her en der hun auto's.

Burgemeester Elly Coenen-Vaessen onderzocht de klachten persoonlijk door een nacht met de politie mee te gaan. Die ervaring bracht Coenen ertoe aan Gerards geen ontheffing van het sluitingsuur meer te geven. De Raad van State oordeelde dat Coenen juist heeft gehandeld. Gerards was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

Om Heerlen tot snelle aanleg geluidsscherm te bewegen

Omwonenden Randweg overwegen blokkade

Van onze verslaggever

HEERLEN – Omwonenden van de Randweg in Hoensbroek overwegen om de weg tijdelijk te blokkeren als de gemeente niet uiterlijk volgende week duidelijkheid schept over een aan te leggen geluidsscherm. Vanavond houden de omwonenden een bijeenkomst waarvoor ook het college en alle raadsfracties zijn uitgenodigd.

De problemen voor de bewoners van flats aan de Houwer- en Sleperstraat spelen al vanaf 1985. In dat jaar werd de kruising pal achter de IJzeren Brug in Nuth zo veranderd dat het verkeer richting Brunssum en Amstenrade over de Randweg wordt geleid, terwijl voorheen veel van dat verkeer via Vaesrade reed.

Sinds de reconstructie is het aantal auto's op de Randweg ongeveer met vijftig toegenomen en het aantal vrachtauto's zelfs met tweehonderd procent toegenomen.

Na klachten van omwonenden bleek uit onderzoek van de gemeente dat de geluidsbelasting voor de bewoners tot ver boven het wettelijk toelaatbare is gestegen. Vorig jaar deed de gemeente een beroep op het ministerie van VROM, dat begin dit jaar meedeelde de kosten van een geluidscherm te willen betalen, met als voorwaarde dat het in 1991 klaar zou moeten zijn. Heerlen en de provincie moeten het geld voor dat scherm voorschieten en kunnen dat later bij VROM declareren.

Aktie

De bewonersgroep Houwerstraat en Sleperstraat vroeg het college op 7 mei wanneer aktie zou worden ondernomen. Totnutoe is er geen antwoord ontvangen. Voor de bewoners reden om 'het ergste' te vermoeden, aangezien het geluidsscherm al volgend jaar klaar moet zijn.

Volgens de bewoners kost het scherm de gemeente 180.000 gulden (oftewel zes jaar achtereen 30.000 gulden). „Heerlen dat in het centrum projecten realiseert van honderden miljoenen guldens moet toch in staat zijn om binnen zes maanden een besluit te nemen over zo'n bedrag."

Uitnodiging

De groep nodigt nu een vertegenwoordiger van het college uit voor de bijeenkomst van vanavond. Maar als volgende week vrijdag nog geen besluit van de gemeente is vernomen, dan wil men tot aktie overgaan. „En dat komt neer op een blokkade", zegt een woordvoerster van de bewoners.

Alle strips over Egypte



● En dat zijn ze dan: alle vijftig stripverhalen die er ooit over het oude Egypte verschenen zijn. Met name in de boeken van Kuifje en Papyrus druipt het van de Egyptologie. Een Belgische professor, Quaegebeur, onderzocht met een groep studenten van de Leuvense universiteit het 'waarheidsgehalte' van de stripverhalen. Zijn voornaamste conclusie: het gros van striptekenaars heeft zich eerst grondig gedocumenteerd en baseert zich op historische foto's en tekeningen. Natuurlijk wordt er ook wel eens wat bij verzonnen, maar dat gebeurt blijkbaar niet al te vaak. Wel is een strippagina gevonden waarop maar liefst 3000 jaar Egyptische historie door elkaar is gehusseld.

De bevindingen van Quaegebeur zijn nog tot 4 november te bezichtigen tijdens de expositie 'Egypte hertekend' in het Thermenmuseum. Aan de hand van foto's wordt getoond hoe de tekenaars zich gebaseerd hebben op de werkelijkheid of daar juist vanaf geweken zijn. Openingstijden: dinsdag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur en op zater-, zon- en feestdagen van 14.00 tot 17.00 uur.

Foto: FRANS RADE

Basisschool telt veel meer leerlingen dan verwacht

D'r Sjlussel heeft nieuw gebouw nodig

Van onze verslaggeefster

KERKRADE – Openbare basisschool D'r Sjlussel in Eygelshoven is dringend aan nieuwe huisvesting toe. Het leerlingenaantal groeit veel sneller dan verwacht. Begin deze week werd de 75ste leerling ingeschreven. Volgens de prognoses zou de school op dit moment eigenlijk maar 51 leerlingen 'mogen' tellen. Aangezien D'r Sjlussel maar over een beperkt aantal leslokalen beschikt, vreest de directie dat er binnenkort huisvestingsproblemen ontstaan.

D'r Sjlussel begon in 1988 in het oude schoolgebouw van de katholieke basisschool De Ansel. Er waren toen 28 leerlingen ingeschreven die les kregen in drie leslokalen. Volgens de prognoses zou pas in 1993 behoefte ontstaan aan een vijfde lokaal, maar er is nu al een vierde ruimte nodig. In een spoedprocedure vraagt de bestuurscommissie voor het openbaar basisonderwijs in Kerkrade het college om een oplossing.

Wachtlijst

Volgens een woordvoerder zal het vierde lokaal er op z'n vroegst pas eind december komen. „En juist nu zitten we met een zeer grote kleutergroep van 32 leerlingen. Door die in tweeën te splitsen schep je de mogelijkheid tot verdere groei, maar dat kan nu dus niet. We willen in ieder geval voorkomen dat we kinderen op een wachtlijst moeten zetten, want dan haken de ouders af en kiezen voor een andere school." Het vierde lokaal zou door de aangrenzende basisschool De Ansel afgestaan kunnen worden. Volgens de woordvoerder van D'r Sjlussel worden daar meerdere lokalen niet gebruikt en zijn de onderhandelingen hoopgevend.

Tevens is er voor 1993 een aanvraag ingediend voor een geheel nieuw schoolgebouw. Een woordvoerder van de gemeente zegt dat de problemen van de school intensief bekeken worden met de bestuurscommissie voor openbaar basisonderwijs. In afwachting van de daaruit voortvloeiende raadsvoorstellen, kon hij geen commentaar geven.

Raadslid Nuth fel tegen komst Oost-westbaan

Kerkhofs: 'Voorstanders hebben dubbele moraal'

Van onze verslaggever

NUTH – Op de vijfkoppige CDA-fractie na blijft de raad van Nuth zich fel verzetten tegen de aanleg van de Oost-westbaan. Bij het innemen van een standpunt over de ontwerp-aanwijzing van de Luchtvaartwet voor Maastricht Airport hield oud-wethouder Maurice Kerkhofs zich gisteravond dinsdagavond een vurig pleidooi tegen de komst van de Oost-westbaan

„De voorstanders, zoals initiatiefnemers, provincie en luchthaven houden er een dubbele moraal op na. Sommigen spreken zelfs met twee tongen", zei Kerkhofs. Met een aantal voorbeelden probeerde Kerkhofs zijn woorden kracht bij te zetten

„Het is terecht dat in de Kathagerbeemden bij Vaesrade geen kunstmest gebruikt mag worden. Angstvallig wordt er op toegezien dat geen druppel mestvocht van de nabij gelegen manege in het beschermde natuurgebied terecht komt. Na aanleg van de Oost-westbaan dalen wel vele tonnen onverbrande kerozine in het gebied neer", aldus raadslid Maurice Kerkhofs, tevens fractie-voorzitter van de partij Groot Nuth.

De gedragsregel 'de vervuiler betaalt' gaat volgens hem echter niet op. „De isolatie van woningen komt niet voor rekening van het leger vervuilers, de luchthaven en de luchtvaartmaatschappijen. Neen, de isolatie wordt en is uitgevoerd met onze belastingcenten. Met onze PNL-gelden."

Voetpad

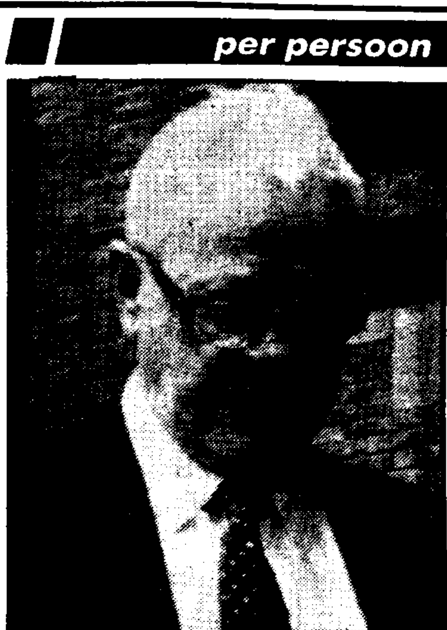
Felle kritiek uitte Kerkhofs ook op provinciale ambtenaren, die achter de Oost-westbaan staan: „Zij geven geen kik als de weg van Oensel naar Beek moet worden opgeheven. Een weg waar dagelijks duizenden mensen gebruik van maken. Wél doen zij hun mond open als een gemeente een niet meer in gebruik zijnd voetpad wil opheffen. Feesttenten en discotheken zorgen in de kerkdorpen voor geluidsoverlast waar de gemeente en de politie tegen optreden. Wie schenkt aandacht aan de honderd-voudige geluidsoverlast die de vliegtuigen gaan veroorzaken?"

Ook de Stichting 'Vrienden van Limburg' heeft aan alle raadsleden van de betrokken gemeenten geschreven dat de Oost-westbaan er nooit moet komen: „De vervuiling van een vliegveld is te vergelijken met die van een levensgrote chemische industrie. De luchtvervuiling door de Oost-westbaan is even groot als de vervuiling van het hele wagenpark in Limburg." De brief van de 'Vrienden van Limburg' eindigt met een conclusie van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS): 'Zuid-Limburg wordt de ongezondste regio van Nederland met de stad Maastricht als triest dieptepunt'.



● *Wethouder Maurice Kerkhofs*

per persoon



● *Pastoor Haazevoet.*

Gouden pastoor

Pastoor **B. Haazevoet** van de St. Vincentiusparochie in Brunssum-Rumpen viert zondag zijn 50-jarig priesterfeest. De gouden jubilaris is 47 jaar aan de parochie verbonden.

Pastoor Haazevoet werd geboren in Antwerpen. Tijdens de eerste wereldoorlog verhuisde het gezin Haazevoet naar Amsterdam. Op voorspraak van zij heer-oom pater Sneekers trad hij toe tot de Lazeristen. Hij volgde het klein seminarie in Wernhoutsburg en het groot seminarie in Panningen. Na zijn priesterwijding in 1940 studeerde hij in Nijmegen Nederlandse taal- en letterkunde. In 1943 kwam 'pater Haazevoet' als assistent naar het rectoraat Rumpen. Twaalf jaar later werd hij tot rector benoemd.

Toen de kerk van Rumpen in 1968 tot parochiekerk werd verheven, werd rector Haazevoet pastoor. Bij de jeugdbeweging voor jongens heeft de jubilerende pastoor alle mogelijke functies vervuld. Zijn gevoel voor humor is in Brunssum spreekwoordelijk. Dat blijkt wel uit het feit dat hij in 1969 de Parelorde kreeg. Tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau werd pastoor Haazevoet in 1983 benoemd.

Zondag wordt om 10.30 uur de feestmis opgedragen in de St. Vincentiuskerk. Om 11.15 uur vindt op het kerkplein de huldiging en de aanbieding van het cadeau plaats en van 16 tot 18 uur is er gelegenheid tot feliciteren in de aula van het Delta College, Prins Hendriklaan 376 in Brunssum.

Jongen (19) vergreep zich aan buurvrouw

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Zich conformerend aan de eis van de officier van justitie legde de rechtbank te Maastricht gisteren een 19-jarige inwoner van Landgraaf wegens verkrachting vijftien maanden gevangenisstraf op waarvan vijf voorwaardelijk.

Zondag 13 mei was de jongeman om vijf uur in de ochtend door een raam de woning binnengedrongen van een achterbuurvrouw die hij al geruime tijd in stilte adoreerde. Pogingen om met haar in contact te komen, waren eerder bij gebrek aan durf gestrand. Die zondagmorgen echter had hij alle moed bijeengeschraapt. Eenmaal in de woning, begaf hij zich naar de slaapkamer en vergreep hij zich aan de te bed liggende bewoonster.

Als gevolg van deze gebeurtenissen raakte de vrouw zodanig in de war dat zij eerst enkele weken haar toevlucht zocht in een hotel en nadien van woonplaats veranderde. De rechtbank stemde gisteren in met een maximale schadevergoeding van 1500 gulden, door veroordeelde te betalen.

Koopman bestolen

HEERLEN – Een 25-jarige marktkoopman uit Ohé en Laak liet dinsdag op de markt van Heerlen zijn kraam heel even onbewaakt achter. Bij terugkomst ontdekte hij dat de geldkist die onder een kartonnen doos stond, was verdwenen. In de kist zat een bedrag van ongeveer tweehonderd gulden.

Centrale gastouders succesvol

HEERLEN– Ruim anderhalf jaar na de start van de gastoudercentrale Humanitas is de 75e bemiddeling tot stand gekomen. De stichting kinderopvang Humanitas is in januari 1989 begonnen met deze kinderopvang. In totaal zijn er 86 kinderen tussen 0 en 12 jaar ondergebracht.

De centrale bemiddelt tussen zogenaamde 'vraagouders' en 'gastouders'. Vraagouders zoeken een rustige omgeving voor hun kind(eren) omdat ze bijvoorbeeld op onregelmatige tijden werken en gastouders voldoen tegen een vergoeding aan deze vraag.

Nog 87 dagen cel te goed

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft gistermiddag een 29-jarige inwoner uit die plaats aangehouden, omdat hij nog 87 dagen hechtenis te goed had. De politie wilde niet zeggen voor welk feit de man zijn straf kreeg opgelegd. De jongeman werd ingerekend en overgebracht naar de gevangenis. Over 87 dagen mag hij weer naar huis.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie 739282

Heerlen

● De Verzamelaar houdt zaterdag van 13.30 tot 16 uur een gratis ruilbeurs in het Volkshuis aan de Denstraat 2 te Passart.

● Tot donderdag 27 september exposeert de fotogroep ISO '73 uit Landgraaf in Ontmoetingscentrum Welterhof. Men kan er dagelijks van 14 tot 21 uur terecht.

● In de manegezaal van Auberge de Rousch wordt zaterdag de provinciale Origami-dag gehouden. Voor informatie: Tonneke Vogelaar, ☎ 045-215640.

● In de Stadsschouwburg wordt zaterdag van 10.30 tot 16.30 uur een poppenbeurs gehouden. De entree is voor volwassenen ƒ3,50 en voor kinderen een gulden.

● Voor de ouderen van Zeswegen wordt in het Groene Kruisgebouw aan de Mijnzetellaan, maandags om 14.15 uur, gymles gegeven. De yoga wordt 's donderdags vanaf 10.15 uur plaats. De kosten bedragen ƒ1,50 per les; als men aan gym en yoga meedoet kost het ƒ1,90 per week. Voor informatie: FWO, ☎ 715530.

Hoensbroek

● In Hartje Hoensbroek wordt zaterdag van 10 tot 16 uur de jaarlijkse kinderrommelmarkt gehouden. Voor de jeugd zijn ook diverse andere attracties aanwezig.

Landgraaf

● De Stichting Grand Theater Landgraaf heeft dringend behoefte aan een aantal enthousiaste vrijwilligers. Belangstellenden kunnen bellen: ☎ 045-311323.

Abdissenbosch

● De fanfare Abdissenbosch houdt zaterdag en zondag haar fanfarefeest, vroeger 'Hoffeest' genoemd. De festiviteiten vinden plaats in gemeenschapshuis De Residentie, Abdissenlaan 63. Zaterdag concerteren tussen 18 en 21 uur de harmonieën St. Michaël Eikske en St. Caecilia Eygelshoven en de Kon. fanfare St. Jozef Heerlerheide. Vanaf 21 uur verzorgt het orkest Fifty-fifty de dansmuziek. Zondag is er om 11.30 uur Frühschoppen met het Maasland-Trio. Van 15 tot 21 uur vinden er concerten plaats en aansluitend is er bal.

Nieuwenhagen

● Scoutinggroep 'Pioniers' houdt zaterdag van 14 tot 17 uur open dag in het clubgebouw, Marijkestraat 57a. De groep wil starten met een 'Bevers'-groep voor kinderen vanaf 5 jaar. Op de open dag kunnen zich nieuwe leden en vrijwilligers aanmelden.

Kerkrade

● De Comodore Club Kerkrade houdt zondag vanaf 14 uur een bijeenkomst in café A jen Bouwerij, Franciscanerstraat 44.

Onderbanken

● Bij de diverse kegelgroepen van de Stichting Ouderenwelzijn kunnen nog kegelaars aanmelden. Er wordt gekegeld in 't Koeëster. Belangstellenden kunnen bellen naar ☎ 045-259544.

● De bibliotheek te Schinveld besteedt deze maand bijzondere aandacht aan oudere lezers. Er is een speciale collectie boeken en informatiemateriaal voor o.a. slechtzienden.

● Jongelui vanaf 18 jaar die op vrijdagavond een handje willen helpen bij de activiteiten van het Jeugd- en Jongerenwerk de Schinskoel, kunnen zich aanmelden bij Jenny: ☎ 256092.

Merkelbeek

● Vanmiddag om 15 uur gaat de gymnastiek voor ouderen weer van start. De lessen worden nu gegeven in de Henkhof.

Limburgs Dagblad

sport

Utrecht-Roda JC dag vervroegd

UTRECHT – De wedstrijd FC Utrecht-Roda JC wordt definitief op zaterdag 15 september in de Utrechtse Galgewaard gespeeld. De politie van Utrecht is gisteren akkoord gegaan met de wijziging. Het duel stond aanvankelijk voor zondag 16 september op de agenda. Op verzoek van Roda JC, dat op dinsdag 18 september op Europees niveau tegen AS Monaco speelt, is de wedstrijd vervroegd.

De Ruiter: bedenktijd

DEN HAAG – Nol de Ruiter heeft gisteren met de nieuwe bondscoach Rinus Michels gesproken over zijn toekomstige rol binnen de technische staf van de KNVB. De Ruiter, die tot medio 1991 onder contract staat, is door het aanstellen van het duo Michels/Advocaat bij het Nederlands elftal min of meer overbodig geworden bij de coaching van Oranje.

De KNVB ziet De Ruiter het komende jaar graag fungeren als teammanager van het Nederlands elftal, Jong Oranje en het Olympisch elftal. Hij zou de contacten met de internationals moeten onderhouden, hotels en trainingsaccommodatie dienen te regelen voor uitwedstrijden. De Ruiter kreeg de plannen woensdag onder ogen en liet weten zich de komende week te beraden op het aanbod.

Rust voor AC-sterren

MILAAN – AC Milan heeft gisteravond de eerste verplichting in het nieuwe seizoen afgedaan met het tweede elftal. Trainer Sacchi gunde voor het bekerduel met de tweedeklasser Triestina de basisploeg extra rust. De reserves wonnen met 1-0 voor een matig gevuld San Siro. Agostini scoorde in de eerste helft het enige doelpunt.

Armand Custers verrast

SCHWAZ – Armand Custers heeft in het derde toernooi van het Oostenrijkse Satellite circuit in Schwaz voor de verrassing gezorgd. De tweede geplaatste Oostenrijker Stephan Lochbihler die vorig jaar rond de honderdvijftigste plaats gestaan heeft, werd door de Hoensbroekenaar uitgeschakeld met 7-5, 6-2. Bij winst in de tweede ronde op de Duitser Jaromir Becka is hij zeker van plaatsing voor de Masters. In het herendubbel is de loting niet gunstig uitgevallen. Na twee keer de kwartfinale gehaald hebben moet hij nu met Fernon Wibier tegen de eerste geplaatste combinatie spelen.

Venlonaren missen eerste periodetitel op 'n haar

VVV: winst en verlies

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Aan één speelhelft had VVV voldoende om Emmen terug te wijzen. De eerste drie kwartier sloten de Venlonaren af met een riante voorsprong na vaak sprankelend aanvalsspel met drie fraai ogende doelpunten. Die „show" werd niet geprolongeerd, ook al omdat Emmen heel wat brutaler tekeer ging. Maar goed dat Jeroen Boere in dezelfde minuut dat Emmen terugkwam de marge van twee treffers weer herstelde: 4-2.

De Venlose overwinning was wel verdiend maar bleek uiteindelijk niet toereikend voor de eerste periodetitel. Eén nederlaag - vier dagen geleden bij AZ - deed VVV de das om.

Terugval

Henk Raijer over de terugval na de hervatting: „Het had toch iets met de spanning te maken. Velen bleven maar kijken naar het scorebord waar al vroeg bij Heracles-Graafschap 0-1 stond". Bij elke tingel-tangel en die waren er talloze keren, gingen de kopjes richting scorebord. De bediener van het electronische paneel was blijkbaar de lolligste thuis toen hij in de slotfase als tussenstand voor enkele seconden 3-1 voor Heracles liet opflikkeren.

Spelers beklommen elkaar en ook vreugdekreten op de tribunes; een misplaatste grap die maar minimaal werd gewaardeerd. Hoe dan ook, VVV kreeg het nog knap benauwd tegen het va-banque spelend Emmen dat via de gevaarlijke Michel van Oostrum nog tweemaal de paal trof.

Henk Raijer: „De strijd vervlakte van onze kant. We hebben de periodetitel weliswaar niet gehaald, maar we gaan toch op de ingeslagen weg verder. Het team met de diverse nieuwelingen moet nog beter op elkaar ingespeeld raken. Bovendien is bijvoorbeeld Frank Verbeek (hij speelde met een borstmanchet vanwege gekneusde ribben) nog lang geen honderd procent".

VVV-Emmen: 4-2 (3-1). 8. Boere 1-0; 15. v. Oostrum 1-1; 28. Rutten (strafschop) 2-1; 45. Driessen 3-1; 70. v. Oostrum 3-2; 71. Boere 4-2. Toeschouwers: 4.859. Scheidsrechter: Klootwijk. Vier gele kaarten: Bosch, Smand, Veldwijk (alledrie Emmen) en Driessen (VVV).

VVV: Roox, Rutten (87. Janfada), Polman, Verberne, Derix, Minten, Driessen, Verbeek (89. Janssen), Venetiaan, Boere en Gerestein.
Emmen: Schokker, Haak, Volkerink, Veldwijk, Haverkort, Oosting (46. v.d. Wildenberg), Bosch, de Haan, Smand, de Jonge en v. Oostrum.



● *VVV-aanvaller Stefan Venetiaan houdt de Emmen-verdediging bezig.*
Foto: JAN PAUL KUIT

Vogts mag spelers uit DDR selecteren

DÜSSELDORF – Berti Vogts, bondscoach van het voetbalelftal van de Bondsrepubliek, mag vanaf 22 november spelers uit de DDR selecteren. Woordvoerder Tognoni van de FIFA heeft dit woensdag verklaard. Ook de UEFA staat achter deze beslissing. De wereldkampioen kan daardoor volgend jaar 27 maart voor de eerste keer met zijn nieuwelingen spelen.

De Duitsers spelen dan in Frankfurt vriendschappelijk tegen de Sovjetunie. De meeste topspelers uit de DDR komen reeds uit in de Bundesliga. Op 21 november wordt de fusie tussen de voetbalbonden van beide landen officieel bekrachtigd. Op die dag speelt de DDR zijn laatste officiële landenwedstrijd, tegen de Bondsrepubliek.

De Oostduitse voetballers mogen van dat moment ook in de kwalificatie-wedstrijden voor de strijd om het Europese kampioenschap uitkomen. Tegenstanders in de groep zijn Wales, België en Luxemburg. De Oostduitse ploeg, aanvankelijk in dezelfde groep ingedeeld, heeft zich reeds voor het evenement terug getrokken.

● **Futre toch in selectie Portugal** – Paulo Futre is alsnog geselecteerd voor de kwalificatie-interland Finland - Portugal, die volgende week woensdag in Helsinki wordt gespeeld. De aanvaller was in eerste instantie door bondscoach Jorge gepasseerd. Portugal-Finland is de eerste wedstrijd in kwalificatie-groep 7 van de strijd om het Europees kampioenschap. In de poule spelen verder Nederland, Malta en Griekenland. Futre, steraanvaller van Portugal, miste eerder door een blessure de laatste voorbereidingswedstrijd van zijn land, tegen de Bondsrepubliek (1-1).

● **Nieuwe operatie dreigt voor Vialli** – Voor Gianluca Vialli, voormalig steraanvaller van het Italiaanse voetbalelftal, dreigt een nieuwe operatie. Na het voor de speler van Sampdoria volledig mislukte toernooi om het wereldkampioenschap, is hij kort voor het begin van de competitie in de Serie A opnieuw geblesseerd geraakt. Van Vialli werd verwacht dat hij uit zou zijn op eerherstel. Vooralsnog is het wonderkind van weleer er niet in geslaag te imponeren, nadat hij tijdens het WK nauwelijks in het veld kwam.

● **Di Montezemolo vice-voorzitter Juventus** – Luca di Montezemolo, bij het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in Italië chef van het organisatie-comité, is benoemd tot vice-voorzitter van Juventus. Di Montezemolo heeft al aangekondigd ingrijpende wijzigingen door te zullen voeren bij de topclub uit Turijn. „Alles moet worden verbeterd. Van de jeugdopleiding tot de trainingsfaciliteiten."

Sampras serveert Lendl af

NEW YORK – Voor 't eerst sinds 1982 zal Ivan Lendl niet in de finale van de open Amerikaanse titelstrijd staan. Gisteren werd de nummer 3 van de plaatsingslijst al in de kwartfinales uitgeschakeld door het 19-jarige opslagkanon Pete Sampras.

Ivan Lendl was gewaarschuwd. Sampras sloeg vorig jaar de titelverdediger Mats Wilander al resoluut uit het toernooi om de open Amerikaanse titel. Bovendien had de dertigjarige Tsjechoslowaak onlangs nog met Sampras in St. Petersburg getraind. Hij had dus beter moeten weten. „Ik heb de laatste tijd weinig goede tegenstand gehad. Dat heeft me geloof ik opgebroken", verklaarde Lendl Sampras' verrassende zege: 6-4, 7-6, 3-6, 4-6, 6-2.

Lendl had de waarschuwing niet ter harte genomen. Het verschil tussen Sampras en Lendl was de opslag. De kracht van de als twaalfde getipte tiener hield Lendl aan de baseline. Met 24 aces werd de nummer drie van de plaatsingslijst een halt toegeroepen. Sampras: „Ik wist dat mijn service beslissend zou kunnen zijn. Na de vierde set was ik erg moe. Maar dat gold voor die oude man kennelijk ook. Ik nam dus het initiatief. In feite heb ik hier de hele zomer voor gewerkt."

De partij duurde vier uur en vijf minuten. De jonge Amerikaan won de eerste twee sets (6-4 en 7-6 (7-4), moest de volgende twee aan zijn gerenommeerde tegenstander laten (3-6, 4-6), maar nam in de beslissende vijfde set ruim afstand: 6-2. „Het publiek was op mijn hand. Was dat niet geval geweest, dan zou ik waarschijnlijk niet hebben gewonnen."

● *Gabriela Sabatini heeft zich weer geplaatst voor de halve finales van de US Open. Dit keer ten koste van Leila Mesjki.*

Novotna: 'Niemand houdt haar van titel af'

Graf ongenaakbaar

NEW YORK – Voor de zesde keer heeft Steffi Graf zich geplaatst voor de halve finales van het toernooi om het open Amerikaanse tenniskampioenschap. De als eerste getipte Westduitse schaarde zich ten koste van Jana Novotna uit Tsjechoslowakije bij de laatste vier. In de halve eindstrijd komt de weer fris ogende Graf uit tegen de Spaanse Arantxa Sanchez, die de Amerikaanse Zina Garrison uitschakelde. De andere halve finale gaat tussen Gabriela Sabatini (Arg) en Mary Joe Fernandez (VSt).

Niet langer dan twee games heeft Novotna de illusie gekoesterd voor een surprise te kunnen zorgen. Verder dan 2-0 liet Graf het niet komen. Niet voor niets beschouwt Graf Novotna als haar favoriete tegenstandster. Nog nooit heeft de Tsjechoslowaakse Graf een setje kunnen ontfutselen. Met 6-3 6-1 werd het pleit beslecht.

In de andere kwartfinale was de als vierde geplaatste Garrison niet in staat Sanchez volwaardig weerwerk te bieden. Door Garrisons enkelblessure had Sanchez een gemakkelijke dag: 6-2 6-2. De donkere Amerikaanse kon niet haar gebruikelijke snelheid op de baan leggen. „Ik was er gewoon even niet. Ik moest steeds aan die enkel denken."

De 21-jarige Graf, eerder dit jaar even wegens oververmoeidheid van slag, is nu de eerste kandidate voor de winst op Flushing Meadow. De afgelopen twee jaar won Graf New York al. Een zege in de eindstrijd zou haar totaal aan Grand-Slam-overwinningen op tien brengen. Tegen Novotna was het karwei na een aarzelende start in 54 minuten geklaard. „Niemand zal haar van die titel afhouden", wist Novotna woensdag al.

Sabatini

Gabriela Sabatini heeft al eveneens een vaste plaats in de halve finales van het toernooi. Het heeft haar echter nooit eerder zo veel moeite gekost de laatste vier te bereiken als tegen Leila Mesjki uit de Sovjetunie (7-6 6-4). De twintigjarige Argentijnse stond, op één minuut na, twee en een half uur op de baan tegen Mesjki, die alle verdedigende slagen perfect uitvoerde tot de beslissende momenten in de partij.

Mesjki heeft de kans gehad de eerste speelster uit de Sovjetunie te worden in de halve eindstrijd van de Open Amerikaanse. De 22-jarige Georgische kreeg Sabatini gemakkelijk mee in haar favoriete spel aan de achterlijn. Mesjki kruidde de gewoonlijk langdurige slagenwisselingen met niet altijd even smakelijke ingrediënten. Sabatini heeft geprobeerd het haar door Mesjki opgelegde regiem te doorbreken, maar ontdekte aan het net dat haar tegenspeelster meer kon dan alleen maar huizenhoge ballen slaan. Scherpe passeerballen dwongen de Argentijnse weer terug naar de achterlijn. Sabatini had op het beslissende moment foutjes nodig van Meski in een partij waarin dertien keer de eigen opslag verloren ging. „Die beslissende fouten", constateerde Mesjki, „hebben mij nog meer pijn gedaan dan de nederlaag. Ik had het gevoel dat dit mijn wedstrijd was en dan komt het hard aan als je verliest, na winstkansen te hebben gehad."

Sabatini, twee jaar jonger, maar meer ervaren in het grote tennis ging de vertragingstactieken van Mesjki niet uit de weg. „Ik speelde in de gedachte dat zij toch een keer moe zou moeten worden en dat het dan voor mij gemakkelijker zou zijn. Zij bleef echter steeds op dezelfde manier spelen, hoe lang het ook duurde."

● BARENDRECHT - Gijs Verheijen is er in geslaagd de beslissende ronde van de kwalificatie van het Barendrecht toernooi te bereiken. In de tweede ronde versloeg met 6-1, 6-3 probleemloos Lennert Kaptein, die een ronde eerder Pascal Hos had uitgeschakeld. Met Ab de With moet hij uitmaken wie aan het hoofdtoernooi mag meedoen.

scorebord

eredivisie

FC Volendam	2	2	0	0	4	5-
FC Twente	2	2	0	0	4	4-
Feyenoord	2	1	1	0	3	6-
PSV	2	1	1	0	3	6-
Vitesse	2	1	1	0	3	4-
Ajax	2	1	1	0	3	4-
FC Groningen	2	1	1	0	3	4-
NEC	2	1	1	0	3	3-
Willem II	2	1	0	1	2	7-
Fortuna Sittard	2	0	2	0	2	1-
Heerenveen	2	1	0	1	2	3-
FC Den Haag	2	0	1	1	1	1-
RKC	2	0	1	1	1	1-
SVV	2	0	1	1	1	0-
Sparta	2	0	1	1	1	2-
Roda JC	2	0	0	2	0	2-
FC Utrecht	2	0	0	2	0	1-
MVV	2	0	0	2	0	1-

Vrijdag 19.30 uur
Roda JC - FC Volendam
Zaterdag 19.30 uur
SVV - Willem II
Heerenveen - NEC
PSV - MVV

Zondag 14.30 uur
Ajax - FC Twente
Sparta - Fortuna Sittard
FC Den Haag - FC Groningen
RKC - FC Utrecht
Vitesse - Feyenoord

eerste divisie

Dordrecht'90-Eindhoven	3-
RBC-Cambuur	4-
Excelsior-Haarlem	2-
BVV Den Bosch-FC Zwolle	4-
VVV-Emmen	4-
Telstar-AZ	1-
Veendam-NAC	1-
Heracles-De Graafschap	0-
GA Eagles-Wageningen	3-
Helmond Sport-Vlissingen	3-

Graafschap	6	5	1	0	11	15-
VVV	6	5	0	1	10	15-
Helm. Sp	6	4	2	0	10	10-
NAC	6	3	3	0	9	16-1
AZ	6	3	2	1	8	9-
Heracles	6	3	1	2	7	9-
GA Eagles	6	2	3	1	7	10-
Dordr. '90	6	2	3	1	7	13-1
Haarlem	6	3	1	2	7	12-1
RBC	6	2	2	2	6	10-
Telstar	6	1	4	1	6	11-1
Eindhoven	6	2	2	2	6	8-
Cambuur L	6	2	2	2	6	7-1
Vlissingen	6	2	1	3	5	10-1
Emmen	6	1	3	2	5	9-1
Veendam	6	0	3	3	3	6-1
Den Bosch	6	1	0	5	2	8-1
Excelsior	6	1	0	5	2	6-1
FC Zwolle	6	0	2	4	2	2-1
Wageningen	6	0	1	5	1	9-2

De Graafschap 1e periodekampioen

Zaterdag 19.30 uur
Dordrecht'90 - Haarlem
VVV - NAC
Telstar - De Graafschap
Veendam - FC Wageningen
SC Heracles - GA Eagles
Eindhoven - Vlissingen
Helmond Sport - Cambuur

Zondag 14.30 uur
RBC - FC Wageningen
Excelsior - Emmen
BVV Den Bosch - AZ'67

topscorers

Eerste divisie: 1. Cornelissen (NAC) 7 2. Van Delden (Telstar), Van Oostrum (Emmen) 6. 4. Hofstede (De Graafschap), Weijers (Helmond Sport), Driessen (VVV), Boere (VVV), Van Roo (Haarlem) 5. 9. Willaarts (Dordrecht'90) Velten (Heracles), Van Keeken (Vlissingen), Wasiman (Eindhoven) 4.

buitenland

ENGELAND

Luton-Manchester United	0-
Manchester City-Aston Villa	2-

SCHOTLAND
Kwartfinales beker:

Dundee United-Motherwell	2-
Glasgow Rangers-Raith	6-
Aberdeen-Hearts	3-
Celtic-Queen of the South	2-

BELGIE

Antwerp-Anderlecht	1-
Club Brugge-RWDM	2-

Stand: Standard Luik 4-7 Charleroi 4- AA Gent 3-6 Club Brugge 3-6 Antwerp 4-5 Kortrijk 4-4 Waregem 4-4 Ekeren 4- RWDM 4-3 St Truiden 4-3 Anderlecht 3-2 Lierse 3-2 Club Luik 3-2 Cercle Brugge 3-2 Lokeren 4-2 Beerschot 4-2 Gent 2-1 KV Mechelen 2-0

ZWITSERLAND

Grasshoppers-Lausanne	1-
Lugano-Neuchâtel Xamax	3-
Sion-Aarau	2-
Servette-Zurich	3-
Wettingen-Luzern	1-
Young Boys-Sankt Gallen	0-

Stand: Grasshoppers 9-12 Lausanne 9-12 Sion 9-12 Lugano 9-10 Luzern 9-1 Young Boys 9-9 Sankt-Gallen 9-9 Aarau 9-8 Neuchatel Xamax 9-8 Servette 9- Zürich 9-8 Wettingen 9-2.

ITALIE
Beker, tweede ronde:

Napoli-Cosenza	3-
Florentina-Parma	1-
Bologna-Reggina	4-
Modena-Lazio Roma	0-
Cesena-Cremonese	4-
Sampdoria-Brescia	1-
Verona-Turijn	0-
Monza-Inter Milan	0-
Juventus-Taranto	2-
Udinese-Pisa	0-
AS Roma-Foggia	1-
Giarre-Genua	0-
At. Bergamo-Pescara	2-
Lecce-Cagliari	4-
AC Milan-Triest	1-

EK KWALIFICATIE

IJsland-Frankrijk	1-

Stand Groep 1:

Frankrijk	1	1	0	0	2	2-
IJsland	2	1	0	1	2	3-
Albanie	1	0	0	1	0	0-
Spanje	0	0	0	0	0	0-
Tsjechoslowakije	0	0	0	0	0	0-

OEFENINTERLANDS

Zweden-Denemarken	0-
Griekenland-Albanië	1-

EUROPA CUP II

Trabzonspor-Bray Wanderers	2-

Trabzonspor gekwalificeerd

GELIMITEERD: DE COROLLA 'SOLEIL'



4 slimme tips om nu de Corolla 'Soleil' te gaan rijden

De Corolla is met meer dan 15 miljoen verkochte exemplaren een regelrecht wereldsucces. Dat is niet zo verwonderlijk, want wie voor de Corolla kiest, kiest voor techniek, betrouwbaarheid en jarenlang rijplezier.

Met de Corolla Hatchback 'Soleil' wordt dat rijplezier nog groter, dankzij het sportieve pakket extra's. Wat dacht u van: * een elektrisch schuifdak, * bumpers in de kleur van de carrosserie, * accentbies in bumper- en flankbescherming, * sportieve bekleding, * in hoogte verstelbare bestuurdersstoel, * een toerenteller, * zilverkleurige naafdoppen en naam-embleem met een totaalvoordeel van maar liefst f 2.000,-.

Hoog tijd dus om eens nader kennis te maken met deze speciale Corolla. Uw Toyota-dealer geeft u dan graag 4 interessante aanschaftips die u een fors extra voordeel opleveren. Kiest u zelf maar uit de volgende 4 mogelijkheden, wacht niet te lang want de voorraad van de Corolla 'Soleil' is beperkt:

1 **0% RENTE OVER 12 MAANDEN.** Voor een bedrag van maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rente-voordeel zo'n f 700,-.

2 **6 MAANDEN UITGESTELDE BETALING.** Dat wil zeggen u betaalt geen rente en geen aflossing over maar liefst f 10.000,- maximaal. Uw rente-voordeel ongeveer f 800,-. Als u wilt kunt u na 6 maanden een vervolgfinanciering van maximaal 48 maanden afsluiten.

3 **EEN EXTRA LAAG TERMIJNBEDRAG.** U betaalt bijv. niet meer dan f 390,- per maand, gedurende 48 termijnen op een credietbedrag van f 18.000,-. (Effectieve rente van 14,5%.) Vraag uw Toyota-dealer een toelichting over deze aantrekkelijke vorm van financiering. Uw extra voordeel kan oplopen tot meer dan f 800,-.

4 **EEN CONTANT-KORTING VAN F 500,-.** Als u liever contant betaalt, staat ook daar een aantrekkelijke besparing tegenover. En ook uw Toyota-dealer heeft nog een werkelijk uitstekend inruilaanbod voor u in petto.



Afgebeeld: Corolla Hatchback 1.3 XLi 'Soleil'
Voordeelprijs vanaf f 25.745,-
De Corolla 'Soleil' is er in diverse modellen en uitvoeringen.

Financiering in samenwerking met Finata Bank.

IK VIND TOYOTA GEWOON BETER



Importeur: Louwman & Parqui B.V., Steurweg 8, 4941 VR Raamsdonksveer. Tel. 01621-85900. Prijzen incl. BTW en excl. afleveringskosten. Wijzigingen in prijs en uitvoering voorbehouden.



Toyota, nummer 1 in multikleppentechniek.



Alle Toyota's hebben 3 jaar garantie en 6 jaar carrosserie-garantie. Conform onze bepalingen. Vraag uw dealer.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN B.V. - Stationsstraat 31 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **LANDGRAAF** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 129 - Tel. 045-318888 • **MAASTRICHT** - AUTO PETIT MAASTRICHT B.V. - Molensingel 11 - Tel. 043-616900 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewannen 8 - Tel. 043-642703.

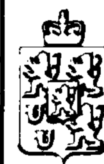
*Off. Agent 40

Spreekuren voor (ex-)pendelaars tussen Nederland en België of Duitsland

Pendelaars, ex-pendelaars en andere belanghebbenden die informatie wensen over de op hen van toepassing zijnde regelingen betreffende de sociale zekerheid en de bijzondere regelingen voor grensarbeiders, kunnen elke eerste vrijdag van de maand terecht bij de Sociale Verzekeringsbank district Maastricht, Gaetano Martinolaan 85.

Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken te Breda en van het Bureau van Duitse Zaken te Nijmegen zijn op die dag van 10.00 tot 14.00 uur aanwezig om u alle gewenste inlichtingen te verschaffen.

Voor de behandeling van persoonlijke problemen dient u alle bewijsstukken en andere papieren mee te brengen. Voor het spreekuur kunt u een afspraak maken onder tel. 043-821600.



Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 224/36-90

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat op 27 juli 1990 bij hen is binnengekomen de aanvraag d.d. 24 juli 1990, aangevuld d.d. augustus 1990 (ingeschreven onder nr. BT 53434) van Satino papierfabriek gebr. van Houtum B.V. om revisievergunningen ingevolge de Hinderwet en de Wet geluidhinder voor hun papierfabrieken gelegen aan de Boutestraat 125 te Swalmen. De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 7 september 1990 tot 9 oktober 1990 en wel: – in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Swalmen tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 9.00 tot 12.00 uur, in het politiebureau te Swalmen, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag. Tot uiterlijk 9 oktober 1990 kunnen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kenbaar worden gemaakt: – hetzij schriftelijk, bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het nummer van de aanvrage. – hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Swalmen, Markt 1 op woensdag 26 september 1990 om 15.30 uur. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen bezwaren tegen de ontwerp-beschikking indienen en zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.



ALGEMENE BOND VAN WERKNEMERS

De ABW is een zelfstandige regionale vakbond die staat voor de ideeën en verlangens van de leden. De ABW hecht grote waarde aan het direkte kontakt tussen leden en bestuurders en kenmerkt zich door de grote aandacht voor de persoonlijke belangenbehartiging. De ABW heeft in Heerlen vlakbij het centrum zijn kantoor.
Ter ondersteuning van de bestuurders en voor de (geautomatiseerde) ledenadministratie zijn wij met spoed op zoek naar een

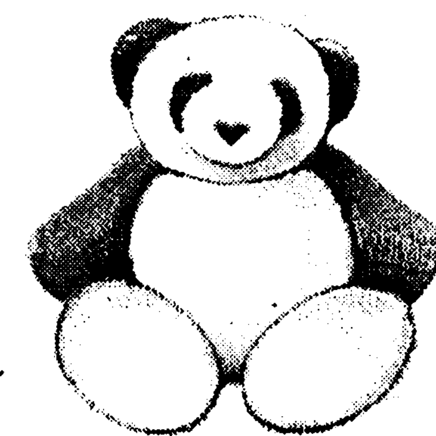
ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

voor de midaguren van 13.00 tot 17.00 uur.

Suksesvolle kandidaten hebben een opleiding (en/of ervaring) op MEAO-niveau, goede typevaardigheid en kennis van tekstverwerking (WP).
Uw eventuele vragen zal bondssekretaris H. van den Berg graag beantwoorden.
Daarvoor kunt u hem bellen: 045-719955.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties dienen vóór 12 september a.s. binnen te zijn bij: Algemene Bond van Werknemers, t.a.v. H. van den Berg, Postbus 5, 6400 AA Heerlen of Ververstraat 2, 6411 CE Heerlen.

Mama, bestaan er nog echte 'panda's?



GEEF OM DE TOEKOMST.
Word voor f 27,50 donateur van het Wereld Natuur Fonds. Giro 25, Zeist.

UITSLAG

Een service voor onze Nederlandse klanten

Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst kontakt op met

Afdeling Klantenservice

D-trekking 4e klasse 87e loterij

DM 1.000.000,- op lotnummer 543614

DM 60.000,- op lotnummer 812972 — **DM 50.000,-** op lotnummers 313395 338643

DM 40.000,- op lotnummers 983859 992353 — **DM 25.000,-** op lotnummers 438130 620931 724231

DM 10.000,- op lotnummers 052514 065301 090576 280118 343969 350337 356615 384772 425443 466019 563877 613978 618379 636358 690915 732516 735396 772867 781030 794174 801691 870362 932115 950726 976979

DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 29941 33182 44172 68686 76643

DM 3.000,- op lotnummers eindigend op 6724 — **DM 1.500,-** op lotnummers eindigend op 132

DM 576,- op lotnummers eindigend op 78 (onder voorbehoud)

SCHINDLER

Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1
Tel 09/49 62 21 16 62 61

Süddeutsche Klassenlotterie



Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

Laat een PICCOLO in het Limburgs Dagblad het werk voor u doen. Bel 045-719966.



Juventus wil titel 'kopen' voor 90 miljoen

Italiaanse clubs vrezen WK-kater

ROME – De kenners van het Italiaanse voetbal verwachten dat het seizoen in de Serie A zondag zonder veel hoogtepunten van start zal gaan. Gevreesd wordt voor een depressie na het toernooi om het wereldkampioenschap. Met uitzondering van Maradona en Careca (Napoli) hebben weinig vedetten in de voorbereiding op het seizoen geïmponeerd. Van Basten en Rijkaard (AC Milan) zoeken hun vorm, Skruhavy (Genua) scoort nog nauwelijks, Lacatus (Fiorentina) heeft last van heimwee.

In de serie A spelen 56 voetballers, die op het WK actief waren. De waarschijnlijk sterkste competitie ter wereld kampt echter met een WK-kater van jewelste. „Mentaal zijn de meeste internationals nog niet klaar voor het nieuwe seizoen", zegt Giovanni Trapattoni, coach van een van de titelgegadigden, Inter uit Milaan.

Trapattoni heeft desondanks goede hoop dat het snel goed komt. „Spelers die in de zomer hebben doorgevoetbald, zijn later met de training begonnen. Dat verklaart waarom ze nu nog niet scherp zijn. Waarschijnlijk is het een kwestie van enkele weken."

Dat niet elke WK-ganger traag op gang komt, heeft Maradona bewezen. De Argentijn, tijdens de wereltitelstrijd overal behalve in zijn „eigen" Napels weggehoond, was in topvorm tijdens de ontmoeting tussen kampioen Napoli en bekerwinnaar Juventus. Maradona leidde de club uit het zuiden naar de overwinning van 5-1.

Napoli lijkt klaar om zijn titel te verdedigen. Juventus, dat meer dan wie ook investeerde, is nog ver van topvorm verwijderd. Voorzitter Agnelli, baas van autofabriek Fiat, investeerde voor ongeveer 90 miljoen gulden om de hegemonie van clubs als Inter, AC Milan en Napoli te doorbreken. De ploeg uit Turijn, die de competitie waarschijnlijk begint met zes nieuwelingen in de basis, is nog niet ingespeeld.

Favoriet

Toch geldt Juventus als een van de grote favorieten. De winnaar van de nationale beker en de UEFA Cup wordt geregisseerd door international Baggio, vóór een recordbedrag van ongeveer 25 miljoen gulden van Fiorentina overgenomen, en de Westduitser Hässler, een van de wereldkampioenen uit Rome. Bovendien beschikt de „Oude Dame" over Toto Schillaci, die met een reeks doelpunten voor de nationale ploeg de Tifosi deze zomer in extase bracht.

Acht ploegen uit de Serie A, waarin dit seizoen 54 buitenlanders uitkomen, komen eveneens uit in de Europese toernooien. Een direct gevolg van het succes van de vorige competitie, waarin alle bekers van allure door Italiaanse teams (AC Milan, Sampdoria, Juventus) werden gewonnen.

Dino Zoff, ondanks het winnen van twee trofeeën weggestuurd bij Juventus, heeft inmiddels enige vaart gebracht in de tweede club uit Rome, Lazio. De Westduitse aankoop Riedle komt in de aanval goed uit de voeten met de Uruguayaan Ruben Sosa. Twijfels zijn er daarentegen rond Vialli, het wonderkind van weleer bij Sampdoria, dat tijdens het WK op de bank heeft zitten verpieteren.

De grootste problemen zijn er echter bij Lacatus. De Roemeen, met enkele van de „Baggio-miljoenen" door Fiorentina weggekocht bij Steaua Bukarest, heeft last van heimwee. „Ik wil naar huis", roept hij na elke training. Maar van paniek is geen sprake. „Het is logisch dat je als buitenlander tijd nodig hebt om te wennen. Zowel in als buiten het veld."



● *Salvatore 'Toto' Schillaci, de Italiaanse held van het WK, moet Juventus naar hogere regionen schieten.*

Nederland in B-groep

CAGLIARI – Het Nederlands ijshockeyteam mag, ondanks de degradatie eind maart naar de C-groep, komend jaar deelnemen aan het wereldkampioenschap voor B-landen. Oranje neemt de plaats in van de DDR, dat zich in verband met de naderende hereniging met de Bondsrepubliek heeft teruggetrokken uit de titelstrijd.

De intensieve lobby van een bestuursdelegatie van de Nederlandse IJshockeybond (NIJB) tijdens het congres van de internationale federatie in Cagliari (Sardinië) bleek niet tevergeefs. Met een ruime meerderheid van stemmen werd Nederland woensdag weer in de B-groep opgenomen. Slechts Denemarken, de nummer twee van de C-landen, zorgde tijdens de vergadering voor tegengas. De Deense delegatie meende meer recht op de plaats van de DDR te hebben dan Nederland, maar kreeg van de andere lidstaten geen steun.

AIJC-trofee voor Kelly

HEERLEN – De Internationale Bond van Wielerjournalisten, de AIJC, heeft besloten zijn jaarlijkse AIJC-trofee toe te kennen aan Sean Kelly. De uitverkorene heeft deze traditionele ereprijs te danken aan zijn verdiensten voor de wielersport en het feit dat hij steeds ter beschikking van de media is, twee vereisten om voor de prijs in aanmerking te kunnen komen. In het verleden wonnen onder meer Francesco Moser, Bernard Hinault, Jeannie Longo, Jacques Anquetil, Eddy Merckx en Jean-Marie Leblanc de AIJC-trofee.

Poolbiljarttitel André Custers

BRUNSSUM - Outsider André Custers uit Hoensbroek heeft bij de open Limburgse poolbiljart kampioenschappen de titel verworven. In de finale won hij van Marcel van de Schaft uit Brunssum, die in de de huidige Nederlandse kampioen Rob Alarum uitschakelde. In de kleine finale was ook S. Sinita uit Landgraaf te sterk voor Alarum. Aan de kampioenschappen namen 126 spelers deel.

Bij de dames ging de titel naar Miriam Verhaeg uit Born, die in de eindstrijd Wilma Kemp uit Hoensbroek klopte. Sieke Verhaeg uit Landgraaf eiste de derde plaats op en Miland van Anraad uit Hoensbroek werd vierde.

sport kort

● GULPEN – Handbaltrainster Ilona Venema heeft wegens ziekte van de gebruikelijke hoofdtrainster tijdelijk de leiding bij de provinciale tweedeklasser Gulpen op zich genomen. De activiteiten van de Hongaarse bij eerste divisieclub Swift Roermond komen niet in gedrang. Ilona Venema doet het komend seizoen met Swift, dat zich ondermeer versterkte met twee Hongaarse speelsters, een gooi naar de titel in de eerste divisie.

sport in cijfers

VOLLEYBAL

Buenos Aires – Om het Amerikaanse kampioenschap: Canada - Verenigde Staten 3-1 (7-15, 15-5, 15-3, 15-13); Argentinië - Venezuela 3-0 (15-4, 15-13, 15-4).

TENNIS

Open Amerikaanse kampioenschappen, Flushing Meadow – Vrouwen. Enkelspel, kwart-finales: Sabatini - Mesjki 7-6, 6-4. Graf - Novotna 6-3 6-1, Sanchez - Garrison 6-2 6-2. Dubbelspel, kwartfinales: Jordan/Smylie - Graf/McNeil 6-2, 5-7, 6-1; Gigi Fernandez/Navratilova - Porvis/Reinach 7-6, 4-6, 6-0; Novotna/Sukova - Sanchez/White 7-6, 6-3. **Mannen**. Dubbelspel, kwartfinales: Garrow/Salumaa - Castle/Smith 6-3, 7-5, 5-7, 3-6, 6-3. Aldrich/Visser - Forget/Hlasek 7-6 2-6 3-6 7-6 6-4.Gemengd dubbelspel, kwartfinales: McGrath/Woodforde - Arantxa Sanchez/Lozano 5-7, 6-2, 6-4.

WIELRENNEN

Killington (VSt), profkoers: 1. Michel Zanoli 160 km in 3.38.16, 2. Spikes, 3. Scranton.

Rosmeer (Bel), junioren: 1. Michel Nijs 84 km in 1.57 uur, 2. Frank Vlassaks, 7. Davy Löenis, 14. op 1 min. Roy Görtzen.

Wingene (Bel), profkoers: 1. Gino van Hooydonck 192 km in 4 uur en 47 minuten, 2. Twan Poels 0.35, 3. Logvine z.t., 6. Pieters z.t., 13. Dorgelo 0.46, 17. Marc Siemons 1.20, 18. Kokkelkoren, 19. Cornelisse, 22. Jac van der Poel, 23. Schurer.

Handbalonderscheidingen

Limburgse jeugd scoort

HEERLEN – De verbondstrainers Cantelberg (heren) en Van Linder (dames) hebben hun keuze gemaakt wat betreft de jeugdige talenten. Opvallend daarbij is dat dit jaar de keuze is gevallen op twee Limburgse sporters: Harald Nusser en Natasja Kivit. Harald Nusser (19) is de zoon van internationaal scheidsrechter Jo Nusser en kreeg z'n handbalopleiding bij VGZ-Sittardia.

Vorig seizoen verkaste hij naar Swift-Roermond dat hem een plaats in de selectie garandeerde. Harald Nusser behoort al enkele jaren tot de Jong Oranje-selectie.

Natasja Kivit (eveneens 19) is de dochter van ADB/V&L-trainer Piet Kivit. Sinds haar jeugd speelt ze voor de Geleense club. Ook zij is een vaste keus in het Jong Oranje-team, maar speelde ook al een tweetal A-interlands.

Voor de verkiezing Handballer van het Jaar werd ditmaal geen Limburger genomineerd. Trainers en sportjournalisten plaatsten Boomhouwer (Aalsmeer), Konitz (Tachos) en Van Olphen (Hermes) op de eerste plaatsen. De juiste volgorde wordt volgende week -tijdens een feestelijke bijeenkomst- bekend gemaakt.

Bij de dames wel een Limburgse genomineerde: Carla Kleintjens van ADB/V&L. Zij heeft concurrentie van Christa Thorsen (PSV) en Laura Robben (SEW). Bij de scheidsrechters behoort het koppel Nusser-Struik, ondanks de vaak ongezouten kritiek, toch weer tot de genomineerden. Het duo dat de afgelopen vijf (!) jaren de eerste plaats bezette heeft ditmaal concurrentie van de koppels Haak-Koppe en Glastra-Van Gulik.



● *Beeld uit Parijs-Dakar. Motorrijders proberen te schuilen voor een zandstorm in de Sahara.*

Organisator Sabine: 'Doden vallen in Amsterdam ook'

Parijs-Dakar, speeltuin gemotoriseerde amateurs

AMSTERDAM – De golfcrisis krijgt een vreedzame oplossing. Dus zal er voldoende benzine zijn. Dus vindt de 13e Parijs-Dakar gewoon doorgang. Dit is de mening èn de verwachting van Gilbert Sabine, organisator van de woestijnrally, vader van de omgekomen stichter Thierry Sabine. Gilbert Sabine deed gisteren een dagje Amsterdam om de rally te promoten. Het staat vast dat voor de volgende aflevering rond de jaarwisseling weer een contigent Nederlanders aan de start zal staan. De laatste jaren was het aantal Nederlandse avonturiers zeer gering tot nihil na een reeks zware ongevallen waarbij een met dodelijke afloop.

Zolang de rally bestaat is de kans op ernstige ongelukken aanwezig. Tegen de ongewisheden van de woestijn kan geen modernisering van de eerste hulp op. Sabine weet dit, maar is daar filosofisch over. „In het Amsterdamse verkeer vallen doden als in de woenstijnrally en in Parijs evengoed. Het is niet fair Parijs-Dakar daar op aan te kijken. Onlangs was in Frankrijk de rally van Bethune, een wedstrijdje uit de vijfde categorie. Daar vielen op één dag vijf doden. Drie in het publiek, twee onder de coureurs."

De 13e Parijs-Dakar, met Tripoli als tussenstation, ondergaat de komende tijd drastische veranderingen. „Donker Afrika zullen we zo veel mogelijk mijden. Daar ligt op elke vijfhonderd meter een dorpje en dat geeft te veel risico's. Het nieuwe parkoers voert voor het overgrote deel door de woestijn. De strijd zal op het zand gestreden worden."

Met zijn dertig man sterke organisatie „TSO", jaarlijks budget 30 miljoen gulden, wil Gilbert Sabine het zand van de Sahara speeltuin van gemotoriseerde amateurs maken. Hij wil de fabrieksteams, die de laatste jaren het wedstrijdbeeld volledig beheersten, uit het deelnemersveld weren. Om te beginnen laat hij de monteurs van de fabrieksteams na twee marathonetappes niet meer bij de wagens. Sabine laat de fabrieksteams dit jaar nog toe, omdat Citroën zich een keer moet bewijzen met de voormalige winnende Peugeots. „Over een jaar wordt Parijs-Dakar alleen nog door amateurs gereden. Om de wedstrijd weer te laten zijn zoals zij in het begin was."

Nog veel internationaal werk voor profs

Amateurs aan start in Ronde van Heythuysen

Van onze sportredactie

HEYTHUYSEN – Behalve de EG-ronde en de Vrouwentour, die beiden op zondag 9 september een etappefinish in Valkenburg hebben, staat er in het komende weekeinde nog meer wieleractiviteit op het programma. In Heythuysen organiseert WC Midden-Limburg zaterdag een criterium voor amateurs en junioren. De junioren trekken om vijf uur de voetriempjes vast voor een wedstrijd over 60 kilometer. Om kwart voor zeven begint een omvangrijk peloton amateurs, waarbij het grootste deel van de Limburgse top, aan het criterium over 90 kilometer. Rond negen uur wordt de finish bereikt. De entree is gratis.

Na Heythuysen staan in Limburg dit jaar nog de navolgende amateurkoersen op het programma: 16 september GP Toine Gense in Maastricht; 23 september Ronde van Wessem; 30 september Brand Bier Klimmerstrofee in Valkenburg; 7 october Sluitingskoers in Stein.

Het internationale profprogramma in de resterende twee maanden van het wegseizoen vermeldt nog een groot aantal wedstrijden. Daartoe behoren zelfs vijf wereldbekerkoersen: 16 september ploegentijdrit in Eindhoven; 30 september GP des Amérique's in Montreal (Canada); 13 of 14 oktober Parijs-Tours; 20 oktober Ronde van Lombardije; 27 oktober Finale Wereldbekercircuit.

Andere wedstrijden op de internationale kalender zijn onder andere de Ronde van Europese Gemeenschap (6-14 sept); Ronde van Catalonië (7-14 sept); Ronde van Lazio, Rome (8 sept); GP Eddy Merckx, individuele tijdrit 60 km, Brussel (9 sept); Schwabenbrau Cup, driedaagse etappekoers rond Stuttgart (14-16 sept); GP Isbergues (16 sept); Parijs-Brussel (19 sept); GP Raymond Impanis in Sint Niklaas (22 sept); GP Fourmies (23 sept); Ronde van Ierland (3-7 oktober); Milaan-Turijn (16 okt), Ronde van Piemont (18 okt) en Klimkoers Montjuich, Barcelona (28 okt).

Volleybalinterlands in de openlucht

HEERLEN – Het komend weekeinde vinden in Den Haag twee unieke volleybalinterlands plaats. De nummers twee en drie van de Europese Kampioenschappen: Zweden en Nederland spelen op 8 en 9 september tegen elkaar in de openlucht voor het Paleis op het Lange Voorhout.

De vriendschappelijke duels vinden plaats in het kader van de manifestatie 'Zweden op de Markt' in de Residentie. De ontmoetingen zijn gepland om 15.00 uur, bij regen wordt uitgeweken naar 18.30 uur. Voor de gelegenheid wordt een speciale parketvloer geïnstalleerd, omzoomd door tribunes voor zo'n 2.500 toeschouwers. Aan het eind van deze maand spelen beide teams overigens nog een serie oefenduels in Nederland ter voorbereiding op het WK.

In aanloop naar de competitiestart oefenen ook de Limburgse volleybalteams het komend weekeinde. De damesselectie van VCH speelt zaterdagmiddag in Tongeren een driekamp met Hatovoc en Deco NMS/Rapid oefent om 17.00 uur in de sportzaal Mariawaard aan de Meerssenerweg in Maastricht tegen Luik. De herenselectie van VCH Heerlen neemt zaterdag deel aan het Peelpushtoernooi in Meijel.

Lustrumtoernooi Samacols Kerkrade

Promotieduels Sittard Condors

SITTARD/HEERLEN – Aanstaande zondag speelt het softbalteam van Sittard Condors de eerste van twee promotierondes van een plaats in de landelijke tweede klasse. Strijdtoneel is het Sportcentrum van Sittard.

Om 12.00 uur is Wings uit Den Haag tegenstander van de ongeslagen, zuidelijke kampioen. Om 14.00 uur komt de winnaar van het eerste treffen in actie tegen Carribe uit Groningen, om 16.00 uur gevold door Carribe contra de verliezer van het openingsduel. De nummers een en twee van deze ronde plaatsen zich voor de finalestrijd.

Zaterdag organiseert Sittard Condors de tweede editie van het 'Henk Prins' honkbaltoernooi, genoemd naar de oprichter van de vereniging. Het deelnemersveld bestaat uit Cheetahs Beek, Esca Arnhem, Starlights Schijndel en Sittard Condors. Het toernooi begint om 10.45 uur.

Cheetahs

In het weekeinde van 15 en 16 september zijn twaalf honk- en softbalteams te gast bij Cheetahs Beek. Het toernooi wordt op zaterdag geopend met een peantuwedstrijd. Vanaf 11.00 uur beginnen de poulewedstrijden, welke op zondag worden voortgezet. De finale is op zondag rond 15.00 uur gepland. Gespeeld wordt op het Proosdijveld nabij het Makado Center. Bij de honkballers komen in actie: Drachten, Hannover, Storks Den haag, Falcons Valkenswaard, Samacols Kerkrade en Cheetahs. Het deelnemersveld bij de softbalteams bestaat uit: Nuenen, Hannover, Falcons, Storks, Drachten en Cheetahs.

Samacols Kerkrade viert op 22 en 23 september het tweede lustrum. Op 21 september worden de festiviteiten op het Sancta Maria college ingezet met een jubileumwedstrijd tussen de huidige selectie en het team van tien jaar gelden (18.30 uur). De zaterdag is gereserveerd voor het honkbaltoernooi. De deelname van All Stars Heerlen, Sphinx/HSCM, Cheetahs Beek en Samacols. Om 15.00 uur staat een doubleheader tussen het juniorenteam en AWACS gepland. De receptie annex feestavond begint om 19.,00 uur in de feestkelder van het college. Op zondag komen de softbalteams van Sittard Condors, Zülpicher Eagles, Sphinx/HSCM en Samacols in actie en speelt de recreantenploeg een wedstrijd tegen de leraren van het Sancta Mariacollege.

lotto

Westduitse lotto Trekking A: 14 - 19 - 27 - 28 - 43 - 46. Reservegetal: 39. Trekking B: 1 - 2 - 18 - 19 - 22 - 41. Reservegetal 44. Spel 77: 1201694. (onder voorbehoud).

Routeschema rit Valkenburg EG-ronde en Vrouwentour

VALKENBURG – De vierde etappe in de Ronde van de Europese Gemeenschap voor profs en amateurs begint zondag in het Belgische Fleron en eindigt om half vijf (eerste doorkomst om 15.20 uur) in Valkenburg. Rond twee uur is de etappefinish van de Vrouwentour. Zaterdag eindigt de derde etappe van de Vrouwentour in Fleron om 15.30 uur; de EG-ronde eindigt om 16.30 in de Waalse gemeente.

De route van de Vrouwentour, zondag: Fleron (start, 11.25 uur), Grand-Rechain (11,5 km, 11.43 uur), Warsage (33 km, 12.18 uur), Aubel (47 km, 12.41 uur), Sint Martensvoeren, grensovergang De Planck, (53,5 km, 12.51 uur) Beutenaken, Reymerstock (64 km, 13.08), Banholt (66 km, 13.12), Mheer (72 km, 13.20), St. Geertruid (75 km, 13.25), Eckelrade (77 km, 13.29), Cadier en Keer (82 km, 13.37), Gasthuis (85 km, 13.42). Valkenburg, Cauberg (89 km, 13.48), Vilt (90 km, 13.50), Houthem (94 km, 13.56), Valkenburg (finish Prins Bernhardlaan), 96 km, 14.00 uur).

Route EG-ronde, zondag: Fleron (start 12.45 uur), Grand-Rechain (11,5 km, 13.03 uur), Warsage (33 km, 13.38 uur), Aubel (47 km, 14.01), Sint Martensvoeren, grensovergang De Planck (53,5 km, 14.11 uur), Beutenaken (58 km, 14.19), Euverem (61 km, 14.23), Reymerstock (64 km, 14.28), Banholt (66 km, 14.32), Mheer (72 km, 14.40), St. Geertruid (75 km, 14.45), Eckelrade (77 km, 14.49), Cadier en Keer (82 km, 14.57), Gasthuis (85 km, 15.02), Valkenburg, Cauberg (89 km, 15.08), Vilt (90 km, 15.10), Houthem (94 km, 15.16), Valkenburg (eerste passage finish Prins Bernhardlaan, 96 km, 15.20), Schin op Geul (100 km, 15.27), Keutenberg (102 km, 15.29), Ingber (105 km, 15.35), Gulpen, Koning van Spanje (108 km, 15.39), Heijenrade (113 km, 15.48), Slenaken (115 km, 15.51), Terlinden (118 km, 15.55), Reymerstock (120 km, 15.59), Ingber (125 km, 16.07), Scheulder (127 km, 16.10), IJzeren (128 km, 16.12), Sibbe (129 km, 16.13), Valkenburg, Cauberg (131 km, 16.17), Vilt (132 km, 16.19), Houthem (136 km, 16.25), Valkenburg (finish Prins Bernhardlaan, 139 km, 16.30).

Maandag, start 5e etappe EG-ronde Valkenburg-Koblenz: 11.40 officieuze start op T. Dorrenplein in Valkenburg. Officiële start om 11.43 uur. Vervolgens trekt karavaan via Schin op Geul, Schoonbron, Wijlre, Wittem, Nijswiller, Lemiers en Vaals om 12.10 uur (17,5 km) in Vaals de grens naar West-Duitsland over. Finish na 182 km in Koblenz: 16.30 uur.

De start van de 5e etappe van de Vrouwentour is maandag in Dren om 12.00 uur. Finish na 126 km in Koblenz: 15.30 uur.



Ruud Bakker ontgoocheld over onthullingen Johan van der Velde

'Zo'n labiele jongen kun je alles laten zeggen'

Van onze sportredactie

UDENBOSCH – Johan van der Velde heeft gesproken. En e. In het weekblad Nieuwe Revu stond het allemaal te lezen. an wielervedette tot kruimeldief en junk. Een zielig verhaal oor de ex-renner zelf, een pijnlijk verhaal met name voor ex-erzorger Ruud Bakker, die bewust zou hebben meegewerkt n gebruik van anabolen en bedrog bij dopingcontroles.

t zit Bakker niet mee. Eerst kocht een wielerbaan, die van Oudensch, die vanwege gemeentelijke genstand niet te exploiteren viel. wordt zijn vroegere werk bij Pe-Post, waar hij nog steeds zo trots is, ook nog in een kwaad daglicht steld. Van Johan van der Velde is t veel meer over, maar van Ruud kker, zo schijnt het, ook niet.

hter: „Ik red me wel. Het was n een knal voor m'n kop, maar ik m hier ook wel weer overheen. ar hoe moet het nu met Johan n der Velde? Waarom doet hij t? Waarom deze onzin? Dat vraag me nu vooral af. Zeven jaar heb ik t die jongen gewerkt. Ik ben nu r in hem teleurgesteld. In 1981 rd hij betrapt in Luik-Bastena-n-Luik, maar in 1982 geeft 'ie me g, met tranen in de ogen, z'n kamoenstrui".

iesmet

ie trui sierde enige maanden het wiljoen van de door Ruud Bakker kochte wielerbaan van Oudensch. Inmiddels staat het paviljoen g en is de trui van Van der Velde esmet'. Het kan snel gaan.

ohan van der Velde in Nieuwe evu: „Ik had Ruud Bakker gevraagd me te prepareren voor Luik-Bastenaken-Luik en vertrouwde m voor honderd procent. Ik wam immers drie keer in de week hem, hij masseerde me en prepareerde me met allerlei vitamines. kay, ik win de koers, ga naar de ontrole, komt Bakker in paniek aar me toe. Zegt: als je niet in twee aar in drie flesjes moet pissen, dan oet je terugkomen, dan moeten e de pis van een ander regelen. Ik g: wat bedoel je? Als er drie flesjes aan, zegt hij weer, testen ze vanag ook op anabole steroïden en n ben je positief. Nou daar sta je n, tien minuten na zo'n mooie erwinning. Ik schrok me te pletr. Ik wist dus al meteen na aanomst dat ik fout zat".

n zo 'onthult' Johan van der Velde ervolgens ook het gebruik van amtaminen dat uitliep op een verslaving. Die verslaving was er indirect ok de oorzaak van dat'ie op het dienpad ging, 's nachts, als'ie toch iet kon slapen. „Er bestaat geen erschil meer tussen dag en nacht. e kunt niet slapen, gaat maar een ens cruise voor een broodje en ziet ings de kant van de weg een betonolen staan, die je best kunt gebruien. Ik voelde een soort dwang in e, ook de spanning van het verbolene".

otdat Johan van der Velde op heerdaad werd betrapt. Hij kwam in oorarrest, weer vrij en onder begeleiding van de Nederlandse Sport ederatie. De NSF vroeg de media an der Velde met rust te laten. Dat ebeurde natuurlijk niet. De Rijsergenaar koos Nieuwe Revu uit oor zijn verhaal, dat alom opzien aarde.

chter niet bij Ruud Bakker. „Ben gek. Die jongen is ziek. Heb je die oto's gezien? Dat zegt toch al genoeg? Een jongen in zo'n labiele estand kun je toch alles laten zeggen? Heeft'ie de laatste tijd ooit wel ens de waarheid gesproken? Nee ch. Zo moet je dat verhaal ook en. Ze hebben hem een paar gulgeven en Johan vertelt wel at onzin. Niet zo moeilijk. Zo'n ongen zou z'n schoonmoeder met etzelfde gemak bedriegen. Ik vind et triest, heel triest. Hij was nota ee een huisvriend. Drie keer per ag kwam 'ie over de vloer. De koffie stond bruin".

uud Bakker probeert in zijn reactie echter de essentie van het verhaal te omzeilen. Hoe zit het met de anabolen? Gaf'ie die in 1981 aan Van der Velde? En, als dat niet zo is, waarom onderneemt hij dan geen stappen om zijn naam te zuiveren? Bakker, eerst reagerend op het laatste: „Wat heeft dat voor zin? Iedereen ziet toch hoe erg die jongen er aan toe is. Luister, toen hij terugkwam na die vlucht uit de Giro, vorig jaar, wilde niemand hem nog helpen. Honderd heeft'ie er geprobeerd, twee hebben er naar hem geluisterd. Ik was er één van, heb nog geprobeerd hem met adviezen over verzorging en voeding voor op het rechte spoor te krijgen. Nota bene. Rini Wagtmans was die andere. Wat die er niet voor tijd heeft ingestoken. Zelfs Rini wil niets meer met hem te maken hebben nu. Dat zegt toch alles".

Doping

Over de doping dan, in 1981 en de jaren daarna. Bakker: „Van der Velde denkt, dat als hij rookt en drinkt, anderen het ook doen. Maar zo is het niet. Natuurlijk ga ik iemand niet met anabolen volstoppen als die op de verboden lijst voorkomen. Natuurlijk is de gezondheid van de renner het belangrijkste, want als de renner gezond is, presteert'ie ook het beste. Met doping, daar kan ik niks mee doen. Waar het om draait is het aanvullen van de stoffen die het lichaam van een renner, die veel inspaning doet, nodig heeft".

„Wat die anabolen betreft: je zit nu in een heel andere tijd. In 1978 werd er voor het eerst op anabolen gecontroleerd. Toen Knetemann wereldkampioen werd en Raas vierde, waren er in die tijd zeven renners positief. Knetemann en Raas niet. Het zijn ook producten die heel lang in het lichaam zijn terug te vinden. Ik ben toch niet gek, je moet je aan de lijst houden, daar is'ie voor. Maar de materie is voor de buitenstaander niet te begrijpen. Je leeft in een aparte wereld. De ene renner heeft veel meer aanvulling nodig dan de andere. Mensen geloven ook niet dat er coureurs zijn die op een bruistabletje de Tour uitrijden. Toch is dat echt zo. Sommige renners hebben een ijzersterke constitutie".

Grote geld

Van der Velde behoorde dus niet tot die categorie, kennelijk. Bakker: „Van der Velde was een enorme klasbak, maar toen 'ie uit Italië terugkwam, herkende ik hem niet meer. Typisch een jongen, die niet op eigen benen kon staan en de weelde van het grote geld niet kon verdragen. Want hij heeft miljoenen, miljoenen verdiend. Bij TVM (in 1989, red.) ving'ie nog 35.000 per maand. Zonder dat'ie daarvoor iets presteerde. En nu dan deze afloop. Of'ie de code heeft doorbroken? Ach, laat ik er dit van zeggen, jongens als Knetemann, Raas, Kuiper, Zoetemelk, die jongens doen zoiets niet, omdat die trots zijn op hun beroep en hun carrière".

Johan van der Velde wenste zich te houden bij de opmerkingen in Nieuwe Revu.



● *Beeld uit het begin van de jaren tachtig. Toen klikte het nog tussen Johan van der Velde en verzorger Ruud Bakker (midden).* Foto: WIDDERSHOVEN

● SULPESS – Drie Limburgers maken deel uit van de Nederlandse atletiekploeg, die door KNAU wordt afgevaardigd naar het WK berglopen in Oostenrijk: Caesar-atleet Ger Lemmens bij de heren en diens clubgenote Marlie Marutiak alsmede Trea van der Linden van Achilles Top bij de dames. De titelstrijd is op 16 september in het Stubaital bij Insbruck. De start is op 800 meter hoogte, de finish na 16 kilometer op 2400 meter hoogte.

● BREDA – Hans Jorritsma is als technisch adviseur in dienst getreden van de hockeyclub Breda. Jorritsma (40) nam na het behalen van de wereldtitel met de nationale hockeyploeg, in februari in Lahore, afscheid als bondscoach na een periode van drie en een half jaar.

● LONDEN – De eerste rode kaart in de Engelse voetbalcompetitie was voor Steve Bruce. De aanvoerder van Manchester United trok in de 40e minuut van de wedstrijd tegen Luton de doorgebroken Dowie aan het shirt. Onder de nieuwe Fifa-regels betekent dat automatisch rood. Zestien minuten daarvoor had Robins Manchester United op 0-1 gebracht. Met tien tegen elf hield de ploeg de nul vast. Het was de tweede overwinning van United in de competitie.

● DEN HAAG – De Nederlandse ploeg in het EK rolhockey (8-15 september in het Italiaanse Lodi) bestaat uit Van den Dungen, Meijer, Van Gerven, Oranje, J. Hartkamp (allen De Dennenberg, Valkenswaard), F. Hartkamp, M. Lugtenburg, Zwaanswijk, R. Lugtenburg (allen Agor, Dordrecht) en Van Diejen (Darmstadt). Tegenstanders van Nederland zijn Zwitserland, Portugal, Italië, DDR, Engeland, Spanje, Frankrijk en West-Duitsland.

Supportersbus Fortuna Sittard

SITTARD – De supportersvereniging Fortuna Sittard organiseert zondag een busreis naar Rotterdam in verband met de wedstrijd van de ploeg uit de Baandert tegen Sparta. Kosten: twintig gulden per persoon. Leden ontvangen in de bus vijf gulden reductie. Vertrektijden: 11.15 uur Geleen, 11.30 uur Sittard, 11.35 uur Susteren. Opgave uitsluitend mogelijk vandaag, donderdag, in de Baandert tot 20.00 uur.

agenda

VANDAAG
VOETBAL: Finale Maastoernooi, 18.30 uur, Rapid-complex Maastricht: Fortuna 2-MVV 2.

VRIJDAG
DAMMEN: Geleen, gemeenschapshuis d'Heremiet, start Limburgs kampioenschap, 19.30 uur.

ZONDAG
TRIMLOOP: Kranenbroek Echt, 10.00 uur, 2½, 5, 7½ en 10 km. Start parkeerplaats Kranenbroek.

BRIDGE: Harry de Klerk-toernooi Bunde, Gemeenschapshuis Expo, inschrijven Ben Lousberg: 043-641447.

TAFELTENNIS: Hulsberg, Sportcentrum, Teamtoernooi Ravensbosch, 12.00 uur.



● *Dave Strijbos gaat de strijd aan met de Amerikaanse toppers.* Foto: WIDDERSHOVEN

Strijbos morgenavond een van trekpleisters in Goffert

Stadioncross Nijmegen met wereldbezetting

Van onze medewerker

NIJMEGEN – Een van de trekpleisters in de Nijmeegse stadionmotorcross op vrijdag 7 september is Dave Strijbos. Hij zal het ondermeer moeten opnemen tegen een sterke Amerikaanse delegatie bestaande uit Rick Johnson, Jeff Stanton, Damon Bradshaw, Mike Larocco en Mike Healey. Gedurende de tien jaar, dat Dutch Stadiumcross bestaat is het tot nu toe maar een Europeaan gelukt om een wedstrijd te winnen: de Fin Jukka Sintonen.

De voorsprong die de Amerikanen hebben in dit gespecialiseerde onderdeel van de motorcross is langzaam aan het slinken. De Europese toppers staan dan ook te popelen om het in De Goffert tegen de Amerikanen op te nemen. Verleden jaar was John van de Berk dicht bij de zege. Een andere kanshebber van het Europese continent is de Italiaanse wereldkampioen Alessandro Puzar. Een klasse apart.

Een van de kleurijkste figuren in het rennerskwartiert is de Amerikaan Mike Healey. Lange blonde lokken, modieuze zonnebril en oorzakjes met zijn humeur. Op zijn hoofd zijn onafscheidbare walkman. Een aparte, maar opvallende verschijning op de GP-circuits. Afgelopen jaar gold hij in de 125cc klasse als een van de titelkandidaten. Pech achtervolgde hem en uiteindelijk werd hij vijfde.

De momenteel in Oss wonende Amerikaan was een van de beloftes in de States. Echter na twee seizoenen ging het bergafwaarts met hem. Hij pakte de koffers en kwam naar Europa. Doordat gedane beloftes niet werden nagekomen keerde hij teleurgesteld huiswaarts. Momenteel is hij in dienst van KTM. Healey is een snelle en spectaculaire rijder en komt vooral in de stadioncross goed uit de voeten.

De wedstrijden beginnen morgenavond om half negen.

Budgettair een kruidenier in vergelijking met Atlanta

Belgrado: outsider voor Olympische Spelen 1996

BELGRADO – Net zoals Amsterdam meedeed in het steekspel voor de Olympische Zomerspelen van 1992 (die aan Barcelona werden toegewezen), doet Belgrado mee in de race om de huisvesting van de Olympische Zomerspelen 1996. De Joegoslavische hoofdstad is een volstrekte outsider. En realiseert zich dat. Het is de kandidaat van de 'derde-wereldlanden.'

In vergelijking met de rijke steden Atlanta, Melbourne en Toronto is Belgrado minder dan een armoedzaaier. Met Athene en Manchester kan de stad beter wedijveren.

Bij het IOC-congres op 18 september in Tokio hoort Belgrado tot de eerste afvallers, menen de kenners. Net zoals Amsterdam vier jaar geleden. Amsterdam werd in zijn streven naar sportieve vetzucht gedwarsboomd door Saar Boerlage. Belgrado heeft meer 'Boerlages': de ethnische onlusten, de buitenlandse schuld en de inflatie zijn de voornaamsten.

Anders dan Amsterdam verspilt Belgrado nauwelijks geld aan een reclame-campagne voor de werving van de Spelen. Drie weken voor de stemming wijst niets in Joegoslavië er op dat Belgrado verwikkeld is in de meeslepende strijd om over zes jaar ruim twee weken de sportieve hoofdstad van de wereld te zijn. Geen vlaggen, geen televisiespotjes, geen artikelen in de media, het is stil rond het Joegoslavisch Olympisch Comité.

Mammoet-festijn

Volgens JOC-voorzitter Bakocevic is Belgrado uitstekend in staat een mammoet-festijn als de Spelen te organiseren. Negentig procent van de accommodaties ligt er al. Het stadion van Rode Ster met zijn toeschouwerscapaciteit van 90.000 toeschouwers wordt Olympisch. Er moeten alleen een wielerbaan en faciliteiten voor de schutters gebouwd worden.

Budgettair is Belgrado een kruidenier in vergelijking met Atlanta. In Joegoslavië zijn de Spelen begroot op 650 miljoen gulden, in Atlanta op 2,2 miljard. In Belgrado vinden alle disciplines plaats binnen een straal van vijftien kilometer. Aan de infrastructuur wil de organisatie weinig doen. Wel aan de bouw van hotels en telecommunicatie.

Belgrado kan dagelijks 80.000 mensen aan een bed helpen. Schromelijk weinig voor de Spelen. Een modern telecommunicatienet is er niet. Het zijn kinder-problemen in vergelijking met de ethnische onlusten en inflatie. De ruzies tussen de diverse deelstaten nemen onrustbarende vormen aan. Van eenheid tussen de groeperingen is geen sprake. De inflatie was de snelst stijgende in de wereld, bedroeg de afgelopen twaalf maanden 1000 procent. De buitenlandse schuld bedraagt 17 miljard dollar, 30 miljard gulden.

Ervaring

Het IOC heeft ervaring met Joegoslavië als organisator van Olympische Spelen. In '84 had Sarajevo de Winterspelen binnen de stadspoorten. Het IOC was na afloop gul met schouderklopjes, maar intern niet al te lovend. Bovendien bleef Sarajevo achter met de kater van een nadelig saldo. En als iets de Olympische congresgangers dwars zit, is het wel het imago van verlies lijdende Olympische Spelen.

Tenslotte zijn Olympische Spelen per definitie florerend. Er komen alleen metropolen in aanmerking voor de organisatie, die niet een oog, maar beide ogen strak, gericht houden op kapitalistische motieven. Amsterdam kan er over meepraten, Belgrado na 18 september ook.

Limburgs trio naar rallystrijd in Omloop Vlaanderen

Van onze medewerker

ROESELARE – Zaterdagmorgen start in Roeselare de Omloop van Vlaanderen. De rally telt mee voor het Internationaal Open Nederlands Rallykampioenschap. Drie Limburgse teams gaan van start.

Henk Vossen start met de BMW M3. Vossen schijnt de bolide steeds beter 'in de vingers' te krijgen. In het voorbije weekeinde, onder het tweede startnummer op naam van Ruud Oosterbaan, won hij de Rallysprint in Amsterdam voor de Ford Sierra Cosworth van Jan van der Marel. Na afloop in Amsterdam zei Henk Vossen: „De auto loopt steeds beter. Wij hebben er tijdens de zomerpauze niet voor niets hard aan gewerkt. De overwinning in Amsterdam geeft ons goede moed voor de Omloop van Vlaanderen."

Theo Knoop en Paul Boesten starten met de Peugeot 309 GTI van de Nederlandse importeur. Een week na zijn succesvolle optreden in de Internationale Welferally treedt ook Maurice Bergsteyn weer aan. In de Opel Kadett GSI 16V zit in Roeselare echter Lucille Cuypers op de navigatorstoel. Bergsteyn junior reed al eerder met deze rally-amazone. De Omloop van Vlaanderen is dit seizoen zijn eerste grote buitenlandse rally.

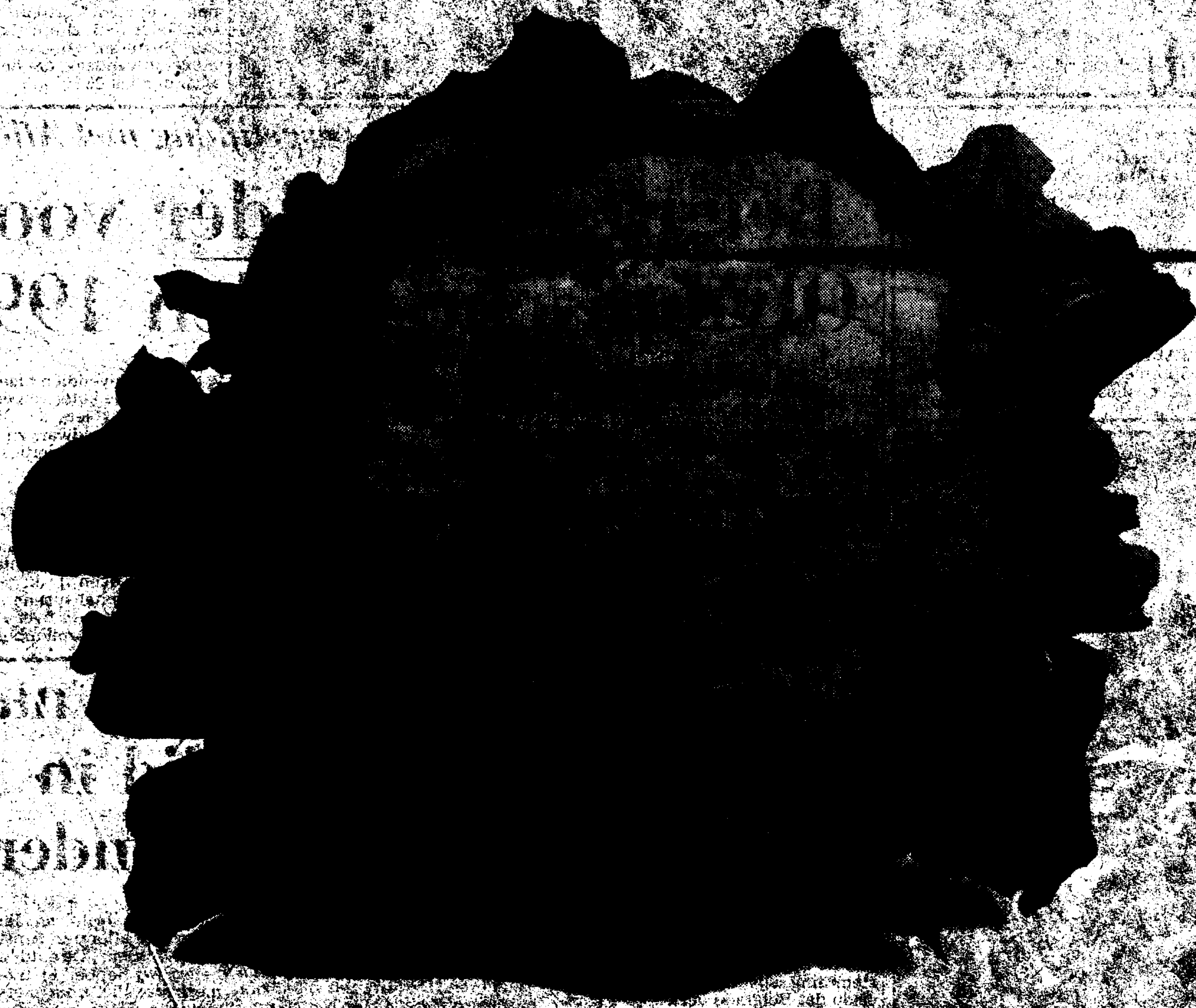
Indien Erwin Doctor in de Omloop van Vlaanderen een resultaat uit de voorgaande twee buitenlandse evenementen verbetert met de Ford Sierra Cosworth, kan het rallykampioenschap hem bijna niet meer ontgaan. De jonge rijder uit Nijverdal is gebrand op hoog scoren. Echter het Nederlandse legioen stoot in België op toprijders. Grégoire de Mevius in de BMW M3 behoort tot de favorieten, evenals Marc Duez en Marc Soulet in de Ford Sierra Cosworth. Ook Patrick Snijers wil na zijn hopeloze EK-seizoen nog wel een zege behalen met de Toyota Celica GT4.

De Omloop van Vlaanderen start zaterdagmorgen om 08.40 uur bij de Stedelijke Expohallen in Roeselare. Zaterdag begint tegen 22.00 uur de nachtrust. Herstart is zondagmorgen om 08.55 uur. De winnaar wordt rond 16.00 uur gehuldigd.

Nieuwe opzet competitie gewichtheffen

SIMPELVELD – Om de competitie gewichtheffen aantrekkelijker te maken voor het publiek, is besloten om de uitvoering te wijzigen door de teams voor iedere klasse gelijktijdig bij elke thuiswedstrijd te laten tillen. Er mogen vijf man per team aan de wedstrijd meedoen, waarvan vier meetellen voor het eindresultaat. Deze vier dienen bij de weging te worden aangemeld. Om de tijdsduur zo kort mogelijk te houden zal tussen de beurten slechts een minuut pauze worden toegestaan. Uiteraard blijft bij twee beurten door dezelfde atleet achter elkaar, de drie minuten-limiet gelden. De weging zal 1½ uur voor de wedstrijd beginnen. De volgende teams komen uit in de hoogste klasse: KSV Veldhoven, Atlas Nijmegen, Apollon Den Haag en KSV Helios Simpelveld.

De combinatie is misschien niet erg origineel, maar wat dacht u van de prijzen?





Bloemkool, per stuk 1.50

kilo 13.49 10.49

rood of wit, fles 0,75 liter 3.45

pak 500 gram 4.98 4.66

Nu met 40 extra waardepunten.*

zak 500 gram 2.49

heel 1.99

1.98

kuip 500 gram 1.09 .99

1.49

.49

1.49

2.39

10.-

AH Gegarde cassetterie, verpakt, 100 gram 2.89 2.59

AH Smeerkaas, naturel of met sambal, kuipje 100 gram Nu .99

AH Pindakaas, pot 700 gram 3.39 2.79

AH Garnalensalade, bakje 250 gram 4.49 3.69

Royco stoepen, 6-bordenpak 1.29 .99

Exclusief bij AH: Spaar voor 'n Alfred Jodocus Kwak-videoband (zie de folder).*

bakje 400 gram 3.50

AH Saté Babi of Ajam, duopak 280 gram 3.59 2.99

Braadharing, pot 320 gram 2.79 2.39

Jacky Mannequin Franse magere kwark, beker 450 gram 1.99 1.49

AH Cornflakes, naturel of vezelrijk, pak 375 gram Nu 1.99

Calvé slasaus, fles 0.5 liter 1.59 1.29

AH Gepelde tomaten, blik 400 gram .85 .69

2 pakken à 2 kilo 15.98 15.59

Exclusief bij AH: 2 theedoeken gratis.*

AH Tandenborstels, diverse soorten, pak 3 stuks 2.78

AH Tandpasta fluor, pak 6 tubes à 50 ml 5.97 4.97

Chantal badschuim, flacon 2 liter 3.29 2.69

Theelichten met cup, doos 50 stuks 5.95 4.75

Coniferen, heesters en zomerheide, keuze uit ruim 25 soorten, 3 voor 5.-

Greenfields biefstuk, 100 gram 3.49 2.99

Schouderkarbonade, 500 gram 6.25 4.75 kilo 11.49 8.49

100 gram 1.35

Franse Golden Delicious, zak 2 kilo 3.50

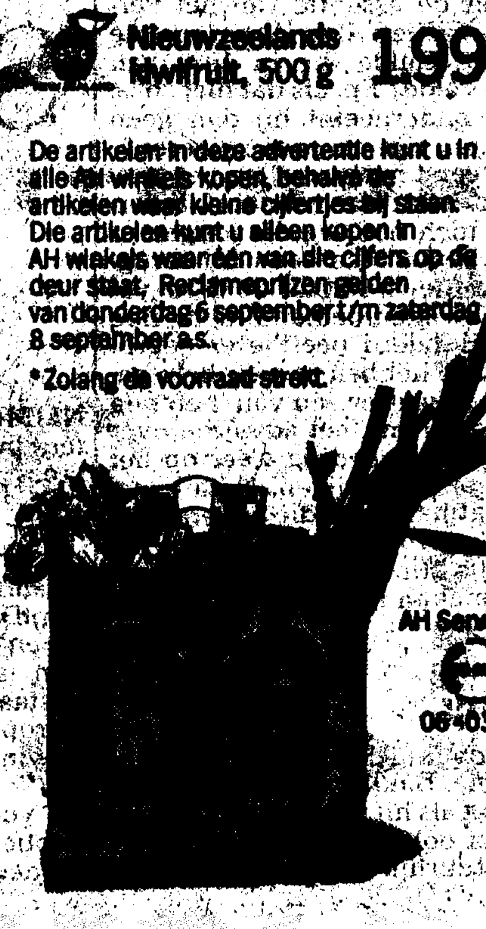
Braziliaanse perssinaasappelen, net 2½ kilo 3.99

AH Gemengde sla, -sla extra, zak 200 gram 1.49

Nieuwzeelands kiwifruit, 500 g 1.99

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden van donderdag 6 september t/m zaterdag 8 september a.s.

* Zolang de voorraad strekt.



AH Service

06-403 05

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.